

## MÚSICA I CERIMÒNIA A GIRONA, 1500-1650

**M. Mar Miranda López**

Per citar o enllaçar aquest document:  
Para citar o enlazar este documento:  
Use this url to cite or link to this publication:

<http://hdl.handle.net/10803/669705>



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.ca>

Aquesta obra està subjecta a una llicència Creative Commons Reconeixement-NoComercial-SenseObraDerivada

Esta obra está bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives licence







**TESI DOCTORAL**

**MÚSICA I CERIMÒNIA A GIRONA, 1500-1650**

**VOLUM II: APÈNDIX I EDICIÓ MUSICAL**

**M. Mar Miranda López**

**2019**

**PROGRAMA DE DOCTORAT EN CIÈNCIES HUMANES,  
DEL PATRIMONI I DE LA CULTURA**

**Diridiga per: Emili Ros-Fàbregas  
Tutor: Joan Bosch Ballbona**

**Memòria presentada per optar al títol de doctora per la Universitat de Girona**

FIGURA DE LA COBERTA:

*Missa de Sant Narcís*, Arxiu Capitular de Girona (ACG), *Llibres corals*, 57, segle XIX.

## VOLUM II: APÈNDIXS I EDICIÓ MUSICAL

### ÍNDIX

Apèndix 1. Transcripció de documents dels <i>Manual d'Acords</i> , 1500-1650, AMGí, <i>Manual d'Acords</i> , 1500-1650.	3
Document <i>Manual 1</i> : Entrada de Ferran i Isabel, 9 de setembre de 1493, AMGí, <i>Manual d'Acords</i> , 1493, f. 76 <sup>r</sup> -77 <sup>r</sup> .	3
Document <i>Manual 2</i> : Carta de rei Ferran comunicant als jurats la mort de la reina Isabel, 3 de desembre de 1504, AMGí, <i>Manual d'Acords</i> , 1504, f. 62 <sup>v</sup> -63 <sup>r</sup> .	9
Document <i>Manual 3</i> : Carta de rei Ferran a propòsit del seu casament amb Germana de Foix i la nova pau amb França, 12 de novembre de 1505, AMGí, <i>Manual d'Acords</i> , 1505, f. 66 <sup>v</sup> .	9
Document <i>Manual 4</i> : Carta del comte Pere Navarro per comunicar la presa de Trípoli, 25 de juliol de 1510, AMGí, <i>Manual Acords</i> , 1510, f. 82 <sup>r-v</sup> .	10
Document <i>Manual 5</i> : Entrada dels consellers Nicolás Perrento de Granvela i Francisco de los Cobos, 14 de desembre de 1537, AMGí, <i>Manual d'Acords</i> , 1537, f. 125 <sup>r-v</sup> .	11
Document <i>Manual 6</i> : Entrada de Carles V, 14 de febrer de 1538, AMGí, <i>Manual d'Acords</i> , 1538, f. 20 <sup>v</sup> -23 <sup>r</sup> .	12
Document <i>Manual 7</i> : Entrada de Carles V a Girona, 25 de setembre de 1538, AMGí, <i>Manual d'Acords</i> , 1538, f. 25 <sup>r-v</sup> .	22
Document <i>Manual 8</i> : Entrada del bisbe Arévalo de Zuazo, 21 d'agost de 1598, AMGí, <i>Manual d'Acords</i> , 1598, f. 68 <sup>r</sup> .	22
Document <i>Manual 9</i> : Carta del rei Felip III per la mort del seu pare Felip II, 13 de setembre de 1598, AMGí, <i>Manual d'Acords</i> , 1598, f. 78 <sup>r</sup> .	23
Document <i>Manual 10</i> : Carta del duc de Feria per la mort del rei Felip II, 28 de setembre de 1598, AMGí, <i>Manual d'Acords</i> , 1598, f. 79 <sup>v</sup> -80 <sup>r</sup> .	23
Document <i>Manual 11</i> : Crida de Corpus, 14 de juny de 1601, AMGí, <i>Manual d'Acords</i> , 1601, f. 61 <sup>r-v</sup> .	24
Document <i>Manual 12</i> : Crida per la processó i alimàries pel naixement de la princesa Anna d'Àustria, 26 d'octubre de 1601, AMGí, <i>Manual d'Acords</i> , 1601, f. 107 <sup>r</sup> -108 <sup>r</sup> .	25
Document <i>Manual 13</i> : Memòria de l'entrada de Llorenç de Brindisi, general de l'orde dels caputxins, 28 d'abril de 1603, AMGí, <i>Manual d'Acords</i> , 1603, f. 96 <sup>v</sup> .	26
Document <i>Manual 14</i> : Crida per rebre al Cardenal Zapata, 24 de març de 1605, AMGí, <i>Manual d'Acords</i> , 1605, f. 53 <sup>r</sup> -54 <sup>v</sup> .	27
Document <i>Manual 15</i> : Carta per la mort de la reina Margarida d'Àustria, 22 de setembre de 1611, AMGí, <i>Manual d'Acords</i> , 1611, f. 137 <sup>v</sup> .	28
Document <i>Manual 16</i> : Carta del rei Felip III a propòsit de la mort de la reina Margarida d'Àustria, 22 de setembre de 1611, AMGí, <i>Manual d'Acords</i> , 1611, f. 129 <sup>r</sup> .	28

Document <i>Manual</i> 17: Acció de gràcies a Déu per la concessió de la pluja, 3 de febrer de 1620, AMGi, <i>Manual d'Acords</i> , 1620, f. 10 <sup>r</sup> .	29
Document <i>Manual</i> 18: Alimàries per la beatificació del Pare Xavier de la companyia de Jesús, 24 de juliol de 1620, AMGi, <i>Manual d'Acords</i> , 1620, f. 21 <sup>v</sup> -22 <sup>r</sup> .	29
Document <i>Manual</i> 19: Preconitzacio publicat pro coronitzacione Sancta Matris Therese de Jesus fundatricis ordinis descalfiatorum, AMGi, <i>Manual d'Acords</i> , 1622, f. 69 <sup>v</sup> .	30
Document <i>Manual</i> 20: Exèquies de Francesc Senjust, 2 de març de 1627, AMGi, <i>Manual d'Acords</i> , 1627, f. 26 <sup>r</sup> -27 <sup>r</sup> .	31
Document <i>Manual</i> 21: Jurament del jurat Valencas, 5 de gener de 1628, AMGi, <i>Manual d'Acords</i> , 1628, f. 4 <sup>v</sup> .	36
Document <i>Manual</i> 22: "Promanada dels jurats per anar al torneig de Sant Jordi a l'ofici general, 12 de gener de 1628, AMGi, <i>Manual d'Acords</i> , 1628, f. 5 <sup>r</sup> .	36
Document <i>Manual</i> 23: Entrada del duc de Cardona, virrei de Catalunya, 25 de juny de 1640, AMGi, <i>Manual d'Acords</i> , 1640, f. 99 <sup>r</sup> -100 <sup>r</sup> .	37
Apèndix 2: Transcripció del <i>Cerimonial dels jurats</i> , AMGi, 1596.	38
Apèndix 3: Transcripció de fragments de la <i>Consueta Ecclesiae Gerundensis</i> de 1655 de la catedral de Girona, ACG.	71
Document <i>Consueta</i> 1: <i>Sant Patrici</i> , ACG, <i>Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita</i> , 1655, f. 230 <sup>r</sup> .	71
Document <i>Consueta</i> 2: <i>Sant Narcís</i> , ACG, <i>Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita</i> , 1655, f. 230 <sup>r</sup> -f. 232 <sup>r</sup> .	71
Document <i>Consueta</i> 3: <i>Sant Narcís</i> , ACG, <i>Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita</i> , 1655, f. 296 <sup>r</sup> - 297 <sup>v</sup> .	82
Document <i>Consueta</i> 4: <i>Sant Carles</i> , ACG, <i>Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita</i> , 1655, f. 300 <sup>v</sup> -301 <sup>r</sup> .	92
Document <i>Consueta</i> 5: <i>Corpus Christi</i> , ACG, <i>Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita</i> , 1655, f. 151 <sup>v</sup> - f. 154 <sup>v</sup> .	93
Document <i>Consueta</i> 6: Assumpció de Maria, ACG, <i>Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita</i> , 1655, 273 <sup>v</sup> -275 <sup>v</sup> .	105
Apèndix 4: Transcripció de les notícies d'interès musical de les <i>Actes Capitulars</i> , ACG, <i>Actes Capitulars</i> , 1500-1650.	114
Document <i>Acta</i> 1: ACG, <i>Acta Capitular</i> , 27 de gener de 1532, vol. 7, f. 109 <sup>r</sup> .	114
Document <i>Acta</i> 2: ACG, <i>Acta Capitular</i> , 27 de gener de 1532, vol. 7, f. 148 <sup>r</sup>	114
Document <i>Acta</i> 3: ACG, <i>Acta Capitular</i> , 21 d' abril de 1533, vol. 7, f. 135 <sup>v</sup> -136 <sup>r</sup> .	114
Document <i>Acta</i> 4: ACG, <i>Acta Capitular</i> , 6 de maig de 1625, vol. 20, f. 46 <sup>v</sup>	115
Document <i>Acta</i> 5: ACG, <i>Acta Capitular</i> , 21 de maig de 1625, vol. 20, f. 46 <sup>v</sup> .	115

Document <i>Acta</i> 6: ACG, <i>Acta Capitular</i> , 18 d'agost de 1625, vol. 20, f. 51 <sup>v</sup> .	115
Document <i>Acta</i> 7: ACG, <i>Acta Capitular</i> , 3 de juliol de 1630, vol. 21, f. 74 <sup>r</sup> .	115
Document <i>Acta</i> 8: ACG, <i>Acta Capitular</i> , 17 octubre de 1630, vol. 21, f. 88 <sup>v</sup> -89 <sup>r</sup> .	116
Apèndix 5: Transcripció de la Crida per les Il·luminàries “y altres coses per l'entrada del rei i la reina”, AMGi, <i>Visites reials</i> . Aconteixements, lligall 1, R. 12873.	117
Document <i>Visites reials</i> 1: Transcripció de la Crida per les Il·luminàries “y altres coses per l'entrada del rei i la reina”, AMGi, <i>Visites reials</i> . <i>Aconteixements</i> , lligall 1, R.12873.	117
Apèndix 6: Transcripció de fragments de les <i>Ordinacions del monestir de Sant Daniel de Girona</i> , AMSDG, MSDG, <i>Ordinacions del monestir de Sant Daniel de Girona</i> , 1746, <i>Cerimonials i rituals</i> , 6.	118
Document <i>Ordinacions</i> 1: Cerimònia de rebuda de les donzelles que es feia al monestir de Sant Daniel, AMSDG, MSDG, <i>Ordinacions del monestir</i> , 1746, <i>Cerimonials i rituals</i> , 6, f. 2-10.	118
Document <i>Ordinacions</i> 2: Cerimònia del vel negre i de la professó de les monges de Sant Daniel, AMSDG, MSDG, <i>Ordinacions del monestir</i> , 1746, <i>Cerimonials i rituals</i> , 6, f. 11-21.	122
Document <i>Ordinacions</i> 3: Cerimònia de rebuda del rei o príncep, AMSDG, MSDG, <i>Ordinacions del monestir de Sant Daniel de Girona</i> , 1746, <i>Cerimonials i rituals</i> , 6, f. 34.	128
Document <i>Ordinacions</i> 4: Cerimònia de rebuda de la reina o princesa, AMSDG, MSDG, <i>Ordinacions del monestir de Sant Daniel de Girona</i> , 1746, <i>Cerimonials i rituals</i> , 6, f. 35.	128
Apèndix 7: Contingut del <i>Llibre d'aniversaris fundats a Sant Daniel</i> , 2, 1599.	130
Apèndix 8: Estudi dels <i>Llibres corals</i> de la catedral de Girona, ACG, <i>Llibres corals</i> .	167
Document <i>Llibres corals</i> 1: ACG, <i>Llibres corals</i> , 13. Antifonari. “A Septuagesima usque ad Dominicam Passionis, excl.”.	167
Document <i>Llibres corals</i> 2: ACG, <i>Llibres corals</i> , 14, Antifonari. “A Dominica Passionis usque ad Dominicam tertiam post Paschae exclusive”.	168
Document <i>Llibres corals</i> 3: ACG, <i>Llibres corals</i> , 15. “A Dominica 3 <sup>a</sup> pot Paschae usque ad festum SSmae. Trinitaris Exclusive”.	169
Document <i>Llibres corals</i> 4: ACG, <i>Llibres corals</i> , 16. Antifonari. “Dominica Ressionis, Ascensione et Festo Pentecostes”.	170
Document <i>Llibres corals</i> 5: ACG, <i>Llibres corals</i> , 24. Gradual. “Proprium Beatae Mariae Virginis, Dedicacionis Ecclesiae et Defunctis”.	171
Document <i>Llibres corals</i> 6: ACG, <i>Llibres corals</i> , 25. Antifonari del Propi dels sants. “A mense novembre usque ad mensem maii exclusiis”.	172



Document <i>Llibres corals</i> 7: ACG, <i>Llibres corals</i> , 31. Antifonari. “De Dominica S. Trinitatis usque ad Adventum exclusive”.	173
Document <i>Llibres corals</i> 8: ACG, <i>Llibres corals</i> , 32. Antifonari. “Antifonarium V&R a 1 die mensis Augusti ad 23 Novembris”.	174
Document <i>Llibres corals</i> 9: ACG, <i>Llibres corals</i> , 36. Antifonari.	175
Document <i>Llibres corals</i> 10: ACG, <i>Llibres corals</i> , 37. Antifonari del Propi d’alguns sants d’abril a juliol.	176
Document <i>Llibres corals</i> 11: ACG, <i>Llibres corals</i> , 38. Antifonari d’Advent. “A Dominica prima Adventus inclusive”.	177
Document <i>Llibres corals</i> 12: <i>Llibres corals</i> , 39. Antifonari. “A Nativitate Domini usque ad Dominicam VI Epiphaniae”.	178
Document <i>Llibres corals</i> 13: ACG, <i>Llibres corals</i> , 40. Antifonari del Propi d’alguns sants de desembre a març.	179
Document <i>Llibres corals</i> 14: ACG, <i>Llibres corals</i> , 41. Antifonari. “Liber tempus paschale”.	180
Document <i>Llibres corals</i> 15: ACG, <i>Llibres corals</i> , 42. Antifonari des del Diumenge III de Quaresma fins el Dissabte de la setmana de la Passió.	181
Document <i>Llibres corals</i> 16: ACG, <i>Llibres corals</i> , 44. Antifonari i Salteri del Comú dels sants.	182
Document <i>Llibres corals</i> 17: ACG, <i>Llibres corals</i> , 51. Gradual del Propi de festes dels sants.	183
Document <i>Llibres corals</i> 18: ACG, <i>Llibres corals</i> , 52. Gradual del Propi de festes dels sants.	184
Document <i>Llibres corals</i> 19: ACG, <i>Llibres corals</i> , 53. Ofici de difunts.	185
Document <i>Llibres corals</i> 20: ACG, <i>Llibres corals</i> , 54. Gradual de tots els diumenges de l’any.	186
Document <i>Llibres corals</i> 21: ACG, <i>Llibres corals</i> , 55. Antifonari i Saltiri.	187
Document <i>Llibres corals</i> 22: ACG, <i>Llibres corals</i> , 56. Gradual i Kyrial.	188
Document <i>Llibres corals</i> 23: ACG, <i>Llibres corals</i> , 57. Gradual i Kyrial.	189
Document <i>Llibres corals</i> 24: ACG, <i>Llibres corals</i> , 60. Benedicamus Domino.	190
Document <i>Llibres corals</i> 25: ACG, <i>Llibres corals</i> , 68. Antifonari.	191
Document <i>Llibres corals</i> 26: ACG, <i>Llibres corals</i> , 70. Gradual de les misses de difunts i de la Mare de Déu.	192
Document <i>Llibres corals</i> 27: ACG, <i>Llibres corals</i> , 73. Responsorial. “Liber processionum secundum ritus ecclesiae sedi Gerundae”.	193
Document <i>Llibres corals</i> 28: <i>Llibres corals</i> 74. Responsorial. “Liber processionum secundum ritus ecclesiae sedi Gerundae”.	193

Document <i>Llibres corals</i> 29: ACG, <i>Llibres corals</i> , 75. Responsorial. “Liber processionum secundum ritus ecclesiae sedi Gerundae”.	193
Document <i>Llibres corals</i> 30: ACG, <i>Llibres corals</i> , 76. Responsorial. “Liber processionum secundum ritus ecclesiae sedi Gerundae”.	193
Document <i>Llibres corals</i> 31: ACG, <i>Llibres corals</i> , 77. Responsorial. “Liber processionum secundum ritus ecclesiae sedi Gerundae”.	194
Document <i>Llibres corals</i> 32: ACG, <i>Llibres corals</i> , 78. Responsorial. “Liber processionum secundum ritus ecclesiae sedi Gerundae”.	194
Apèndix 9: Himnes de la <i>Consueta</i> de la catedral de Girona, 1655. ACG, Ms. 148, Missa de Sant Narcís i Missa de Sant Narcís, alia, ACG, <i>Llibres corals</i> , 57.	195

#### EDICIÓ MUSICAL

Transcripció de la Missa de Sant Narcís 1 (cant pla).	229
Transcripció de la Missa de Sant Narcís 2, alia (cant pla).	233
Transcripció dels Himnes de la <i>Consueta</i> de la catedral de Girona (1655).	237



## **APÈNDIXS**



**Apèndix 1: Transcripció de documents dels *Manuale d'Acords*.**

**Document *Manual 1*: Entrada de Ferran i Isabel, 9 de setembre de 1493. AMGi, *Manual d'Acords*, 1493, f. 76<sup>r</sup>-77<sup>r</sup>.**

La intrada dels senyors rey e reyna 1493.

A sis de setembre any mil quatre cents noranta tres los honorables jurats de Gerona reberen una letra closa del senyor Rey del tenor saguent. A los amados y fieles nuestros los jurados, e confero de la ciudat de Gerona

El Rey

Amados y fieles nuestros nos embiamos a Calderon y a Juan de Leon nuestros aposentadores levadores desta para que nos aposenten en esta ciudat donde seremos el sabado dios queriendo porende vos encargamos y mandamos que les deys luego hun official que vaya con ellos por la ciudad afazer el dicho aposentamiento seguint a ellos lo havemos mandado. Dada en Barcelona IIII de setembre Anno de MLCCCCLXXXIII

Yo el Rey

Almaçan Secretario

E rebuda dita letra e certificats ab aquella de la venguda de la Magestat del Senyor Rey. Los dits jurats ab hun jurat e ab lo batle faeren aposentar e assignar possades per la dita Magestat e totes ses gents, e de present provehiren en les coses necessaries per a la recepcio del dit Senyor Rey e Reyna, car de present faeren fer un cadafal de bigues, bo e ben ferm, en lo areny al costat del mur e del portal dels Albadivers vers cers lo qual era de ample de mes de vint palms e de larch de mes de setze palms, e mes ab graons, e aqui, vers lo mur, meteren un drap de ras, e dessus lo drap de ras hun dosser de brocat dor, e al entorn vellut morat, lo qual cadafal e graons era cubert de drap de drap de ras, e ab la cuberta de draps grogs e vermells e aqui estava aperellat hun bel sitial, cubert de brocat dor, ab coixins ab hun solenne missal, e ab la creu del monastir dels frares manors, e per cert mostrava estava molt be, e apres de haver apparellat, e metre apunt dos draps dor del monastir de Sent Merti Sacosta de Gerona car attes la brevitat del temps no havien pogut proveir en loch draps dor nous qui serviren pels palis o sobrecels per al dit Senyor Rey e Señora Reyna e faeren en aquells tovallons de ceda so es de sati leonat e als dits tovallons de sati feren pintar senyals reynals e de la ciutat e cascun dels dits palis dor o sobrecels meteren sis bordons, apres daço donaren orde que prestament faessen fer quatre cordons de ceda groga e vermella ab sengles ganxos de argent daurats dos per la brida de la mula del senyor Rey, e dos per la mula de la Señora Reyna com intrarien, los quals portaven les persones devall scrites, e axi apparellades les dites coses e fetes crides per la ciutat, que tothom fahes festa lo dia que los dits senyors Rey e Reyna intrarien e que tothom agranas la ciutat, e mondas carrers lochs, e places de aquella dissapte ques comptava set del dit mes de setembre any mil quatre cents norante tres, apres dinar los dits jurats hagueren nova certa per mossen Ramon Puig e Ponç Julia, los quals havien tramesos a la dita Magestat que lo dit senyor arribaria en Gerona lo dit

dia de dissapte. Apres dinar pertiren de dita ciutat, e tiraren ben acompanyats, que eren sobra quorante de cavall, e pertiren per exir als dits senyors Rey e Reyna e com foren passada la torra de la avellaneda, aqui trobaren los dits senyors Rey e Reyna los quals vists dits jurats se pararen, es aturaren e molt graciosament e humana reeberen los dits jurats e lur companyia e de present dits jurats e tots los qui ab ell anaven descavalcaren, e de hu a hu besaran la ma al dit Senyor Rey e Reyna, e apres tornaren cavalcar e meteren se en lur orde, car mossen Raphel Sampso jurat en cap anava al costat del dit senyor Rey, e mestre Miquel Sepmana jurat segon al costat de la dita Senyora Reyna, e com hagueren anat un poch axi los dits jurats demanada licencia ab lur companyia ab passos cuytats sen tornaren, e com foren devant lo desus dit cadafal descavalacaren, e a peu tiraren quasi fins al portal de cugussach e tantos arribaran aqui dits senyors Rey e Reyna e de aqui de present lo dit Rey anat a cavall, ab sa mula fou mes deius un de dits palis dor, e la dita senyora Reyna sota altra, e portavan los bordons del dit pali los devall escrits e axi mateix meteren en banch de la brida de la mula del Senyor Rey dos cordons los quals cordons enganxaren ab lurs gantxos de argent e tiraren lo dit cordo los devall scrits, e axi mateix fou fet de la senyora Reyna, e axi tiraren fins al cadafal en lo qual devien devallar dits senyors per prestar lo jurament e per que era hora ja tarda arribats en dit cadafal dits senyors Rey e Reyna a caval juraren sobre lo missal e la creu lo qual missal e creu portava lo gordia dels frares menors acompanyats ab altres frares los privilegis libertats immunitats bons usos e consuetuts e costums de la dita ciutat de que reebe la carta publica en Nicholau Rocha, notari escriva del consell de la dita ciutat. Dit dia, e prestat lo dit jurament ab los bordons e palis en lorde mateix tiraren los dits senyors vers a la Esglesia de la Seu, e com foren a la plaça de les albergaries devant casa de la dita ciutat passaren aqui ab grans juglars e alegries, devant dits Senyors Rey e Reyna los officis ço es los manestrals de la dita ciutat ben abillats e vestits ascun offici ab bandera e com passaren e faren gran reverencia als dits senyors Rey e Reyna, los quals molt humanament se detengueren un poch, e apres arribats e en la escala de la dita Seu li exi una solenna professo de tot lo clero ab les capes e al primer reepla foren posades dues cadires ab coxins molt bells ab un missal e aqui sobrel test e lo dit missal dits senyors juraren les libertats, privilegis e immunitats ecclesiastiques del qual jurament rebe carta en Ramon Mercader notari de Gerona. E com dits Senyors foren dins dita Esglesia so en lo altar maior acabat lo psalm de tedeum laudamus, lo qual fou cantat ab gran sollennitat foren dites vespres de la Verge Maria les quals digueren los cantors e xandres de la capella del dit Senyor Rey e dites vespres ja era de nit los dits jurats hagueren fetes preparar a despeses de la dita sinquonte entorxes de cera qui promptament foren aqui e apres los dits senyors Rey e Reyna cavalcaren devant lo palau del senyor bisbe ab cordons e bordons en lo meteix orde ab grans entorxes e luminaria tiraren a la posada del dit senyor Rey e Reyna la qual era la casa de mossen John Çarriera cavaller situada en lo carrer del ciutadans e aqui reposaren aquella nit e tot lendema que era vuyt de setembre diumenge e festa de la Sacratissima Verge Maria. E lo diluns de mati los dits senyors Rey e Reyna pertiren de Gerona tirants a Figueres e de aqui en fora per anar a la vila de Perpinya per pendre la possessio de aquella la qual e los comptats de Rossello e Serdanya son estats novament ab unitat e concordia restituïts al dit Senyor Rey, daqui son, per lo Rey de França qui aquells per mes de trenta anys ha detenguts.

Los qui portaven lo cordo de la mula del senyor Rey

Rafel Sampso jurat	Narcis Ferran
Franchi Rocha	Guerau Coromina
Jofre Satorra	Joan Raset
Joan Campany	Antoni Arnau
Pere Joan Calvo	Ponç Julia
Franci Barger	Joan Ferrer
Nicolau Rocha	Miquel Vilella

Los qui portaven lo cordo de la mula de la señora Reyna

Mestre Miquel Sepmana jurat	Francesch Scala
Pere de la Vila	Bernat de Belloch
Francesch Rafel	Joan Serda
Perot de Sentceloni	Joan Olm
Miquel Domingo	Franci Altimir
Antoni Comelles	Antoni Domenech
Pere Scuder	Joan Andreu
Narcis Serda	Pere Traner
Pere Roiles	Pere Comas

E mes foren emprats altres persones qui mancaren la dita jornada e faeren falença a la dita ciutat car a cada cordo havien emprats XX homens so es al del Rey XX e al de la Reyna altres XX

Los qui portaven los bordons del pali dor del senyor Rey

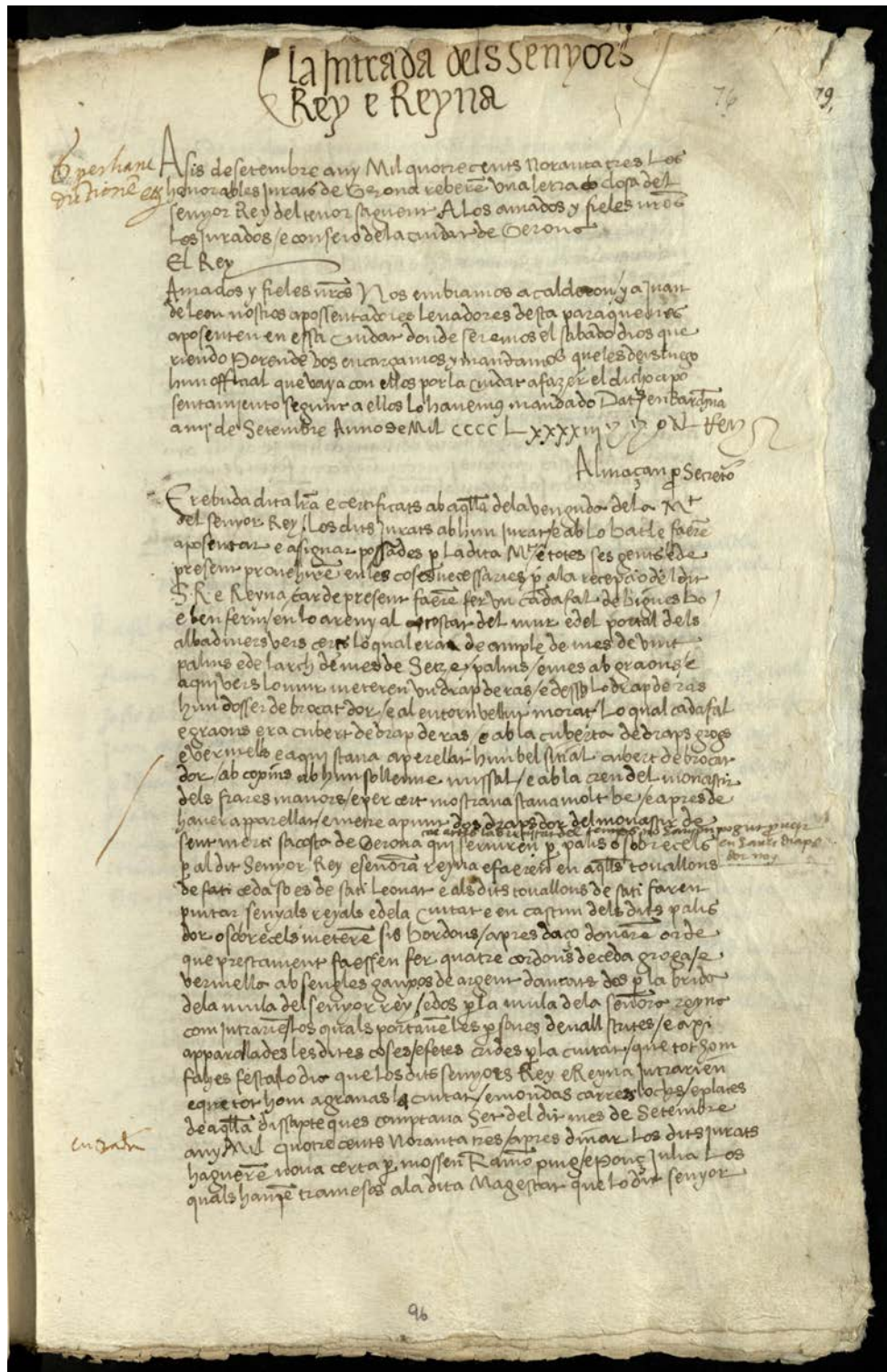
Mathias Julia jurat	Miquel Bertran jurat
Guillem Sunyer	Jacme Scala
Miser Pere Agullana	Miser Francesch Miquel

Los qui portaven los bordons del pali de la senyora Reyna

Damia Andreu jurat	Jacme Rafel
Eymerich de la Via	Ramon de Puig
Joan Vicens de Terrades	Baldiri Agullana

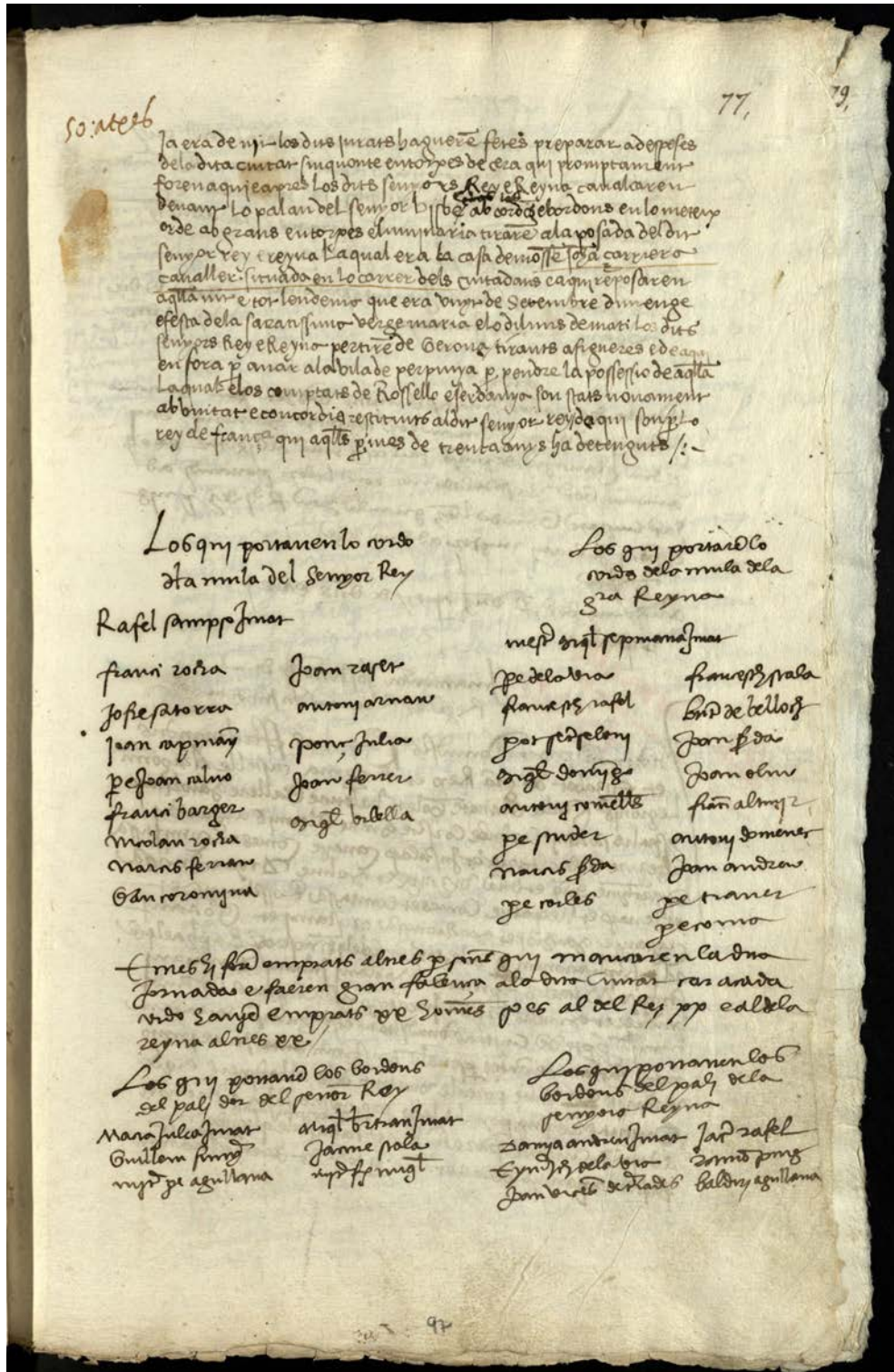


Figura 1. Entrada de Ferran i Isabel, 9 de setembre de 1493. AMGi, *Manual d'Acords*, 1493, f. 76<sup>r</sup>-77<sup>r</sup>.



Rey arribaria en Girona lo dit dia de diaspres aprés d'una  
 peira i de d'una ciutat entrare ben acompanyats que oren  
 sobre quorante de canalls parire y egir al d'us senyors Rey  
 e Reyna e com foren passada la torre de la anella eda a gny  
 trobaren Los d'us Senyors Rey e Reyna Los quals d'us d'us  
 jurars se parare es armaré en molt graciosament y humana  
 e celebre los d'us jurars el un companyia e de present d'us jurars  
 e tots los qui ab ells anare de paralaré e de en a gny be foran  
 L'ama al d'us Senyor Rey e Reyna e apres tornare a audax  
 emeteren se en L'ur orde car mossen Ray bel samps juraren  
 cap a nana al costar del d'us Senyor Rey e oze se molt sermano  
 jurar se conal. **Arribada de la dita Senyora Reyna e com ha gnyere**  
 anar on pochavi Los d'us jurars demangal' enaa ab lin com  
 pania ab p'ptos curats sen tornare e com foren de nana  
 lo de sup' dir cada fal de paralaré e apen mare quasi fins  
 al portal de en gnyats et amost arribare a gny d'us senyors  
 Rey e Reyna e a gny de present lo d'us Rey anar a anall' ab in mulla  
 mulla. fou mes deis on de d'us patris de la d'na Senyora  
 Reyna for' altra e po' r'aja los bordons del d'us patris los d'ens d'us  
 e apen mare y merce en banit de la brida de la mulla del senyor  
 Rey e d'os cordons Los quals cordons encamparen ab loz canons  
 de argente y urare Lo dit corde los d'us d'us / e a nana y fou  
 fer de la senyora Reyna e a nana fins al cada fal en lo qual  
 feren de nalla. d'us senyors y prestar Lo manere p' que era  
 hora la parada arribats en d'us cada fal d'us senyors e d'us  
 a nana jurare sobre lo missal e la deu Lo qual missal e con  
 portana lo corda de la f'aces menors acompanyar ab altres f'aces  
 Los privilegis libertats y immunitats bons d'us e con fuerit  
 e costums de la dita ciutat de que recebe castra publica en m  
 colan rocha not' e stima del consell de la dita ciutat on dia  
 e prestar lo d'us jurament ab las cordons epalis en lo orde mare y  
 urare los d'us senyors vers ala s'lesia de la sen' e com foren alo  
 placa de les albe ganes de nana cada de la dita ciutat passaren  
 a gny ab exans molars e alegres de nana d'us senyors Rey e Reyna  
 los officis co es Los m' on gnyales de la dita ciutat ben abillats e  
 vestits cap' a f'ra ab la bandera que passare foren en gna xene'ena  
 als d'us senyors Rey e Reyna los quals molt y humana ment  
 se der en quere hui poch' e apres arribats e on la sala de la d'na sen'  
 h' ep' d'na sollemnia p' f'eso de tot lo clero ables capes e al primer  
 recepla foren posades d'us cadures ab copms molt bells ab un missal  
 e a gny sobre el test'elo d'us missal d'us senyors jurare les libertats  
 privilegis e immunitats eclesiasticas Del qual jurament recebe  
 oanta on Ramon mercader not' de Girona e com d'us senyors  
 fore d'us d'na s'lesia fore en lo altar mayor. acabat Lo p'salim  
 de d'us d'na L'adany Lo qual fou cantar ab gna sollemnitat fore  
 d'us de pres de la be' x' m' ar' Les quals d'us senyors los cançons  
 e p'andres de la capella del d'us senyors Rey e d'us bespre o

Anoy seln  
 Anand rube  
 la f'ra  
 f'ra  
 f'ra  
 f'ra



so: ntes

77,

79,

Ja era de mi los dits mars ha que se feres preparar adopfes  
 de lo dya contar sin quome entorpes de era qui promptam  
 foren aquejar los dits senyors Rey e Reyna catalareu  
 deman lo palau del senyor bisbe ab orde de bordonos en lo meyer  
 orde ab ezans entorpes el munerario tirare ala posada del di  
 senyor Rey e Reyna la qual era la casa de mostre fora carrer o  
 cavalloer. firmada en lo carrer dels ciutadans ca qui reposaren  
 aqua un e ion londenir que era uny de setembre d'inge  
 efesta dela sacra s'imo verge maria el d' d' d' de marit los dits  
 senyors Rey e Reyna peccre de Gerona tirans afigeres e de aqua  
 en fora p' anar ala bilade perpunya p' pendre la possessio de aqua  
 La qual los comptes de Rossello e de danyo son stats nono men  
 ab bntat e concordia e estururo al d' senyor Rey de qui son p' lo  
 rey de franco qui aqua p' mes de trenta anys ha detingut /:-

Los qny portaren lo vido  
 de la mulla del Senyor Rey

Rafel Sampson

- |              |             |
|--------------|-------------|
| frani zorra  | Joan zaper  |
| Josef zorra  | onny arnan  |
| Joan apmay   | pony Julia  |
| pe Joan alus | Joan fernes |
| frani bargez | angl ballea |
| Molan zorra  |             |
| Narab fernes |             |
| San rosonyua |             |

Los qny portaren lo  
 vido de la mulla de la  
 gra Reyna

mes d' angl p' p' mona fmas

- |               |               |
|---------------|---------------|
| pe de la lora | francys pala  |
| francys rufel | bid de belloz |
| por p' pelony | Joan f' dai   |
| angl donygo   | Joan oliv     |
| onny romette  | franc almyz   |
| pe mides      | onny domenes  |
| naus f' da    | Joan andreas  |
| pe rulle      | pe rames      |
|               | geromo        |

me y f' da emprats alnes p' p' me qny monaren la dno  
 Jornadas e faeren gran f' da al dno unar ras anada  
 vido s' angd emprats de somes pes al del Rey pp cal de la  
 Reyna alnes etc

Los qny portaren los bordonos  
 del pal del Senyor Rey

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| Mara Julia fmas   | angl b' r' an fmas |
| Guillam fmas      | Jarme pala         |
| ny d' pe agullona | ny d' f' magt      |

Los qny portaren los  
 bordonos del pal de la  
 Reyna

- |                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| zanya andr' fmas       | Jad zafel       |
| Syn d' de la lora      | zany p' magt    |
| Joan d' r' de la d' d' | balduy agullona |

**Document *Manual 2*: Carta del rei Ferran comunicant als jurats la mort de la reina Isabel, 3 de desembre de 1504, AMGi, *Manual d'Acords*, 1504, f. 62<sup>v</sup>-63<sup>r</sup>.**

Amats e feels nostres. A nostre Senyor deu ha plagut vuy data de la present apellar al seu sacnt regne la anima de la serenissima Reyna nostra cara e molt amada muller la qual tingue en sa gloria ha rebuts los sancts sacraments de la esglesia ab gran record e contricio: lo que certament en gran part ha alleujat nostre treball: gracies sien fetes a sa Magestat pus axi li ha plagut. Som certs que com a bons vassalls y feels: los quals sempre haveu tengut cares les coses de nostre service y estat: haureu de aço aquell sentiment que es rao, e ab tal fiança vos ne certificam, perque prengueu a nostre Senyor per la seva anima: faentli fer les exequies y sacrificis en semblant cas acostumat fer. Encarregamvos molt que fassau fer lo que satisfi al sufragi y be de la sua anima: apartant los guasts de les marregues y altres superflus del mon, com aquesta sia stada la sua ultima voluntat: en lo qual molts nos servireu. Dada en Medina del Campo a XXVI dies de novembre any mil sinch cents e quatre.

Yo el Rey  
Climent prothonotari

**Document *Manual 3*: Carta del rei Ferran a propòsit del seu casament amb Germana de Foix i la nova pau amb França, 12 de novembre de 1505, AMGi, *Manual d'Acords*, 1505, f. 66<sup>v</sup>.**

Los dits jurats sien certificats com a divina Magestat ha plagut que es estada feta inida e fermada pau perpetua aliança e jermendat entre lo serenissimo e potentissimo Senyor nostre lo Senyor Rey don Fernando vuy beneventuradament regnant de una part, e lo cristianissimo Rey de França e illustrissimo Delfi de França de la part altra e mes que lo dit Rey nostre senyor ha fet casament a la serenissima senyora Reyna dona Jermana, e per que dites noves de pau perpetua e casament son de tanta alegria e jocunditat que dir ni exprimir nos poria, per ço los vassalls e subdits del dit Senyor Rey per obre deuen demostrar la leticia quen tenen e fer ne especials e devotes gracies a nostre senyor Deu Jesucrit qui als seus deixebles, entre los excellentissims documents que los dona los amonesta que stiguessen sempre en pau e als feels cristians la prehicassen, e mes fer algunes alegries e festivitats a servey de nostre Senyor, e per honorificencia de tants excellents e glorioses noves, e per ço los dits honorables jurats volents per lur poder satisfacer al deute e obligacio a que la dita ciutat es tenguda a la Magestat del dit Senyor Rey.

**Document *Manual 4*: Carta del compte Pere Navarro per comunicar la presa de Trípoli. AMGi, *Manual Acords*, 1510, f. 82<sup>r-v</sup>.**

Letra del gran compta Pedro Navarro, feta al secretari mossen Calsena de la presa de Tripoli de Barberia

Muy magnifico Senyor por que con vuestra merced el muy catholico Rey Nostre Senyor podra ser informado mas despacio e complidamente, darle he cuenta a la larga del caso tant marevilloso quanto ningun entendimiento humano basta a contarlo, pues para vencer nuestro Redemptor los entendimientos de los cristianos que desta sancta empresa duden ser principiada e continuada a gloria de su sanctissimo nombre y ensalsamiento de la sancta fe catholica y esclarimiento de la muy gloriosa fama del muy catolico Rey Nostre Senyor, ha querido despues de muchos trayayos venciendo con su poder todos los estorbos quel enemigo puede sembrar, multiplicar este su exercito y guardando e salvandolo de muchas enfermedades y trahiendo por mares muy prosperos fasta esta nombrada ciudad de Tripoli, y para mas consolacion de todos los que aqui vienen quiso quel dia del glorioso apostol Santyago patron de Espanya, e contra los infieles capitan invictissimo, y ahun para fazer gozozos, quanto gloriosos, a los que cuentan esta tan sancta guerra, y ellos toviendola por tal vienen a trabajar en morir en ella. Asomo la armada Real jueves de manyana a XXV de julio del apostol benaventurado sanct Jayme claraciendo, aclara vista la dicha ciudad de Tripoli viniendo ya todo lo exercito puestos dos dias antes fuera de las naves para más presto saltar en terra en galeas, e fustes de remos, ya los moros nos havian visto y descubierto el dia antes, y algunos dies havia eren avisados y apercebidos por lo qual tienen la ciudad muy fortalessido alende que de si es muy fuerte assi por tener la cerca muy alto y muy torreado, e muy grande barbacana como hun fosado, o caña que la serca quanto la mar dexa sercarla, y assi los moros tenien fortalescidas las puertas y las torras, con muchos tiros de polvora gruesos y medianos con mucha munición de polvora y todo lo necesario al modo de genoveses. Delliberose de combatir la ciudad escala vista sin primero tirarle artellaria no embargante toda su fortaleza, y ahun que supimos como los moros que estaban dentro eren muy mutxos y bien armados y muy ganosos de morir e allende desto que todos los moros de la comarca se havian echado dentro assi por salvarse como para ajudar a los otros, y entanto que combatia la meytat del exercito, pleyava la otra meytat con los de cavallo, e peones infieles en el campo acudieron mutxos assi por storvar el desanbarcar como por estorvar el combatir, quiso Dios nuestro Señor, que assi los que combatian como los que defendien el campo se dieron tal manera que en dos horas que duro el combate, se entro en la ciudad tan esforçadamente que cierto entre los cristianos se fallaron mutxos de tanto sfuerço que ninguno de los pasados dies por dia pudieron faser mas. No curo de nombrar los que Dios quiso llevar en esta sancta jornada a su reyno ahun que su memoria e dulce conversacion no me ha poco dolor dado que la mayor parte de ellos y de los vivos que son dignos de memoria y de mil lahores, y deven ser galardonados por su real Alteza, tardaria en contar entraron en la ciudad otras dos horas matando a los infieles numero spantable, car segon se dize son los muertos sobre diez mil, de los cativos ahun no se sabe, por que ahun quanto esta se escribe andan acassa tras ellos por las torras donde estan escondidos. Sea gloria a Jesucristo porque sola su mano basta fazer tant gran veniança de sus enemigos.

No se si el Rey Nostre Señor sera descontento por haver venido en esto mas gente de la que su Alteza mandava, si ansi es vuestra merced le suplique de mi parte lo haya por bien pues vehe la buena obra a servicio de Dios y suyo que se ha seguido, y mas la que con su bendición se fara, y conserve Nuestro Señor lo estado y vida de vuestra Señoria con muy mayor prosperidad.

De la ciudad de Tripoli a XXV de julio de MDX  
A servicio de vuestra Señoria  
Pedro Navarro

**Document *Manual 5: Entrada dels consellers Granvela i Cobos, 14 de desembre de 1537.* AMGi, *Manual d'Acords, 1537*, f. 125<sup>r-v</sup>.**

Divendres a XIII de desembre any MDXXXVII. Los honorables jurats de la ciutat de Gerona, vistes unes letres de la cesarea e real magestat y uns aposentadors del Illustres Señors Comendador maior de Leon y Granvela consellers del Consell de stat de la dita cesarea e real magestat a ells presentades, en virtud de les quals son stades per dits aposentadors demanades als dits jurats posades franques per dits Señors y los de lur companyia, pagat empero tot lo restant que mes hauran menester. Hagud sobre dites coses colloqui, parlament y consell ab alguns prohoms del consell de la dita ciutat a be que la dita ciutat en virtud de privilegis reals y altrament no sie obligada donar posades francas nin puguen dits jurats esser forçats, empero ateses les persones dels dits comendador major y Granvela y atesa la qualitat del negoci per que van delliberaren y ordenaren que, no per forsa de dites letres ni altrament sino per la bona voluntat y afectio que te la dita Ciutat en servir sa Magestat y sens derogacio dels privilegis de dita Ciutat usos y costums de aquella per aquesta vegade sien donades posades als dits Señors, y als qui van ab ells y axi fou dit als dits aposentadors perque nos pugue traure en consecuencia. La qual delliberacio y ordinacio fou feta presents los honorables mossen Pere Francesch de Sentceloni Rafael Agullana, micer Narcis Nato, micer Hieronim Rocha doctors Narcis Ferran Johan Bahurt Ypollit Moler mercaders Gaspar Barrot Francesch Andreu notaris Garau Gonech argenters e Garau Cases scriva del Consell de dita Ciutat e yo Miquel Garbi notari y scriva del dit Consell qui de manament de dits jurats, he feta la present nota y scriptura per memoria del esdevenidor. Dit die en la dita Ciutat arribaren, los dits Illustres Señors lo comendador maior de Leon y Granvela acompanyats de molts cavallers y persones principals de la Cort de la Cesarea e real Magestat y anaven segons se deya publicament a la vila de Perpinya per tractar ab altres persones per lo Rey de França destinades, pau y concordia entre sa Magestat y lo dit rey de França. Y per quant la venguda del dits Señors ja molts dies abans ere stade publicada, los magnífichs jurats de la present ciutat, desitjants que dita ciutat faes ab dits señors lo que devie considerat que los dits señors son consellers principals del Consell del Stat de sa Magestat eren entrats en pensament y parer que devien dits jurats exir a recibir los com se acostuma exir a duchs y altres Señors de semblant qualitat com arriben en dita Ciutat, per hon sobre aço ajustaren dos voltes consell de alguns ciutedans y prohoms de dita ciutat, los quals ateses les ordinacions escrites en la post antiga de dita ciutat tractants de les persones aqui deuen y acostumen exir dits jurats per lo que no apar que dits señors ne algu dells tinguen lo titol en dites ordinacions expressat, consellaren dits jurats que no devien exir a rebrels y axi resta que

no isqueren. Es ver que lo bisbe y lo veguer de dita ciutat isqueren recebirlos, y entraren dits señors separadament ço es primer Granvela y apres lo Comendador y a tots reberen dits señor bisbe y veguer. Foren aposentats ço es lo comendador en lo palau episcopal y Granvela en la case del arcediaconat maior, ahon foren be acullits y provehits per dit señor bisbe. Lo mateix die dits magnífichs jurats trameteren lo sindic per demanar hore als dits señors para visitarlos, y per ells fou respost ab molta cortesia que no fretureve pendre aqueix treball, pero sent replicat per dit sindich digueren que per aquell die ells restaven fatigats del cami y que fos la visita per lo endema tocases les vuyt hores de mati. E axi lo dissabte de mati dits jurats acompanyats de prohombres ab los verguers devant pujaren a dit palau y visitaren lo dit comendador en la sala major, lo qual los rebe ab molta cortesia regraciantlos dita visita faent oferta de recordarse de dita Ciutat y de mirar e fer per ella lo que li fos posible y feta dita visita se tornaren y en dita visita tostemps tots estigueren en peus. A Granvela no feren visita porque ja de mati ere partit de dita Ciutat, y dit Señor comendador poch apres havent menjat se parti la via de dita vila de Perpinya.

**Document *Manual 6*: Entrada de Carles V, 14 de febrer de 1538. AMGi, *Manual d'Acords*, 1538, f. 20<sup>v</sup>-23<sup>r</sup>.**

La intrada del Emperador Rey Señor nostre

Los honorables jurats del present any en lo mateix principi de lur regiment per la fama publica que per divendres vies y molt afirmativament se recitava que la Cesarea y real magestat lo qual poch dies abans ere arribat en Barcelona volie anar en Perpinya y altres parts de Rossello y que passaria per la present Ciutat, desitjants dits jurats que en dita Ciutat fos rebud ab aquell acatament honor y cerimonia ques pertany y es acostumat en les primeres entrades, a tres de janer de dit any convocaren sobre dites coses lo Consell general de dita ciutat, per lo qual fou comes als dits jurats y a XII altres de dit consell ple poder de provehir y ordenar totes les coses necessaries per dita entrada y recepcio. Los quals jurats y adjunts per esser millor certificats y per poder mes comodament provehir al que devien attes que nos sabia sa Magestat com passaria dit cami ço es si iria acompanyat dels de sa case y cort per jornades, o si volrie anar com acostume moltes voltes en aquesta terra per postes segons que axi ere arribat en Barcelona, escriviren per home propri a mossen Joan Agullana ciutada de dita Ciutat resident en Barcelona trametentli letra de creença para que fos ab sa Magestat el supplicas fes merçe si li era servey de manar avisar dits jurats de sa imperial voluntat açerca dita recepcio del qual mossen Agullana cobraren resposta que sa Magestat li havie dit vindrie ab sa case y cort y per ses jornades, per hon dits jurats y adjunts trameteren en Barcelona en Joan Fulla, hu de dits adjunts, per comprar brochat y cedes per lo talem y altres coses y foren delliberades les coses següents.

Primo que fos fet lo talem y sobreçel per la entrada de sa Magestat de brochat ras ab tovallons de tafeta carmesi com se deya ere estat fet en Barcelona en la primera entrada de sa Magestat y que en los tovallons del dit talem fossen posats quatre senyals ab les armes imperials e reals, los quals foren posats en los caps primer y derrer del dit talem dins y defora dos en quascun cap, hu a lencontre del altre, y altres quatre senyals ab les armes de la Ciutat dos en quascun costat del talem en la part defora del dit tovallo.

Item que los sis bordons y portar dit talem fossen pintats y daurats de nou.

Item que fossen fets dos cordons larchs de ceda groga y vermella ab dos ganxos d'argent deurats per tirar la brida del cavall de sa Magestat.

Item fou delliberat que los jurats se fessen les gramalles de drap de grana nou, y que les folres fossen de ceti carmesi, e que dels bens de la ciutat fos ajudat als dits jurats per lo mes cos de dites folres sinch sous per quascun palm de ceti.

Item que fossen preparades sexanta entorxes de çera, y que foçen emprades les confreries y officis donassen persones competents per portar aquelles y apres les restituïssen als dits jurats.

Item que fos preparat un cadafalç en lo costat de part de fora del portal de sa Magestat.

Item que fes preparatori de lanternes y altres coses necessaries per alimaries y lums en les nits que sa Magestat seria en dita ciutat, e de jutglars e sonadors per ballar en los dies.

E preparades totes coses la venguda de sa Magestat no fou axí prompta com se deya ans se posa dubte en aquella fins que dimenge a X de febrer dits jurats reberen letres de sa Magestat y del vicecanciller ab que foren certificats de dita venguda per les quals y arribats los aposentadors de sa Magestat mossen Pasqual jurat ab dits aposentadors feu aposentar y assignar les posades necessaries per sa Magestat y los de sa Cort, y per dits jurats y adjunts fou provehit a totes altres coses necessaries. E promptament fou fet un cadafalç de bigues y posts bo y ben fermes lo areny en lo costat vers cerç del portal del angel de ample de mes de XX y de larch de mes de XVI palms ab sos grahons tot cubert de draps de ras, y en la frontera del mur lo drap de drap de Predicadors de la ystoria de santa Magdalena y sobre dit drap de ras un dosser, e solio de draps dor y ere cubert dit cadafalç tambe de draps de ras ab tovallons de vellut negre y los pilars aximateix estaven cuberts de draps de ras y sobre dit cadafalç estave aparellada una cadire de fust ab recolsedor de vellut negre y ab un coxi de vellut y devant dita cadira un setial cubert de brocat dor ab coxins y sobre ell un bell missal ab la creu del monestir dels frares menors, y en lo mig que preparaven dites y altres coses tenint avis que sa Magestat ere ja exit de Barcelona trameteren mossen Rafel Agullana e micer Hieronim Rocha doctor ciutedans de dita Ciutat pe a saber lo die y hora de la entrada y per supplicar li plagues jurar los privilegis de la Ciutat com es praticada y tambe los fou dat carrec tractassen ab lo cavalleriç maior de rembre lo talem y cordons com trovaven ere acostumat fer en altres entrades dels reys passats y aximateix per remoureduptes que eren estats moguts sobre lo del cadafalç los fou dade comissio e carrech sabessen si de les coses del dit cadafalç pertanyia res a alguns de la cort affi quen sabessen dits jurats perque no rebessen en contre com fos de gran valua y eren coses prestades que passaven de sinch cents duchats y nos trobave que en semblants entrades fos de practica compositar ni tocharhi en res les quals tramesos partiren dimecres a tretze de febrer e arribaren a Hostalrich ahon lo mateix die arriba sa Magestat y alli li parlaren, y obtengut de sa Magestat tot lo que supplicaren parlaren ab dit cavalleriç lo qual no volgue compositar dit talem y ab talem y ab ell y altres segons escriviren als dits jurats foren informats que en lo cadafalç nos tocharia cose alguna per hon per lur letra certificats dits jurats de dites coses y que sa Magestat lo endema que ere dijous XIII del dit mes de febrer a les quatre hores arribaria en dita ciutat fetes crides de festa y altres coses acostumades segons atras stan continuades, lo dit die de dijous a la una hore apres migdie quatorze del dit mes de febrer any MD trenta y vuit partiren de casa del Consell a cavall en mules y ben acompamyats que eren passats sexanta de cavall tiraren a rebre la preffata Magestat y passada la Torre de la Avalleneda se aturaren perque los qui venien deyen



que sa Magestat ere encare molt luny e per ço se detingueren per bon spay de temps fins que fou vist que sa Magestat ere prop y tiran dits jurats y los de lur companyia en la dressera de la Torre de Rodes trobaren la prefata Cesarea e Rean Magestat y dits jurats y los de lur companyia tots descavelcaren e de hu en hu besaren la ma a sa Magestat lo qual se para y molt afablement y humana los rebe y apres tornaren cavalcar y mossen Pere Cerda jurat en cap se posa al costat esquerre de sa Magestat y los altres jurats devant y axi tiraren lo cami vers la dita Ciutat, y poch apres dits jurats obtenguda licencia de sa Magestat ab los de lus companyia cuytaren tornarsen en dita Ciutat y arribats devant lo portal de Cugussach descavalcaren y aqui fou ja preparat lo talem y cordons y poch apres arriba sa Magestat y en dit loch estant sa Magestat a cavall fou mes dessota dit talem los bordons del qual portaven los deius escrits. E aqui mateix volgueren posar los ganxos dels dits cordons en los banchs de la brida del cavall de sa Magestat y per quant lo cavall rebufave sa Magestat dix que si volien prenguessen les correges de les regues y que no possassen los ganxos per no embravir lo cavall y axi anant del cap de dit cavall en avant tiraren los cordons los deius escrits e axi continuaren fins al portal del Angel, o dels alvadiuers, y entretant alt sobre lo forn de mossen Beuda destinaren passats sinquanta mascles de artilleria de la Ciutat que per ço havien alli preparats los quals portaren gran bullici, y sa Magestat se gira y mira en dita part hon destiraren dita artilleria lo que dura, y aximateix en la torre del portal del Carme staven preparats passats cent archabussos los quals destiraren, y en lo areny prop lo portal den Vila isqueren los officis e menestrals de dita Ciutat ab lurs banderes faent reverencia e deguda submissio a sa Magestat ab grans crits de alegria e porque ere ja hore tarda ço es la oratio y entrada de nit nos detingue sa Magestat y ja en lo rebre ab lo pali sa Magestat foren enceses les antorxes preparades per la Ciutat y altres moltes lanternes lums y focs en dita Ciutat. E ab al dit orde arribaren al portal del Angel, e passaren sobre lo riu de onyar per un pont molt ample de bigues y ab palla y arena demunt que no paria sino la mateix areny. E arribats en dit portal per esser hota tarda y tambe porque se havie hagud avis y sentiment que en esser passat sa Magestat alguns de sa case y Cort pendrien tot lo cadafalç y atavios dell mossen Agullana qui havia tengut carrech ab micer Rocha de concertar e informarse del interes de dit cadaç vist que fora lo contrari del que lavien informat a Hostalrich ere tornat en lo cami a parlar al dit cavallariç maior dient que a paraula sua restarie burlat del cadafalç y que per ço sa Señoria provehis no si tochas, o que vist quant tard ere parlas a sa Magestat no tingues a desservey se levas y hoyda la cose sa Magestat mana se levas dit cadafalç e aixi ere estat fet y ans que sa Magestat arribas en dita Ciutat foren levats tots los draps y ornaments de dit cadafalç y es cert que com nos fos levat ere tal hora que sa Magestat nos fore apeat per pujar en ell ni haguere be paragut supplicarlo de tal cose. Per ço essent arribat en dit portal isque fore dit portal lo Guardia de Framenors acompanyats de altres frares de dit Monestir, ab capes y vestidures sacerdotals los quals havien stat esperant en una case circa dit portal portant un missal y la creu de dit monestir, y sa Magestat se detingue y stant a cavall adora la Creu e sobre dit missal y Creu jura los privilegis, libertats, usos y bons costums de dita Ciutat com consta ab charta publica rebuda per en Miquel Garbi notari del Consell de dita Ciutat dit die. E prestat dit jurament ab lo mateix orde tiraren fins a la plassa de la Seu y arribats al peu de la scala isque solemne proceso del senyor bisbe y clero de dita sglesia ab capes y al primer repla de dita scala stave posade una cadira ab coxins molt bells y alli sobre lo missal y test lo dit Señor jura les libertats ecclesiasticas, privilegis e immunitats de la esglesia, lo qual missal tenia lo señor bisbe

vestit de pontifical, del qual jurament feu y rebe charta en Joan Guilana notari, y prestat dit jurament lo clero comensa lo cantic de Tedeum laudamus y pujaren a la dita sglesia fins dins les rexes del altar major y acabat dit cantic y oracions acostumades devallaren per la mateixa scala a peu de la qual sa Magestat torna cavalcar y ab lo mateix ordes entorxes y luminaria tiraren a la posada preparada per sa Magestat la qual ere la casa de mossen Antich Çarrera situada en lo carrer dels ciutedans a hon resta y reposa aquella nit, y lo endema que fou divendres dits jurats foren a visitar sa Magestat en dita posade apres que hague menjat que eren circa les dotze hores y apres de haverli parlat sa Magestat la hora mateixa devalla e cavalca e parti la via de Perpinya. Guarde prospere y conserve nostre Señor Deu sa Imperial e Real persona com tots sos faels vassalls y ab molta raho desitjam. La mateixa nit que arriba y lo endema per totes les plasses de dita Ciutat ballaren los poblats de dita Ciutat ab jutglars e foguers mostrant la molta alegria tenien la venguda de sa Magestat. Los qui portaven los bordons del pali de sa Magestat.

## Jurats

Benet Andreu	Hieronim Scala
Joan Benet Pasqual	Galceran Lor
Rafel Vives	Miquel Samso

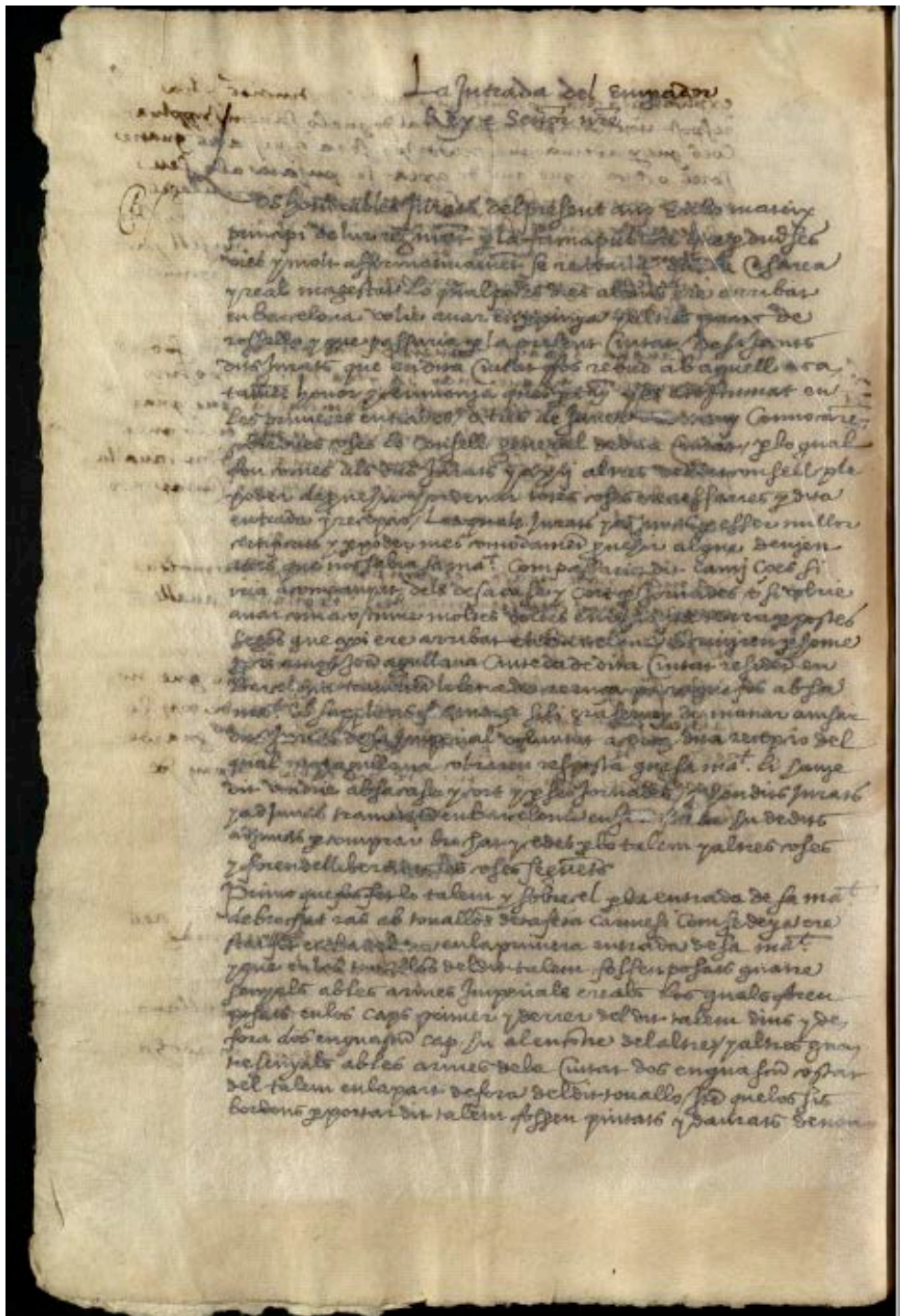
Los qui portaven los cordons de la brida del cavall de sa Magestat.

Pere Cerda jurat	Garau Andreu
Francesc Terrades	Barthomeu Borro
Rafel Carol	Miquel Garbi
Benet Cases	Francesc Andreu
Francesc Agullana	Luys Giberch
Jacme Bellsola	Narcis Amat
Pere Nato	Rafel Coma
Pere Saconomina	Anthoni Domenech
Narcis Ferran	Esteve Toses
Joan Bahurt	Joan Fulla
Francesc Bas	Nicolau Vinegues

Per memoria y avis del successors se posa assi que apres se sabe molt cert que si no fos levat lo cadafalç hagueren pres tots los ornaments dell e fins la fusta pretenien era lur, y cert fora stat gran encontre de la Ciutat per no esser ornaments della, y apres ses sabut que en Perpinya fou fet cadafalç y tot lo de aquell prengueren que staven ja avisats los de la vila y per ço la cuberta y ornaments dell se diu eren de teles de color de pocha valor. Per ço sera be que semblant cars resten avisats los ques trobaran en lo regiment desta ciutat que miren si hauran fer cadafalç lo façan de coses qui pareguen be y no porten molt dany a la Ciutat. Be que quant als que vuy son dit que vist que ni aquesta vegada ni altre quant entraren lo Rey don Ferrando y Reyna dona Ysabel de gloriosa memoria los cadafals no san servit ques poria dexar de fer ne y que bastaria notificar als reys venidors que la praticha es de fer lo jurament estant a cavall devant dit portal

com ses fet aqusta vegada lo que reven per ells sera a dines y levarse han de treballs y despeses de dits cadafals.

Figura 2: Entrada de Carles V, 14 de febrer de 1538. AMGi, *Manual d'Acords*, 1538, f. 20<sup>v</sup>-23<sup>r</sup>.



21, 1

Item que fessen fets dos cordons l'ada de cada graga  
 y vermella ab dos ganysos d'arged de marla  
 l'ada del cauall de sa ma<sup>t</sup>.

Item fons de liberar quelos jurats se fessen las gramalles  
 de drap de grana nou y que las folies fessen de reti carme  
 fira que dels bens dela ciutat se a pndar als dits jurats  
 plomes vnt de dretos folies fimg y p gna fna palm de reti

Item que fessen preparades Sexanta onzores d'ara y que  
 feren enpiades les onzores y fessin donar fons com  
 present y portar agnelles y apres las repntassen als dits  
 jurats

Item que se prepararen cada fals en lo rostar de pass de  
 fira del portal del angel y lo jurament de sa ma<sup>t</sup>.

Item que se prepararon de l'ornament y altres coses necessa-  
 ries y almaries y lums en les mans que sa ma<sup>t</sup> porta endra  
 l'antecede fimg y onadors y ballaren los dies

E preparades totes coses la venguda de sa ma<sup>t</sup> no son agra  
 y prompta com se deya ans feroja dubie maglla fms  
 dimege ay de febrer dits jurats rebieren letres de sa ma<sup>t</sup>  
 y del conuallier ab gna fons en reti fms de dretos venguda  
 y les quals y arribats los apsentadors de sa ma<sup>t</sup> massen  
 passon l'urat ab dits apsentadors seu apsentary a fregar  
 las posades necessaries de sa ma<sup>t</sup> y los de sa Cort y dits jurats  
 y dits fons fou pusis atores les altres coses necessaries E  
 ptoptament fou fna on cada fals de l'igra y gna bo y bens  
 fons en lo arany en lo rostar de pass de fira del portal del angel  
 de ample de mes de xx y de laut de mes de dor y palm  
 ab los gna y os riben de drap de rat y en la fineres del  
 mur lo drap de rat de predadors dela y fons de la magda  
 l'ana y altre dits drap de rat de pass de fira de drap dor  
 y en riben dits cada fals tambe de drap de rat ab tonellat  
 de vellun negre y los pilars a omasero fons riben de  
 drap de rat y altre dits cada fals fons apparellada dona  
 Cadre de fira ab rocol sedor de vellun negre y ab mura de  
 vellun y de nat d'ara d'ara on fonal riben de fons dor ab  
 rocol y altre ell on bell mura ab la ren del oroneste  
 de los fons menors y gna l'ing que preparara dretos  
 y altres coses tenym anis que sa ma<sup>t</sup> era Ja xij de barre  
 lona tramessen mos castel agullana emicu l'ueronjm  
 rosa de vor mmede de dretos cada fals y a fber lo die y hora  
 de la entrada y de fuppluar l'plaguet fons los gna le  
 gis dela ciutat com de gransa y tambe los fons de ane  
 trasassen ab lo cauall de mar de recubrir lo talem











**Document *Manual 7*: Entrada de Carles V a Girona. AMGi, *Manual d'Acords*, 1538, 25<sup>r-v</sup>.**

Dilluns a XXV de dit mes de febrero any MDXXXVIII lo Emperador rey e señor nostre Don Carles invictissimo torna en dita Ciutat venint de Rossello y arriba en dita Ciutat a les sinch hores apres migdie, isqueren los jurats e rebre sa magestat acompanyats de molts prohombres del Consell a la creu de Banyoles della lo pont major ahont descavalcaren e li besaren la ma, y apres tornaren a cavall y mossen Cerda jurat en cap se posa al costat esquerre y los altres devant sa Magestat y axi entraren en Ciutat ab bone pluge que feya y descavalca y posa en lo palau episcopal ahon resta y dormi aquella nit y lo die apres seguent anaren dits jurats visitar-lo en dit palau, ço es quan isque per anar hojr missa que eren circa les onze hores y acompanyaren-lo a la seu ahon fou dita missa en lo altar maior, acabada la qual volgue veure dit alta major y joyells de dita iglesia y volgue veure lo drap de Carles gran de la istoria del emperador Constanti y apres baxa a la yglesia de Sent Feliu y vege lo cors de Sent Narcis y sepulcre y baxa per la escala y al peu della en la plassa de Sent Feliu cavalca y tira per les ballesteries y plassa de les cols y exi al areny y tira son cami la via de Barcelona. Nostre Señor Deu guarde y prospere sa imperial e real persona. Amen.

**Document *Manual 8*: Entrada del bisbe Arévalo de Zuazo, 21 d'agost de 1598. AMGi, *Manual d'Acords*, 1598, f. 68<sup>r</sup>.**

Memoria de la entrada de mon senyor reberendissim

Vuy a XXI del mes de agost del present any MDLXXXVIII lo molt Illustre y Reverendissim senyor don Francisco Arevalo de Çuaço modern bisbe desta ciutat de Girona entra en esta ciutat y los magnífichs jurats acompanyats de molts prohombres del consell de aquella isqueren a rebre aquell fins al cap del pla desta ciutat çoes fins a la creu vulgarment dita den ginesta y apres tots junts çoes dits señors Bisbe y jurats aportant dit señor bisbe en lo mig dits señors jurats çoes primer y segon vingueren y entraren per lo portal dela angel y dret cami anaren en la seu de dita ciutat y al peu de la escala foren rebuts per lo Reverent capitol y clero ab creu alta y alli dit mon señor esta lo solit jurament y entrant apres en la seu dona compliment a son jurament. La dita seu estaria molt molt hornada axi de paraments com de lluminaria y ab lo orga mjior y musica celebraren ab gra regosiyo dita entrada, fou lo dit recibo en tot molt aventatjat dels altres recibos de semblants bisbes ques tingue memoria y aci fou molt famos Arevalo y ab gran aplauso dels poblats en esta ciutat. Lo etern deu se servesca donarli llarchs y felices anys de vida y esperit per fet per a que pugua governar al servey de deu les ovelles a ell acomenades amen.

**Document *Manual 9*: Carta de Felip III per la mort del seu pare Felip II, 13 de setembre de 1598. AMGi, *Manual d'Acords*, 1598, f. 78<sup>r</sup>.**

El Rey

Amados y fieles nuestros Domingo a 13 deste presente mes fue dios servido de llevar para si el Rey mi padre y señor que aya gloria aviendo recibido todos los sacramentos de la yglesia como acostumbrada devocion, y sufri ha sido tan catholico y exemplar como su vida, y mi sentimiento como la perdida de tal padre y señor, que las obligaciones naturales de hijo las acrecento con beneficios mas que de padre, y no se las tienen menores los desse mi Principado, pues tantos años los governo y conservo en religion paz y justitia con aumento general y particular de los naturales del Doy os cuenta deste sucesso para que lo sepays como es justo, y que en essa mi Ciudad hagays la demonstration publica de lutos y honrras tanto mayor que en semejantes casos se ha acostumbrado quanto la ocasion presente lo es de todas de los siglos pasados, pidiendo a nuestro señor su descanso eterno, y que mis acciones las endrece a su santo servicio y al bien universal de mis Reynos y vassallos y al de ese Principado particularmente que yo tanto amo y estimo como su divina Magestat sabe que desseo acertar a daros la satisfacion que mereceys vassallos tan fieles y leales como vosotros soys, y en el entretanto que doy asiento, y me desembaraço de las cosas de estos mi Reynos para yr a visitar essa provincia por mi persona, he mandado al duque de feria, como Rey y señor natural que soy desse mi Principado que en mi nombre haga el officio de mi lugarteniente y capitan general en virtud del privilegio que le he mandado visitar firmado de mi Real mano, y despachado con las solemnidades que se acostumbra. Mando os que los accepteys, y les obedescays como bien y soleys, y sed ciertos que endando lugar los negocios destes Reynos (que espero sera con mucha brevedad) sin perder tiempo yre plaziendo al señor a visitar esse Principado, y el juntarse el amor que os tengo y cumplir con mis obligaciones con mi gusto y contento os assiguro bastantemente que no abra dilacion de consideracion, y agora no se podria hazer sin atropellar lo de aca y de alla sin conseguir el fruto que deveys esperar de mi yda en todo lo que fuere bien y acrecentamiento de los naturales desse dicho Principado como mas en particular os lo dira el duque de feria al qual dareys entera fe y credito. Dada en Torre de Lodones a XVII de septiembre MDXCVIII

Yo el Rey

**Document *Manual 10*: Carta del duc de Feria per la mort del rei Felip II, 28 de setembre de 1598. AMGi, *Manual d'Acords*, 1598, f. 79<sup>v</sup>-80<sup>r</sup>.**

Carta del duc de Feria

Als Amats y fahels de la Real magestat los jurats de la Ciutat de Gerona

El Duch de feria lloctinent y capita general

Amats y faels de la Real magestat a nostre senyor ha plagut a portar sen de aquesta vida a la seua santa gloria al Rey nostre senyor diumenge a les sinch hores de mati a tretze del corrent mes havent rebut primer tos los sagraments de la santa mare esglesia ab la devotio y exempla qual sempre dona en sa santa y catholica vida de la mort del qual es just que la cristiandat tingue

tal sentiment qual requereix lo amparo y pilar que ha perdut y en espetial sos vassalls y subdits als quals reste gran consolatio de son glorios fi, havem reciordat fervos ho a saber per a que en aqueixa ciutat preguen adeu tots per sa anima ab aquellla obligatio quens obliga lo amor que us tenia y la fidelitat natural que sempre havent tinguda a la magestat realmente visque y axins lo encarregan y afectuosament pregam ho fassau com en semblants ocasions y temps haven acostumat y conforme sa magestat ho confie de vostra antiga y gran lleialtat.

Dada en Barcelona a XXVIII de setembre MDLXXXVIII

El duque de feria

**Document *Manual 11*: Crida de Corpus, 14 de juny de 1601. AMGi, *Manual d'Acords*, 1601, f. 61<sup>r-v</sup>.**

Crida de Corpus

Ara hoyats tothom generalment que us notifican y fan a saber com dijous mes propvinent que comptarem vint y hu de juny sera celebrada en la present ciutat la solempne festa del sacratissim y preciosissim cors de nostre señor deu Jesucrist salvador y redemptor nostre, e com aquell die sie lloable consuetud fer professo solempne per esta ciutat de Gerona a honor y reverencia de nostre señor Deu Jesucrist y de la santissima Trinitat. Perço los molt magnifichs señors Jaume de Solonell donzell veguer y Miquel Oliver batlle de la dita ciutat de part de la Sagrada Cearea y Real Magestat arequesta y ordinatio dels molt magnifichs señors jurats de la dita ciutat manen que lo dit dia seguescan lo dit preciosissim y sacratissim cos precios de nostre señor Deu Jesucrist y la dita solempne professo ordenadament y devota.

Item que tot hom hage y dega agranar mundar empaliar y enrramar los carres llochs y plasses per hont passara la dita solempne professo y que ninguna persona de qualsevol grau estament o, conditio que sia no fasse entremesos ni representations desonestes ne gos ni presumesca cavalcar demati fins atant la dita solempne professo sia feta sots pena de deu sous aqiseu y per quiscuna vegada.

Item que los pabordes y confreres de les confraries de la dita ciutat.

Item lo dia de la dita festa per lo mati ab los ciris de llurs confraries respectivament al peu de la escala de la seu e que seguescan ab dits ciris ensesos dita professo.

Item ordenen los dit molt magnifichs señors jurats que tots los pabordes de totes les comfraries sien la vigilia de la dita festa a la una hora passat mig die y apres lo dit dia de festa a mig dia y tambe lo dia de la octava de dita festa a la matexa una hora en la casa de la dita ciutat ab llurs banderes respectivament per acompanyar dits magnifichs jurats dits dies y quiseu dells apena de deu sous aqiseu y per quiscuna vegada.

Item que tothom y tota dona que seguescan la dita professo vagen ordenadament y devota çoes de parell en parell y que nos meten los uns devant dels altres que dita professo seguiran y tots hagen de estar a regiment y ordinatio dels honors regidors perço elets y deputats sots pena de Deu sous aqiseu y per quiscuna vegada.

Item que ningú no gos llansar foch gresch volador ni coets entre los capellans ni homens ni dones de la dita professo sots la dita pena quiscu y quiscuna vegada que faran lo contari.

Item que tothom qui volra enrramar puga pendre sense incorriment de pena alguna en qualsevol part de la rama dels arbres qui no lleven fruyt per enrramar los carrers pero que no gosen tocar arescloses escabiàx ni altres obres que sien fetes ni fassen per deffentio de dita ciutat en lo riu de ter ni altres obres qui sien en la vora del riu de la part dessa ni de arbres qui lleven fruyt o, que sostinguen serment alguna.

Item ordenen los dits molt magnífichs señors jurats que tothom y tota dona hage de posar lo dol que aportaran durant dita professo.

Item ordenen que no sia ningu de qualsevol estament grau o conditio que sie que lo dit dia gose aportar spasa broquer llansa ni altres armes offensives sots bant de deu sous aqiseu y per quiscuna vegada.

Item que no sie ningu qui gos ni presumesca fer injurries algunes als que seran depputats per aportar la Aguila Drach Gegant Gegantessa sots dita pena, per tant los dits molt magnífichs señors veguer y batlle respectivament ab tenor de la present publica crida manen a tothom generalment que les dites ordinacions y totes y sengles coses en aquelles contengudes tinguen y observen sots dites penes.

**Document *Manual 12*: Crida per la processó i alimàries pel naixement de la princesa Anna d'Àustria, 26 d'octubre de 1601. AMGi, *Manual d'Acords*, 1601, f. 107<sup>r</sup>-108<sup>r</sup>.**

Crida per la professo y alimaries per la nativitat de la princesa Reyna y señora nostra

Oyats tothom generalment que comper carta de la sagrada Cearea Real Magestat del Rey y señor nostre Don Phelip tercer vuy benaventuradament regnant dirigida als molt magnífichs señors jurats desta ciutat de Gerona la data de la qual es en Valladolid a vintydos del mes de setembre mes propassat los dits señors jurats sien certificats com nostre señor deu es estat servit de illuminar a la serenissima Reyna y señora nostra de una filla princesa y señora nostra natural que pari dissapte que comptavem vint y dos del dit mes de setembre, y perque la dita nova es de tant grandissima gloria alegria y consolatio. Los hummilissims y fidelissims vassalls de la prefata Magestat per obres y ab molts effectes deuen demostrar la alegria y contento quen tenen y ferne especials e, devotes graties a nostre senyor Deu Jesucrist y supplicar a la divina clementia li plassera donar molta vida y ab molts prosperos successos a la dita señora princesa, e perço los dits molt magnífichs señors jurats hagut sobre estes coses madur colloqui ab lo molt Reverent Capitol de la seu de dita ciutat es estat deslberat que dissapte mes propseguent que comptarem als tres del mes de novembre mes prop vinent apres vespres sie cantant solempnemen en dita seu lo salm de Tedeum Laudamus perço los molts magnífichs señors Jaume de Solonell veguer y Miguel Oliver batlle lo corrent trieni de dita ciutat depart de la prefata Sagrada Cesarea Real Magestat arequesta y ordinatio des dits señors jurats manen a tothom generalment de qualsevol estament grau o. conditio sian que lo dit dia de dissapte quant les campanes de la dita seu tocaran tot hom e, tota dona vagen en la dita seu per ohir les solempnes vespres e lo dit salm de Tedeum Laudamus y que tots los pabordes e, confreres de les confraries dit dissapte a la una hora apres mig die sien en la casa del consell dela dita ciutat ab llurs banderes y ciris per anar acompanyar los dits señors jurats a la dita solempnitat.

Item per la mateixa raho y consideratio es stat deliberat que lo diumenge mes propseguent sie feta una molt solemne professo la qual partira de la dita seu y passara per tots los carres llochs y plasses per hon acostuma de passar lo dia de la festivitad del sacratissim y pretiosissim cos del nostre señor Deu Jesucrist en la qual professo seran tots los reverents ecclesiastichs de totes les sglesises parrochials e, monestirs de religiosos de la dita ciutat y sera aportada la image de nostra señora gloriosissima ab lo sant Joyell de la spina de la corona del nostre senyor Deu Jesucrist e, altres reliquies e, la dita ciutat dit dia de diumenge traura lo drach Gegants Aguila y altres animals que te regosyar per totes les vies possibles dita solemne professo, perço dits señors oficials arequesta y ordinatio dels dits señors jurats manen a tothom generalmennt que lo dit diumenge a la una hora passat migdia sien en la dita seu y de aqui seguescan la dita solemne professo be ordenadament e, devota fahent gracies a nostre señor deu de tant gloriosa y benaventurada nova.

Item que tots los pabordes y confreres de les confraries de la dita ciutat lo dit diumenge a la una hora sien en la dita casa del consell ab llurs banderes y ciris per acompanyar los dits señors jurats en la dita seu e, de aqui acompanyar y seguir la dita solemne professo sots pena de deu sous aquseu.

Item que tothom hage y dega fer festa dit dissapte y dilluns y tenir tancat les portes y obradors sots pena de deu sous aquseu y tambe sots dita pena hayan de agranar mundar empaliar y enrramar los carres llochs y plasses per hont passara la dita solemne professo sots la dita pena e, tothom puga pendre sens incorriment de pena alguna de la rama dels arbres qui no lleven fruyt per enrramar los carres pero que no gosen tocar en obres que sien fetes per deffentio del riu de ter ni arbres qui leven fruyt o, enque serment se conserve.

Item que tothom sobre la solemnitat de dita solemne professo hayan estar a, ordinatio dels regidors dels dits señors jurats perço elets y deputats sots la dita pena.

Item que los dits tres dies de dissapte diumenge y dilluns tos los poblats de la dita ciutat homens y dones y llur families posen lo dol que aporten y mostren gran alegria y fassen balls y altres solassos honestos y ques puguen desfrassar y fer mascras be y honestament.

Item que los tres dies a les nits tothom fasse lluminaries e, altres alegries ab lluminaries de llanternes e, de falles granes teya y altres coses segons per semblants coses es acostumat.

Item que durant los dits tres dies tothom se vesta lo millor que pora per demostratio de dita alegria.

**Document *Manual* 13: Memòria de l'entrada de Llorenç de Brindisi, general de l'orde dels caputxins, 28 d'abril de 1603. AMGi, *Manual d'Acords*, 1603, f. 96<sup>v</sup>.**

Memoria de la vinguda del Generalissim del orde dels Caputxins

Memoria com vuyt a vint y vuyt de abril mil sis cents y tres los illustres señors jurats acompamyats de molts prohombres del consell desta ciutat anaren en lo monestir dels caputxins fora los murs de aquella a visitar lo Reverendissimo pare Generalissim del orde y lo dit Generalissim pare rebe a ses magestats y a llur companyhia ab molta alegria aplauso y contento y los feu grans offeretes y moltes gracies y merce de la visita la qual estima en molt y los dits

señots jurats li enviaren la charitat que baix esta ordenat a trenta del corrent mes y ell ne resta contentissim y per ço ses feta la present memoria del fet.

**Document *Manual 14*: Crida per rebre al Cardenal Zapata, 24 de març de 1605. AMGi, *Manual d'Acords*, 1605, f. 53<sup>r</sup>-54<sup>v</sup>.**

Crida feta per los señors jurats ab molts promens del consell desta ciutat de Gerona per ha recibirlo lo Illustrissim senyor cardenal Sapata que venia vers Barcelona lo qual anava en Roma, 1605

Y volgue lo señor Ardiacha Agullana procehir porque ere elet conceller de Cathalunya que non isque be porque no te lloch ningun elech ni bisbe sino sols los jurats

Vuy que comptam a XXIV de mars de MDCV los illustres señors LLatser Scura Hieronim Costa, Francesc Andreu jurats lo any present y corrent desta ciutat de Gerona junctament ab lo senyor Gaspar de Foxa llur coniuat absent Joan Rafel de Belloch Rafel Vivet Michael Çaconomina Francesch March ciutadans Galceran de Cartella Rafel de Sant Marti Matias Cella Francesch Despuig militars Joan Fexat nottari Bernat Huvell mercader Miquel Amat menor argenter Joan Ferrer escrivá Pere Gual apothecari y molts altres de Consell de dita Ciutat consistorialment a cavall partiren de la present casa de la Ciutat per a anar ha rebre lo Illustrissim y Reverendissim señor Cardenal Sapata que venia de vers Barcelona y anava en Roma inseguint la consuetut antiquissima lo qual trobaren en lo camí real cerca de la Creu qui esta davant de la torra Sampsona anal qual lo dit señor jurat Scura li dona en nom desta ciutat la benveguda ço es de costum y altemps los volgueren posar posar los dits señors jurats en lo mitx com de pratiga y costum en vinguda de semblants persones se segui quel doctor Jaume de Agullana ardiacha mayor de la santa Isglesia desta Ciutat elet conseller de la Cathalunya venint ab dit señor Cardenal per haverlo exit ha rebre dit señor Ardiacha molt mes enlla del que ho es costum exir dits señors jurats en semblants recibos se posa a la ma dreita de dit señor Cardenal volent precehir als dits señors jurats e, volent los dits señors jurats semblant novedat li digueren una y moltes vegades se servis de llevarse de dit lloch porque no li tocava tal precedentia sino sols a dits señors jurats por ha dit Ardiacha Agullana en no volerse llevar de alli entat que se li digue que seria forsats haver ho de representar a sa Magestat y a sa Excellencia y supplicaren dits señors jurats a dit señor Cardenal una y moltes vegades que no sofris sa señoria Illustrissima ques fes preiudici a la dita Ciutat y prehemine tras de aquella y vehent dit señor Cardenal dites differentias digue que ell no voria ser causa de qui hagues contravertia entre dita Ciutat y dit ardiacha que ell entreria sol ab sos criats y en asso estant dit Ardiacha Agullana ab sa pretentia fonch forsats al honorable Joan Ferrer sindich de dita ciutat alli present haver de presentarli una requesta verbal per lo agravi gran que feja ab les regalias de sa magestas y a la dita Ciutat en nom de sa magestat lo qual continua Joan Fexat nottari publich desta Ciutat a instantia de dit sindich lo qual es dit tenor seguent.

**Document *Manual* 15: Carta per la mort de la reina Margarida d'Àustria, 22 de setembre de 1611. AMGi, *Manual d'Acords*, 1611, f. 137<sup>v</sup>.**

Litera responsiva facta super morte doñe Regine Margarite de Austria

Sagrada Cesarea Real Magestat

Ab la de Vostra Magestat de X de octubre prop passat tenim entesa la molt triste y no menys dolorosa mort de la Senyora Reyna senyora nostra molt cara y amada muller de Vostra Magestat la qual havem sentida tant vivament com es raho servescas Deu donar a sa anima etern repos com suplicam les obsequies y funeraries se celebren dia de ahir ab mes compliment que may se sie fet per ninguna persona Real y ab tot nos obliga tenir perpetua memoriales merces rebudes y de suplicar a nostres señor Deu se servesca de a Vostra Magestat llarchs y felices anys de vida ab augment de major regnes y senyorias y son auxili divino necessari per ben governar ab tota clemencia los humilissims vassals, esperant que en totes ocasions nos fora tota merce, la real persona del qual nostre senyor Deu guarde y felice tingue per llarchs anys com per estos humils vassals de Vostra Magestat es desijat desta ciutat de Gerona de Vostra Magestat y de desembre al III de desembre als MDCXI

Sagrada Cesarea Real Magestat

A la Sagrada Cesarea Magestat del rey nostre señor

De Vostra Magestat humils y obedients vassalls qui les reals mans de Vostra Magestat besen

Los jurats de la Ciutat de Gerona

**Document *Manual* 16: Carta del rei 1611 Felip III a propòsit de la mort de la reina Margarida d'Àustria, 22 de setembre de 1611. AMGi, *Manual d'Acords*, 1611, f. 129<sup>r</sup>.**

El Rey

Amados y fieles nuestros, jueves a XXII de setiembre mas cerca passado a las onze horas y media de la noble fue Dios servido alumbrar a la Serenissima Reyna mi muy cara y muy amada muger que haya gloria, de un hijo que queda bueno y del sobre parto le acudio tan gran mal que acabo sus dies lunes tres deste mes a las nueve horas de la manyana despues de haver recebido todos los sacramentos de la iglesia con su acostumbrada devocion, hame dexado este lunes con tan justo y tierno sentimiento y tan lastimado como por muchas causas podeys considerar no quedando de tan gran perdida otro mayor consuelo que ver haya sido su fin tan catholico y exemplar como la vida y confiar que su divina Magestat le havra querido llamar para comutarle los trabajos desta vida en la passion del Reyno y descanso verdadero a el plegue darsele y tener nos de su mano dandonos consuelo y gracia para que en el animo y prudencia cristiana que conviene passe este dolor y en todo me conforme con su sancta voluntad y averte a seguirla, de lo que los he querido advertir para que lo entendays como es justo y para encargaros que hagays hazer en esta ciudad les honras exequias y demonstraciones de luto que en semeiantes casos se acostumbra que en ello nos servireys. Dada en Sant Lorenço a X de octubre MDCXI. Yo el Rey

**Document *Manual 17*: Acció de gràcies a Déu per la concessió de pluja, 3 de febrer de 1620. AMGi, *Manual d'Acords*, 1620, f. 10<sup>r</sup>.**

Memoria per les actions de greties a nostre Senyor Deu per la pluja ha donada

Vuy dimecres que comptam a 3 de janer MDCXX los señors jurats feren fer embaxada al Reberent Capítol de la Seu per medi de Rafel de Sant Marti militar Hieronym Andreu ciutada Salvador Jutglar mercader Pere Gual apothecari supplicant fossen servits ques fes actions de gracia a nostre señor deu de la merce nos te feta de donar pluja abeant compliment los quals embaxadors tornats refferiren que dit Reberent capítol havie determinat que diumenge mes propvinent que comptarem a 5 del corrent se fes apres vespres solemne professo per tota la ciutat fent la matexa ronda que la de Corpus y que aportaran la imatge de nostra senyora de la victoria y quey acudissen tots los monestirs y confraries ab llurs lluminarias y que dits senyors jurats fossen servits acudir dit die y manar avisar a dits monestirs y pabordies de dites confraries y perço se fa la present memoria.

**Document 18: Alimàries per la beatificacio de Pare Xavier de la companyia de Jesús, 24 de juliol de 1620. AMGi, *Manual d'Acords*, 1620, f. 21<sup>v</sup>-22<sup>r</sup>.**

Alimaries per la beatificacio de Pare Xavier de la companyia de Jesus

Promenada

Dicto Die Domini Ferrati mandarunt procere en fratri videlicet

Domnus Danerscus de Crudillis	Yvannes Augustinus Savarres
Rapahel de Sant Marti	Raphael Prats
Joannes Raphael de Belloch	Raphael Albert notari
Hieronymus Andreu	Ludovicus Strus y Nuvell
Yonus Ornos	Benedictus Anglazell
Lazarus Escura	Mr Sebastianus Strabau
Franciscus Ferrer	Paulus Casanoves
Petrus Gual	Sebastianus Jorda
Micahel Guardiola	Hyeronimus Ardevol
Anthicus Laudes	Raphael Guardiola

A la qual promenada proposat dits señors jurats com estos dies vingue lo pare rector del collegi de sant Marti Çacosta de la companyia de Jesucrist de la present ciutat y que havia supplicat a ses magestats los fessen merce de acudir en los officis se faran en la iglesia de sant Marti Çacosta per la beatificacio del pare Francesc Xavier de la companyia de Jesucrist companyo del beato Ignasio fundador de la religio de dita companya ques celebraran de vuy dissapte a quinze dies y que la rebran molt en particular que esta ciutat fes alguna demostracio de alegria ab lluminaries per dita beatificacio y que axi aconsellassen a ses magnifienties lo quels



aparexeria y dita promenade oyda la dita propositio aconcella a dits señors jurats ques fessen alimaries per dins casa la ciutat y per les finestres del enfront de dita casa ab lo menys gasto se poran fer los dies que los dits pares de dit Collegi fara aquelles conforme tambe se feren per dit beat Ignacio y fonch deslliberat ab la promenade tinguda a 24 de juliol 1620 y que en lo de acudir dits señors jurats a dits officis aconsellen que per llevar alguns inconvenients dexen de anarhi.

**Document *Manual 19*: Preconitzacio publicat pro coronitzacione Sancta Matris Therese de Jesus fundatricis ordinis descalfiatorum. AMGi, *Manual d'Acords*, 1622, f. 69<sup>v</sup>.**

Ara oiats tothom generalment queus nottifiquen yus fan assaber com per occasio de la coronitzacio de la mara Sancta Teresa de Jesus fundadora dels Religiosos, y Religiosas Carmelitas descalsos feta per la santedat de nostre Sant Pare Gregori quinze VIII benaventuradament regnant de la qual tos los fahels devots christians se deuen alegrar, y perenasso amostrar la alegria jubilo y contento que han rebut y ferne espetials, y devotas gratias y merces a nostre señor deu Jesucrist, y suplicar nos plasia donarlo que mes conve al seu Sant Servey ab molts prosperos sucesos: Los Illustres señors jurats de la ciutat de Gerona hagut sobre estes coses madur colloqui ab lo Illustre y molt insigne capitol de la seu de aquella el estat deslberat y ordenat que dema diumenge que comptarem a vint y sinch del corrent mes de setembre sia feta a honor y gloria de nostre seño de Jesucrist y de dita Santa maria Teresa una molt solempne professo la qual partira de dita seu y passara per tots los carrers llochs y plasses per hont acostumen de pasar lo dia de la festivitad del santissim y preciosissim cos de nostre señor deu Jesucrist en la qual professo seran tots los Reberents ecclesiasstichs de totes les isglesias, e religiosos dels monastirs de dita ciutat y sera aportada la imatge de la dita Sancta mara Teresa ela dita ciutat dit dia traure la aguila, jagant, jagantessa, drach, draguli, y mulassa que te per regosijar y festejar per totes les vies possibles semblants, e altres professons. Perço lo molt Illustre y espetable señor don Alex de Marimon y Jafre portant veus del general governador de Cathalunya a supplicatio de dits señors jurats mana a tothom generalment que lo dit dia de dema diumenge a la una hora passat mig dia sian en la dita seu y deaqui seguesca la dita professo solempne be, e ordenadaent y devota fahent pratias a nostre señor de dita coronitzacio.

Item tots los pavordes y confreres de las confrarias de dita ciutat lo dit dia dedema a la dita un ahora hasi en las casa del Consell de aquella ab llurs banderas y ciris per acompanyar y seguir la dita solempna professo sots bant y pena de deu sous y per quiscuna vegada ques sera fet.

**Document *Manual 20*: Exèquies de Francesc Senjust, 2 de març de 1627. AMGi, *Manual d'Acords*, 1627, f. 26<sup>r</sup>-27<sup>r</sup>.**

Memoria infirmitatis et mortis Ad modum Illustris et Reverendissimi domini Francisci de Senjust que episcopi presentis Civitatis Gerunde

Vuy dijous que comptam, a 11 de mars 1627 vingue nova en la present ciutat de Gerona que lo molt Illustre y Reverendissim Señor fra don Francesch Senjust per la gratia de Deu y de la Santa Sede Apostolica Bisbe de dita Ciutat ere mort en la vila de la Bisbal dest bisbat apres de haver maleltayat alguns dias y apres de haver rabuts tots los sacraments y lo mateix dia cerca de les set oras de la nit aportaren lo cos a palacio ab moltissimas atxas y molta gent quel acompanyaven y los Señors jurats lo disapte subsaguent estant en casa de la Ciutat consistorialment ab les robes y insignias ordinarias molt ben acompanyats vingueren dos señors canonges per part del Reverent Capitol de la Seu a fer embaxada per ferlos entendre con lo sendema diumenge a, 14 se entarraria lo cos de dit Señor Bisbe ab la pompa y solemnitat posible y que perço con us daven a ses magnificas per a dit enterro pregantlos se servissen assistir en aquell a las vuit oras de mati perques faria profaso per dita ciutat ab dit cos com es acostumat y en apres farian solempne ofici convidar tots los monastirs y religiosos de dita Ciutat per dit efecte e, los dits señors jurats regratiaren dita embaxada ils respongueren que de molt bona guana audirian y assistiria en dita profaso y enterro y farian tot lo que convindria per llur part y dits senyors jurats lo mateix dia de disapte a les tres oras de la tarda anaren consistorialment en lo dit Palau per a visitar lo dit cos y en la sala gran de aquell trobaren en lo dit cos posat ab un tumol negre vestit de pontifical ab mitra y crosa ab la creu gran de dita Seu y ab dos atxeras una en cada costat en les quals hi avia moltes atxes enseses ahons estigue dit cos en la forma dalt dita per tres dias ahont foren totas las parrochias y monastirs desta ciutat fahentli absoltas cadaldia y sas magnificencias y los de llur companya se asentaren ab cadiras y trobaren alli a Francesc de Vallguarnera y Sejust son nabot de sa Santedat qui tenia lo dol lo qual estigue en lo mix dels señors jurats en cap y segon y lo dit señor jurat en cap li dona lo pesame de la mort de sa Santedat significantlos quant havia santit esta Ciutat aquella y quanta satisfactio tenian de sa vida exemplar offerintli tota cosa que li convingues y moltas paraulas consolatorias y estigueren alli tenint dit dol algun quart de ora o, mes y lo endama que ere diumenge entre les set y las vuit oras de mati tambe ab dol y molt ben acompanyats de dits molts promens anaren en lo dit palau y se asentaren ab cadiras y estigueren tambe en lo mix lo dit Francesc de Vallguarnera en la forma dalt dita tenint dit dol y a cap de poch vingueren ab la Creu maior de dita te seu tot lo clero de aquella y ab ella creus altas totas les parrochias monastirs y religiosos de dita Ciutat y fetas tres absoltas prengueren dit cos sis aclasiastichs ab sos sobrepallissos y procecionalment lo tragueren de dit palau y anaren dret cami per la davallada qui es devant de dit palau passant dret cami devant la casa de micer Joan Viuet que es y apres per lo carrer de sant Llorens avall passant de baix la praso y per la plasa del Oli y per lo carrer dels Ciutadans y plassa del Vi y carrer de la Albareda y isqueren per lo portal del Angel y pranent a ma dreta de dit portal del angel pasaren de baix lo pont de pedra apres anaren dret de la plasa de les quals Galera de aquella y per les Ballestarias y plasa de Sant Feliu y quant foren devant lo portal de la Barca prangueren a, ma dreta per lo carrer vulgarment dit del portal de la Barca y de aqui puiaren dreta via en dita Seu y posaren dit cos en un tumol devant lo altar mijor ab multissimas

ensesas y en ditas profaso y enterro assistiren molts cavallers ciutedans y altres personas de honor y moltas donas y fentse solempne ofici a cant de orgue y acabat lo ofici y absoltas vingueren a, dits señors jurats totas les dignitats de dita seu acompanyats de alguns canonges de aquella y feren les degudas gratias a, sas magnificas de la honra havian feta en les ditas profaso y enterro autoridzant aquellas ab llur presentia y fet aço dits señors jurats sen anaren ab dit dol y tornaren en dit palau dexant dit nabot de dit señor Bisbe en la matexa sala y lloch de ahont eren partits com dalt es dit y essent alli y sense asentarce alguns criats de sa Santedat de part de dit son nabot feren molt grans refarments de gratias a, sas magestats de la honra y particular merce los havien fet y de aqui sen anaren dits Señors jurats en dita casa de dit consell fonch depositat lo seu cos en la capella de Sant Banet fins que fos feta la llossa per entarrarlo. E apralat fonch molt christia y molt accepta a, esta ciutat dura sa prelatura cerca de sinch anys. En lo deze manual de Nicholau Recha que es notari XXVI de mars MCCCCLVII es la memoria de la mort y enterro del Bisbe Pau de bona memoria moly solempne.

En lo manual deze de Miquel Garbi que es notari a XXI de novembre MDXXXII es tambe la memoria de la mort y enterro de la bona memoria del Bisbe Bohil.

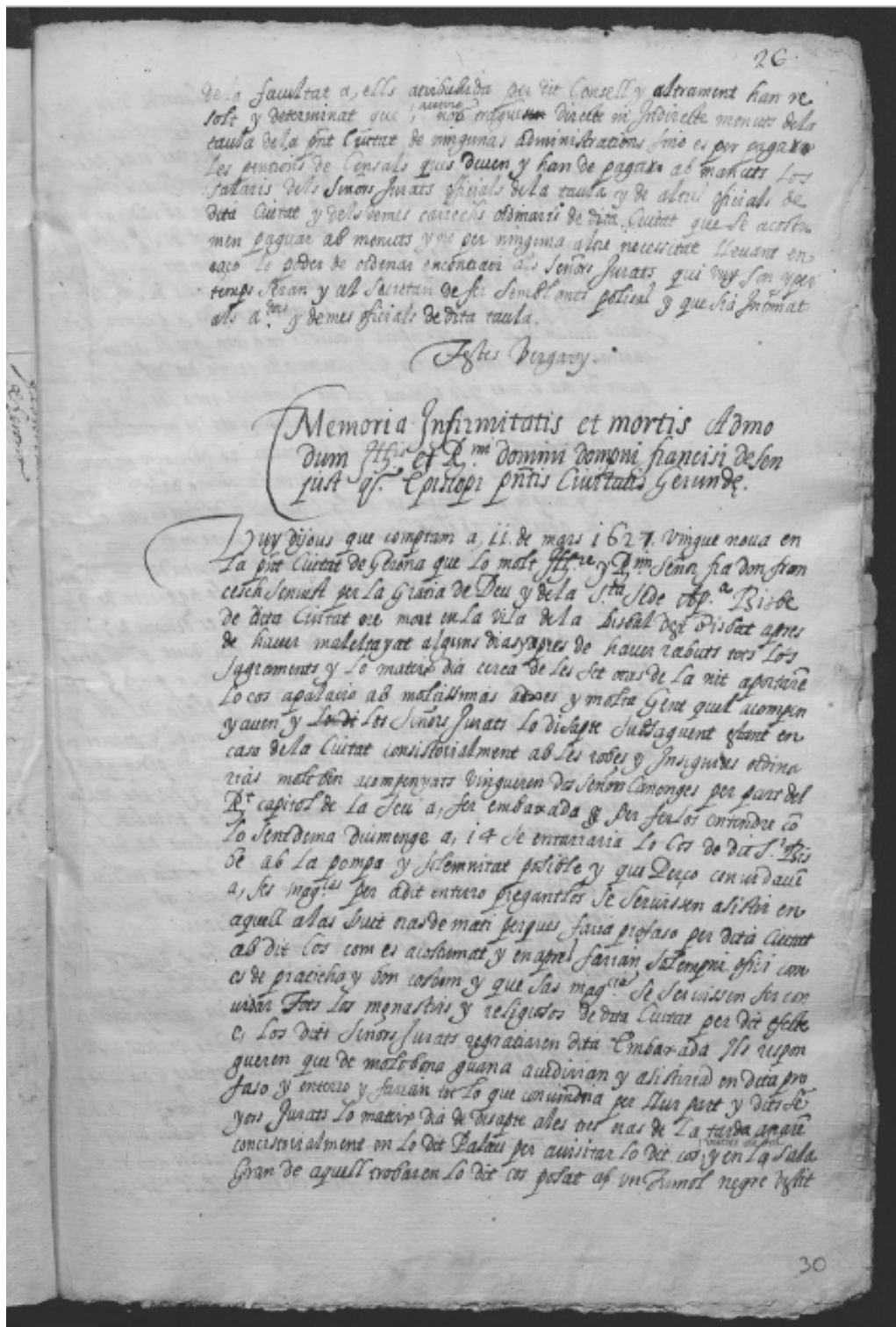
En lo trenta manual de Miquel Garbi menor que es notari ques del any MDLIII en lo qual any mori lo Bisbe don Joan de Margarit de bona memoria que es Bisbe desta ciutat noy ha memoria de son enterro es be veritat que li feren solempne profaso per esta Ciutat y enterro solempne y fonch gran prestat y de vida exemplar y christianissim y feu moltes merces y caritats al hospital nou de Santa Catharina desta Ciutat y a molts pobres de aquella.

En lo deze manual de Rafel Albert que es notari publich de Gerona a XXVIII de maig del any MDLXXXVII es la memoria de la mort y enterro del Bisbe Casador de bona memoria molt solempne.

En lo manual sate, del any MDCXXI en deu dol mes de janer de temps de mi Rafel Albert notari y secretari es la memoria de la mort y enterro del Bisbe don Francesc Arevalo de Suasso

En lo manual del any 1621 en lo mes de dezembre es la memoria de la mort y enterro del Bisbe don Pedro de Moncada lo qual es de temps de dit Rafel Albert.

Figura 3: Exèquies de Francesc Senjust, 2 de març de 1627. AMGi, *Manual d'Acords*, 1627, f. 26<sup>r</sup>-27<sup>r</sup>.



de pontifical ab mita y Crux ab La Cru Gran de plau de dita Seu y  
 ab dos aboves una encada estret en les quals hi havia moltes aboves  
 encies ahins esfigua dit cor en la forma dalt dita per tres dias abont lo  
 ven totas las parrochias y monastis de dita Ciutat Jaiueti ab dalt cada  
 dia y las magistias y Lor de llur companya se alintaron ab cadias y trat  
 con alli a fran. de Vallguarnera y Jaiueti Son nabit de Sa S. de qui re  
 ma lo dol lo qual figura en lo mix dels Senors Juiets en cap d'ay  
 gon y lo dit S. Juiet en cap Li dona Lo pesame de la mort de p. J. de Jui  
 ni cantos quant haura sentit Gta Tutice aquella y guanta l'alt  
 faiso tenian de la vida co-emplar oforint li tota cosa que li anvingues y  
 moltras paraulas consolatorias y h'pnenen alle tonne die del algun con  
 quate de ora o mes y lo endama que tre dieumenge entre les die y les die  
 oras de mati tambe ab dol y mate don aucompanyats de dos matis promens  
 anaron equocome en lo dit palau y se alintaron ab cardinal y miquel hui  
 de en lo mix lo dit fran. de Vallguarnera en la forma dalt dita tenint  
 dit dol y acab de poch vingueren ab La Cru maen de dita La Seu to  
 clus de aquella y ab etas Cru abtas totas les parrochias monastis y  
 religiois de dita Ciutat y feres tres ab dalt vingueren dit cor dit a la  
 siatichis ab dalt sobre paliers y proceionalment lo traqueren de dit  
 palau y anaron dice cami per la dauallada qui es de uant de dit La  
 Lau passare dice cami devant La casa de m. Joan Guet y y abres  
 per lo carrer de S. Florens auall passant de d'ors de la plaza y per  
 la plaza del est y per lo carrer dels Ciudadans y plaza del oi y  
 carrer de La albarda y Jiquen en per lo portal del angel y pramet on a  
 dita de dit portal del angel passaren de d'ors lo pont de pedra apertana  
 sen dit de la plaza de Les Guals Galeria de aquella y per les dalt es  
 tauras y plaza de S. Jaiueti y quant foren devant lo portal de la  
 banca pianguen a, ma dita per lo carrer vulgament dit del por  
 tal de La banca y de aqui puadren dita via per la feta en dita Seu  
 y passaren dit cor en un timot devant lo altar maen ab mulier  
 mas aboves encies y en ditas profas y entons alistaron moltes ca  
 uallus Ciudadans y alces personas de honra y moltras donas y feres  
 solomne f'eri acant de aque y acabat lo p'ois y ab dalt vingueren  
 a d'ors Senors Juiets totas les dignitates de dita Seu acompayats  
 de alguns canonges de aquella y feren les repidas gratias a las  
 mag. de la honra hauran fets en les ditas profas y entons au  
 toridant aquell ab llur p'cia y fets ac d'ors Senors Juiets anons  
 aen ab dit dol y tornaron en dit palau devant dit nabit de dit S.  
 L'isbe en la marces Sala y lloch de ahont eon partits om dalt es  
 dit y c'one alli y Senors alintaren alguns vint de S. J. de part

98.  
27

de dit son nado foren molte grans referencies de gracias a las imag<sup>s</sup>  
de la honra y particular merce los haviendo y de aqui son anover  
dus Señors Jurats en dita casa de dit consell fench de ordinar la seu con  
en la capella de St. Donat fench su sea La lloista per enmarcarlo.  
En prelat fench molte Christus y molte accepta a esta curia dura  
la prelacua per en corca de dichos anys.

En Lo deze manual de nicholau Rocha q. noy a vij de may  
M DCCC LXX es la memoria de la mort y entoro del Bisbe Pau  
de bona memoria mate seltempne.

En Lo manual deze de miguel Garcia q. noy a xxij de noviembre  
M DCCC LXX es tambe la memoria de la mort y entoro de La dona ma  
mona del Bisbe Bohil.

En Lo curia manual de miguel Garcia meno q. noy que del any  
M D L III en lo qual any mori lo Bisbe don Juan de margarite  
de bona memoria q. Bisbe desta curia may ha memoria de sero  
entoro este curia que si foren seltempne profeso per esta curia  
y entoro seltempne y fench gran prelat y de vida exemplar y  
christianissim y sus muchas merces y caritati al sus curial non de  
sea catharria desta curia y amota pobres de agulla

En Lo deze manual de Rafael albere q. noy puchich de Girona  
a xxviii de may del any M D L XXXVII es la memoria  
de la mort y entoro del Bisbe casador de bona memoria mate  
seltempne.

En Lo manual <sup>fac</sup> del any M D CXXVII en <sup>Janis</sup> colones de <sup>de</sup> <sup>memoria</sup> de  
comps de mi Rafael albere noy y secretari es la memoria de la mort  
y entoro del Bisbe don Juan <sup>de</sup> <sup>arulla</sup> y de suaso <sup>m</sup>

En lo manual del any 1621 en lo mes de dezembre es la me  
memoria de la mort y entoro del Bisbe don Pedro de moncada  
lo qual manual es de comps de dit Rafael albere.

Ordnatio pro molenimis de Caudillis

Die x. marty M D CXXVII. Homine Jurati ablin  
gaconomma ab huiusmodi actu ordinarunt que facti fuerunt  
mercader y lo corrent binini Claron de lo simplicitatis de la  
pne curia de son compte dels molinis que fchen de don Juan  
Cruillas fava bonas q. Para fazer calicata dalle de Les  
aygues del rech monar vime y vuit lluzel hi sus me  
nucts per tantas ne te pagades per dos pilas han fetas se  
dus Señors Jurats en lo mes <sup>pagaron</sup> del mercader y alou abil  
comforme lo compte de donat lo qual manam se Jurat o calca al  
pu de lo pne.

Luis trigany

32

**Document *Manual 21*: Jurament del jurat Bernat Valencas, 5 de gener de 1628. AMGi, *Manual d'Acords*, 1628, f. 4<sup>v</sup>.**

Jurament del senyor jurat Valencas

Vuy dimecres que comtam a, 5 de janer 1628 arriba en la present ciutat lo senyor Barnat Valencas ciutada y jurat en cap de dita Ciutat extret lo primer del corrent lloch de Vilamala ahont se trobave lo dit dia de dita extraccio ab sa familia juntament ab micer Narcis Fabrega maior de dias scriva de la cort Real y sindich de dita Ciutat anal qual li avian enviat los senyors conjurats seus ab carta li escrivieren fahentli entendre com ere axit jurat y supplicantlo fos servit de venir ha acceptar y axi la matexa tarda que arriba acceptar lo dit carrech, y lo magnific Miquel Cerda ciutada balle de la matexa Ciutat ana en casa de dit senyor Valencas y li prangue lo jurament acostumat y lo Reverent Prevere Puig Claver de la Seu prior de Sant Tomas de Torras comissari elet per lo senyor don Barnat de Cardona canonge y ardiaca maior de dita Seu aportant veus de bisbe se deu agant hi acudi tambe en casa del dit senyor Valencas a, nal qual li promulga la sentencia de excomunicacio y perço se fa la present memoria per ques trobe en lo sdevenidor de aquella.

**Document *Manual 22*: “Promanada” dels jurats per anar al torneig el dia de Sant Jordi a l’ofici general, 12 de gener de 1628, AMGi, *Manual d'Acords*, 1628, f. 5<sup>r</sup>.**

Promanada sobre anar los senyors jurats al torneix y lo die de Sant Jordi al offici al General  
Die 12 January 1628 domini jurati mandarunt congregari proceres

Don Franciscus de Cartella	Narcissus Marco
Inonus Ornos minor	Petrus Tarroya
Michael Vives	Petrus Nasples
Johannes Augustinus Savarres	Jacobus Andreas Vasellas
Johannes Clapes	Monseratus Huguet
Petrus Vincentius Says	Narcissus Fabrega maior
Philippus Garra	Narcissus Fabrega minor
Raphael Alba	

Ab la qual promenada dits senyors jurats han fet entendre com la confraria de sant Jordi dels militars de la present Ciutat los avian feta ambaxada pregantlos de part del bras militar fossen servits assistir en la plasa lo die del torneix que se ha de fer dins poch dias y tambe als altres torneixs ques faran de si al devant cada any y axi be al offici ques celebre en les casas del general de la dita ciutat en lo die de Sant Jordi tots anys quen rebrian molta merce y que perço aconsellassen dits promens a dits senyors jurats lo que mes los aparexeria convenir los quals promens oydas ditas cosas aconsellan a, dits senyors jurats que assistescan en los torneixs que de assi al devant se faran en la dita plassa y que fassen fer un cadafal empaliat dels draps y cadira de vallut de dita ciutat com se acostumava y que tambe assistescan en lo dit die de Sant Jordi en lo offici se fa en ditas casas del general estant empero dits senyors jurats ab las cadiras

de vallut y tapet com de abans acostumaven tambe de estar. G Mascaros y Puigvert virgary dicator, dominos juratorum

**Document *Manual 23*: Entrada del duc de Cardona, virrei de Catalunya, 25 de juny de 1640. AMGi, *Manual d'Acords*, 1640, f. 99<sup>r</sup>-100<sup>r</sup>.**

Entrada del duch de Cardona, virrey de Cathalunya

Nota que a XXV del corrent entra en la present ciutat lo excelentissim senyor Duch de Cardona virrey de Cathalunya acompanyat del senyor Diputat Militar del Senyor Conceller de Barcelona y dels Senyors Bisbes de Urgell, y de Vich y de molts Senyors del Concell Real lo qual no volgue se li fes entrada per anar ab molta pressa. Y aci los Senyors jurats acompanyats en la forma acostumada lo ana a visitar en la posada, y a offerirseli en la forma que se acostuma de feren semblants entradas, lo que sa excelencia estima en molt.

E apres als XXVI de dit a la matinada parti dit Senyor Virrey desta Ciutat per a la Vila de Perpinya a efecte de veure si poria compondre las revolucions que son mogudas entre los soldats de sa Magestat y los habitants de dita Vila, y remediar las todas dichas, y tant apretadas necessitats que en dita vila se patexan.

Illustres Senyors

Lo die de ayr entra en esta ciutat lo excelentissim Senyor Duch de Cardona virrey dest Principat acompanyat del Senyor Conceller en cap de Barcelona y del senyor Diputat militar y dels Senyors Bisbes de Urgell, y deixa Ciutat de Vich que va a Perpinya per compondre y donar assiento (si es posible) a estas revolucions que per encara estan en lo mateix estat, y a mes de axo oyr mateix va arribar assi un capalla de Elna qui va referir al Senyor virrey que Don Leonardo Moles ab son tercio, y altres cabos eran entrats en la Ciutat de Elna y que la ciutat estava ja per los soldats. Nosaltres pensavam dissapte passat fer marxar la companyia que tenim llevada llevada pero com saberem de cert que la excelencia venia ho sest prenguerem fins fos assi, y aci haventli oferta dita companyia per anarlo a acompanyar a esta jornada per lo demes que convingues al servey de sa Magestat y de sa excellencia nos ha respost que estimava molt la oferta, y axibe las diligencias que avian fetas en llevar dita companyia pero que per ara no seria necessaria la gent perque ell confiava remediar tots los treballs de Perpinya ab sa presencia demane a que la terra reste ab pau, y quietut, y que axi nosaltres no passassem avant, en sustentar, ni acabar de fer dita companyia sino que (pus no era menester) la disgregasem, y no que gastassem mes ab ella. Est mati es partit dit Senyor Virrey per a Perpinya y nosaltres nos som resolts en disgregar dita Companyia per llevar a la Ciutat de gastos, si be per lo que pot ser la entratindrem tres, o, quatre dies, y sempre estarem previnguts per lo que puga succehir. Deu a vostra magestat garde Gerona, y juny y sis de mil sis cents quoranta.

Illustres Senyors de vostras magestats molt affectats servidors los jurats de Gerona



## Apèndix 2: Transcripció del *Cerimonial dels jurats*.

LIBRE DE NOU Redres de les Serimonies Ordinaries y extraordinaries, que los Magnífichs jurats de la ciutat de Gerona fan y an acostumat servir. Recopilades de llibres Antichs del Arxiu de casa del Consell, en virtut de deslberacio de Consell general celebrat als XIII de maig del any de la Nativitat de nostre Senyor mil sinch cents noranta quatre. E revist per deslberacio del mateix consell celebrat lo primer de mars de mil sinch cents noranta y sis. E liurat als magnífichs jurats lo mateix any.

1<sup>r</sup>.

### LO DIA DE CAP DANY

PRIMERAMENT, en ser extret lo magnífich jurat en cap per sort de rodali<sup>1</sup> presta jurament en ma del jurat en cap que estara ell ab sa familia la

1<sup>v</sup>.

major part del any en la present ciutat y accepta dit carrec. Y per semblant manera prestan los altres semblant jurament com es acostumat.

ITEM en haver prestat dit jurament lo dit magnífich jurat en cap, y los demes extrets jurats acostuman assentarse en lo cap del banch prop de ont estan assentats los jurats vells.

### LO ENDEMA DE DIT CAPDANY

Lo mati de dit dia a les nou hores cadahu dels dits jurats novament extrets sens verguer algu ben acompanyats. Partexen de llur casa y van en Casa de la ciutat vestits ab les robes de raxa<sup>2</sup> ab xia<sup>3</sup> de vellut gorra de rissa y manegas de vellut com acostuman, y ans de entrar en lo Arxiu se girara y fara compliments als acompanyants. Y, fet aquell entrar sen dins del Arxiu y assen

2<sup>r</sup>.

tar sea en los scons ço es dos de cada part per llur orde perque los jurats vells an de estar y estan en lo lloc a ont solen de ordinari.

### VAN A OYR MISSA

ITEM de dit arxiu partexen dits Magnífichs jurats vells y nous los vells a la ma dreta e los novells a la esquerra y van a la capella de dita Casa de la ciutat per oyr missa y alli se assenten ço es los jurats vells al escon de la capella a la part ont se diu lo Sant Evangeli. E los novells a

<sup>1</sup> Segons el DCBV, decidir per la sort a base de rodolins el nomenament per a un càrrec. El rodolí és una bolleta de cera engomada, dins la qual es posava un paperet o llenca de pergami on constava el nom d'una persona; moltes bolletes semblants es posaven dins un recipient, del qual eren extretes per un infant o algunes bolletes, i els noms que hi figuraven eren de les persones que s'elegien per a consellers, prohoms i altres funcionaris.

<sup>2</sup> Segons el DCBV, tela de bona qualitat, que apareix documentada des del segle XVI fins al XVIII.

<sup>3</sup> Segons el DCBV, gira o peça de tela vermella que duien damunt l'espatlla els jurats, com a insígnia d'autoritat. Es estat concedit que los Concellers porten y portar puguen una xia de grana per insígnia del offici de Conceller.

la part de la epistola ay oferta e lo jurat en cap vell va offerir primer y los altres apres, fent molta cortesia als altres y apres van los jurats novells com es dit dels altres.

#### LO JURAMENT PRESTEN A LA CORT REAL

E oyda dita missa partexen de Casa la ciutat sens official real algu molt acompanyats ço es los jurats vells a ma dreta e los novells a la esquerra y van cami dret a la

2<sup>v</sup>.

Cort Real per lo carrer dels Ciutedans y arribats alli los jurats vells se resten a les cadires que son en la Cort y los novells pugen alt al scon y lo batle se posa alli entre lo jurat en cap y segon per rebre los homenatges, y alli dits jurats novells juren lo ques segueix los Magnifichs jurats convenen y prometen en bona fe firma y valida stipulatio y juren a nostre Senyor Deu y als seus Sants quatre Evangelis de llurs mans dretes corporalment tocats que ells y quiscu dells be comodament lealment y faelment se hauran en lo dit offici de juradesch tot odi rancor bona y mala voluntat de qualsevol post posats y remoguts y que los privilegis de la present ciutat consuetuts drets y jurisdictions del senyor Rey mantendran servaran deffensaran entendran y staran a la deffensa de la present ciutat y dels habitants de aquella y que de les coses, fetes y administrades per dits Magnifichs jurats o algu de aquells per raho del dit

3<sup>r</sup>.

offici de juradesch bo, censer y leal, just y final compte donaran, y lo restant de dits comptes restituiran juxta les ordinations per lo Consell general de la present ciutat fetes y totes y sengles altres coses demont dites y acerca de aquelles faran y exerciran a les quals sian tinguts per raho del dit offici de juradesch.

ITEM juran a Deu nostre Senyor y als seus Sants Quatre Evangelis y ne presten homenatge en poder del batle de exequir y complir quant a ells tocara les coses contingudes en los capitols XVI, XXIII, e XXVIII per lo Senyor Rey concedides en favor de les luytions<sup>4</sup> alienades y al Patrimoni Real applicades y agregades y qualsevol de aquells en quant son en observança, los quals Capitols stan registrats en lo llibre y registre vert de la Cort Real y son del thenor seguent.

ITEM es convengut que los jurats de Gerona presents y esdevenidors axi com a jurats.

3<sup>v</sup>.

de Gerona e en nom llur propi hagen a fer sagrament y homenatge en poder del veguer sotzveguer o batle de Gerona per les dites deffensio e offencio durant llur juradesch, faran de fet en quant en ells sera ab los dits llochs y parroquies e singulars de aquelles e sens ells segons forma dels presents capitols. E que los jurats qui ara son hagen de present a fer los dits sagrament y homenatge, e los altres qui per temps seran quiscun anys ans que usen de llur offici de juradesch aquells sien tinguts fer segons la forma desus dita. E semblant sia entes dels jurats de Besalu, Camprodon, de Figueres e de Torroella de Mongri, ab los llochs e parroquies dins

---

<sup>4</sup> Segons el DCBV, Acte de lluir un cens. El lluïsmo és un dret que cal pagar al senyor del domini directe quan s'alienen les terres o possessions que d'ell es tenen a cens.

les vegaries e ballies de aquelles constituïts, e, tots los altres de tot lo bisbat ço es a saber quiscu en poder de llurs oficials.

ITEM Per semblant manera los dits veguers sotsveguers batles e jutges de Ge

4<sup>r</sup>.

rona e viles demunt dites, e encara los jurats de Gerona e de dites viles demont dites qui vuy son e per temps seran quant en los dits officis o regiments de aquells entraran e abans que sien admesos ne de aquells que pugan usar, ultra lo segrament y homenatge que an de fer segons que desus se conte e sens lesio e perjudici de aquells ans aquell rattificants y confirmants, prometran e se obligaran judicialment en poder dels dits bisbe o, de son vicari o en falta de Bisbe per mort de aquell en poder del vicari o vicaris per lo Capítol elegits sede vacante per interes de la iglesia e altres sguarts desus dits, que dins sis dies apres que per los dits Bisbe o vicari personalment o ab lletra publicament en la trona de la Seu de Gerona hauran fet e dada obra ab acabament que los hosts de les dites ciutats viles llochs e parroquies demont dites vagen e iscan per fer la dita deffencio e offencio segons demont es dit. E que los dits oficials es aquell o aquells

4<sup>v</sup>.

del qui la dita ost regiran no licenciaran algun singular de aquells qui aniran e seguiran les dites osts, sens voluntat e consentiment dels syndichs o procuradors de les universitats de les dites batlies e vegaries o de ca hu dells, si ni haura. E encara que tindran e compliran en tot y per tot lo dit privilegi e los presents capitols. E les coses en aquells contengudes en quant a ells e quiscu dells tocara. E per maior seguretat de asso rebran en ells e quiscu dells fetes degudes monitions, sententia de vet la qual sia per los dits bisbe o vicari, o, official seu donada e promulgada en ells e quiscu dells tota vegada que per ells o algu dells sera contrafet a dites coses en que sera contrafet sien reintegrades e tornades per ells al primer e degut stament o de aquells se sia seguida plenaria satisfactio ques pertanyera.

ITEM Per tal que totes les coses alt dites millor sien en memoria retingudes, e aço algu no puga ignorantia a llegar que los jurats

5<sup>r</sup>.

de Gerona presents e aquells qui per temps seran abans que no pugan usar de llur offici juren à deu y als Sants quatre evangelis en poder del dit bisbe o de son vicari que quiscun any en lo dia de la festa de Sant Pere y Sant Feliu de la dita ciutat de Gerona per los llochs acostumats faran ab veu de publica crida publicar los desus dits capitols e coses contingudes en aquells, aytant com toca lo privilegi real de no alienar. E axi mateix los jurats de Besalu è Camprodon e altres demont dits, en los dies de llur fires.

ITEM es convengut que lo dit privilegi e los dits capitols e coses que toquen es en aquell se contenen es contendran sien corroborades e confirmades per major validitio de aquelles en les primeres corts generals o particulars de Cathalunya ques celebraran per lo dit Senyor Rey a tots sos regnes e terres. E al Principat de Cathalunya e de quen sia fet establiment e establít acte de cort perpetualment observa

5<sup>v</sup>.

dor axi com a ley pactionada de la terra.

ITEM finalment convenen y prometen dits jurats novament extrets y juren ut supra y ne presten sacrament y homenatge de mans y de boca acompanyats en ma y poder del jurat en cap vell que tindran y servaran y servir faran en quant a ells tocara lo privilegi de la taula de comuns deposits de la present ciutat per la Serenissima Reyna dona Maria concedit a la present ciutat per tenir la dita taula y totes y sengles coses en aquell contengudes juxta forma del dit privilegi. Per totes les quals coses totes y sengles ne obligan llurs persones y tots y sengles llurs bens a ont se vulla sien haguts y per haver en ma y poder del escriba major de dita Cort Real rebent y stipulant en nom de tots aquells qui podra esser interes e ne prestan sacrament y homenatge en ma y poder del dit batle e del dit jurat en cap aquell en nom y per part del Senyor Rey rebent

6<sup>r</sup>.

E fet lo dit jurament partexen los dits jurats nous y vells de dita cort sens official real algu. E acostuma lo batle acompanyarlos fins a la porta de dita Cort Real y van a la seu per oyr sententia de excomunicatio. Y dits jurats vells a la ma dreta e los novells a la squerra van per lo carrer de la Cort y per lo carrer de Sant Llorens, y per la escala de la Seu. Y essent devant lo [...] del cor, feta oracio ixen al portal dit dels Apostols de dita Seu aont se troba lo vicari del senyor bisbe y stant tots drets y ab les gorres en lo cap, lo notari del vicariat lig uns capitols de la nova observança y essent legits, lo vicari se assenta e lig y promulga la sententia de excomunicatio per la observança de aquells y tant quant aquella ell promulga estan dits magnifichs jurats sens les gorres al cap.

PROMULGADA dita sententia de excomunicatio fan com

6<sup>v</sup>.

pliments al dit vicari y los jurats nous se posen a la ma dreta e los vells a la esquerra. E baxen sen per la devallada de la Seu, devant casa del Ardiaconat maior y per la força avall y carrer dels Ciutedans y sen van a Casa la ciutat. Quant son en Casa la ciutat lo verguer en nom dels dits jurats fa gracies a tots los acompanyants, y fetes aquelles estant aqui en lo pati devant del arxiu reben les claus que eren stades acompanyades als jurats vells en lo introhit de llur offici y aquelles reben de ma y poder dels dits jurats vells y ne ferman apocha de aquelles, les quals se lliuren ço es una al jurat en cap laltre al jurat segon.

Laltra al jurat menor qui precehira, y dels dos llibres vert y vermell y groch dels Reals Privilegis a dita ciutat consentits y dels bassins de plata y de lleuto ques lliuren al jurat segon.

CARREC TOCANT AL SYNDICH

7<sup>r</sup>.

ITEM apres de dinar lo mateix dia los dits jurats embiaran lo syndich a parlar ab lo senyor governador si sera en Gerona y demanarli hora certa perque los magnifichs jurats pugan ferli visita.

## LO MATEIX HAN DE FER AB LO SENYOR BISBE

AS DE ADVERTIR Que si lo Senyor Rey es en Gerona, an de anar a visitar-lo per ferli reverentia y offerirse ells y la ciutat esser presta a son manament e servey ab paraules pertinents. E si lo Senyor Rey no y sera se a de visitar son lloctinent general trobantse en Gerona. Y tambe deuen visitar lo canceller del Senyor Rey y recomanarli la justitia ab paraules pertinents. Y as de visitar primer lo senyor governador.

7<sup>v</sup>.

que no lo senyor bisbe, perque axi fou determinat en esta ciutat a quatre de jener 1529.

VISITA ACOSTUMEN de fer los magnífichs jurats al senyor governador al qual pora lo jurat en cap dir lo següent

Molt illustre Senyor Deu nostre senyor es stat servit de havernos acomanat est carrec de juradesch lo present any. Placia a la Divina Magestat nos dexe ben regir y governar dit carrech de tal manera que ell sia servit. E per ço suppliran a Nostre Senyor molt a les veres que en tota ocasio valeda Nostre Senyor a esta ciutat per fernos a tots merçe, com sempre esta ciutat ha confiat. De tal manera que ab lo auxili de Nostre Senyor totes les coses vagen ben encaminades al servey de Nostre Senyor y de sa magestat y benefici desta ciutat

8<sup>r</sup>.

o altres Paraules pertinents. E aguardada la resposta se despediran de dit senyor governador.

VISITA ACOSTUMEN de fer los dits magnífichs jurats al senyor bisbe a nel qual lo jurat en cap li pora dir lo següent molt illustre y reverendissim Senyor Deu nostre Senyor es estat servit de havernos acomanat dit carrec de juradesch. Supplicam per ço a Nostre Senyor se servesca nos acomane a Nostre Senyor per a que ell sia servit y esta ciutat ben regida y governada. E confiam sempre que en tota ocasio volra Nostre Senyor per sa part, a tot lo que se offerira per esta ciutat com sempre Nostre Senyor y sos predecessors an acostumat y en lo que esta ciutat podra servir a Nostre Senyor ho fara com sempre te acostumat. O altres paraules pertinents.

8<sup>v</sup>.

E aguardada resposta se despediran del dit senyor bisbe.

## ADVERTENTIA

Si del dia de cap dany fins a la festa dels reys no y haura diumenge al mig, los jurats van al monestir de Predicadors consistorialment. Altrament solen anar havent y diumenge al mig al monestir de Sant Francesch.

## LO DIA DELS REYS

Van los magnífichs jurats de mati en Casa la ciutat y de alli acompanyats de llurs promens sens cridar official Real algun, partexen consistorialment y van a Predicadors<sup>5</sup> y ouhen lo offici y sermo ay oferta en la qual se an de fer los uns jurats als altres cortesies al temps van al offertori.

---

<sup>5</sup> En lo any 1631 se contenia an sic anar a la Ceu y lo dia de Sant Ramon a Predicadors y aixi es continua ara.

Y acabat lo offici ix lo prior amb alguns frares. Y van alli ont estan assentats dits jurats. Y lo jurat en cap estant cuberts

9<sup>r</sup>.

li diu lo ques segueix

Molt reverent pare

Loable y molt antiga consuetut es en esta ciutat los jurats quiscun any en lo introhit de llur offici lo dia de vuy visitar esta Santa Casa y encomanar als religiosos della preguem a nostre Senyor Deu nos done forses per poder ben regir y governar tot nostre any al seu Sant Servey y à utilitat y profit del poble. Y tambe offerirlos tot lo favor y auxili necessari per part de la ciutat en tot so y quant los occorrera y per ço pregam a nostres reverendissims suppliquen al senyor dirigisca nostres obres que ell sia servit y lo poble ben governat. Y en lo que podrem valer a esta Santa Casa y convent ho farem de molt bona voluntat, o, altres paraules pertinents. Y aguardada llur resposta sen aniran.

#### JORNADA DEL

9<sup>v</sup>.

#### MONESTIR DE SANT FRANCESC

Lo primer diumenge apres del dia ninou van los dits magnifichs jurats en Sant Francesch. Partexen de Casa la ciutat ab llurs promens consistorialment sens cridar official real algu y alli ouhen lo offici y sermo. No y ha oferta y acabat lo offici lo guardia ab altres frares van alli ont se assenten los jurats. Y essent alli lo jurat en cap en nom de tots los altres apres de haver fet salut als frares se cubrirán y dit jurat en cap sol dir les paraules següents, o altres pertinents. molt reverent pare. Obliguens lo amor y be de la propia patria y la sort de la extractio regir lo offici de juradesch lo any corrent. Y sent coses estes que sens lo auxili y favor de Nostre Senyor Deu nos poden ben fer. Pregam per ço a nostres reverendissims

10<sup>r</sup>.

molt a les veres suppliquen al Senyor dirigisca nostres obres y actions de tal manera que ell sia servit y lo poble ben governat, y en lo que podrem valer aquest convent tindra tant prompte vostres reverendissims aquesta ciutat com la vida exemplar y religio desta Santa Casa nos obliga. E aguardada llur resposta sen van en Casa la ciutat y alli ca hu dels verguers en nom dels magnifichs jurats fa gracies a tots los promens quilts han acompanyats com es de costum.

#### JORNADA DE LA MERCE

Es lo diumenge apres que los magnifichs jurats seran estats a Sant Francesc. E van dits magnifichs jurats en Casa la Ciutat e de alli partexen com dalt ja esta dit sens cridar official real algu, y van al monestir de nostra Senyora de la Merce a ont ouhen

10<sup>v</sup>.

lo offici ay oferta en lo qual offertori se fan compliments uns als altres. Ay sermo

y acabat lo offici, lo pare comanador ab altres frares ixen y van alli ont son los jurats, e feta salut uns a altres, los jurats se cobren y lo jurat en cap en nom de tots li diu lo que segueix o altres paraules pertinents.

Molt reverent pare

Pregam los per caritat tingan particular memoria ab llurs oracions supplicar al Senyor nos done enteniment y saber per entendre lo que conve per la bona administratio desta ciutat que sia al servey seu y a utilitat de la cosa comuna y si en alguna cosa podrem valer a esta Santa Casa la farem ab molta censera voluntat, o, altres paraules pertinents. E aguardada llur resposta sen aniran en Casa la ciutat com ja esta dit.

#### DIA DE SANT SEBESTIA

Dos dias antes va lo sindich a demanar al Capitol per part de la ciutat la profeso de Sant Sabestia y tinguda la llicentia se fa la crida. Y los jurats puyan a la Seu y junts ab lo Capitol van en lo monestir del Carme. y despres tornan a la Seu aont fan gracias al illustre Capitol.<sup>6</sup>

11<sup>r</sup>.

Los magnifichs jurats van en lo monestir de Nostra Senyora del Carme. Partexen de Casa la ciutat consistorialment ab llur promens sens cridar oficial real algu y en lo altar de Sant Sebestia se fa offici cantat y professo per les claustres. Y aquell fet per lo prior de dit monestir ab altres frares van alli ont son los magnifichs jurats y feta la salut ordinaria lo jurat en cap li diu lo seguent.

Molt reverent pare

Vot y consuetut molt antiga y loable es en esta ciutat visitar los jurats quiscun any per lo dia de vuy esta Santa Casa y pregar als religiosos della supliquen al Senyor de tal manera encaminem nostres obres que ell sia servit y esta ciutat ben governada. Y si en alguna cosa nos podrem emplear que sia a utilitat desta Santa Casa la farem ab la voluntat acostumada. O, altres paraules pertinents. E aguardada llur resposta sen van en Casa

11<sup>v</sup>.

la ciutat y lo verguer fa les gracias acostumades a tots los acompanyants.

#### DIA DE NOSTRA SENYORA CANDELERIA

Los magnifichs jurats dexten la xia de vellut negre ys posen lo capero de grana y quiscu va oyr lo offici ont vol.<sup>7</sup>

<sup>6</sup> Per ser enderrocat lo convent del Carme se fa o offici en la Seu y axi mateix professo per la Seu y axi ho ha deliberat lo molt illustre Capitol ab embaxada feta per la ciutat lo any 1656. Y va lo syndich dos o tres dies antes a demanaro a dit Capitol conforme feya de antes y dexa manera ses fet lo any 1657. Y de despres se res al que anarhi lo die de la festa sens que lo syndich hi vage.

<sup>7</sup> A la Seu despres de esser estat tot lo clero al altar major a pendra un ciri de ma del mitja. Contant van los molt illustres jurats qui feran alli montats lo qual encenan y van tras la professo se fa ans del offici, y axi encen lo guardan fins que ha finit lo celebrant, y quiscu sel ne aporta en sa casa, y a la benedictio de la cera se esta sempre

## FESTA DE SANT NARCIS

A XVIII de mars se fa festa de Sant Narcis. Los magnífichs jurats van de mati consistorialment a oyr lo offici a Sant Feliu, sens cridar official real. Y apres de dinar per la professo, se fa dit dia ab la ymage de Sant Narcis van a la Seu consistorialment. Criden lo veguer van les confraries ab les banderes aguila

12<sup>r</sup>.

jagant, jagantessa y ab dos cobles de ministrils. Ay talem y aquell porten lo veguer y jurats, la qual professo se ha de demanar al Capítol alguns dies abans com se acostuma la qual professo se institui en lo any M.D.<sup>8</sup>

## LO DIJOURS SANT

Los jurats van a visitar los monuments y se posan dol com ja es ordenat y aquell porten fins tot lo divendres sant y tambe lo dia dels morts al offici de mati, y quiscu va alli ont li apareix.

## LO DIA DE PASQUA DE RESURRECTIO

Los magnífichs jurats trauchen les gramalles de domas y criden lo veguer. Partexen de Casa la ciutat consistorialment van a la Seu a ont ouhen lo offici. Entren per lo cor fent

12<sup>v</sup>.

cortesies al senyor bisbe y clero al passar. Ay oferta en la qual se fan compliments.

ITEM si dit dia lo senyor bisbe diu lo offici acostumen dits jurats aguardarlo se sia despullat de les vestes sacerdotals, y lo reben al mig ço es lo veguer a ma dreta, lo jurat en cap a la esquerra, e lo senyor bisbe al mig. E los altres jurats de devant dells. E lo jurat en cap en nom de tots li dona les bones pasques, y lo acompanyen fins devant cerca del palau y alli se fan compliments y sen tornen a Casa la ciutat y lo verguer fa les gracies a tots en nom dels magnífichs jurats.

## JORNADA DE SANT FELIU

La segona festa de Pasqua dits jurats criden lo batle y partexen de Casa la ciutat consistorialment van en Sant Feliu a ont baxa la Seu y entren per lo cor fentse cortesies ab lo clero

---

en peus. Aqueix dia hi ha oferta. Dos dies o tres ans de la festa va lo scindich ha demanar hora pula enbaxada se deu fer al molt illustre Capítol per a demanar llicencia per la professo se ha de fer del glorios martir Sant Narcis. En tenirla resposta de dit molt Illustre Capítol se han de convidar los convents, los quals convidan de past de la ciutat los verguers, e tambe se fa la crida ordinaria de past de veguer, balle y mostessaf.

<sup>8</sup> Lo endema de Sant Narcis es la festa del glorios Sant Josep. Se va al offici consistorialment als descalços. A dos de abril es la festa del glorios Sant Francisco de Borja es de manament votada per esta ciutat. Van consistorialment en sa iglesia al offici y si ve la festa en dia o cap es com son los dias de la semana Santa y altres de pascha si lo vot se feu a 15 de agost ibso va quants fem la festa corpus de pasqueta.



13<sup>r</sup>.

al passar y alli ouhen lo offici y sermo. Ay offerta, y acabat lo offici la Seu sen torna y los dits jurats los acompanyen perque van a modo de professo fins devant la scala de la Seu y alli saludant al clero sen van a Casa la ciutat y alli lo verguer fa les gracies acostumades com es ja dit.

#### LO DIA DE SANT MARC<sup>9</sup>

Van los magnífichs jurats en Casa la ciutat y de alil partexen sens cridar official real algu ab promenade. Van a la Seu entren per lo cor y alli ouhen missa baxa en la capella del Santissim Sacrament y van a la professo en la qual van tambe tots los ordens cridats per part de la ciutat la qual se fa per tota ciutat. Y essent tornats a la Seu, los jurats y canonges se fan compliments, y sen van a Casa la ciutat aont lo verguer fa les gracies solites.

#### LEDANIES<sup>10</sup>

13<sup>v</sup>.

Lo dilluns abans de la festa de la assensio los jurats van en Casa la ciutat y de alli ab promenade partexen per a la Seu per la professo se fa dit dia y alli ouhen missa com ja sta dit y la professo va a Sant Pere a ont se diu sermo y sen tornen per les Ballesteries y de alli per la Força y torna a la Seu.

#### LO DIMARTS

Tambe y ha professo.

#### LO DIMECRES

Axi mateix.

#### LO DIA DE SINCOGESMA

Los Magnífichs jurats van en Casa la ciutat y criden lo veguer y ell absent lo batle per esser cridat ca hu dells. Partexen consistorialment

14<sup>r</sup>.

ab llur promenade van a la Seu entrant per lo cor y en la Seu ouhen lo offici ay offerta en la qual ans de offerir se fan compliments y a cors lo senyor bisbe digues lo offici aguarden aquell y lo posen al mig com es dit del dia de Pasqua.

La segona festa va quiscu ali ont vol anar.

---

<sup>9</sup> Al marge lateral dret: Festa de Sant Miquel a 8 maig. Dos dies antes de la dita festa convida lo administrador de la taula los molts illustres senyors jurats per las completas y festa. Y van los molt illustres senyors jurats la vigilia a completas partint de la sala del Consell fent costat lo dit senyor administrador.

<sup>10</sup> Llibre major, caxa y notari de la taula de canvi a dits molt illustres senyors jurats y van a la capella de Sant Miquel y lo endema al offici en la mateixa forma y sen tornan a la 1ra instancia prop la sala del Consell ahont lo dit Administrador los dona las gracias.

La derrera festa de Sincogesma los jurats van en la Casa la ciutat y de alli partexen ab promenade van a la Seu per la professo se fa per tota la ciutat lo demati fent la volta que fa lo dia de Corpus y aquella tornada dits jurats y los canonges se fan cortesies y axi sen van y essent en Casa la ciutat ca hu dels verguers fa les gracies solites als acompanyants y no y cridan official algu.

#### LO DIA DELS SANTS QUATRE MARTIRS

14<sup>v</sup>.

Los jurats van en Casa la ciutat de la qual partexen sens cridar official algu van a la Seu y entren per lo cor y alli ouhen lo offici y sermo ay oferta. Y fet lo offici sen tornen en Casa la ciutat y lo verguer fa les gracies solites.

#### VIGILIA DE CORPUS

Après de dinar axi entre les dotze y una hores van los jurats en Casa la ciutat y dit dia conviden lo batle y tots los qui son convidats per lo dia de Corpus. Y les confraries ab les banderes acudan en Casa la ciutat y alli lo clavari dona rams de or barbari o altres a tots los convidats per dita festa. Y de alli partexen anant lo primer lo jagant, jagantessa, drachs mulassa y les banderes ab les confraries y la aguila y consistorialment ab la musica van a la Seu a ont y en la qual entren per lo cor y ouhen vespres. Y los jurats vells de lany prop passat van al mig dels jurats. Y

15<sup>r</sup>.

en la Seu los posen al costat per ser dits jurats vells los a qui toca los carrers de la festa se fa. Y oydes vespres, lo vicari acostuma de dir a dits jurats la hora que acudiran lo endema. Y de dita manera sen van de la Seu tornant passar per lo dit cor.

#### SANT FELIU

Y de dita Seu baxen y van a la iglesia de Sant Feliu y de alli baxen per la escala y plaça y per las Ballesteries y plassa de les Cols y giren per lo carrer del Abeurador y van a Casa la ciutat y essent en ella lo verguer en nom dels jurats fa gracies als acompanyants yls pregue que, per lo endema tots acuden a la una hora passat migdia.

#### LO DIA DE CORPUS

Los jurats van en Casa la ciutat a la una hora o embans ab tots los qui son convidats y conviden lo veguer, y en lo arxiu lo posen al mig dells.

15<sup>v</sup>.

y essent tothom ajustat lo clavari dona ventalls de palma a tots los convidats y los musichs sonen y la Aguila dansa y après los jurats vells a qui toca fer la festa per semblant jornada se posen entre los jurats y van a la seu prenent los jurats vells entre ells. Y lo veguer a ma dreita del jurat en cap. Y totes les banderes, confraries animals com ja esta dit de devant y entren per lo cor y se assenten en los banchs a ont solen, y los jurats vells los fan costat. Y en lo temps se diuhen les vespres los dits jurats vells fan cridar totes les persones de Casa la ciutat qui son en

la Seu y porten les vergues vermelles per a que sen vagen ab ells y de alli partexen y van devant casa del canonge qui ha de portar la bandera de nostra Senyora. Y en ser alli devant dita casa fan a saber al canonge que baxe que alli lo stan aguardant. Y baxat en continent tots los promens qui porten vergues passen de devant y los jurats vells prenen al mig lo dit canonge

16<sup>r</sup>.

lo qual porta les robes de diaca y lo xiquet qui ha de anar al cavall de Corpus de de devant de dit canonge. Y axi lo acompanyen fins al peu de la scala de la Seu. Y li fan companyia fins a que los canonges li donen y lliuren la bandera de nostra Senyora.

#### ADVERTENTIA

Si acars lo senyor virrey se trobas en Gerona li haurien de fer embaxada per supplicar lo assistiren en portar lo talem perque en lo any 1564, a set de dezembre per un Te Deum Laudamus per la perservatio de la pesta se feu professo y porta lo talem lo princep de Melite les hores virrey. Y siy ere lo senyor governador lo haurien de convidar no essent hi lo senyor virrey per dit efecte.

#### TALEM DIT DIA DE CORPUS

16<sup>v</sup>.

Los jurats porten lo talem. Y lo veguer va a ma dreta del jurat en cap.

#### LOS QUI PORTEN LOS CIRIS

Entre dit talem de una part y altre an de anar y van los qui porten los ciris qui son dits promens que son quatre de cada bras.

#### JORNADA DE PREDICADORS

Lo diumenge apres del dia de Corpus de mati si los jurats seran convidats van a Casa la ciutat. Y de alli sens cridar official real algu van consistorialment a Predicadors per oyr lo offici. Y seguexen la professo se fa dit dia de mati del Santissim Sacrament en dita iglesia. Y feta aquella, los frares ixen alguns dells y fan graties als jurats per haver assistit alli.

17<sup>r</sup>.

#### JORNADA DE SANT FRANCESCH

Lo depres dinar lo dia del diumenge apres del dia de Corpus. Si seran convidats van los Magnifichs jurats en Casa la ciutat y de alli sens cridar official real algu. Partexen consistorialment y van a Sant Francesch y alli ouhen vespres y apres assistexen a la professo se fa tambe del Santissim Sacrament en dit monestir. Y los frares fan graties als jurats com dalt es dit.

## JORNADA DEL CARME

Los magnífichs jurats dit dia del diumenge apres de Corpus en haver sopat cada hu de dits magnífichs jurats de per si, solen anar si volen al Carme a oyr completes y assistir en la professo se fa del Santíssim Sacrament y los frares los fan gracias com ja es dit.

## OCTAVA DE CORPUS

17<sup>v</sup>.

Los magnífichs jurats axi entre dotze y una hores se ajusten en Casa la ciutat y fan cridar lo batle y ab totes les persones ço es promens y les confraries y banderes y jagant, jagantessa drachs aguila y mulassa. Partexen de Casa la ciutat van a la Seu a oyr vespres y aquelles dites se fa professo ab lo Santíssim sacrament per la Seu y apres de acabada se fan compliments los jurats ab lo senyor bisbe y canonges y de alli ab dites banderes y confraries y ab tots los promens y batle van y baxen à Sant Feliu y de alli se fa professo del Santíssim sacrament y aquella feta sen baxen per la escala de Sant Feliu y de alli van a Santa Clara passant per la plassa de les Cols per lo pont de Pedra y per de dins la iglesia de Sant Francesch y de alli via dreita à Santa Clara a ont se fa professo del Santíssim Sacrament per de dins del ambit y pati es clausura de dit monestir. Y feta sen tornen a Casa la ciutat y essent alli la hu dels verguers fa gracias als batle

18<sup>r</sup>.

y promens y a tots per part de la ciutat que per a molts anys al servey de nostre senyor pogan fer lo mateix.

## LO DIA DE SANTA ELISABET

Van los magnífichs jurats consistorialment a la Seu y alli ouhen lo offici y se fa festa dit dia en esta ciutat per vot.

## LA CRIDA Y GUIATGE DE SANT PERE Y SANT FELIU

Los magnífichs jurats fan publicar lo guiatge per a dit dia de dita festa. Perque totes les persones que venen en Gerona ab provisions son guiades venint estant y tornat sen per esser dit dia mercat assegurat y fan lo publicar alguns dies embans.

## FESTA DE SANT PERE Y SANT FELIU

18<sup>v</sup>.

Lo primer dia de agost es la festa de Sant Pere y Sant Feliu. Los magnífichs jurats van en Casa la ciutat y de alli sens cridar official real algu. Partexen consistorialment y van a la iglesia de Sant Feliu ouhen lo offici ay oferta y baxen lo clero de la Seu ab professo en Sant Feliu. Y los jurats entren per lo cor y se assenten en lo lloc a ont acostuman de ordinari sentarse en dita iglesia y acabat lo offici los jurats apres de tot lo clero van adorar lo cap de Sant Feliu y apres seguexen la professo de la Seu fins devant la escala de la Seu y de alli baxen per la força y passen per lo carrer de la Galera y plassa de les Cols y mercat y de alli a Casa la ciutat y lo verguer en nom dels magnífichs jurats fa les gracias acostumades.

## FIRA DE SANTO DOMINGO

Tambe faran publicar la dita fira de Sant Domingo, que es ordinaria cada any perque

19<sup>r</sup>.

tots los qui venen en Gerona son guiats portant vitualles y faran posar les banderes de seguretat a la torre del Cap del pont de pedra.

## LO DIA DE SANTO DOMINGO

Fas la festa a quatre de Agost. Los frares acostuman de convidar los magnifichs jurats un dia abans per anar ohyr lo offici y apres de ser fet lo prior y alguns frares van haver les gracies als jurats de la merçe los an feta en anar alli y axi solen per dit effecte dit dia dits jurats ajustar-se en Casa la ciutat y de alli consistorialment sens convidar official algu van en dit monestir per lo dalt dit effecte.

## LO DIA DE SANTA CLARA

Los magnifichs jurats se ajusten en Casa la ciutat y de alli sens cridar official algu partexen de Casa la ciutat y van a Santa Clara consistorialment y alli ouhen lo offici no y ha sermo y lo verguer en ser a Casa la ciutat fa les gra

19<sup>v</sup>.

ties com es de costum.

## PER LA JORNADA DE NOSTRA SENYORA DE AGOST

Dos o tres dias abans del dia de nostra Senyora que es a quinze de dit mes o quant volen los magnifichs jurats per causa de la professo se fa conviden ço es als ciutedans que volen per al talem y a dotze persones ço es quatre de quiscun bras per portar los ciris y van de una part y altre entre lo talem, y dotze ab vergues blanques per a regir la professo. Y fan convidar los monestirs<sup>11</sup> y confraries. Y lo dia embans faran publicar la crida que es ordinaria de que tothom acuda a la Seu.

Item lo dit dia de nostra Senyora de agost van los dits jurats a la Seu lo mati y partexen de Casa la ciutat ab lo veguer o batle y van a la Seu consistorialment ab promenade<sup>12</sup> y

<sup>11</sup> Los monestirs nos convidan per part de la ciutat ni se fa la crida que hi ha fer la catedral, sol se convidan per part la ciutat las confrarias.

<sup>12</sup> Lo cap de octava de nostra Senyora de agost van los senyors jurats a la Seu a la professo y cada hu parteix de casa seva ab son compan y non aportan atxeres. Y en lo primer any 1672 sadverteix que com lo talem es nou y guarnir ab tres barras o vergas que travessaran de un cop de la vara ala altre la [...] se'n deuen lliurar [...] perque pugan los senyors jurats passar per dins lo cor ab dit talem y [...] adverteix que las completas se fasse en e dit die llevant de també.

20<sup>r</sup>.

entren per lo cor y dit dia y ha oferta.<sup>13</sup>

#### LA PROFESSO DE NOSTRA SENYORA

Item lo despres dinar de dit dia tornen a la Seu. Partexen de Casa la ciutat com ja sta dit per causa de dita professo y los dits jurats y veguer o batle porten lo talem, y los qui porten los ciris van de una part y altre junt a dits jurats y la professo va per tota ciutat ab la ymage de nostra senyora. Y feta aquella los dits jurats y los canonges se fan compliments uns y altres y si lo senyor bisbe y es lo posen al mig y lo acompanyen fins devant lo palau y de alli sen tornen en Casa la ciutat. Y la hu dels verguers ha les gracies a tots los promens com ja esta dit.

#### LA PROFESSO DEL SANT ANGEL CUSTODI

f. 20<sup>v</sup>.

Se a de demanar dos o tres dies ans del dia del diumenge apres de la festa de Sant Miquel que es a vint y nou de setembre los Magnifichs jurats embien lo syndich ab un verguer al vicari del Capitol per a demanar se fassa la professo del Sant Angel custodi per supplicar a nostre Senyor vulla conservar esta ciutat y poblats en ella en pau y repos. E en abundatia de vitualles e preservar la de tota tempestat e pestilentia. E obtinguda la voluntat del dit Capitol fan publicar la crida del Sant Angel custodi.<sup>14</sup>

#### PROFESSO DEL SANT ANGEL CUSTODI

Lo primer diumenge apres de la festa del glorios arcangel Sant Miquel los magnifichs jurats van en Casa la ciutat de mati y sens cridar official Real algu. Parteixen consistorialment ab llurs promens y van a la Seu

21<sup>r</sup>.

ouhen missa baxa a la capella del Santissim Sacrament y despres parteix la professo y va per tota la Ciutat, y essent tornat a la Seu los magnifichs jurats fan gracies als canonges de la Merce los an feta en fer dita professo.

#### LO DIA DE SANT FRANCESC

A quatre de octubre si los jurats seran convidats van en Casa la ciutat y de alli sens cridar official real algu consistorialment van al monestir de Sant Francesch. Y alli ouhen lo offici y sermo y

---

<sup>13</sup> Sant Dalmau

Lo die de Sant Dalmau que es a 24 setembre per vot fet per la Ciutat porque en eix die fou socorreguda esta Ciutat lo any 1653. La qual tingut asitiada lo frances desde VI de juliol, pujant dits senyors jurats consistorialment a predicadors y ouhen lo offici se diu al altar major y ha sermo y nos fa festa, y la ciutat dona tres lliuras de cera blanca que

posan al altar major y al de Sant Dalmau. Y al exir passaran a veure les reliquies de dit Sant a VI mars 1682 Consell general se delibera se fassa lo offici ab [...] y a la taula [...] Y se convidan las confrarias y se fa crida.

<sup>14</sup> Vot a 8. La dita professo se fa a la tarda ço es que los senyors jurats a las dos horas pujan a la Seu consistorialment y parteix la professo acabadas completas.

lo guardia ab alguns frares van alli ont son dits jurats fent los gracies de la merce los an feta en ser anats en dit monestir y haver assistit en los officis y axi se tornen en Casa la ciutat.

#### CRIDA PER LA FIRA DE SANT NARCIS

Los magnifichs jurats fan publicar la jura y guiatge

21<sup>v</sup>.

te esta ciutat per a tots los qui venen en ella com ja sempre es acostumat alguns dies embans.

#### LO DIA DE LA DITA FIRA DE SANT NARCIS

Van los jurats en Casa la ciutat y sens cridar official real algu partexen consistorialment ab llurs promens y van a la iglesia de Sant Feliu a ont dit dia baxa lo clero y capitol de la Seu y fan alli lo offici en lo altar de Sant Narcis ay oferta, y apres de haver fet lo offici lo clero passa a veure Sant Narcis e los jurats seguexen y apres lo clero de la Seu sen torna y los jurats van fins a la plassa de la Seu y alli se fan uns ha altres compliments y salvets y dits jurats sen baxen per lo carrer de la Galera y plassa de les Cols y sen tornen en Casa la ciutat y alli los verguers ca hu dells fa gracies com es de costum: y dit dia es la fira de dita ciutat.<sup>15</sup>

f. 22<sup>r</sup>.

#### DIA DE SANTA CATHERINA

A vint y sich de novembre los magnifichs jurats van al hospital nou de Santa Catherina. Partexen de Casa la ciutat consistorialment sens cridar official real algu. Criden los consols procuradors, metge y barber y ab promenade van alli oyr lo offici ay oferta no y ha sermo y apres van al arxiu del hospital y criden lo capella, comendador e infermer, informantse ab aquells de les coses de dit hospital si y ha faltes algunes en aquell y solen fer visita alt en dit hospital y veuhen los malalts. Y es consuetud antigua que los Divendres del any van en dit hospital per lo que conve. Lo diumenge apres seguent van los dit jurats en Casa la ciutat depres dinar y de alli ab dit consols Procuradors y altres consistorialment en dit hospital per ohyr completes y sermo, y apres sen tornen a Casa la ciutat y alli ca hu dels veguers fa les gracies a tots

22<sup>v</sup>.

los acompanyants com es acostumat.

#### CRIDA DE LA FIRA DE SANT NICOLAU

Los Magnifichs jurats dos o tres dies abans de la festa de Sant Nicolau que es a sis de dezembre fan publicar la fira y guiatge de tal manera que los que venen en esta ciutat son guiats y assegurats com es fa de antiquissima consuetut ferla publicar per lo Privilegi real te esta ciutat. Dura quinze dies comensa dit dia de Sant Nicolau.

---

<sup>15</sup> Segon diumenge de novembre. Nostra Senyora del Patrocini. Vide foli 56.

LO DIA DE LA CONCEPTIO DE NOSTRA SENYORA<sup>16</sup>23<sup>r</sup>.

A vuyt de dezembre los magnifichs jurats se ajusten de mati en Casa la ciutat y de allí sens cridar official real algu partexen ab llurs promens consistorialment van en lo monestir del Carme a ont ouhen lo offici. Ay oferta y sermo y en ser acabat lo offici lo prior ab altres pares ix y van a ont son dits jurats. E lo jurat en cap los diu lo seguent.

MOLT REVERENT PARE. Merce nos fa nostre senyor molt gran acabe nostre any de juradesch dins breus dies. Reste pregar a nostres reverents supliquen al senyor nos done tals successors que ell sia servit y esta ciutat ben governada, o alters paraules pertinents.

## LO DIA DE NADAL

Los magnifichs jurats se ajusten en Casa la ciutat y conviden lo veguer si y es o lo batle y ab molts promens consistorialment van a la

23<sup>v</sup>.

Seu entren per lo cor y alli ouhen lo offici ay oferta y se fan compliments lo veguer y jurats y promens uns à altres sobre la oferta lo senyor bisbe sol dir lo offici acostuman dits jurats aguardarse haia llevades les vestidures sacerdotals y rebrel al mig dels veguer y jurat en cap. E los altres jurats se posen de devant y li donen les bones pasques y lacompanyen fins devant son palau fent se alli uns à altres compliments y sen van a Casa la ciutat com ja es dit.

## LO DIA DE SANT ESTEVE, SEGON DIA DE LES FESTES DE NADAL

Los dits magnifichs jurats van en Casa la ciutat lo de mati y convidan lo batle y de dita casa partexen consistorialment van à sant Feliu. Entren per lo cor en la qual iglesia baxa lo Capítol y clero de la Seu y alli fa lo offici. Ay oferta en la qual se fan dits

24<sup>r</sup>.

Batle jurats y promens molts compliments sobre lo offerir. Ay sermo y apres de acabat lo offici la dita clerecia de la Seu ab creu alsada sen tornen a la Seu y alli davant la plassa y escala de dita Seu dits jurats y clero se saluden y sen baxen dits catle jurats y promens per lo carrer de Sant Llorens y via dreta en Casa la ciutat y essent en ella lo verguer fa les gracies a tots los acompanyats, pregant los que per lo endema vingan de mati en esta casa per anar en lo monestir de Sant Francesch.

## LO DIA DE SANT JOAN DE NADAL

Los dits magnifichs jurats lo demati se ajusten en Casa la ciutat y sens convidar official real algu. Consistorialment van en lo monestir de Sant Francesch y alli ouhen lo offici y sermo no

<sup>16</sup> En lo any 1650 hi hague peste en esta ciutat. Y pexa ocasio se vota solencia. Y lo Capítol y Ciutat que dit dia de la Concepcio de nostra senyora 8 dezembre de fer professo per ciutat a la tarda y la vigilia se [...] a la Seu, axi que la vigilia y die de nostra senyora se fa de la mateixa [...] com en lo die de Corpus y la [...] y tambe se reunira ab offici. Consta també a 3 dezembre 1664.



y ha offerta. Y fet lo offici lo guardia acompanyat de alguns frares ixen y van alli ont son dits jurats. E lo jurat en cap diu les paraules següents a dits frares

24<sup>v</sup>.

#### MOLT REVERENT PARE

Bones pasques done Deu a nostre reverent estes y moltes merce nos fa Deu nostre senyor molt gran acaben nostre any de juradesch dins breus dies. Reste pregar a nostres reverents suppliquen al Senyor nos done bons successors que ell sia servit y esta ciutat ben governada, o, altres paraules pertinents.

#### LO DIA DE FESTA DELS SANTS INNOSCENS

Los magnífichs jurats se ajusten en Casa la ciutat y de alli sens cridar official real algu consistorialment ab llurs promens van al monestir de Predicadors a ont ouhen lo offici y sermo ay offerta. Y acabat lo offici lo prior acompanyat de alguns pares ixen y van alli ont son dits jurats. E lo jurat en cap lo diu lo que segueix o altres paraules.

#### MOLT REVERENT PARE

Bona desexida de festes done Nostre Senyor

25<sup>r</sup>.

a nostres reverents estes y moltes merçe molt grans nos fa Nostre Senyor. Acabem nostre offici de juradesch dins breus dies. Reste pregar a nostres reverents suppliquen al senyor done tals successors que ell sia servit y esta ciutat ben governada, o, altres paraules pertinents. E acabada de oyr la resposta los dits jurats sen tornen en Casa la ciutat e lo verguer fa les gracies a tots los acompanyants com es de consuetud.

#### ADVERTENTIA

Si entre lo dia de Nadal y lo dia de ninou y haura diumenge al mig. Solen les hores dits jurats anar en lo monestir de Nostra Senyora de la Merce y alli ouhen lo offici lo comenador y alguns frares solen exir y anar alli ont son dits jurats, y lo jurat en cap los diu lo mateix que esta dit de Predicadors lo dia dels Sants Innoscens.

25<sup>v</sup>.

#### LOS QUE PRECEHEXEN LOS MAGNIFICHS JURATS SON LOS SEGUENTS

Primo tots bisbes e tots comptes e altres persones de maior gran dignitat. E lo governador de Catalunya e lo conseller e viceconseller del Senyor Rey e lo veguer e batle de Gerona deuen e an acostumat precehir dits magnífichs jurats. Entes empero que envars que y sien ensemps los demont dits oficials reals no deuen ne acostuman precehir fins ca un dells qui primer se troba.

ITEM tots missatgers del santíssim papa o, del Emperador o del Senyor Rey o de la Senyora Reyna, o de algun rey o reyna stranger regnant o del mestre de Rodes deuen e acostuman e an

acostumat precehir los dits jurats envars empero que sien missatgers solemnes segons se pertany trametre per los demont dits senyors.

26<sup>r</sup>.

ITEM com algun dels demont dits noniats ve en alguna part aont sien los dits jurats deuen e acostumen ferlos seure al mig dels dos jurats primers en grau que si trobaran ço es en lo mig del jurat en cap y segon perque precehexen a dits jurats.

#### LOS QUE NO PRECEHEIXEN LOS MAGNIFICHS JURATS

Primo dits jurats an acostumat y acostumen precehir lo prior de Cathalunya e lo Castella d Amposta e tots los abats e vezcomptes e tots altres prelats e barons, e lo mestre rational e batle general, tresorer, secretari, protonotari del Senyor Rey, lo regent la Cancellaria del dit senyor. E lo jutge de Gerona, e lo ardiaca e sacrista maior de la Seu de dita ciutat e qualsevol altres persones ecclesiastiques constituhides en semblants dignitats.

Item los dits magnifichs jurats deuen e an

26<sup>v</sup>.

acostumat precehir tots missatgers dels Rey o Reyna no regnant o de algun cardenal o duchs, o, dalguna comuna o dalguna ciutat o vila del regne.

Item com algun dels anomenats ve en alguna part ont sien los Magnifichs jurats acostuman los dits jurats ferlos seure al mig del jurat primer e ters que si trobaran.

#### SERIMONIES extraordinaries y modo de asientos en Casa la ciutat

SI LO SENYOR REY ve en casa la Ciutat per a parlar ab lo Consell general deuen los jurats exir lo a rebre fora lo portal maior de dita casa ab promenade.

Si los fills del senyor Rey si venen sels deu eixir fins al portal Major.

27<sup>r</sup>.

Si lo senyor bisbe de Gerona ve a parlar ab los jurats li deuen eixir fins al pati de Casa la ciutat e deu li ser dit molt illustre y reverent senyor e fer lo seure entre lo jurat en cap e segon.

Si algun cardenal ve axi mateix a parlar ab los jurats en Casa la ciutat li deuen eixir fins al portal maior de dita casa e ferlo seure com es dit del bisbe e deu se li dir illustrissim y reverendissim senyor.

Si algun duc o compte que sia de part de pare real deu seure enmig del jurat en cap y segon e deu li ser dit illustrissim y excellentissim señor. Y si no sera real tambe se lia de dar lo mateix lloch y dirli tant solament Illustrissim senyor.

Si los generals dels ordens venen en Casa la ciutat seuen entre lo cap y ters jurats y te sel de dir reverendissim pare.

## ADVERTENTIES

Si lo Senyor Rey o la Senyora Reyna hoyran lo offici en qualsevol iglesia en dia de festa anyal o altre aont se trobassen dit jurats. Lo van rebre a la porta maior de la iglesia. Y devant ells los verguers an de portar les basses baxes, y no altes. Y al partir se lo tornen acompanyar fins dita porta ab les masses baxes.

Del loctinent general se serve lo mateix.

## DEL GOVERNADOR

Si los jurats van al governador per alguns affers de la ciutat, tant com poden se deuen guardar de anarhi tots: sino fort atart empero lo costum es de anarhi dos. Salvo lo dia que li fan visita quant son entrats dits jurats en lo regiment de llur offici. Que

28<sup>r</sup>.

les hores y solen anar tots y quan y van per altres affers deu lo cap restar a Casa la ciutat, sino a coses grans car los dits jurats deuen fer los affers que an de fer ab lo governador ab llur syndich o algunes vegades ab los advocats de la ciutat.

Si los jurats an de visitar algun granhom que sia vingut en la ciutat al qual no sien eixits a rebrel deuen ean primerament haver consell de promens, sil deuen visitar o no car axis feu del duch de Lena e altres en Barselona.

Si lo Rey tramet a cercar algun jurat perque vaia a parlar ab ell ho deu comunicar als altres jurats e ab llur llicentia y deu anar e si son affers de la ciutat ho deu dir als altres jurats i encara deu dir al senyor Rey y supplicarlo que desi al devant nol embie asercar a ell sol perço no pot ell

28<sup>v</sup>.

Dit jurat fer res perque tots sos companyons tenen desig de servir lo al dit senyor.

Si los jurats van à peu e senten que algu los vinga detras a cavall nos deuen girar car algun Baro ne gran hom ne que sapia que es honor se aturar y no passara. Sino sera algun entrecuydat y modorro lo qual deu ser ben scarabatat.

Si algun jurat en la professo del Santissim Sacrament del dia de Corpus o altre per indispositio o per vellara no pot portar lo bordo del talem. Lo deu portar lo avesat ciuteda en lloc de aquell. Item los dits jurats no deuen exir particularment ha algu qui vage o vinga fora de la ciutat. Los jurats deuen exir de casa com menys pugan les hores que a la Casa de la ciutat

29<sup>r</sup>.

no son menester, perço si les gents los an necessari los tropian en casa e passeiarse com menys poden, car massa privadessa engendre menyspreu. E si van atapats deuen portar insignia de sota y anar per carrers desats com sen sia abusat.

## DEL SANTISSIM SACRAMENT

Quan los jurats van per los carrers y troban lo Santissim Sacrament que aporten adalgun patient deuen fer abaxar la massa al verguer y seguir lo Santissim Sacrament per donar exemple al poble, y aturen se a ont va y lo tornen a la iglesia de on es exit.

## LO DIA DELS MORS

Cada jurat va alli a ont vol a oyr lo offici empero ha de anar vestit de dol ab son verguer.

## LA SANTA CRUSADA

29<sup>v</sup>.

Quant entre la Santa Crusada los magnifichs jurats se ajunten en Casa la ciutat y alli aguarde que lo clero de la Seu ab la professo passen per alli devant Casa la ciutat y se mesclan ab dita professo y van devant Sant Francesch de ont sol partir y alli lo veguer o altre official real posaren los estandart de la Santa Crusada y dits jurats donen llochs al predicador de la bulla y en arribant a la Seu lo Capítol y clero ix a la scala y la reb y dits jurats sen van al lloch a ont solen seure en dita Seu.

Quant porten a combregar al senyor bisbe.

Los magnifichs jurats si y seran convidats solen anar ben acompanyats quant se aporta lo Santissim Sacrament a dit senyor bisbe per indispositio y porten lo talem. Y lliurat lo Santissim Sacrament ab la mateixa forma tornen a la iglesia de ont es exit y apres va a fer li visita.

30<sup>r</sup>.

Lo mateix se fa per quiscu dels magnifichs jurats

## MODO Y FORMA DE EMBAXADES

Primo quant se va a tractar alguns negossis per part dels magnifichs jurats ab lo reverent Capítol, als qui van per part de la viutat los solen exir tants canonges quant son los que van y los posen a la ma dreta. Y apres se an de assentar ço es lo ciutada al costat de on stara assentat lo vicari, y laltre a laltre costat del canonge o ardiaca qui presidira a laltre banch, y laltre costat del canonge qui ve apres.<sup>17</sup>

30<sup>v</sup>.

Ço es que per la hora de dita embaxada dits molt Illustres senyors jurats fan convidar los insiculats que es troban per dita hora de la embaxada y quant dits canonges arriben en casa la ciutat los ixan a rebre dos de dits insiculats fins a la que ix al pati los quals anomenan dits senyors jurats y dits insiculats se posan a la ma esquerra de quiscu de dits canonges y axi entran dins la sala del Consell en la qual estan assentats dits senyors jurats sens gramallas sino ab las

<sup>17</sup> Modo y forma de rebre las embaxadas del molt Illustre Capítol.

Quan lo molt Illustre Capítol fa embaxada per medi de dos comissaris es canonges als molt Illustres senyors jurats se observa aquest orde.

insignias y se assentan dits canonges en lo banch de dits senyors jurats juntament ab ells ço es los senyors jurat en cap preceheix al primer canonje despres preceheix en lo senyor jurat segon y ters, despres ve lo segon canonje y venmadament lo jurat quart com baix esta advertit y ali assentats dits senyors canonges fan la embaxada y despres los dits dos insiculats anant axi mateix a ma esquerra los tornan acompanyar fins dita porta del pati, y ali se observa segons relacio de personas vellas y de experiencia feta als 31 de janer de 1656.

Si son los son quatre jurats

5 segon canonge	3 jurat segon	1 jurat en cap	2 primer canonge	4 jurat ters	6 jurat quart
--------------------	------------------	-------------------	---------------------	-----------------	------------------

Si son los tres jurats

4 jurat ters	2 primer canonge	1 jurat en cap	3 jurat segon	5 segon canonge
-----------------	---------------------	-------------------	------------------	--------------------

31<sup>r</sup>.

#### RECEBIMENTS DELS SANTISSIM PAPA REYS Y EMPERADORS Y ALTRES SENYORS

Primo los magnífichs jurats deuen y acostumen exir al santissim Papa per a rebrel e fer li reverentia totes vegades que ve en la dita ciutat e si ve de les parts de Barcelona ixen li fins al hostal nou. E com ve de la part de Perpinya ixen fins à Medinya. E an de exir a cavall ab molt Promenada consistorialment sens cridar hi official algu perque axies la consuetut antiga.

#### PER LO EMPERADOR O LO REY O REYNA

Item los dits magnífichs jurats deuen e acostuman exir al emperador y al Senyor Rey y a la Sa Reyna per rebrels e ferlus reveren

Si son dos jurats

3 jurat	1 jurat	2 canonge	4 canonge
------------	------------	--------------	--------------

31<sup>v</sup>.

tia totes vegades que alguns dells y enesta ciutat e si venen de les pars de Barcelona ixen los de la mateixa manera com ja dalt es dit à cavall e consistoriament ab los verguers de devant ab les masses baxes sens cridar official real algu fins de devant la torre de la Avellaneda e com venen de les parts de Perpinya ixen fins a la creu on se pren lo camí per anar Banyoles.

Al primogenit del Senyor Rey o germa, o germana, fill o filla del dit senyor que si Ledezma o llegat del papa alatere o lo mestre de Rodes o cardenal.

Item los dits jurats acostumen exir totes vegades que ve en la dita ciutat lo primogenit del Senyor Rey, o algun germa germana fill o filla del dit Senyor que sia Ledezma, o algun Rey o Reyna estranger o algun legat del papa alatere, o lo mestre de Rodes, o algun cardenal. Com venen

32<sup>r</sup>.

de les parts de Barcelona ixen fins endret lo Refart e si venen de les pars de Perpinya ixen fin al pont maior.

Exides per afills o filles o germa o germanes de reys estranys Ledezmas o duch

Item dits jurats acostuman de exir totes vegades que algun frare o sor fill o filla de algun rey stranger qui sien ledezmes o algun cuch ve en la dita ciutat e si venen de les pars de Barcelona ixen los fins a la creu den Ginesta e si venen de les pars de Perpinya ixen fins a la creu del Pilar de les orelles.

ENTRADES DE REY O DE REYNA Y LES SERIMONIES SE AN DE FER PER DITS EFFECTES

32<sup>v</sup>.

Primo los magnífichs jurats los dies abans que lo Senyor Rey o Reyna entren en esta ciutat any deuen embiar tres embaxadors a dit Senyor Rey o Reyna ab lletra de fe y crehensa per part de dits jurats y ciutat.

E donada dita lletra explican a dit Senyor Rey lo contento molt gran que esta ciutat e los jurats en nom de aquella com à fidelissims y humils vassalls de sa Magestat reben de la vinguda de sa Magestat.

Item entendran ab dit Senyor Rey lo dia y la hora volra entrar en Gerona

Item sies la primera vinguda a esta ciutat li han de dir dits embaxadors es la hudells que los predecessors de sa Magestat la primera vinguda an feta a esta ciutat, an acostumat de jurar los Privilegis usos e costums de la dita ciutat e sobre asso sentir la sua intentio lo qual jurament sol sempre rebre y continuar lo notari desta ciutat

33<sup>r</sup>.

PREPARATORIS SE FAN PER DITA ENTRADA QUANT HA DE JURAR LO SENYOR REY O ENTRAR EN ESTA CIUTAT

Primo acostumen de fer un talem de brocat ras ab tovallons de tafeta carmesi o altra si millor poran, y endits tovallons se an de posar y fer quatre armes reals los quals se an de posar çoes los dos en los caps primer y derrer de dit talem dins y de fora dos en cascun cap hu a hencontra del altre, y altres quatre armes de la ciutat dos en cascun costat del talem en la part de defora de dit tovallo.

## Bordons

Item acostuman de fer fer sis bordons daurats per lo port de dit talem.

## Cordons

Item acostuman de fer dos cordons llarchs de ceda groga y vermella ab dos ganxos de argent daurats per tirar lo fre

33<sup>v</sup>.

del cavall de sa Magestat.

## Atxes

Item acostuman de fer preparar sexanta atxes o mes y emprar gent de les confraries disposta per portar aquelles.

## Lo pont

Item an de fer un pont de bigues molt ample al pas de onyar y sobre les bigues posarhi palla y tot cubert de arena per passar y tambe de devant lo portal de Cugussach per passar la aygua que alli passa.

## Catafal

Item han acostumat de fer fer un catafal en lo costat de fora lo portal del Angel per lo jurament te de prestar sa Magestat.

## Jutglas y lanternes

Item acostuman de fer moltes lanternes y cresols de terra per les luminaries sean de fer en la nit que sa Magestat es fa arribat a o arriba

34<sup>r</sup>.

de nit en la ciutat e fer preparar les cobles de jutglars per los balls se fan tres dies arreu y per lo que an de sonar a la entrada de dit Senyor.

## Crides

E tambe acostuman de fer crida a ordinatio de dit magnifichs jurats un dia o dos ans de entrar lo Senyor Rey en Gerona que tothom tinga tres dies arreu e continuos tancades les portes e obradors, e fassen festa y alegries comensadors del dia entra sa Magestat.

## Vitualles

E que tothom vene les vitualles als matexos preus de acostumar de vendre.  
Mes faran a posentar les persones que venen ab sa Magestat.

## Catafal

Acostuman de fer fer un catafal de bigues y ço es boy ben ferm en lo areny en lo costat del portal del Angel vers cers de dit portal de emplaria de mes de vint palms y de llarch de mes de setze ab los grahons de aquell

34<sup>v</sup>.

tot cubert de draps y en lo front del murer dit catafals an de posar un doçer e solis de draps de or y los pilars de dit catafal asi be an de ser cuberts de draps de ras o de vellut de colors millors e sobre dit catafals ha de star una cadira de vellut ab spallera dita de repos a ab un coxi de vellut y devant dita cadira ha de estar un setial cubert de brodat de or ab coxins y sobre de aquell una creu y es la del monestir dels frares menors y un bell missal.

Los qui tenen de portar los bordons del talem

Item acostuman dits magnífichs jurats en procurar sis persones principals de llur Consell çoes tres jurats e altres tres persones per tenir lo carrech del talem.

Los qui an de portar y tirar los cordons del fre del cavall de sa Magestat

Item acostuman dits magnífichs jurats en prevenir

35<sup>r</sup>.

vint y dos promens molt ben tractats e de staments compres lo jurat en cap per portar e tirar los cordons del fre del cavall de sa Magestat. E preparades totes les dins coses acostumen de procurar dits magnífichs jurats que els embaxadors avisen de punt en punt a quina hora pora entrar sa magestat perque dits jurats isquen a rebrel.

PARTIDA PER REBRE lo Senyor Rey

Los dits magnífichs jurats a cavall y ben acompanyats com millor poran y an deser si possible es sexanta persones de cavall o mes partexen de Casa la ciutat per anar a rebre lo Senyor Rey o Reyna y van y ixen fins a la torre de la Avellaneda, es fins la torre de micer Rodes e sino troben al Senyor Rey se paren fins que veuen be venir a dit Senyor e a son exercit y van a la volta de dit Senyor Rey y en veure a dit Senyor los veguers an de abaxar les masses y se apean tots dits jurats e promens i de hui en

35<sup>v</sup>.

hu ande de besar les mans al Senyor Rey lo qual se sol parar y lo jurats en cap li ha de dar la benvinguda e notificarli lo gran contento que esta ciutat y sos fidelissims y humils vassalls an rebut y reben de sa vinguda a esta sya ciutat suplicant a nostre Senyor li done molts anys de vida per a venir en ella ab augment de majors estats y altres paraules pertinents segons apparra convenir.

E en continent es posaran a cavall els jurats en cap se ha de posar a la ma esquerra de sa magestat.

E los altres jurats se posaran de devant ab llurs promens y aniran seguint a sa Magestat.

E poch apres los dits jurats an de demanar llicencia a sa Magestat per a venir ser primers a la volta de Gerona.

E obtinguda dita llicencia an de cuytar e, venir sen dadevant lo camí qui es al portal de Cugussat y aparese tothom l'aquian de tenir ja preparat lo talem y cordons ab les persones que son ja dedicades per portar



36<sup>r</sup>.

lo talem e los cordons

E en arribar sa Magestat lo qual nos apea an de fer dits jurats e los qui an de portar lo talem e los cordons lo següent

Cordons

Lo jurats en cap ha de pendre lo un cordo de fre del cavall de sa Magestat ab les altres persones ja eletes per tirar dits cordons.

E los altres jurats portan lo talem ensemps ab los qui ja seran elegits per portar aquell çoes los tres jurats y tres promens y estant com dites sa Magestat acavall posen a sa Magestat sota del talem.

E los jurats en cap e promens ja dedicats posen en continent los ganxos dels cordons al fre del cavall del Senyor Rey e an de tirar aquells e axi an de anar e caminar fins que son prop del dit portal del Angel, e en ser serca del portal den Vila fan tirar la artillaria de dita ciutat la qual an acostumat de fer ja preparar y posan alt sobre

36<sup>v</sup>.

lo forn de mossen Beuda. E tiran molt tirs arcabussos en la torre del portal del Carme.

Banderes

E tambe aqui en lo areny prop de dit portal den vila ixen les confraries ab les banderes.

Item los abanderados an de anar molt ben adressats y alli fan reverentia e deguda submissio al Senyor Rey ab grans crits de alegria dient visca el Rey nostre senyor.

Atxes

E sies jatart fan ensendre totes les atxes e anant tirant dits cordons e aportant lo talem com dits cordons va portant lo talem com dites van fins al peu de dit catafal e alli lo Senyor Rey sino es hora tarda acostuma de aparearse y pujar en dit catafal e alli presta lo jurament.

Encara que segons se colligeix y se pot veure en les entrades feren los serenissims senyors Rey de don ferrando e la Senyora Reyna sa muller al sis de setembre MCCCCLXXXIII y en la entrada feu lo Emperador don Carlos asta

37<sup>r</sup>.

ciutat de Gerona als quatorze de febrer MDXXXVIII los quals arribaren tart a esta ciutat prestaren y quiscu dells presta lo jurament estant à cavall.

#### JURAMENT DEL SENYOR REY

E essent dit Senyor Rey en lo dit portal del Angel sol y acostuma lo guardia de Sant Francesch à companyat de molt frares de dit monestir ab capes y vestidures sacerdotals, aguarden alli a sa Magestat y porta la creu de dit monestir y un missal e sobre de dites creu e missal jura lo Senyor Rey los privilegis libertats usos y bons costums de dita ciutat del qual jurament lo notari de dita ciutat e secretari de dits magnifics jurats ne lleve acte com apar y se veu ab los juraments

prestaren dits senyors Rey don ferrando e la Senyora Reyna e lo Emperador y altres reys predecessors llurs liurança de les claus.

37<sup>v</sup>.

E prestat lo dit jurament los dits magnífichs jurats ab gran humilitat y reverentia ca hu dells çoes lo jurat en cap lliura les claus dels portals de dita ciutat al Senyor Rey y ab lo mateix orde va lo Senyor Rey sota del talem e tirant dit jurat en cap e promens los dos cordons entren per dit portal y van per lo carrer de la Albareda y per la plassa del Vi en la qual solen los musichs fer grans alegries y musicha y van fins a la plassa de la Seu y arribats al peu de la escala ix sollempne professo y lo senyor bisbe de pontifical y lo clero ab capes de brocat y altres y al primer repla de aquella sta ja posada una cadira de vellut ab coxins y alli sobre lo missal que tenen ja alli perdit efecte e sobre lo test de aquell jura dit Senyor Rey e promet servir les libertats ecclesiastiques privilegis llibertats e immunitats de la iglesia lo qual missal te y ha de tenir lo dit Senyor Bisbe

38<sup>r</sup>.

vestit com es dit de pontifical.

Del qual jurament ne sol llevar altre notari desta ciutat e enser prestat dit jurament lo clero comença a cantar.

#### TEDEUM LAUDAMUS

Y pujan en la seu fins dins les retxes del altar maior y acabat dit cantich y oracions acostumades dita Magestat posa en alguna casa de algun particular baix en la ciutat acostuma lo dit Senyor Rey tornar abaxar per dita scala al peu de la qual torna pujar a cavall y ab lo mateix orde atxes y lluminaria van dits jurats portant lo talem y tirant los cordons com dit es y ab molta musica fins a la posada a ont se va apear dit Senyor Rey.

#### VISITA

E lo endema acostuman dits magnífichs jurats anar a fer visita al Senyor Rey.

E com lo Senyor Rey sen va de la ciutat

38<sup>v</sup>.

los jurats prenen comiat de dit Senyor Rey y un jorn o mig abans e no lacompanyen e asso per lo gran dolor y anuix han de la sua partida.

Quant torna lo Senyor Rey

Ixen los dits jurats a rebrel en la creu ques pren lo camí de Banyoles de della les cases del pont Major y alli li feren reverentia e li besen la ma e lo dit jurat en cap se posa a la masquerra del Senyor Rey ab los prelats e, barons mesclats e acompanyen lo fins a la sua posada e alli li tornen fer reverentia fent li cor etornen sen en casa la ciutat.

#### ENTRADES DE CARDENALS

Quant se te noticia certa que algun cardenal ve a esta ciutat acostuman los magnífichs jurats

39<sup>r</sup>.

embiar lo syndich a la posta ab un stafeta y exirli una o dos lleugues lluny, y en trobarlo donar li la benvinguda per part de la ciutat y ferli a saber lo contento molt gran que los magnífichs jurats an rebut y reben de la vinguda de sa illustrissima y reverendissima senyoria y demanarli a quina hora fa compte de entrar en Gerona porque los magnífichs jurats lo pujan rebre com es de costum y en saber la hora. Dit syndich torna a girar y notificarho a dits magnífichs jurats los quals ans de partir dit syndich ja fan moltes diligencies en posar se apunt ab molts promens porque en continent se pujan posar a cavall y dits magnífichs jurats solen exir quiseu ab les robes de domas y ab gualdrapes per les mules.

Y ixen consistorialment de Casa la ciutat sens cridar oficial real algu, salvo que es consuetud que si lo senyor governador del canonge se troba en Gerona y ix a rebrel se posa a ma dreta del cardenal e lo jurat en cap a la esquerra y van y li solen

39<sup>v</sup>.

exir dits jurats per a rebre aquell fins a les cases del pont Major si ve de la part de Perpinya e si ve de la volta de Barcelona fins endret lo Refart y en trobarlo acostumen dits jurats sens apeare de cavall acostarse a ell y li besen la ma.

E encontinent lo jurat en cap se posa y se te de posar a la ma dreta de dir senyor cardenal e lo jurat segon a la esquerra. E aixi lo posen al mig e los altres dos jurats se posen de devant e tots los promens de devant de dits magnífichs jurats.

E lo dit jurat en cap li dona la benvinguda notificant lo gran contento que esta ciutat ha rebut y reb de la vinguda de sa illustrissima i reverendissima senyoria i altres paraules pertinents. Segons lo talent de cada qual li apparra dir i tot cami lo acompanyen fins a la posada aont va apeare. Abeque les mes vegades posan al palau del senyor bisbe porque los mes venen legats alatere y al peu de la scala de la Seu es consuetut que lo bisbe Capitol i clero de dita

40<sup>r</sup>.

Seu lo ixen a rebre ab creu alçada i aixi en la matexa forma los dits jurats lo menen al mig y van a la Seu y feta oracio lo acompanyen fins al dit palau del bisbe.

#### VISITA

E apres van dits magnífichs jurats a visitar-lo y fer li visita embiant hi primer lo syndich y van alli consistorialment ab molts promens y li besen la ma y lo jurat en cap li fa oferta en nom de tots.

As de advertir que si torna en Gerona lo acotuman de tornar a rebre de la matexa manera que alt esta dit.

#### ENTRADA DE VIRREY

Quant lo senyor lloctinent general de Cathalunya

40<sup>v</sup>.

se enten ve a esta ciutat, dits magnífichs jurats fan anar lo syndichs ab un postillo algunes tres leugues lluny o mes y notificarli lo contento an rebut y reben de la vinguda de sa excellencia y

supplicarlo se servesca a donar la hora que volra entrar en Gerona y aquella entesa. Demanada llicentia tornarsen per avisar a dits magnífichs jurats, los quals se posen à cavall y consistorialment partexen de Casa la ciutat sens cridar official real algu, per anar a rebre a dit senyor virrey. Y li ixen venint de la part de Barcelona fins a la torre de Refart y en trobarlo sens àppearse algu dells li an de fer cortesia com si li besaven la ma, y lo jurat en cap y lo segon lo posen al mig y dit jurat en cap li notifica lo content molt gran que an rebut de la vinguda de sa excellencia a esta ciutat y ax fan camí posantse los altres dos jurats de devant, ab tots los promens tambe de devant y si per lo camí dit senyor virrey los interroga, al respondreli ha de fer cortesia lo jurat en cap llevar

41<sup>r</sup>.

se la gorra y tornantsela posar en continent e tots a cavall lo acompanyen fins devant la porta de la casa a ont va a posar yal punt que dit senyor virrey se vol apear demanen llicentia y sen van sens apear y via dreta sen tornen en Casa la ciutat.

#### VISITA

E si entendran que dit senyor virrey sen va lo demati embien a cap de poch lo syndich a dit senyor virrey per supplicar lo sia servit de donarlos hora per anar a besar les mans a sa excellencia y en tota aquella van los dits jurats a visitar-lo y ferli oferta en tota ocasio li convinga a sa excellencia de servirlo.

Item, si y haura algunes coses en la ciutat que paregues fossen a utilitat de la Republica, la y supplicaran y los demes que convindra a dir faran.

#### ALTRE RECIBIMENT

Item si dit senyor virrey sen anira a la

41<sup>v</sup>.

volta de Perpinya, quant tornara en Gerona lo an de tornar a rebre de la mateixa manera que dalt esta dit y li an de exir fins al pilar de les Orelles, e lo syndichs te de exir primer com ja sta dit, per saber la hora volra entrar.

#### AL ARCABISBE DE TARRAGONA E AL BISBE DE GERONA

La primera vegada que venen a esta ciutat los ixen a rebre y no mes.

Item los dits magnífichs jurats acostuman exir a quiseu dels dits arcabisbe y bisbe de Gerona quant venen la primera vegada de la volta de Barcelona fins a la creu den Ginesta e quant venen de la volta de Perpinya ixenlus fins al pilar de les Orelles y en lo anarlos a rebre se serveix

42<sup>r</sup>.

en tot lo mateix modo terme y manera que sta dit ab les entrades dels cardenals. Salvo que com dit es no sels fa sino tant solament un recebiment de exida y als cardenals dos, e totes altres vegades que los demunt dits o alguns dells ve en Gerona los dits magnífichs jurats van a visitarlos. Entes empero e no en altra manera, que hagen stat un any o mes absent desta ciutat.

## ENTRADA DE GOVERNADOR

Item los magnífichs jurats acostuman la primera vegada que lo senyor portant veus de general governador ve en esta ciutat exirlo a rebre per lo que ha de jurar de servir los privilegis atorgats per los eerenissims Senyors Reys a esta ciutat pratiques y consuetuts: y asso ans de execir

42<sup>v</sup>.

son offici en esta ciutat. E van consistorialment a cavall com ja esta dit ab les altres exides y fins a la creu dita den Ginesta y alli lo magnífich jurat en cap en nom de tots li notifica lo contento reb esta ciutat de la vinguda de sa senyoria y lo posen al mig so es lo jurat en cap a ma dreta e lo segon a la squerra e los altres jurats se posen de devant ab los promens y lo acompanyen a la Seu y alli a la scala gran tothom se apea y sen pujen a la dita iglesia y apres de haver feta oracio à Deu nostre Senyor ha de prestar y presta lo dit jurament y lo notari de la ciutat instat per lo syndich ne lleve acte y aquell [...]itat se tornen a posar a cavall y lo acompanyen fins a la sua posada y de alli sen van a Casa la ciutat sempre a cavall.

## VISITA PER LOS GENERALS DELS ORDENS DELS PREDICADORS, FRA MENORS E ALTRES

43<sup>r</sup>.

## SEMBLANTS ORDENS

Item los dits magnífichs jurats van a visitar a los generals dels ordens totes vegades que algun dells ve en la dita ciutat de Gerona y lo magnífich jurat en cap en nom de tots li sol dir lo seguent o altres paraules pertinents.

## REVERENT PARE

Molta alegria nos ha causada la vinguda de vostra reverendissima paternitat en esta ciutat fentnos merce de visitar esta Santa casa, y axi en lo que podra esta ciutat emplearse al servey de vostra reverendissima paternitat nos manara offerint la voluntat tant prompte en servirlo quant gran es la devotio te esta ciutat a esta Santa Casa y religio.

## OBSEQUIES DE REY O REYNA O PRINCEP O PRINCESSA JURAT O NO

43<sup>v</sup>.

## JURAT DITS PRINCEP PER MORT DE AQUELLA SERVE LO QUES SEGUEIX

Primo rebuda la carta del avis de semblant mort los magnífichs jurats solen e acostumen ajustar molt bona promenade y aquella ajustada abeque la carta vaia als jurats consell e bons homens de la ciutat com solen dites cartes anar dexa manera la destrohuen y ligen.

Elegida aquella determinan los promens aconsellar als magnífichs jurats fassen cridar consell general e aquella ajustat ligen la carta de sa Magestat y acostumen determinar y cometan que sien fetes les obsequies y sobre dels dols que han de posar los magnífichs jurats syndich, notari del Consell, y als dos clavaris çoes al clavari de les impositions y al clavari de dits jurats y als

veguers com se veu axi ab les obsequies se feren del serenissim princep don Carlos a 5 de agost de 1568 y a 23 de Novembre, 1580, sobre la mort de la serenissima Reyna dona Anna y de altres reys y senyors nostres y sobre dites obsequies y gastos fahedors lo Consell general fa emissio a dotze persones per a tractar y assentar dits negocis y asso asort de rodolins trahuen los dits comissaris o altrament sils a par.<sup>18</sup>

Item dits magnifichs jurats y comissaris acostumen y fan anar lo syndich al senyor governador de Catalunya si es en la ciutat acompanyat de un veguer fent li a saber la mort del tal Rey o Reyna o princep, y demanarli llicentia per fer publicar la crida acostumada per la ciutat com se sol fer anat ell y lo veguer ab dol y cap cuberts.

#### EMBAXADES AL SENYOR BISBE Y CAPITOL

Item fan tres embaxadors es comissaris per anar a notificar dita mort al senyor bisbe y Capítol per aconsertar los dies de les obsequies e sol lo Capítol tambe fer altres tres comissaris per a tractar dits apuntaments y solen se ajustar à Sant Marti y apres consertats fan ho a saber al dit senyor bisbe e apuntada la jornada los magnifichs jurats sen van a Casa la ciutat per a fer que lo notari de la ciutat seriga llebres als cavallers de la vegaria estreta y ampla de Gerona notificantlos la mort de tal princep, pregant lo que lo dia ques comensaran dites obsequies acudan encara la ciutat per lo honor y servey se deu a la Magestat del Rey y Senyor nostre.

#### EMBIEN A SERCAR LOS OFFICIALS ORDINARIS DE GERONA

Item los dits magnifichs jurats acostuman de embiar a un veguer per a dir als magnifichs verguer, batlle sotsveguer, y sotsbatlle sien servits vagen en Casa la ciutat que los magnifichs jurats los volen parlar e vinguts los amostren la carta tenen del avis de dita mort yls pregan vullen fer los companyia los dies tindran dol, lo qual dol tindran dins Casa la ciutat fins sien fetes les obsequies.

#### EMBIEN À SERCAR LO SACRISTA MIJA DE LA SEU

Item dits magnifichs jurats embien a sercar lo sacrista mija de la Seu per consertarse ab ell sobre fer tocar les campanes los tres dies de les obsequies y lo vespre abans ques fassen y passa y sol passar per sinch lliures per son interes y dos lliures per les guardes comprenent si lo dret de la seva com se pot veure ab les obsequies del serenissim princep don Carles a 5 agost 1568.

#### APUNTAMENT AB LO VICARI

Item los dits magnifichs jurats embien un verguer a Reverent vicari del Senyor Bisbe per a que sia servit. Embie a dir a les Parroquies que en continent que tambe fassen lo mateix.

#### ALS MONESTIRS

Item los dits magnifichs jurats acostuman de embiar un veguer als monestirs per dirlos que en sentir tocar la Seu toquen tambe y fer los a saber la mort del tal Rey o princep.

---

<sup>18</sup> Y en lo consell dits jurats dexten les gramalles pomposes portant mato y capo.

## ADVERTENTIA

As de advertir que lo endema apres que ses tingut lo Consell general y la ciutat sab ya la mort del tal Rey o princep, los magnifichs jurats an acostumat de vestir se de dol y anar ab dol en Casa

45<sup>v</sup>.

la ciutat ab los caps cuberts y lo mateix an de fer los verguers, aixi mateix lo sindych quant va a notificar la tal mort al senyor governador y ans fins sien fetes le obsequies.

## LA CRIDA SE SOL FER

Los dits magnifichs jurats fan ordinatio que considerada la molt trista y dolorosa mort de tal Rey o princep senyor nostre de la qual tots los vassalls deuen star trists com es raho y se amostre per altes exteriors que no sia persona alguna de qualsevol estament o conditio sia que gos ni presume fer solaços balls ni altres alegries en la dita ciutat ballia y vegaria de aquella de dies ni de nits palesament ni amagada sots certes penes y fer la publicar de manament dels oficials reals.

## TANCAR PORTES Y OBRADORS

Item que tots los habitants de dita ciutat hagen de tancar les portes y obradors ni pugan parar los dies de dites obsequies notificantlos ho ab crida sots dita pena y que no gosen jugar

46<sup>r</sup>.

en ninguna manera de jochs exortant a tothom que pregan a nostre Senyor Deu per la salut y bon repos de la anima del Senyor Rey o princep.

## E DITA CRIDA SE HA DE PUBLICAR DESTA MANERA

Que an de ser dos corredors qui seu ab una tropa y la veu à de ser fosca e sens tabals alguns e los dits corredors e notari an de anar ab dol aqiseu y ab los cap cuberts al temps la fan e van per la ciutat y ha de ferse dita crida a hora quasi de toch de la Ave Maria.

La qual crida se a de publicar de manament dels magnifichs veguer y batle ab ordinacio dels magnifichs jurats seguint la dita ordinatio com es de consuetut antiquissima.<sup>19</sup>

## LA FORMA DEL CONVIDAR

Los adjunts de dites obsequies ab ses gramalles y caps cuberts de nit ab dos homens o mes de peu y ells a cavall vestits dits dos homens tambe de dol ab atxes enceses fan tocar a les portes dels

---

<sup>19</sup> Se adverteix que en la mort del Senyor Rey don Carlos segon en la crida [...] han enviat dos tambors y un pu [...] fara tots cap cuberts.

46<sup>v</sup>.

poblats desta ciutat anellades convidant aquells per lo dol y obsequies predites e tambe particularment convidan alguns cavallers y ciutedans y à algunes senyores viudes principals per a que elles se servescan en assistir ab cap cuberts al costat del tumol e capella ardent.

#### AN SE DE TANCAR LES PORTES DE CASA LA CIUTAT

Los dits tres dies per demostratio del dol.

#### FORMA DEL PARTIR DE CASA DE LA CIUTAT

E ajustats los magnifichs jurats en Casa la ciutat acudan alli los magnifichs veguer, batle, sotzveguer e lo sozbatle y tambe los convidats e los ecclesiastichs tambe que son alguns canonges de la Seu que tambe acostuman de convidar los per dit efecte, y partexen de casa la ciutat per a dites obsequies ab la forma seguent tots vestits de dol y cap cuberts.

De devant van los quatre verguers y los dos dells porten les masses altes cubertes de dol.

#### PRIMO A LA MA DRETA

Lo veguer e lo jurat en cap a la squerra e entre dits veguer e jurat un canonge y un ciuteda perque a cada filera son quatre, y tots cap cuberts.

#### SEGONA FILERA

Apres va lo jurat segon a la ma dreta.

E lo batle a la squerra perque no pot precehir sino un official y entre dits jurat y batle va un canonge y un ciuteda que son tambe quatre.

#### TERCERA FILERA

Lo jurat ters va a ma dreta y a ma esquerra, un canonge y al mig dells lo sotzveguer y un ciuteda.

#### QUARTA FILERA

Lo jurat quart va a ma dreta y un canonge a lasquerra y al mig dells lo sotzbatlle y en la

#### QUINTA FILERA

Van lo notari y lo syndich entre y al mig de alguns ciutedans o mercaders tambe ab cap cuberts com es dit dels altres y essent a la Seu entre

47<sup>v</sup>.

per lo cor y se assenten a llurs llochs, ay oferta en la qual se an de fer los compliments acostumats.

#### LA FORMA DE PORTAR LO DOL

Solen dit magnifichs jurats fins que son fetes les obsequies anar ab caperons al cap.



E apres porten lo dol tot lo any desta manera çoes ques fan dol de raxa o contra y molt bo y solen formar les manegas de vellut ab gramalla destat çoes sis canes aquiscon jurat y als verguers quatre canes y mija quiscun.

#### PER MORT DE JURAT

Es consuetut per tres dies tancar la porta principal de casa la ciutat y sols tenen uberta la porta xica y nos fa altra serimonia.

#### PER MORT DE PARE, AMIC O MULLER O FILLS

Item morint se li lo pare, o mare, avi, o avia, o muller, o fill, o filla, o neta de ques fes cos present es consuetut que lo jurat aqui se li mor qualsevol demunt dits porta dol quinze dies y nomes anant y ha de portar gorra de drap o sombrero.

Item per mort de sogre, o sogra, gendre, o nora de ques fes cos present aia de portar dol per temps de deu dies fins en dotze.

#### PER MORT DEL SENYOR BISBE DE GERONA

Quan se mor lo senyor bisbe de Gerona los magnifichs jurats se vesten de dol per tres dies ço es lo dia que mor y los dies que tenen lo seu cors en son palau a ont van les parroquies y monestirs a ferli absolta. Apres lo porten lo dia de la sepultura ab professo per la ciutat fent la volta de la professo de Corpus, empero al revés. Ab totes les parroquies y monestir y apres de feta lo posen

48<sup>v</sup>.

en la Seu en lo teguri o capella ardent se li fa com à princep y los jurats ans de partir la professo venen de Casa la ciutat y van derrera lo cos y si y ha parents de dit bisbe los posen al mig y fet lo offici lo enterren.

**Apèndix 3: Transcripció de fragments de la *Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita* de 1655**

**Document *Consueta* 1: Sant Patrici. ACG, *Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita*, 1655, f. 230<sup>r</sup>.**

f. 230<sup>r</sup>.

Die 17. Martÿ

Sancti Patricii episcopi et confessoris

Fit tantum commemoratio in vesperis, et laudibus. Oratio Da que sumus onnipotens Deus, de communi confessoris pontificis. Hodie in decantatione martyrologÿ annuncietur primo festum Sancti Narcissi episcopi, et martyris Gerunde, in crastinum celebrandum hoc modo. Quinto decimo kalendas aprilis luna. Auguste Sancti Narcissi episcopi qui primus in Rhetia evangelium predicavit, deinde in Hispaniam profectus, cum Gerunde multos ad Christi fidem convertisset, ibidem in persecutione Aureliani, cum Felice diacono martyry palmam accepit.

**Document *Consueta* 2: Sant Narcís. ACG, *Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita*, 1655, f. 230<sup>r</sup>-f. 232<sup>r</sup>.**

Die 18 Marty

In festo Sancti Narcissi episcopi et martyris Gerunde Patroni. Duplex maius color rubeus<sup>20</sup>

Ad vespervas. Antiphona Qui me confessus fuerit, cum reliquis de laudibus de communi unius martyris. Psalmus Dixit dominus, cum reliquis de dominica, et loco ultimi, dicitur laudate dominum omnes gentes. Capitulum Beatus vir qui suffert tentationem. Himnus Deus tuorum militum sic 9, et canitur cum organo. Versus Gloria et honore. Ad Magnificat. Antiphona Iste Sanctus. Oratio propria Deus qui beatum Narcissum. Deinde fit commemoratio, de dominica, seu feria quadragessime ocurrenti. Benedicamus dicitur per alfullerios, et respondetur cum organo. Ad completorium himnus in sono ut in vesperis et canitur cum organo, et similiter Nunc dimittis. Ad Matutinum omnia dicuntur de communi unius martyris, ut de festo duplici, preter propria, que hic assignantur. Himnus in sequenti sono 10 canitur cum organo.

f. 230<sup>v</sup>.

In Primo nocturno lectiones proprias. De libro Josue. Misit igitur Josue. Responsoria huius primi nocturni sunt propria, ut in breviario et officuario habentur. In 2<sup>o</sup> nocturno lectiones proprias Videlicet Santissimus pater et episcopus noster Narcissus. Responsoria huius secundi, et terti nocturni dicuntur ex 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup> nocturno de communi. In 3<sup>o</sup> nocturno lectiones proprie. Videlicet Evangelium Nisi granum frumenti cadens in terram, cum homilia, Sancti Joannis

<sup>20</sup> Al lateral hi ha la següent indicació: Fiunt stationes in utrisque vesperis et laudibus ad altare maius et in qualibet distribuitur plumbum aquiles ex fundatione canonici Narcisi Frigola.

Nota

A primeras vespervas no se fa: y a laudes.

Chrisostomi, quid signat granum frumenti. Nona lectio dicitur de homilia feriae, seu dominice currentis. Te Deum et canitur cum organo. Ad laudes et per horas. Antiphona Qui me confessus fuerit, cum reliquis de laudibus de communi unius martyris. Psalmus Dominus regnavit, cum reliquis. Capitulum Beatus vir qui suffert. Himnus Martyr Dei qui unitum, sic 53 et canitur cum organo. Ad Benedictus. Antiphona propria Venerabilis pontifex Narcissus. Benedictus, canitur cum organo. Oratio. Ut supra in vesperis. Deinde fit commemoratio de feria. Benedicamus triumphatur per alfullerios, et respondetur cum organo. Ad primam, et tertiam himnus ut in laudibus. Tertia intonatur per precentores ante letrilium cum bordonis de Pau. Responsoria brevia dicuntur de communi, sed ad tertiam. Responsorium breve, dicitur in sono maiori ante letrilium per alfullerios, sine officiares ut habetur in libro responsorium brevium. Post tertiam si celebretur in feria, quadragessimes, dicitur missa de feria occurrenti, per illos ad quos spectat, cum orationibus assuetis, absque commemoratione festi quia Missa de festo dicitur per nonam, et in ea sit sermo. Ad sextam et nonam himnus sic 34. Ad Missam maiorem sunt octo officiares cum capis et bordonis. Introitus Statuit ei dominus. Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, et Agnus, cantatur in hac missa per cantores ad duos choros sin autem dicuntur a choro Kyrie, et reliqua de Angelis. Credo maior. Tractus dicitur more solito a quatuor canonicis. Ite missa est, de Angelis reliqua omnia ut in missali. Ad vesperas que dicuntur immediate post Missam. Omnia ut in primis vesperis, preter quintum psalmum, quod est credidi propter quod locutus sum Versus Justus ut palma florebit. Ad Magnificat. Antiphona Qui vult venire post me. Oratio ut supra. Deinde fit commemoratio de Sancto Joseph. Antiphona Similabo. Versus Amauit. Oratio Sanctissime genitricis tue sponsi. Postea de feria. Ad completorium ut in primo completorio. Hodie post completorium hora competentis fit solempnis processio per ciuitatem in honorem Dei, et Sancti Narcissi patroni huius

f. 231<sup>r</sup>.

ciuitatis et diocesis et propterea conueniunt ad hanc ecclesiam Jurati, et proceres ciuitatis, nec non religiosi monasteriorum, et confraternitates officiorum cum uexillis, ac denique totus populus. Et hac processione defertur sub baldachino imago eiusdem Sancti Narcissi, et sunt in ea decem officiares cum decem bordonis, hoc est quatuor canonici, et sex beneficiati, ad hoc invitati per dominum vicarium, et Reuerendissimo Dominus episcopus (si voluerit incedere pontificaliter), sin autem aliquis ex dignitatibus sine ex canonicis antiquis, cum ministris canonicis ex fundatione Baudili Vergonyos officiat cantantur in hac processione usque ad januas ecclesie Sancti Felicis hymni ab officiatoribus, et toto clero Deus tuorum militum, et Martyr Dei qui unicum sub sequenti sono 53, et cantatur cum organo usque imago Sancti Narcissi fuerit extra sedem alternatis versibus. Cum autem clerus sedis inceperit ecclesiam Sancti Felicis ingredi, et imago Sancti Narcissi fuerit propre januas dicte ecclesie, per precentores ante ianuas eiusdem, una cum ceteris officiatoribus triumphando intonatur antiphona Iste sanctus, que cantatur, et si opus fuerit repetitur, usque quo imago Sancti Narcissi, et Dominus episcopus, seu ille qui facit officium peruenerint ante altare maius dicte ecclesie, et ibi dicitur versus Gloria et honore. Oratio Presta que sumus omnipotens Deus ut intercedere Beato Foeliu cum conclusionem brevi, per Christum dominum nostrum. Amen respondetur ad cantum organi, et a tota cantorum capella, que debet esse iam ibi parata coram altari Sancti Narcissi. Et immediate per eosdemmet precentores, et officiares triumphado, pro commemoratione Sancti Narcissi, intonatur. Antiphona Venerabilis pontifex Narcissus; et ante

eius altare dicitur versus Justus ut palma florebit. Respondetur a cantorum capella Sicut cedrus. Oratio Deus qui Beatum Narcissum, propria, cum conclusione etiam brevi. Amen. Dicitur a cantoribus et postea prefati precentores, et officiatores triumphando intonant, Te Deum laudamus chorus, seu organa. Te Dominum confitemur; et per magistrum capelle, et cantores dicitur, te eternum patrem et sic alternatis versibus cantatur Te Deum, a choro, cantoribus, et musicis vulgariter dictis Jutglars per processionem donec ipsa peruenerit ad caput scale sedis, ubi ante imaginem virginis Marie prope macellum, intonatur per precentores, et officiatores. Antiphona Ave regina celorum, triumphando, que a choro et intra ecclessiam cum organo cantatur, et si opus fuerit repetitur quousque dominus episcopus, seu qui facit officium peruenerit ad altare maius, ubi per eundem dicitur. Versus Dignare

f. 231<sup>v</sup>.

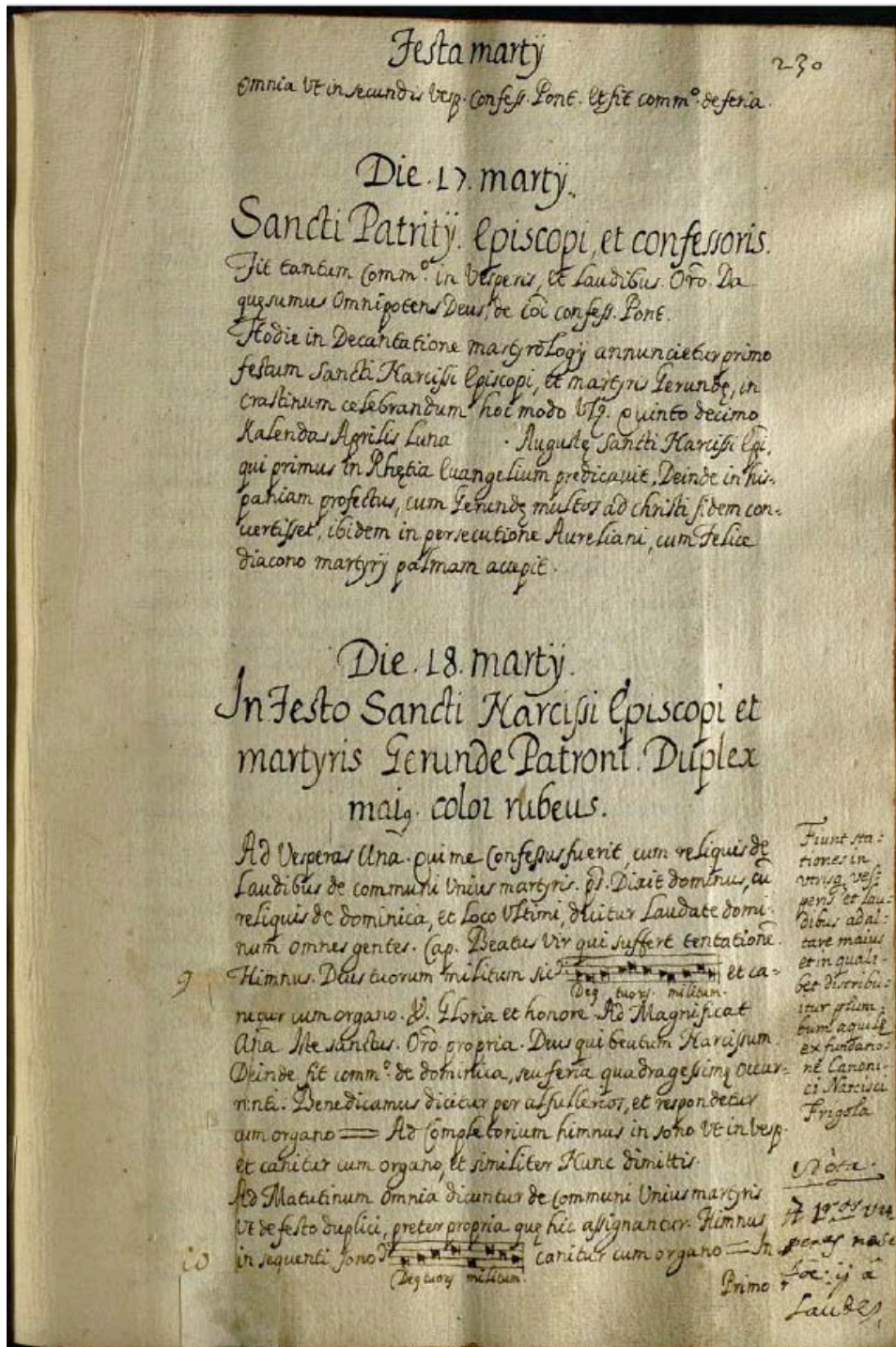
me laudare te virgo sacrata, et Gloria, et honore, cum orationibus concede, et Deus qui Beatum Narcissum cum conclusione brevis. Amen, dicitur a cantoribus postea per celebrantem, dicitur Benedicamus domino plane Deo gratias a cantoribus, et unus quisque uadit ad propria. Sciendum est quod magister capelle una cum suis cantoribus tenetur in hac processione primo in platea Sancti Felici, 2º In platea Caulium, 3º in platea Vini, cantare unum motectum, in honorem Sancti Narcissi, et ad dictum effectum fit paussa in processione. Si festum hoc venerit in dominica secunda, tertia aut quarta quodagesime, fit de festo cum commemoratione de dominica in utrisque vesperis et laudibus, et nona sectione de homilia in evangelium dominice. Et quia tali casu concurrat etiam solemnitas, et processio, que fit in hac ecclessia singulis tertys dominicis cuius cunque mensis natione confraternitatis sanctissimi sacramenti, officium fiet totum de Sancto Narcisso, et missa conventualis erit de eo nec dicitur alia missa tali die ad altare maius sed antequam incipiatur tertia, exponetur ad altare maius santissimum eucharistie sacramentum, et immediate dicetur tertia sexta et nona, et statim missa de Sancto Narcisso solemniter procet supra, in qua fiet commemoratio de dominica et de sanctissimo sacramento, et in fine legitur evangelium de dominica. Finita missa fit processio per ambitum ecclessie cum sanctissimo sacramento. Si vero hoc festum venerit in dominica passionis, transfertur in sequentem diem non impeditam, non tamen tansferre processio, sed fit in ipsa dominica passionis post completorium. Si autem venerit in dominica palmarum, seu infra maiorem hebdomadam, tunc transfertur festum et processio post dominicam in albis, et tunc officium de Sancto Narcisso (preteera que sunt propria) accipietur ex communi martyrum tempore paschali hoc modo. Ad vesperas antiphona Sancti tui domine floreant, cum reliquis. Capitulum Stabant iusti. Himnus Deus tuorum militum sic 31 canitur cum organo. Versus Sancti et iusti in domino gaudete Alleluia. Ad Magnificat. Antiphona Lux perpetua lucebit. Oratio propria. Benedicamus dicitur solempniter ut supra.

Ad completorium himnus canitur cum organo in sono ut supra in vesperis paschalibus et nunc dimittis etiam canitur cum organo. Ad Matutinum invitatorium, exultent in domino sancti Alleluia. Ut habetur in officario, et in libro invitatorium. Himnus Deus tuorum sic 32, 8 et canitur cum organo. Antiphona. Psalmi, et versiculi, et responsoria

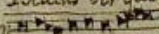

f. 232<sup>r</sup>.

secundi, et terty nocturni de dicto communi unius martiris tempore paschali. Lectiones omnium nocturnorum, et tria responsoria primi nocturni, propria ut supra notatur, sed infi ne responsoriorum additur Alleluia. Ad laudes et per horas. Antiphona Sancti tui domine floreant cum reliquis. Psalmus Dominus regnauit, cum reliquis. Capitulum Stabant iusti himnus Martyr Deiqui unicum, in sono ut in vesperis, et in eodem sono canitur ad primam et tertiam in laudibus canitur cum organo. Pretiosa in conspectu domini. Alleluia ad Benedictus Antiphona propria Venerabilis pontifex Narcissus, in fine additur Alleluia. Oratio propria. Benedicamus solemniter cum organo. Ad tertiam himnus intonatur preceptores in letrilio cum bordonis de Pau, et similiter, Legem pone. Responsorium breve, dicitur in sono maiori per alfullerios in letrilio. Ad sextam et nonam himnus intonatur sic 34. Ad Missam sunt ecto bordoneriy ut supra. Introitus Protrex isti me Deus. Alleluia, offertorium et communio, de unicis martyris tempore paschali, Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus et Agnus et Ite missa est, ut supra notatur. Primum Alleluia canitur cum organo. Cum dicitur a quatuor canonicis de quolibet choro. Evangelium proprium Nisi granum frumenti. Prefatio de tempore reliquia ut supra. Ad vesperas, antiphona Sancti tui domine floreant cum reliquis, psalmi Dixit dominus, cum reliquis de dominica, et loco ultimi Credidi. Capitulum et himnus ut in primis vesperis Pretiosa in conspectu domini. Alleluia. Ad Magnificat. Antiphona Sancti et iusti. Oratio ut supra. Benedicimus solemniter cum organo. Ad completorium ut in primo completorio. Versus processio fit ut supra, sed himni usque ad ecclesiam Sancti Felicis, intonantur in sono paschali. Antiphona et vesiculi dicuntur de tempore paschali, dempta antiphona propria Sancti Narcissi, que dicitur ut supra, addito Alleluia.

Figura 4: Sant Narcís. ACG, *Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita, 1655, f. 230<sup>r</sup>-f. 232<sup>r</sup>.*



## Festa marty.

Primo nocturno lectiones propriæ De libro Ione. Misit igitur  
 Ione = *Ps.* huius primi nocturni sunt propria, ut in breuiario  
 et officio habentur. = In 2.º nocturno lectiones propriæ sç  
 sanctissimus pater, et episcopus noster, Narcissus = *Ps.* huius  
 et secundi nocturni, dicuntur ex 2.º nocturno de communi = In  
 3.º nocturno lectiones propriæ. Vg. Euangelium, Kin granum fru-  
 menti cadens in terram, ut in herbilia. Sancti Joannis Chryso-  
 sti, quid signat granum frumenti. Hora lectio dicitur de hono-  
 ria feria, seu dominicæ currentis. Te Deum, et canitur cum orga-  
 no = Ad laudes et per horas. Ana. qui me confessus fue fit,  
 cum reliquis de laudibus de dei Unius martiris. *ps.* Dominus regna-  
 uit, cum reliquis. *cap.* Beatus vir qui suffert. *Antiph.* Martyr  
 Dei qui vritum, *et.*  et canitur cum organo.  
 53 Ad Benedictus ana. *Martyr dei qui vritum.* *ps.* Venerabili pontifex Narcissus.  
 Benedictus, canitur cum organo. *Oro.* ut supra in ves. Deinde fit  
 com.º de feria. Benedicamus triumphatur per Assulencios,  
 et respondetur cum organo. = Ad Primam, et Tertiam him-  
 nus ut in laudibus. = Tertia intonatur per precentores ante  
 lectulum cum bordonis de Lau. *Ps.* breuia dicuntur de commu-  
 ni, sed ad Tertiam *Ps.* breue, d. in sono maiori ante lectulum  
 per Assulencios, sive officiatores ut habet in lib. *Ps.* breuium.  
 Post Tertiam si celebratur in feria qua dra gesime, dicitur  
 missa de feria occurrenti, per illos ad quos spectat, cum oratio-  
 nibus astrictis, absque commemoratione festi, quia Missa de  
 festo dicitur post horam, et in ea fit sermo. = Ad sextam  
 et nonam himnus sic *Ps.*  = Ad Missam maio-  
 34 rem sunt octo officia tota cum cagis et bordonis. Introitus. Statuit  
 ei dominus. *Gloria.* Gloria, credo, sanctus, et agnus, cantantur in  
 hac missa per cantores ad duos choros. sin. autem dicuntur a choro  
 Kyrie, et reliqua de Angelis. Credo maior. Tractus d. more solito  
 a quatuor canonici. See missa est, de Angelis. reliqua omnia  
 ut in missa li. = Ad vesperas que dicuntur immediate post  
 Missam. Omnia ut in primis vespere, preter *sm.* p. quod est.  
 Credi propter quod locutus sum. *V.* Iustus ut palma florabit.  
 Ad *Mdg.* Ana. qui vult venire post me. *Oro.* ut supra. Deinde  
 fit com.º de sancto Ioseph. Ana. Similabo. *V.* Ambuit. *Oro.*  
 Sanctissimi genitricis tue sponi. Postea de feria. = Ad comple-  
 torium ut in primo completorio.  
 Hodie post completorium hora competenti fit solennis processio  
 per civitatem in honorem dei, et sancti Narcissi, patroni huius  
 civitatis

### Festa marty

231.

Canonici et fundacio  
ne Baudily Vezongior.

53

civitatis, et diocesis. Et Propterea conveniunt ad hanc ecclesiam  
 Jurati et proceres civitatis, nec non religioni monasteriorum, et  
 confratritates officiorum cum vexillis ac denique popu-  
 lus. Et in hac processione deferatur sub baldachino Imago eun-  
 dem sancti Marcelli, et ante in ea decem officiatores cum decem  
 bordonis, hoc est quatuor canonici, et sex beneficiati, ad hoc in-  
 vitati per dominum vicarium. Et *Ps. Dns. Episcopus* (si volue-  
 rit incidere pontificaliter) nisi autem aliquis ex dignitatibus,  
 sive ex canonicis antiquis cum ministris *ad hoc per domi-  
 num vicarium invitatus officiat.* (cantantur in hac processione  
 usque ad ianuas eccle. sancti Felici himni ab officiatoribus et  
 toto clero *U. Deus tuorum militum, et Martyr Dei qui vincit*  
 sub sequenti sono *Deus tuorum militum* et cantantur cum organo  
 usque imago S. Marcelli fuerit extra sedem alternatis *U. U. U.*  
 Cum autem clerus redi incipit ecclesiam sancti Felici, et imago  
 sancti Marcelli fuerit prope ianuas dicitur *U. U. U.* per precentores  
 ante ianuas eundem, *U. U. U.* cum ceteris officiatoribus triumphando  
 intonatur *A. Ave sanctus, qui cantatur, et si opus fuerit repe-  
 titur* usque quo imago sancti Marcelli, et Dominus Episcopus, seu  
 illi qui facit officium pervenerint ante altare maius dicitur  
*U. U. U.* et ibi dicitur *U. U. U.* Gloria et honore. *Oratio* *U. U. U.*  
 quoniam omnipotens Deus de intercedente Beato Felice cum  
 conclusionem brevi, per christum dominum nostrum. Amen.  
 respondetur ad cantum organi a tota cantorum capella quae  
 debet esse iam ibi parata coram altari sancti Marcelli. Et im-  
 mediate per eundem met precentores, et officiatores triumphando  
 pro commemoratione sancti Marcelli, intonatur *A. Vere-  
 rabilis pontifex Marcellus, et ante eius altare d. U. U. U. In tribu  
 dicitur dominus de palma florebit. U. U. U.* a cantorum capella  
 sicut videtur. *Oratio* *U. U. U.* Deus qui Beatum Marcellum, prope ad  
 conclusionem etiam brevi. Amen. *U. U. U.* a cantonibus. Et postea pro-  
 fecti precentores et officiatores triumphando intonant *Te Deum*  
 laudamus. chorus, seu organa. *Te Deum* confitemur, et per  
 magistrum capellae, et cantores dicitur, *Te* eternum patrem, et de  
 alternatis *U. U. U.* cantatur *Te Deum*, a choro, cantonibus, et  
 ministris vulgariter dicitur. *U. U. U.* per processionem donec igne  
 pervenerint ad caput scabuli redi. *U. U. U.* ante imaginem virginis  
 Marie prope matellum intonatur per precentores et officiato-  
 res *A. Ave* regina celorum, triumphando, qui a choro et  
 in tra ecclesiam cum organo cantatur, et si opus fuerit repe-  
 titur quousque Dominus Episcopus, seu qui facit officium perva-  
 nerit ad altare maius, *U. U. U.* per eundem dicitur *U. U. U.*

me

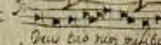


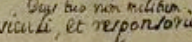
Festa marty

me laudare te Virgo sacra et D. Gloria et honore. cum orationibus concede. et Deu qui Beatum Marcellinum cum concubione breui. Amen, dicitur a cantoribus. Postea per celebrantem D. Benedicamus domino plane. Deo gratias a cantoribus. Et unusquisque vadit ad propria. Sciendum est quod magister capelle una cum suis cantoribus teneatur in hac processione primo in platea sancti Felici, 2. in platea caualidm. 3. in platea Vini, cantare unum motetum, in honorem sancti Marcelli, et ad dictum effectum sit pausa in processione.

3 Si festum hoc venerit in dominica secunda, tertia, aut quarta quadragesime, sic de festo cum commemoratione de dominica in vobisque vespere et laudibus, et nona lectione de homilia in euangelium dominica. Et quia tali casu conuenit etiam solemnitas, et processio que fit in hac ecclesia singulis tertijs dominicis cuiuscunque mensis ratione confraternitatis sanctissimi sacramenti, officium fiet totum de sancto Marcellino, et missa conuertialis erit de eo, nec dicitur alia missa tali die ad altare maius, sed antequam incipiatur tertia, exponatur ad altare maius sancti Eucharistia sacramentum, et immediate dicitur tertia sexta, et nona, et statim missa de sancto Marcellino solemniter prout supra, in qua fiet commemoratio de dominica, et de 7. Sacramento, et in fine legitur euangelium de dominica Trinita missa sit processio per ambitum ecclesie cum 11. Sacramento in eisdem paramentis nubes in quibus fuit celebrata missa.

3 Si vero hoc festum venerit in dominica passionis, transferretur in sequentem diem non impediam, non tamen transferretur processio, sed fit in ipsa dominica passionis post completorium. Si autem venerit in dominica palmarum, seu infra maiorem hebdomadam, tunc transferretur festum et processio post dominicam in albis, et tunc officium de sancto Marcellino (preterea que sunt propria) accipietur ex communi martyrum tempore pasche. Si hoc modo. Ad Vesperas una. Sancti tui domine floreant cum reliquis. Cap. Habunt iusti Himnus. Deus tuorum militum sic

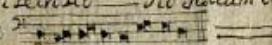
31  canitur cum organo. D. Sancti et iusti in domino gaudent illa. Ad Mag. ana. Lux perpetua lucebit oro propria. Benedicamus dicitur solemniter ut supra. Ad Completorium himnus canitur cum organo in sono ut supra in vespere pascha libus. et nunc duplitti etiam canitur cum organo. Ad Matutinum Inuicatorium. Exultent in domino sancti Alleluia. ut habetur in officiano, et in libro Inuicatoriorum. Himnus, Deus tuorum sic

32  et canitur cum organo. Any. psalmi, et versiculi, et responsoria secundi

## Festa marty.

232.

secundi, et tercij nocturni de dicto communi Unius martiris tem-  
pore paschali. Lectiones omnium nocturnorum, et tria respon-  
soria primi nocturni, propria. Ut supra notatur, Ad in ferd.  
B. additur Ant. Ad laudes et per horas Ant. Sancti  
tui domine floribunt cum reliquis. Ps. Dominus regnavit  
cum reliquis. Cap. Stabant iusti. Hymnus. Martyr dei qui  
unicum, & sono et in vesperis, et in eodem sono canitur ad pri-  
mam et tertiam. in laudibus canitur cum organo. V. Pre-  
tiosa in conspectu domini Alleluia. Ad Benedictus ana  
propria. Ut mirabili ponitur Marisus, in fine additur Ant.  
V. propria. Benedicamus solemniter cum organo.

Ad Tertiam Hymnus intonatur per precentorem in libro cum  
Gordonis de Lau, et similiter, legem pone. B. breue, dicitur  
in sono maiori per affilatores in libro. Ad sextam et  
nonam Hymnus intonatur sic 


Ad Nisam sunt octo Gordonarij Ut supra. Introitus. Proximi  
me Deus. Ant. offertorium, et completorio, de communi Unius  
martyris tempore paschali, Kyrie, Gloria, Credo, sanctus, Agnus  
et Hymnus est, Ut supra notatur. Pm. Ant. canitur ab or-  
gano. Rm. dicitur à quatuor canonicis de quolibet choro.  
Euangelium proprium. Nisi granum frumenti. Prefatio  
de tempore. reliqua Ut supra. Ad Vesperas  
Ant. Sancti tui domine floribunt cum reliquis. psalmi  
Dixit dominus, cum reliquis de dominica, et Loco Vltimi  
Credidi. Cap. et Hymnus Ut in primis vespere. V. Pretiosa  
in conspectu domini Ant. Ad Mag. Ant. sancti et iusti.  
V. Ut supra. Benedicamus solemniter cum organo. Ad  
completorium Ut in primo completorio.

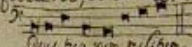
Proprio fit Ut supra, sed hinni usque de ecclesia sancti  
Felicis intonantur in sono paschali. Ant. et versuli di-  
cuntur de tempore paschali, de ipsa ana propria sancti  
Marisus, qui tribitur Ut supra, addito Ant.

Festa marty

me laudare te virgo sacra. et d. Gloria et honore. cum oratio-  
nibus concede. et Deubiqui Beatum Marcipsum. cum conchusione  
breui. Amen, dicitur a cantoribus. Postea per celebrantem d.  
Benedicamus domino plane. Deo gratias a cantoribus. Et unus-  
quisque vadit ad propria. Sciendum est quod magister  
capelle una cum suis cantoribus tenetur in hac processione primo  
in platea sancti Felici, 2. In platea caudam. 3. in platea  
Vini, cantare unum motellum, in honorem sancti Marcipsi, et  
ad dictum effectum fit pausa in processione.


30 Si festum hoc venerit in dominica secunda, tertia, aut quarta  
quadagesime, fit de festo cum commemoratione de dominica  
in vobisque vespere et laudibus, et nona lectione de homilia in  
euangelium dominice. Et quia tali casu conuenit etiam so-  
lemnitas, et processio huius fit in hac ecclesia singulis tertijs domini-  
cis cuiuscunque mensis ratione confraternitatis sanctissimi sa-  
cramenti, officium fiet totum de sancto Marcipso, et missa conuer-  
tialis erit de eo, nec dicitur alia missa tali die ad altare mai-  
or antequam incipiatur tertia, exponetur ad altare maius san-  
ctissimi eucharistie sacramentum, et immediate dicitur tertia  
sexta, et nona, et statim missa de sancto Marcipso solemniter  
prout supra, in qua fiet commemoratio de dominica, et de d. d.  
Sacramento, et in fine legitur euangelium de dominica Trini-  
ta missa fit processio per ambitum ecclesie cum 11. sacramento

31 Si vero hoc festum venerit in dominica passionis, transferri-  
tur in sequentem diem non impeditam, non tamen transferri  
processio, sed fit in ipsa dominica passionis post completorium.  
Si autem venerit in dominica palmarum, seu infra maiorem  
hebdomadam, tunc transferri festum et processio post domini-  
cam in albis, et tunc officium de sancto Marcipso (prout supra que  
sunt propria) accipietur ex communi martyrum tempore pascha-  
li huius modo. Ad Vesperas una. Sancti tui domine flore bunt  
cum n. liquis. Cap. Stabunt iusti. Hymnus. Deus tuorum militum  
sic  canitur cum organo. V. Sancti et iusti in  
domino gaudent illa. Ad Mag. ana. Lux perpetua lucebit  
oro propria. Benedicamus dicitur solemniter ut supra.

32 Ad completorium hymnus canitur cum organo in sono ut supra  
in vespere paschalis. et tunc duplitis etiam canitur cum  
organo. Ad Matutinum Inuitatorium. Exultent in  
domino sancti Alleluia. ut habetur in officiano, et in libro  
Inuitationum. Hymnus Deus tuorum sic   
et canitur cum organo. An. psalmi, et versiculi, et responsoria  
secundi

## Festa marty.

232.

Secundi, et terti nocturni et ditto comuni Unius martini tem-  
pore paschali. Lectiones omnium nocturnorum, et tria respon-  
soria primi nocturni, propria ut supra notatur, sed in fine  
B. additur Ant. — Ad laudes et per horas Ant. Sancti  
tui domini ston bunt cum reliquis. Ps. Dominus regnavit  
cum reliquis. Cap. Stabunt iusti. Hymnus. Martyr, Dei qui  
Unicum, in sono et in vespere, et in eodem sono canitur ad pri-  
mam et tertiam. in laudibus canitur cum organo. V. Pre-  
tiosa in conspectu domini Alleluia. Ad Benedicimus ana-  
propria. Venerabili pontifice Karigis, in fine additur Ant.  
C. propria. Benedicamus solemniter cum organo.  
Ad Reliam Hymnus intonatur per precentorem in libro cum  
Gordoni de Lau, et similiter, legem bore. R. breue, dicitur  
in sono maiori per abbatem in libro. — Ad sextam et  
nonam Hymnus intonatur sic 

24

Ad Missam sunt octo Gordonij ut supra. Introitus. Proximi  
me Deus. Ant. offeritorium, et completorio, de communi Unius  
martyris tempore paschali, Kyrie, Gloria, credo, sanctus, Png  
et Hymnus et, ut supra notatur. P. Ant. canitur ab or-  
gano. V. dicitur a quatuor canonicis de quolibet choro.  
Euangelium proprium. Hic granum frumenti. Prefatio  
de amore. reliqua ut supra. — Ad vespere  
Ant. Sancti tui domini ston bunt cum reliquis. psalmi  
Dixit dominus, cum reliquis de dominica, et loco V. tui  
Orandi. Cap. et Hymnus ut in primis vespere. V. Pretiosa  
in conspectu domini Ant. Ad Mag. Ant. sancti et iusti.  
C. ut supra. Benedicamus solemniter cum organo. — Ad  
completorium ut in primo completorio.  
Proaspicio sic ut supra, sed hunc usque ad lectam sancti  
Felicis, intonantur in sono paschali. Ant. et versus di-  
cantur de tempore paschali, deus ant. propria sancti  
Karigi, qui dicitur ut supra, addito Ant.

**Document *Consueta* 3: Sant Narcís. ACG, *Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita*, 1655, f. 296<sup>r</sup>- 297<sup>v</sup>.**

f. 296<sup>r</sup>.

Die 29 octobris

In Festo Sancti Narcissi episcopy et martyris. Duplex maius. Color rubeus.<sup>21</sup>

Ad vespervas Antiphona Qui me confessus fuerit, cum reliquis de communi unius martyris Psalmus Dixit dominus, cum reliquis, loco ultime dicitur Laudate dominum omnes gentes. Capitulum Beatus vir, qui suffert tentationem. Himnus Deus tuorum canitur sicut 9. Versus Gloria et honore ad Magnificat Antiphona Iste Sanctus. Oratio Deus qui beatum Narcissum. Deinde fit commemoratio. Apostolorum. Antiphona Estote fortes in bello. Annuntiauerunt. Oratio ut supra in vesperis apostoly. Benedicamus triumphatur per officiatores. In his vesperis cantatur more solito ad duos choros per cantores. Ad completorium himnus, ut in numero 9 cum organo, et similiter. Nunc dimitis. Ad Matutinum omnia usque ad lectiones dicuntur de communi unius martyris ut de festo duplicis maioris. Himnus in matutinis ut in numero 10. In primo nocturno lectiones proprie de libro Josue, qui habentur in quaternione propria Sancti Narcissi. Responsoria. Primi nocturni sunt propria, ut habentur in dicta quaternione Sancti Narcissi, et in officiaro. In secundo nocturno lectiones etiam proprie sanctissimus pater, et episcopus noster Narcissus. Responsoria secundi, et tertii nocturni, dicuntur de 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup> nocturno unius martyris. 3<sup>o</sup> nocturno, legitur homilia in evangelium, Nisi granum frumenti cadens in terram que incipit quid signat Granum frumenti. Te Deum, et canitur cum organo. Ad laudes et per horas. Antiphona Qui me confessus fuerit, cum reliquis, psalmus Dominus regnavit cum reliquis. Capitulum Beatus vir, qui suffert. Himnus

f. 296<sup>v</sup>.

Martyr Dei, qui unicum, canitur cum organo, sicut 53. Versus Justus ut palma florebit. Ad Benedictus antiphona Venerabilis pontifex Narcissus. Oratio Deus qui beatum Narcissum. Benedicamus triumphatur per officiatores. Ad primam himnus canitur sicut 53 et intonatur una cum psalmo Deus in nomine tuo, per eosdem precentores in letrilio. Antiphona Qui me confessus fuerit. Dicitur in poste ab officiatoribus cum capis, et bordonis quo facto precentores, et officiatores, associati a bidello, procedunt ad Thesaurariam, et ibi exeunt se capis, donec sit finita prima. Officiatores vero redeunt ad chorum ad dicendum Christe fili Deu viui. Finita prima fit classicum et dicitur Missa matutinalis solemniter in choro cum quatuor capis et bordonis, hoc est a duobus precentoribus, et duobus officiatoribus ordinaryis, vel abalys in locum ipsorum, et dicitur per sacristam cum velalium canonicum pro eo, qui una cum diacono, sub diacono et thesaurario, etiam si sint beneficiati, parant se in thesauraria dum dicitur prima. Epistola dicitur per hebdomedarium epistole hebdomade proxime preterite. Evangelium vero per officiales canonicas. Introitus, Statuit et dominus, cum reliquis ut in missali. Pulsantur organa maiora. Kyrie dicuntur de Pater cuncta. Gloria del mique commendatur per precentorem cum tantum celebranti. Credo dominicalis. Prefatio communis. Sanctus, et Agnus dominicales. Ite

<sup>21</sup> Indicació al marge: Fiunt stationes ad altare maius ut dictum est die 18 marty. Facio a laudes nonies y esta es al altar major y luego nos netenerem ixas lo altar.

missa est, de Pater cuncta. In ista missa distribuitur per bursarium burse communis, aliy vero distribuunt ad nonam. Dum dicitur Missa pulsatur ad tertiam, propter processionem, que fit ad ecclesiam Sancti Felicis. Finita missa paruo interuallo transacto, pulsatur squilla chori per hebdomadarium, vel per pueros de ordine ipsius et incipitur tertia more solito. Himnus intonatur a duobus precentoribus in letrilio cum bordonis de Pau, et similiter Psalmus Legem pone. Himnus ut in numero 53. Responsorium breve de communi et dicitur ab officiatoribus in letrilio in maiori. Benedicamus dicitur a pueris indutis iam vestibus accolythorum. Postea dicitur sexta more solito. Dum dicitur tertia et sexta administrator ferialis dat operam mittendi ex thesauraria ad Sanctum Felicem paramenta, et alia pro sacerdote et ministris ad celebrandum missam necessaria. Postea fit processio ad Sanctum Felicem. Crux defertur per clavigerum vel alium beneficiatum pro eo, et in summitate scale incipitur a duobus precentoribus cum bordonis maioribus de Pau nuncupatis triumphando. Responsorium Iste sanctus et cantando pergunt ad ecclesiam Sancti Felicis, et coram ianuis ecclesie, Intonatur ab eisdem precentoribus Antiphona Venerabilis Pontifex Narcissus que prosequitur donec sacerdos celebraturus missam peruenerit ad chorum, ubi ante letrilium dicat Gloria et honore. Postea oratio Deus qui beatum Narcissum, cum conchlussione brevi per Christum dominum nostrum. Benedicamus domino plane, et statim una cum ministris et thesaurario procedit ad sacristiam ad parandum se pro missa celebranda. Interim vero fit classicum si fuerit dies, dominica fiunt asperges, non tamen processio bene tamen fit sermo ad onus ferialis. Postea incipitur missa que celebratur in altari ipsius Sancti Narcissi, et sunt in ea quatuor officiatores Videlicet duo

f. 297<sup>r</sup>.

Videlicet duo precentores, et duo ordinary officiatores. Introitus Statuit ei dominus, cum reliquis ut in missali et in officario. In ista missa cantatur ad duos choros a tota capella. In defectu autem eorum Kyrie, Gloria, Sanctus, Agnus, et Ite missa est de Angelis. Credo maior. Celebrans vertit se ad offertorium. Finita missa. Precentores inuitant dominos del Capitulo ut se conferant ad vibendum sanctum corpus Sancti Narcissi, et ita se conferunt processionaliter. Precedit crux postea beneficiati juniores, et reliqui per ordinem, ultimo domini de Capitulo, et dominus episcopus, et expectantur Jurati. Deinde processio redit ad ecclesiam, et extra portam Sancti Felicis intonatur per precentores. Responsorium Sancta et Immaculata virginitas cum suo versus in sono maiori. In superiori gradu scale sedis, ille qui missam celebravit, stans in medio dicit. Deus in adiutorum alta voce, pro nona. Himnus canitur sicut 34 et sic canitur ad sextam. Ad nonam distribuitur per distributores capellaniarum, et ferialis. In secundis vesperis. Antiphona Qui me confessus fuerit, cum reliquis de laudibus. Psalmus Dixit dominus, cum reliquis, loco ultimi dicitur credidi. Capitulum Beatus vir qui suffert. Himnus Deus tuorum militum. Justus ut palma florebit. Ad Magnificat. Antiphona Qui vult venire post me. Oratio ut supra. Benedicamus triumphatur per alfullerios et respondetur ab organo. Ad completorium ut in primo completorio.

## Die 30 Octobris

Officium fit sicut in die sub ritu semiduplicis preter propria, que hic sequentur. In Primo nocturno leguntur, lectiones de scriptura occurrenti. In 2º nocturno de sermone sancti Fulgentij episcopi clarum sancti martyrii natalis diem. In 3º nocturno de Homilia Sancti Joannis Chrisostomi in evangelium, Nisi grani frumenti cadens in terram. Te Deum laudamus. In matutinis himnus ut in numero 10, in laudibus sicut 55 et sic ad primam et tertiam. Ad sextam sicut in numero 4. Ad nonam sicut 5. Missa matutinalis dicitur de octava Sancti Narcissi. Ad Missam maiorem Introitus Statuit ei dominus, cum reliquis ut in missali. Kyrie, Gloria, Sanctus, Agnus et Ite missa est, dicuntur sub dominicali sono. Credo dominicali. Finita missa dicitur nona. Ad vespervas himnus, ut in numero 9. Ad completorum sicut 2.

## Die 31 octobris

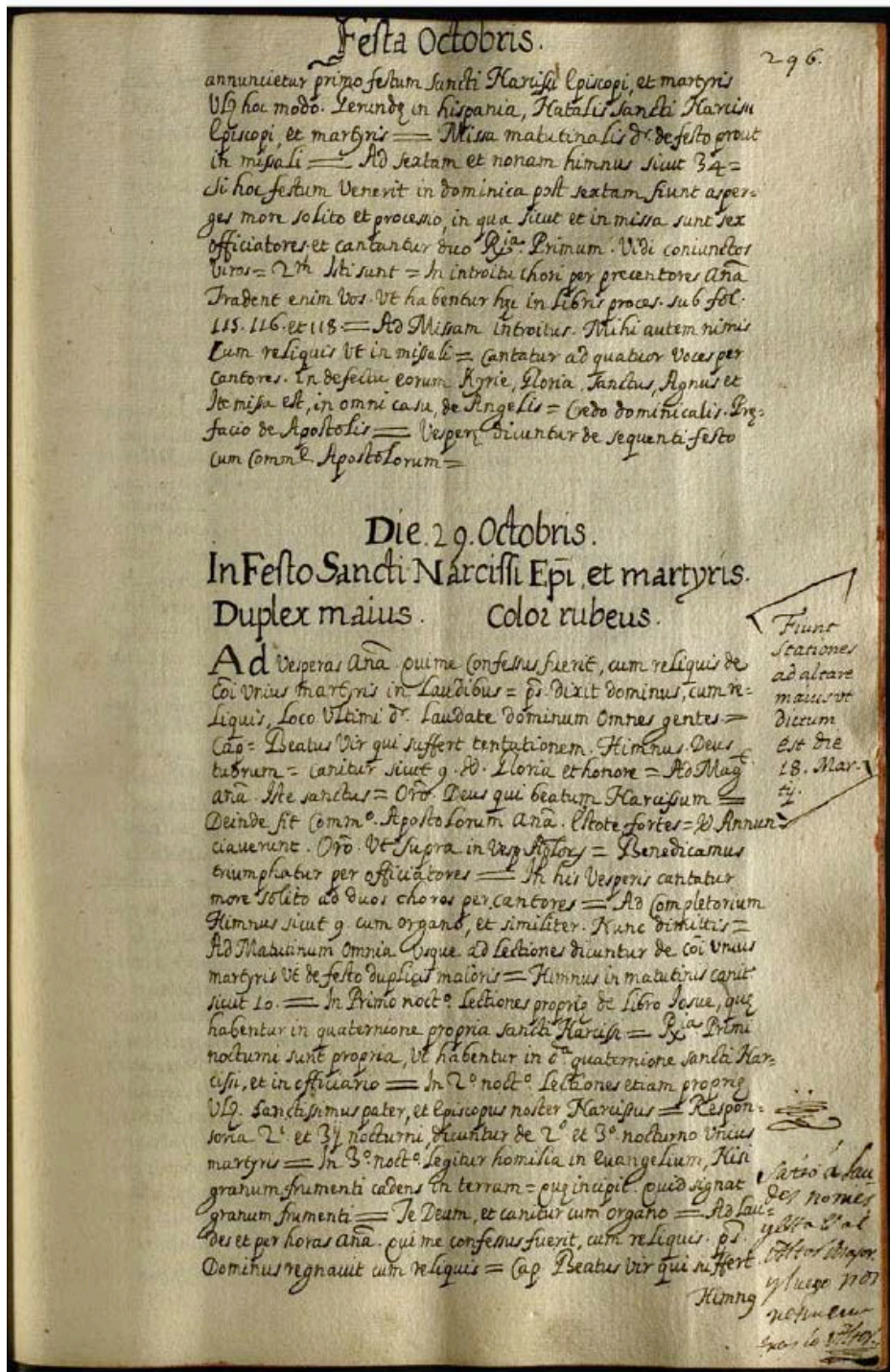
Vigilia omnium sanctorum et tertia dies infra octavam Sancti Narcissi semiduplex color rubeus. In Missa color violaceus.

Ad matut.

f. 297<sup>v</sup>.

Ad Matutinum officium fit de octava Sancti Narcissi. Omnia dicuntur ad sicut in die preter propria que hic assignantur. In primo nocturno leguntur lectiones de scriptura occurrenti. In secundo nocturno de sermone Sancti Augustini, episcopi sermonem exigit. In 3º nocturno legitur homilia eiusdem sancti Augustine episcopi in evangelium, Nisi granum frumenti, que incipit. Modo fratres charissimi. Nona lectio legitur de Homilia vigilie in evangelium Descendens Jesus de monte. De communi plurimorum martyrum. Te Deum laudamus. In laudibus fit commemoratio vigilie Antiphona et de psalterio. Oratio Domine Deus noster. Himni intonantur sic Ad Matutinum ut in numero 10. In laudibus, prima, et tertia ut in numero 55. Ad sextam ut in numero 4. Ad nonam ut in numero 5. Missa matutinalis dicitur de vigilia ut in missali continetur, cum commemoratione octave Sancti Narcissi. Ad tertiam pulsatur squilla per unius hores spatium. Post tertiam dicitur missa de anniversario per officiales canonice. Post nonam dicitur missa de vigilia. Introitus iudicant sancti gentes, cum reliquis ut in missali. 2<sup>a</sup> Oratio de Sancto Narcisso. 3<sup>a</sup> de spiritu. Sancto. Kyrie, Sanctus, Agnus, et Benedicamus domino dicuntur sub sono feriali, non dicuntur credo etiam sit infra octavam Sancti Narcissi. Prefatio communis. Vespere dicuntur de sequenti festo.

Figura 5: Sant Narcís. ACG, *Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita, 1655, f. 296<sup>r</sup>- 297<sup>v</sup>.*





## Festa Octobris.

Martij Dei qui *Vnicum* canitur cum organo sicut *SB* = *Ad Iustus*  
*Ut palma florebit* = *Ad Benedicamus Una Venerabilis pontifex*  
*Christus* = *Oro*. Deus qui beatum Karolum = *Benedicamus*  
 triumphatur per officiatres = *Ad Primam* *Hymnus* canitur  
 sicut *SB*. et intonatur *Una* cum psalmo *Deus in nomine tuo*, per  
 eodem precentores in *lebrilio* = *Añā*. qui me confesus fuerit =  
*d.* in *psal* ab officiatoribus cum *cap.* et *bordonis*. quo facto pre-  
 centores et officiatres, adiuti a *bidello*, procedunt ad *Theaurarium*  
 et ibi exunt se *cap.* donec sit finita prima. Officiatores vero redeunt  
 ad chorum ad dicendum. *Christe fili Dei vivi* = Finita prima fit  
*clausium* et *d.* *Missa* matutinalis solemniter in choro cum quatuor  
*capis* et *bordonis*, hoc est a duobus precentoribus, et duobus officiato-  
 ribus ordinarijs, vel ab alijs in locum ipsorum, et *d.* per *sacristam*  
*qm.* vel alium canonicum pro eo, qui *Una* cum *Diacono*, *subdiacono*  
 et *Theaurario*, etiam si sint *beneficia*, parant se in *Theauraria*  
*rum* *d.* *Prima* = *Epistola* *d.* per *hebdomedanum* *epistolę* *hebdomedę*  
 proxime preterite = *Evangelium* vero per officiales *canonicos* = *In-*  
*troitus*, statuit ei *dominus*, cum reliquis *ut* in *missali* = *Pulsantur*  
*organa* *matina* = *Kyrie* dicuntur *et* *Later* *curia* = *Gloria* *del* *mi-*  
*nis* *comendatur* per *Precentorem* *qm.* tantum celebranti = *Credo*  
*dominicalis* = *Infatio* *communis* = *Sanctus* et *Agnus* *dominicales* =  
*Memisa* *et*, *de* *pater* *curia* = In *ista* *missa* *distribuitur* per *buria-*  
*rum* *burę* *communis* = *ab* *vero* *distribuitur* ad *nonam* = *Dum*  
*d.* *Missa* *pulsatur* ad *tertiam*, propter *processionem*, que fit ad *Ecclē-*  
*siam* *santi* *Felicis* = Finita *missa* *parvo* *intervallo* *transacto*, *pul-*  
*satur* *quella* *chori* per *hebdomedanum*, vel per *pueros* *de* *ordine* *ipsę*  
 et *intropiter* *tertia* *non* *solito* = *Hymnus* *intonatur* a *duobus* *pre-*  
*centoribus* in *lebrilio* cum *bordonis* *de* *Lau*, et *similiter* *pr.* *legem*  
*pone* = *Hymnus* *sicut* *SB* = *qm.* *breue* *de* *ea*, et *d.* *ab* *officiatoribus*  
 in *lebrilio* in *maiori* *sono* = *Benedicamus* *d.* a *pueris* *induti* *caen-*  
*ustibus* *accolithorum* = *Postea* *d.* *sexta* *note* *solito* = *Dum*  
*d.* *tercia* *et* *sexta* *administrator* *ferialis*, *dat* *operam* *mittere* *ex*  
*Theauraria* *ad* *santum* *Felicem* *paramenta*, et *alia* *pro* *sacerdote*  
 et *ministris* *ad* *celebrandum* *missam* *necessaria* = *Postea* *fit* *pro-*  
*cessio* *ad* *santum* *Felicem*. *Crua* *desertur* per *clauigenum*, vel  
 alium *beneficiatum* *pro* *eo*, et in *remmitate* *scaly* *incipitur* a *duobus*  
*precentoribus* cum *bordonis* *maionibus* *de* *Lau* *nunciatis* *trium-*  
*phando* *R.* *Me* *santus*, et *cantando* *pergunt* *ad* *Ecclēsiam* *santi*  
*Felicis*, et *ceram* *ianuis* *Ecclēsię*, *Intonatur* *ab* *eisdem* *precentoribus*  
*Añā*. *Venerabilis* *Pontifex* *Karolus*, *que* *prosequitur* *donec* *sacer-*  
*dos* *celebraturus* *missam* *peruenit* *ad* *chozum*, *ubi* *ante* *lebrilium*  
*dicit* *D.* *Gloria* *et* *honore* = *Postea* *Oro*. *Deus* *qui* *beatum* *Karolum*  
 cum *conclusionone* *trium* per *christum* *dominum* *nrum* = *Benedicamus*  
*domino* *plene* = et *statim* *Una* cum *ministris* et *Theaurario* *pro-*  
*cedit* *ad* *sacristiam* *ad* *parandum* *se* *pro* *missa* *celebranda* = *In-*  
*terim* *vero* *fit* *clausium* = *Postea* *incipitur* *missa* *que* *celebratur* *in*  
*altari* *ignis* *santi* *Karoli*, et *sunt* *in* *ea* *quatuor* *officiatores*  
*v.* *duo*

= si fuerit dies dom.  
 sunt asperges, non  
 tamen prolepis, bene  
 tamen fit sermo ad  
 omnes feriales

## Festa Octobris

297.

Uij. duo precentores, et duo ordinarij officiatores = Introitus =  
 Statuit ei dominus, cum reliquis. Ut in missali et in officiano.  
 In ista missa cantatur ab duobus choros a tota cantorum capella.  
 In defectu autem eorum Kyrie, Gloria, Sanctus, Agnus, et de  
 missa est de Angelis. Credo maior = celebrans. Verit se ad  
 offerentium = Finita missa Precentores inuitant dominos  
 de capitulo ut se conferant ad viderendum sacrum corpus sancti  
 Narcissi, et ita se conferunt processionaliter. Incedit crux  
 portata beneficiati Junioris, et reliqui per ordinem, Ultimo domi-  
 nus de capitulo, et dominus Episcopus. Et expectantur Jurati. Dein  
 de processio redit ad eulematri, et extra portam sancti Felicii  
 intonatur per Precentores R. Sancta et Immaculata Virgi-  
 nis cum suo P. in sono maiori = In superiori gradu scilicet  
 sedis illa, qui missam celebravit, stans in medio dicit. Deus in  
 adiutorium alca. voce, pro gloria. Hymnus canitur sicut 34  
 et sic canitur ad natalem = Ad nonam distribuitur per distribu-  
 tores capellaniarum et feriales = In 2<sup>a</sup> Vesperis Ana-  
 qui me confusus fuerit, cum reliquis de Laudibus = P. Dixit  
 dominus, cum reliquis, loco ultimi d. Credidi = Cap. Beatus  
 vir qui suffert = Hymnus. Deus tuorum militum = Ad Iustus  
 ut palma = Ad Mag<sup>t</sup>. Ana. qui Vult Veniri post me = Oio  
 Ut supra = Benedicamus triumphatur per a. Fullenior et  
 supponitur ab organo = Ad Completorium ut in p<sup>o</sup> Complet<sup>o</sup>.

## Die. 30. Octobris.

Officium fit sicut in die sub ritu Semiduplici preter propria  
 que hic sequuntur = In Primo noct<sup>o</sup> leguntur sectiones de scrip-  
 tura occurrenti = In 2<sup>o</sup> noct<sup>o</sup> de sermone sancti fulgentij Episcopi.  
 pi. Uij. clarum tanti martyris natalis diem = In 3<sup>o</sup> noct<sup>o</sup> De Roma-  
 na sancti Joannis Chryostomi, in euangelium. Nisi granum fru-  
 menti cadens in terram = Te Deum Laudamus = In matutinis  
 Hymnus canitur sicut 10 = in Laudibus sicut 55. et sic ad primam  
 et tertiam = Ad sextam sicut 4 = Ad nonam sicut 5 = Missa  
 matutinalis d<sup>r</sup> de Octaua sancti Narcissi = Ad Missam maiorem  
 Introitus. Statuit ei dominus, cum reliquis Ut in missali = Kyrie  
 Gloria, Sanctus, Agnus, et de missa est, dicuntur sub dominicali  
 sono = Credo dominicali = Finita missa d<sup>r</sup> nona = Ad Vesper-  
 nas hymnus sicut 9 = Ad Completorium sicut 2.

## Die. 31. octobris.

Vigilia Omnium Sanctorum et tertia  
 dies infra Octauam S<sup>ti</sup> Narcissi. Semidup-  
 color rubeus. In Missa color Violaceus.

Ad matut.

## Festa Octobris.

Ad Matutinum officium fit de Octava sancti Marini. Omnia  
 diuntur sicut in die preter propria que huc assignantur = In primo  
 noct. leguntur lectiones de scriptura occurrenti = In 2. noct.  
 de sermone sancti Augustini Episcopi. Vly. Sermonem exigit =  
 In 3. noct. legitur Homilia eundem sancti Augustini Episcopi  
 in euangelium. Hinc granum frumenti = qui in ipso. Modo fratres  
 charissimi = Nona lectio legitur de Homilia Vigilia in euange-  
 lium. Deuendens Iesus de morte. De communi plurimum marty-  
 rum = Te Deum laudamus = In laudibus fit comm. Vigilia  
 Ana, et V. de praeterio = Oro. Domine Deus noster = Hinc inco-  
 nantur sic Vly. Ad Matutinum sicut 10 = In laudibus prima, et  
 tertia sicut 55 = Ad sextam sicut 4. Ad nonam sicut 5 =  
 Missa matutinalis d. de Vigilia ve in missali continetur, cum  
 comm. Octava sancti Marini = Ad tertiam pulsatur squilla  
 per unius hori spatium = Post tertiam d. missa de anniversario  
 per officiales canonice = Post nonam d. missa de Vigilia. Interitur.  
 Iudicant sancti gentes, cum reliquis ut in missali = 4. Oro de sancto  
 Marino = 3. de spiritu sancto. Kyrie. Sanctus, Agnus, et Bena di-  
 camus domino diuntur sub sono feriali = non d. credo etiam si  
 sit infra octavam sancti Marini = Prefatio communis = Vesperz  
 diuntur de sequenti festo =

## Festa Nouembris.

In festo Omnium Sanctorum Duplex  
 maius Primæ Classis. color albus.

In secun-  
 da dominica  
 intra men-  
 sem. Noue-  
 bris. Festum  
 Patronij  
 B. M. de  
 maius. Vide  
 in fine libri.

Ad Vesperas Ana. Vidi turbam magnam, cum reliquis de lau-  
 dibus = d. Dixit dominus, cum reliquis de dominica, et loco Vly-  
 mi d. Laudate dominum omnes gentes = Cap. lxxi. ego Ioannes  
 Hinnus. Christe redemptor omnium conserva tuos semulos = ca-  
 nitur cum organo sicut 9. = d. Iptamini in domino = Ad Mag.  
 ana. Angeli, Archangeli = Oro. Omnipotens sempiterna Debs,  
 qui nos omnium sanctorum = Benedicamus triumphatur per offi-  
 tiatores, et respondetur ab organo = Postea fit processio ad al-  
 tare omnium sanctorum. Hinc. Absterge Deus, in lib. process.  
 fol. 125. Oro. Ve supra in Vesperis = Benedicamus triumphatur  
 per effiatiatores, et respondetur ab organo = Oculi Capella et al-  
 tare ornatur per beneficiatum benefici in do. Capella fundati  
 per qui etiam tenetur ponere radum Lauri  
 in choro in signum festi = Ad completionem hinnus sicut  
 38. et canitur cum organo, et similiter Hunc dimitit.  
 Ad Matutinum Inuitatorium, Regem regum dominum Venite  
 Adornus; quia ipse est corona sanctorum omnium, et canitur  
 cum solamitate dupliis maiori; Ve habetur, et continetur in offi-  
 uario, et in libro inuitatorum = Hinnus, Christe redemptor  
 omnium.

## Festa Nouembri.

298.

Omnium = Caritur cum organo sicut Lo. = In Primo nocte  
 Ania. Houit dominus, cum ceteris Anis aliorum nobilium  
 psalmis, Veruiculi, et responsijs ut in breuiario, et officuario =  
 In 2<sup>o</sup> nocte leguntur sectiones ex libro Apocalypsi beati  
 Joannis Apostoli. VI. Et ecce sedes posita erit in isto =  
 In 3<sup>o</sup> nocte leguntur sectiones de sermone Venerabilis  
 Bede presbiteri = V. Hodie dilectissimi = In 3<sup>o</sup> nocte le-  
 gitur Homilia sancti Augustini Episcopi, in euangelium,  
 Videri Iesus turbas ascendit in montem = Te Deum laudamus  
 et canitur cum organo, et similiter Benedictus = Ad laudes  
 et per horas Ania Vidi turbam magnam, cum reliquis = Ps.  
 Dominus regnauit, cum ceteris = Cap. ecce ego Iohannes =  
 Hymnus in laudibus, prima, et tertia, sicut 3<sup>o</sup> sed in lau-  
 dibus, canitur cum organo = V. Laetabunt = Ad Benedictio-  
 nem Ania Te gloriosus Apostolorum chorus = Oro, ut supra in Ves-  
 peris = Benedictamus triumphatur per officiatores, et respondetur cum  
 organo = Postea fit processio ad altare Omnium sanctorum  
 2<sup>o</sup> Tradiderunt, ut in lib. proces. fol. 127. Oro, ut su-  
 pra. Benedictamus triumphatur per officiatores, et respon-  
 detur ab organo = Missa martianalis d. in altari sancti  
 Andree, ut in missali = Ad Tertiam hymnus intonatur  
 a duobus precantibus cum Gordonis in letitio, et similiter  
 ps. Legem pone = Cap. 2<sup>a</sup>. Breuia ad omnes horas, ut in bre-  
 uuario, et in lib. Responsionum breuium, sed ad tertiam  
 2<sup>o</sup> Breuia d. a duobus officiatoribus in letitio sub maiori ordo.  
 Ad sextam Hymnus canitur sicut 3<sup>a</sup> = Post sextam  
 fit processio per ecclesiam solemniter, in qua sicut et in missa  
 sunt Octo officiatores sive Gordonerij: Defertur in ipsa imago  
 saluatoris, et cantantur Ania 2<sup>a</sup> = 1<sup>o</sup> Vidi dominum fol.  
 67. = 2<sup>o</sup> Beata es Virgo Maria. fol. 82. = 3<sup>o</sup> Materget  
 Deus. fol. 125. = quoruam Versus dicuntur non solito, et contento  
 in festo Assumptionis, et aliorum festorum = In introitu chori  
 per celebrantem intonatur Ania. O quam gloriosum est regnu-  
 fol. 114 = Postea fit Massium, et incipitur missa =  
 Introitu, laudeamus Omnes in domino, cum reliquis ut in  
 missali = Cantatur in hac missa ad duos choros, a tota canto-  
 rum Capilla = In defectu eorum. Kyrie, Virginitatis, Gloria  
 maior = Oro Omnipotens sempiternus Deus = Credo maior =  
 celebrans Vertit se ad offertorium = Prefatio communis =  
 sanctus, de maioribus = Agnus dominicales = Itē missa et sicut  
 om. Kyrie = Ad nonam Hymnus sicut 3<sup>a</sup> =  
 In 4<sup>o</sup> Vesperis Ania Vidi turbam magnam, cum reliquis de  
 laudibus, ps. Dixit dominus, cum reliquis; in fine ps. Credi-  
 Cap. ecce ego Iohannes = Hymnus Christe redemptor omnium  
 canitur sicut 9. V. Laetabunt = Ad Mag. Ania. O quam glorio-  
 sum

## Festa Nouembris.

omne regnum = Oratio. Ut supra = Benedicamus triumphatur per officia-  
 ciatore, et respondetur cum organo = In his Vesperis cantatur  
 ad duos choros, a capella cantorum = Non dicitur fidelium animarum.  
 sed statim dicto Benedicamus domino, recedunt a choro omnes  
 officiatore, omnesque dignitates et canonici ad sacrificiam, sive  
 Theaurariam, et ibi fit mutatio caparum, hoc est deponunt su-  
 perpelliceos, et almussias, et induunt se roqueto, vestibus, et pelli-  
 bus. interim vero substituitur Theaurarij ponit in altari pallium ni-  
 grum, et clauiger ponit cereos et croceos, et fit clauiger sollempne pro  
 Vesperis defunctorum = Dignitates et canonici sicut iam induiti noui  
 pellicibus et vestibus processionaliter redeunt ad chorum, associante  
 illis fidelis induit etiam veste nigra, et cum ad chorum peruere-  
 rint, clauiger pulsat squillas chori pro clauico, quo facto suuenter  
 processionaliter accedit ad cathedram domini Episcopi, et inuitat  
 dominum Episcopum si aderit, sin autem ipsum hebdomedarium  
 ut incipiat alta voce antiphonam. Placebo domino, qua incipit  
 chorus prosequitur illam, et dicitur integra ante psalmum, si-  
 militet et alij antiphonae ad modum duplicis = ps. Dilixi et in-  
 tonatur ab ipso succentore in cathedra, cum reliquis psalmis.  
 reliquis antiphonis incipiuntur a quavis, qui etiam dicit alta  
 voce d. Audui vocem de celo dicentem mihi = Ad Mag<sup>e</sup>.  
 ana. Omne quod dat mihi pater, incipitur ab officiatore in ca-  
 thedra, et chorus prosequitur illam, et repetita a choro post Mag<sup>e</sup>.  
 Hebdomedarius dicit alta voce. Pater noster = versuum d.  
 ab omnibus recito = Deinde hebdomedarius stans in cathedra  
 habens faciem versus altare dicit legendo Versiculos qui sequuntur.  
 Et ne nos inducas in tentationem = Porta inferi = Requiescant  
 in pace = Domine exaudi orationem meam = ps. sequentibus di-  
 cit cantando = Dominus vobiscum = Oremus. Fidelium Deus om-  
 nium conditor et redemptor latus qui vivis et regnas cum deo pa-  
 tre in unitate spiritus sancti Deus per omnia secula seculorum.  
 Amen = Requiem eternam dona eis domine = Requiescant in pace.  
 Et illico dicit Completorium more solito, et substituitur Theaurarij  
 tollit pallium nigrum ex altari, et clauiger accendit cereos, qui  
 in Vesperis ardebant, et dicit sollempniter, et ad himnum et tunc  
 dimittit pulsanter organa ut in p<sup>o</sup>. Completoria

## Die 2. Nouembris.

Commemoratio Omnium fidelium de-  
 functorum duplex.

Secunda die infra octauam Omnium Ss<sup>o</sup>  
 et quinta infra Octauam Sancti Narcissi.

Ad Matut.

## Festa Nouembris.

299.

Ad Matutinum pulsatur ad primum et 2<sup>m</sup> brachium  
 Ut in festo semiduplex et sic ad alias horas et etiam per to-  
 tam Octauam = Ad Matutinum et alias horas Omnia  
 preter propria que hic assignantur dicuntur sicut in die om-  
 nium sanctorum, sub ritu semiduplex = Hymnus in matu-  
 tina caritur sicut 56 = In 2<sup>o</sup> noct<sup>o</sup> Lectioes de scriptura  
 occurrente = In 2<sup>o</sup> noct<sup>o</sup> Lectioes proprias de sermone ve-  
 nerabilis Bede Presbiteri Vly. quam lecto ritu = In 3<sup>o</sup> noct<sup>o</sup>  
 legitur De homilia sancti Augustini Episcopi, in Euangelium  
 Vobis seruaturas Vly. Non dalcunde = Te Deum = Ad  
 laudes et per horas ut in die = Hymnus in laudibus prima,  
 et tertia caritur sicut 55 = Fit comm<sup>o</sup> de Octaua sancti  
 Marci = Dicitur benedicamus domino, non dicitur, fide-  
 lium animis Ad illico absolute incipitur matutinum defunctorum  
 Et prius fit Canticum ter Omnium sanctorum, et squillarum  
 chori = Incipitur Matutinum ab inuitatorio, cum psalmo  
 Venite, ab ipis duobus officiatoribus stantibus in tabula, sui  
 parte, in tono contento in officario, et in libro Inuitatorio  
 Et incipitur alta voce cantando = In fine psalme d<sup>r</sup> loco, Glo-  
 ria patri, Requiem eternam dona ei domine et lux propicia  
 luceat ei = Prima Ant. Dirige, incipitur a pueris, et d<sup>r</sup>  
 integra a choro, sicut in officio dupli<sup>c</sup> et sic de reliquis an-  
 tiphonis = In matutinis et laudibus succentor intonat psal-  
 mos in cathedra = Repetita Ant. Ne quando, post psalmum d<sup>r</sup>  
 a pueris. A porta inferi = Omnes lectioes fiuntur a pue-  
 ris alta voce et cantat, ad latus letrij, et in fine cuiuslibet  
 lectiois d<sup>r</sup> R<sup>m</sup>. quod incipitur a succentore stante in cathe-  
 dra, et d<sup>r</sup> a puero ipso qui cantauit lectioem et sic fit  
 de omnibus lectioibus, et Responsorij huius officij defunctorum  
 Ut in fine breuiarij contineatur = Dum d<sup>r</sup> officium defun-  
 ctorum distribuitur pluribus quatuor denariis = Post  
 nonam lectioem d<sup>r</sup> R<sup>m</sup>. Liberame domine de morte eterna,  
 quod etiam incipitur a succentore in cathedra = Postea com-  
 mendat primum V. Tremens factus sum, alicui ex dominis  
 canonicis de choro, de quo non est hebdomada, qui dicit ipsum  
 V. in letrio = Commendat etiam 2<sup>m</sup> V. Vly. Dies illa  
 dies inq, alicui ex canonicis de altero choro = Insuper com-  
 mendat Requiem eternam, Praetori 2<sup>o</sup> sive illi canonico  
 qui pro eo officium suum facit = Denique ipse succentor  
 post Requiem eternam, repetit ipsum R<sup>m</sup>. Liberame domine  
 Uno tono abais, et d<sup>r</sup> a toto choro Vique ad V. Tremens =  
 Ad laudes. finito ipso R<sup>m</sup>. absolute dicitur Ant. Exultabunt do-  
 mino a pueris, cum reliquis de laudibus, cum suis psalmis, qui  
 intonantur a succentore ut in matutinis. V. Audiu vocem

Ad Benedic<sup>o</sup>

**Document *Consueta* 4: Sant Carles. ACG, *Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita*, 1655, f. 300<sup>v</sup>-301<sup>r</sup>.**

f. 300<sup>v</sup>.

Die 4. Novembris. In festo Sancti Caroli Episcopi et confessoris. Semiduplex color albus.

Ad Matutinum et alias horas omnia preter propria que hic assignantur dicuntur de communi confessoris pontificis sub ritu semiduplicis. In primo nocturno lectiones de scriptura occurrente. In secundo nocturno lectiones proprie. Carolus Medio lani nobili Borromeum familia natus. In tertio nocturno legitur homilia in evangelium, Homo quidam peregre proficissens de eodem communi. Oratio propria ecclesiam tuam domine, fit commemoratio. Octave omnium sanctorum, et octave Sancti Narcissi. Missa matutinalis dicitur de festo ut in missali. In matutinis himnus ut in numero 13. In laudibus, prima, et tertia sicut 54. Ad sextam sicut 4. Et Ad nonam sicut 5. Post sextam dicitur. Missa conventualis de Sancto Carolo, cum commemoratione octavarum, et Sanctissimum. Martyrum Vitalis et Agricole. Introitus statuit ei dominus, cum reliquis ut in missali. Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Agnus et Ite missa est, sub dominicali sono. Ad vespervas fit de octava Sancti Narcissi. Antiphona Qui me confessus fuerit. Psalmus Dixit dominus cum reliquis, loco

f. 301<sup>r</sup>.

ultimi dicitur laudate dominum omnes gentes. Capitulum Beatus vir qui suffer tentationem. Himnus Deus tuorum, canitur sicut 9 ad Magnificat. Antiphona Iste sanctus. Oratio Deus qui Beatum Narcissum. Deinde fit commemoratio Sancti Caroli, et octave Omnium Sanctorum. Ad completorium himnus sicut 2.

Die 5 Novembris

Octava Sancti Narcissi. Duplex color rubeus, et 5<sup>a</sup> Die infra octava Omnium Sanctorum.

Ad Matutinum Omnia preter propria que hic notantur dicuntur sicut in die, dempta tamen solemnitate duplicis maioris. In matutinis himnus canitur sicut 10. In primo nocturno leguntur lectiones de scriptura occurrente. In secundo nocturno de sermone Sancti Maximi episcopi. In martyrio beatissimi Narcissi. In tertio nocturno. De homilia sancti Augustini episcopi in evangelium Nisi granum frumenti. Te Deum ad laudes et per horas omnia sicut in die. In laudibus, prima, et tertia sicut 55. In laudibus fit commemoratio octave Omnium Sanctorum. Missa Matutinalis dicitur de octava Sancti Narcissi cum commemoratione. Octave Omnium Sanctum ut in missali. Ad sextam himnus sicut 4. Ad nonam sicut 5. Post sextam si hoc festum venerit in dominica fiunt Asperges, et processio more solito in qua cantantur duo responsoria. Psalmum Iste sanctus cum Corona aurea. In introitu chori per precentorem Antiphona Iste sanctus ut in liber processualis, f. 122, 123, et 125. Ad Missam Introitus stauit eiu dominus, cum reliquis ut in missali, fit commemoratio octave Omnium Sanctum. Kyrie de Pater cuncta, Gloria medianorum, Credo dominicalis, Ite missa est de Pater cuncta. Ad vespervas omnia ut in secundis vespervis unius martyris, cum commemoratione. Octave omnium sanctorum. Himnus ut in numero 9. Ad completorium sicut 2.

**Document *Consueta 5: Corpus Christi. ACG, Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita, 1655, f. 151<sup>v</sup>- f. 154<sup>v</sup>.***

In festo Corporis Christi duplex maius prime classis

f. 151<sup>v</sup>.

Hodie antequam vespere incipantur ornatur ambitus chori, et porta Apostolorum recentibus et virentibus ramis ad onus operis dicte ecclesie: sicuti in die Ascensionis, et Pentecostes et abundis preteritis diebus et ponitur dossierium maius per substitutum thesaurarij in choro de quo est hebdomada in loco ubi consuetum est poni, quando hebdomada non est domini episcopi, et ornatur altare per eundem substitutum thesaurarij imaginibus, et vasis argenti, quibus altare maius ornari solet in magnis festivitibus et ponitur in medio custodia maior pro Sanctissimo Sacramento, et ad onus administrationis lampadacum dicte ecclesie ornatur dictum altare cereis, et luminaribus, qui incenduntur in fine ultime pulsationis vesperarum, et ardent simile modo per totam octavam, quotiescunque sanctissimum sacramentum patet et similiter arderedebent cerei maiores, positi in luminaribus maioribus vulgo dicte Blondons tenentur etiam administratores cause pie institute et fundate per Anticum Vidal quod presbyterum in hac ecclesia beneficiatum, ponere in altari (sine preiudicio illorum ad quos tenetur sacrista secundus) sex cereos albos, cuius libet ponderis ad minus sex unciarum, qui ardent continuo per totam octavam inclusive dum sanctissimum sacramentum patebit et etiam tenentur ornare presbiterium floribus, et fragrantibus odoribus ut censat de testamento dicti Vidal acto Gerunde 15 januarij 1603 in posse Raphaelis Albert nots pubcs Ponuntur etiam duo cerei albi ad onus aniversariorum. Facto classico omnium cimbolorum sicut in Nativitate domini, et alijs festivitibus, hebdomedarius pergit ad altare maius, et indutus, stola, et pluviali albo precedentibus acolithis, tenentibus candelabra, cum cereis accensis in manibus, reponit sanctissimum sacramentum in custodia,

f. 152<sup>r</sup>.

et interim a quatuor officiatoribus, qui debent esse tunc temporis parati, cum bordonis, et capis ante gradus altaris maioris genuflexis, sub missa voce intonatur tantum ergo sacramentum, sono de pange lingua ut infra in vesperis, et si opus fuerit dicitur versus Genitori genitoque. Repositio Sanctissimo Sacramento, hebdomedarius ponit incensum in thuribulo subministrato ab acolitho, vel aliquo puero seminarij, et flexis genibus ter incensat sacramentum. Postea surgit, et dicit sub missa voce versus Panem celi de dit eis Alleluia, plane, et chorus respondet eodem modo Panem angelorum manducavit homo. Alleluia postea dicit oremus, Deus qui nobis sub Sacramento mirabili, cum conclusione qui vivis, et regnas Deus in secula seculorum non dicitur. Benedicamus domino, sed omnes cum silentio pergunt ad chorum ad inchoandas vesperas. In dictis vesperis que inchoantur, et prosequuntur quoad solemniter fieri potest sunt quatuor officiatores scilicet duo precentores cum bordonis de Pau, et duo Alfullerij cum bordonis de Beuda, seu de Pinya in duti capis quibus in magnis festivitibus indui solent, antiphona Sacerdos in eternum cum reliquis: psalmis Dixis dominus dominus, confitebor tibi domine. Credidi, Beati omnes, et est sciendum est quod in his, et in secundis vesperis, cantantur scilicet 1, 3 et 5, psalmi, et Magnificat ad duos choros solemniter a tota cantorum capella sicut dictum



est in Nativitate Domini capitulum fratres ego enim accepi a domino. Himnus Pange Lingua gloriossi in huius modi sono 39. Incipitur, et canitur solempniter cum organo. Versus panem de celo prestitisti eis Alleluia, et elevatur ad tertiam. Ad Magnificat. Antiphona O quam suavis est domine Magnificat canitur a capella cantorum. Oratio Deus qui nobis sub Sacramento mirabili Benedicamus triumphatur per alfullerios e respondetur cum organo dicto fidelium anime, precentoribus ante letrilium intonatur responsorium accepit Jesus, pro processione que fieri debeat post vespervas ad altare maius, nunc vero statio fit in choro. Versus dicitur a duobus canonicis ante letrilium invitatis per precentorem secundum hebdomedarius etiam ibi, dicit dominus vobiscum et orationem, Benedicamus triumphatur per alfullerios, et respondetur cum organo. Facta statione dicitur completorium psalmus. Cum Invocarem intonatur per succentorem ad tertiam, sicut in vigilia Nathalis domine Pasche, et alyis magnis festivitibus. Himnus intonatur in tono de Veni creator spiritus, ut in die Pentecostes. In ultimo versus dicitur Gloria tibi domine, qui natus es de virgine et sic dicitur in omnibus himnis eiusdem metri

f. 152<sup>v</sup>.

per totam octavam, excepto himno. Verbum supernum prodiens. Canitur himnus cum organo, et similiter Nunc dimittis Dum dicitur completorium, vel parum post solent venire Jurati, et proceres ciuitatis ad ecclesiam, una cum confratriys, et confratribus illarum deferentibus cunctis vexilis suis, qui omnes veniunt processionaliter in sequentibus musicis diversi generis, qui omnes sua instrumenta magna cum letitia, et alacritate modulantes, tantam solemnitatem quantum possunt venerantur. Hodie post completorium, dicitur matutinum propter processionem in crastinum faciendam, et ideo dum dicitur completorium, vel in fine illius pulsatur primus tractus, et transacto paruo intervallo secunda et facto classico omnium cimbolorum ut in vespervis, incipitur ab hebdomedario more solito matutinum invitatorium Christum Regem adoremus dominantem gentibus etta. Ut habetur in officiaro, et in libro invitatorium, et dicitur a duodecim canonicis comprehensis duobus officitoribus, in dutis capis sericis, cum cereis accensis sicut in diebus Nativitatis domini, Pasche et aliys precipuis festivitibus, himnus Sacris solemniytis in huius modi tono, et canitur cum organo. In primo nocturno. Fructum salutiferum, cum reliquis, et psalmis ut in breviario, et officiaro continetur, et dicuntur more solito ut in aliys duplicibus maioribus novem lectionem. Versiculi nocturnorum elevantur ad tertiam, ut in matutinis nathalis Domini. Lectiones primi nocturni de epistola prima beati Pauli Apostoli ad chorinthios conventiebus ergo vobis in unum. Prima et secunda lectiones dicuntur a beneficiatis de choro maiori, tertia vera a clavigero si adest, sin autem ab aliquo. Ex canonicis veteribus. Primum responsorium dicuntur ab illis duobus canonicis antiquioribus, seu dignitatibus, qui dixerunt invitatorium. Secundum responsorium dicitur a pueris, et in verbo ad vescendum, hac die tantum dicitur totum neuma tertium responsorium dicitur a duobus beneficiatis de choro maiori 4m autem responsorium, et reliqua alia responsoria preter octavum quod dicitur ab officiatoribus in poste, dicuntur ab illis, qui dixerunt invitatorium, senato ordine in matutinis Nativitatis domini, tradito lectiones secundi et tertiy nocturni dicuntur arbitrio precentoris, procet in aliys diebus novem lectionum Te Deum canitur cum organo. In fine fit classicum omnium cimbolorum. Ad laudes, et per horas antiphona sapientia edificavit cum reliquis. Psalmus. Dominus regnauit, cum reliquis de dominica. Capitulum fratres ego enim accepi a domino. Himnus Verbum supernum prodiens sic 41, et canitur

f. 153<sup>r</sup>.

cum organo versus Posuit fin es tuos pacem Alleluia, dicitur more solito sed non elevatur ad tertiam. Ad Benedictus. Antiphona Ego panis vius Benedictus canitur cum organo. Oratio Deus qui nobis Benedicamus triumphatur per alfullerios, et respondetur cum organo. Postea processionaliter proceditur ad altare ad reponendum Sanctissimum sacramentum. Intonatur per precentores responsorium Homo quidam fecit. Omnes de choro ingrediuntur in presbiterio, idest intrant rexias altaris, precentores vero, et alfulleriy cum capis et bordonis, remanent infra rexias, Versus Predicti responsoriy dicitur altare a duobus canonicis invitatis a precentore secundo; deinde ab hebdomedario sentatum sanctissimum sacramentum, et postea dicit dominus vobiscum respondet chorus et cum spiritu tuo oremus Deus qui cum conclusione qui, viuis et regnas Deus in secula seculorum respondet chorus Amen. Postea dicit, dominus vobiscum. Benedicamus dicitur per alfullerios, ut in statione vesperarum, que fit in choro et respondetur cum organo quo facto hebdomedarius procedit ad responendum sanctissimum sacramentum et interim precentores intonant, et chorus prosequitur Tantum ergo sacramentum, et si opus fuerit dicitur etiam Versus Genitori genitoque et posteam unusquisque vadit ad propria. In die Corporis Christi mane hora competenti pulsatur ad primam per spatium dimidie hore. Postea pulsata squilla chori, hebdomedarius procedit ad altare, et induit se capa serica alba, et ab eodem extrahitur sanctissimum sacramentum, modo quo dictum est in vesperis dempto quod non assistunt precentores et officiatores cum capis et bordonis et sic per totam octavam ante matutinum. Portea hebdomedarius procedit ad chorum, et dicto Pater noster, Ave Maria, et Credo, secreto; incipit alta voce, Deus in adiutorium pro prima himnus San Luis orto sidere In tono de Veni creator spiritus, et intonatur a duobus precentoribus ante letrilium, cum bordonis de Pau. Antiphona Sapientia, dicitur ab officiatore maiore una cum alio in cathedra. Responsorium breve Christe fili vini. Versus Qui natus es de Maria virgine, et dicitur sine Alleluia quia in versu prime et completoriy non additur Alleluia sed in aliys horis et dicitur a duobus officiatoribus in poste in sono contento, in libro responsorium brevium extra tempus paschale sub ritu duplicis. Non dicitur Missa matutinalis. Hora competenti pulsatur ad tertiam himnus, in tono de Veni creator spiritus et etiam intonatur ad uobus precentoribus cum bordonis de Pau, ante letrilium. Capitulum Fratres ego enim accepi a Domino

f. 153<sup>v</sup>.

responsorium breve Panem celi dedit eis Alleluia, et dicitur a duobus officiatoribus ante letrilium, in sono maiori contento in libro responsorium brevium in festo Corporis Christi. Versus Cibavit illos ex adip e frumenti. Alleluia. Oratio Deus qui nobis Benedicamus dicitur a pueris, et similiter ad sextam. Ad sextam himnus sic 34. Intonatur a precentore secundum in cathedra. Capitulum quotiescunque manducabitis. Responsorium breve cibavit illos ex adipe frumenti, Alleluia, Alleluia, dicitur officiatore maiore in cathedra. Versus Educas panem de terra. Alleluia. Oratio Deus qui nobis. Post sextam fit classicum, et dicitur Missa maior, in qua sunt decem officiatores, et totidem bordonis, comprehensis in his duobus precentoribus, et duobus ordinariys officiatoribus. Introitus Cibavit illos. Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, et Agnus cantantur a tota cantorum capella ad duos choros cum organo et debent esse musici de ministrils iuxta foundationem Antichi Vidal presbiteri huius ecclesie bene. Hodie et per totam octavam

inclusive quibus pro salario dantur sex libre sin autem dicuntur a choro. Kyrie virginitatis, aut de Beata Maria, Gloria maior que intonatur in omni casu, a celebrante. Oratio Deus qui nobis. Epistola Fratres ego enim accepi a domino dicitur in truna. Graduale Oculi omnium, et canitur ab organo Alleluia, corona aurea dicitur a quinque canonicis de quolibet choro. Postea dicitur sequentia. Lauda Sion salvatorem, pro sequitur alternatim cum organo spatiose, et solemniter coram letrilio ab omnibus de Capitulo et dignitatibus in ciutatis ad hoc per precentorem secundum dum dicitur Alleluia et ad iunantibus officiatoribus; et sic dicitur per totam octavam dempto quod invitatur per officiatorem maiorem. Evangelium caro mea vere est cibus non fit sermo. Dicitur credo maior offertorium. Sacerdotes, canitur ab organo. Prefatio de Nativitate. Quia per Incarnati, et dicitur per totam octavam. Sanctus de maioribus Agnus, dominicales. Communio. Quoties cunque Ite missa est. sicut primus Kyrie per bursarium aniversariorum commendatur alicui presbitero missa quidam privata statim finita maiori celebratura hodie in capella Corporis Christi pro anima dicti Vidal coeteris vero diebus per octavam dicitur predicta missa post sermonem in eodem capella et commendatur similiter per bursarium. Finita missa dicitur nona himnus intonatur a succentore in tono ut ad sextam. Capitulum quicumque manducauerit Responsorium breve educas panem de terra Alleluia; Alleluia, dicitur ab officiatore maiore in cathedra. Versus posuit fines tuos pacem Alleluia oratio ut supra Benedicamus dicitur ab officiatore una cum alio dicitur fidelium animem Pater noster. Dominus et nobis suam pacem. salve regina, et oratio Postea succentor alta voce intonat himnum, Pange lingua gloriosi, et chorus prosequitur, et omnes professionaliter procedunt ad altare, et cum hebdomedarius ibi peruenerit retro altare induit se capa serica alba, et pergit ante altare, et ter incensat more solito sacramentum. Postea dixit Versus Panem celi dedit eis Alleluia, et orationem

f.154<sup>r</sup>.

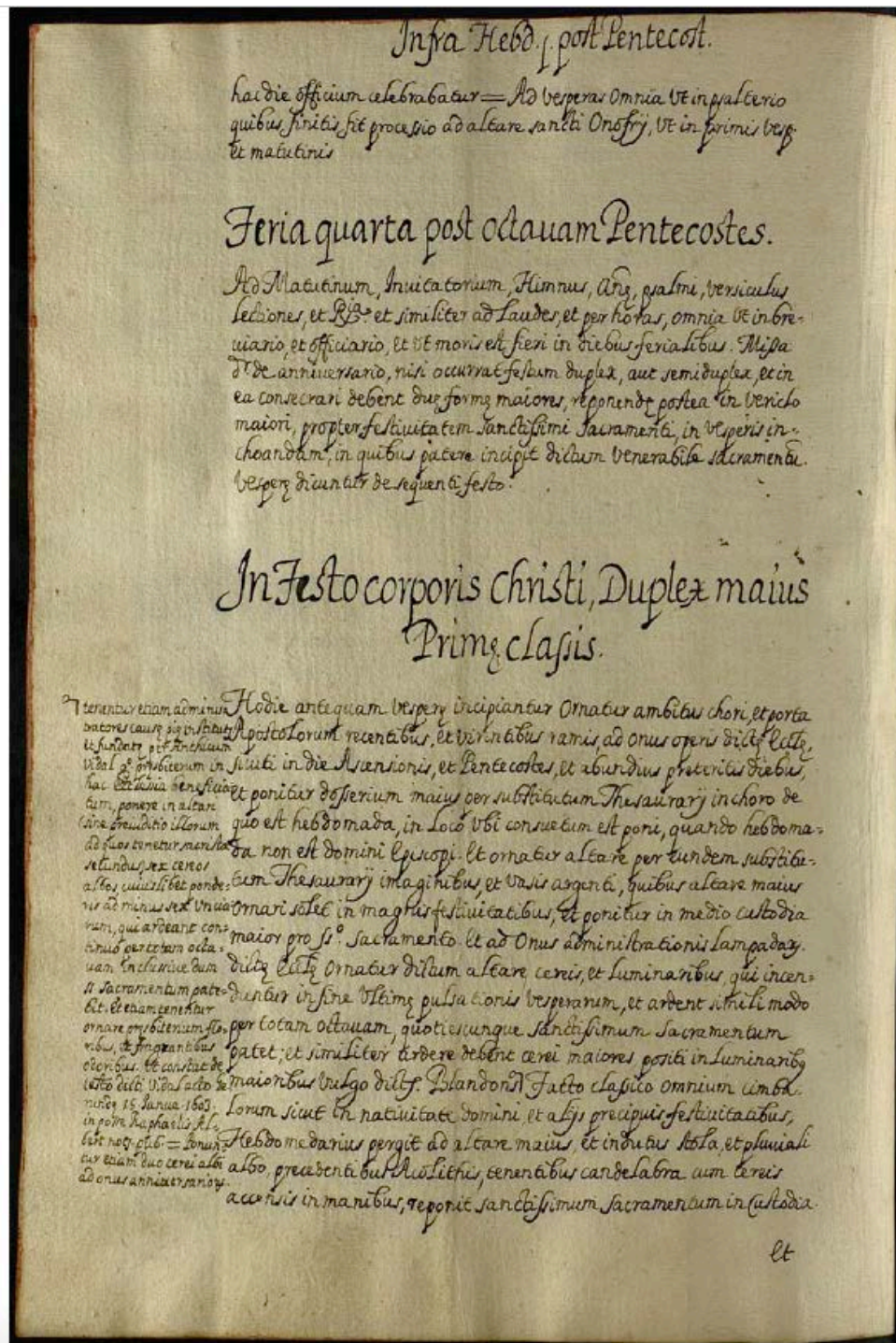
Deus qui nobis sub Sacramento Domino cum conclusione, qui viuis et regnas Deus in seculas seculorum. Benedicamus plane. Postea dum ab hebdomedario reponitur in sacrario sanctissimum Sacramento intonatur et cantatur a choro. Tantum ergo, et Si opus fuerit, Genitori et un usquisque vadit ad propria. Ad vespervas omnia dicuntur ur in primis vespervis excepta antiphona et Magnificat O Sacrum conuiuuium psalmi, et Magnificat cantantur per cantores ut in primis vespervis. Benedicamus triumphatur per alfullerios, et respondetur cum organo. Postea pro processione que fieri debeat ad altare maius, fit statio in choro. Responsorium, et reliqua, ut notatur in primis vespervis. Ad completorium dicuntur omnia ut in primo completorio. Post completorium, vel dum dicitur, veniunt jurati, et proceres ciutatis, cum confratriys, et confratriys, et illarum eodem modo, quo dictum est herina; et similiter processionaliter veniunt cum cruce himnos modulantes, fratres monasteriorum ciuitatis, interfuturi processioni, citius per ciuitatem fiendem solemniter, in qua portatur sanctissimum sacramentum, et in qua sunt decem officiatores, cum decem bordonis, quorum quatuor sunt, canonici reliqui vero beneficiati, ad hoc per dominum vicarium nominati, invitati, et electi de ordine ad modum Illustrissimi capituli. Finito completorio, videlicet dum dicitur ad feruntur capem de sacristia, sive thesauraria ad chorum per substitutum thesaurariy, ut per precentores dentur omnibus dignitatibus, canonicis beneficiatis. Sunt enim precentores in processione, duo antiquiores canonici ex illis quatuor supra nominatis, et quilibet in suo choro commendat at capas sericas,

et ordinant processionem fiendam. Magister ceremoniarum vel alius a Capitulo electus (indutus dalmatica alba, ac teneretur cantare evangelium) tenetur in hac processione ad ferre vex illum ecclesiam, invitat finitos completorio aliquos beneficiatos, ut eum associent de thesauraria, usque ad plateam sedis, cum vexillo ecclesie iam coram altari preparato per ligni fabrum precedente coram eis bidello. Quod vexillum defertur a dicto magistro ceremoniarum vel alio equitante cum equo, iam infra scalas sedis preparato ad onus ipsius met magistri vel alterius, quo facto predicti beneficiati, qui eum associarunt revertuntur ad chorum, vel ad ecclesiam. Postea precentores ordinant processionem more solito. Officium in processione regulariter fit per dominum episcopum, cum duobus assistentibus sive per aliquem ex dignitatibus, vel ex antiquioribus canonicis, qui ad hoc per dominum vicarium invitatus fuerit. In huius modi

f. 154<sup>v</sup>.

processione defertur sanctissimum sacramentum in custodia magna per quatuor beneficiatos ad onus anniversariorum et in illa non cantatur nisi himnus, Sacris solemnibus in tono ut in matutinis, et intonatur triumphando a precentoribus, ante letrilium cum capis, et bordonis et canitur per totam processionem alternatim a choro, et a tota cantorum capella, musicis dictis jutglars et organo ubi est. Non fiunt in hac processione nisi dues stationes, una videlicet in ecclesia in Sancti Felicis, et altera in ecclesia Sancti Francisci, cum versiculo, et oratione de officio Corporis Christi. Cum sanctissimum sacramentum fuerit ante altare Sancti Felicis, dicitur per dominum episcopum, sive alium qui facit officium Panem celi dedit eis Alleuia, et respondetur a tota cantorum capella. Panem Angelorum manducauit homo Alleuia postea dicit. Oremus. Deus qui nobis sub Sacramento mirabili. Postea prosequitur, et si opus est, et iteratur himnus Sacris solemnibus, modo quo supra. Cum sanctissimum sacramentum peruenerit ad plateam Sancti Felicis ante portam ecclesiam, cantatur per magistrum capelle et cantores unum responsorium vel aliquod motectum ad duos choros de Festo Corporis Christi. In platea caulium, similiter, et in platea vini, cum sanctissimum sacramentum peruenerit ante altare Sancti Francisci, dicitur per dominum episcopum. Versus Cibauit illos ex adipe frumenti Alleuia, et respondetur per cantores, et petra melle saturauit eos Alleuia, oremus faenus quem sumus domine divinitatis, tuem et dicuntur predictem orationes cum conclusione. Qui viuis et regnas Deus in secula seculorum. Deinde prosequitur Sacris solemnibus, modo quo supra usque. SS sacramentum peruenerit coram Imagine beatem Marie ante macellum capituli, vel circo, et ibi triumphando per precentores, et reliquos officiatores intonatur Te Deum laudamus, et alternatis versibus ut supra dictum est de sacris solemnibus cantantur, usque sanctissimum sacramentum peruenerit ad altare maius, ubi dominus episcopus, seu officiatores dicit. Panem cei dedit eis Alleuia, et per cantores respondetur Panem Angelorum manducavit homo Alleuia. Oremus Deus qui nobis sub Sacramento mirabili. Benedicamus domino plane. Deo gratias. Postea dat benedictionem populo cum sanctissimo sacramento, et ab eodem hebdomedario reponetur in sacrario si per eum fit officium si vero fit per dominum episcopum (data primo ab ipso benedictione). Dignior ex assistentibus accipit sanctissimum sacramentum de manu illius, et illud reponit in sacrario. Interim vero per omnes decem officiatores intonatur, et per chorum prosequitur Tantum ergo sacramentum, fere sub missa voce, et si oportuerit dicitur etiam, Genitori genitoque. In hac processione defertur baldachinum per juratos, et proceres ciuitatis, et deferuntur iuxta sanctissimum sacramentum ad onus ciuitatis, aliques parues antorcies ardentes.

Figura 6: Corpus Christi. ACG, *Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita, 1655, f. 151<sup>v</sup>- f. 154<sup>v</sup>.*



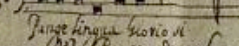
In festo corporis christi

152.

Et interim a quatuor officia conbus, qui debent esse tunc temporis parati cum bordonis et capi ante gradus altaris maiori genuflexis, submissa voce intonatur Tantum ergo sacramentum, in sono de Lange lingua. Ut infra in vesperis, et si oportuerit d. P. Lenitor, genu toque. Postea sanctissimo sacramento, Hebdomedarius ponit incensum in Thuribulo, sibi ministrato ab Acolutho, vel aliquo pulcro seminarij, et flexis genibus ter incensat sacramentum. Postea surgit, et dicit submissa voce. P. Panem celi dedit ei, Atta. pane, et chorus respondet eodem modo. Lani Angelorum manducauit homo Atta. Postea dicit Omnes, Deus qui nobis sub sacramento mirabili, um conclusionem. qui Visus et regnas Deus in specula speculorum. R. Amen. non d. Benedicamus domino, sed omnes cum silentio pergunt ad chorum ad inchoandas vesperas =

In diebus vesperis, que inchoantur, et proseguuntur, quoad solemniter fieri potest sunt quatuor officiatores, scilicet duo precentores cum bordonis de Lau, et duo Acoluthi cum bordonis de Penda, seu de lingua induta capi quibus in magnis festiuitatibus indui solent. Antiphona Satanas in eternum, cum reliquis psalmi, Dixit dominus, confitebor tibi domine. credidi, Beati Omnes, lauda Hierusalem. Et sciendum est quod in his, et in secundis vesperis, cantantur sicut L. 9. et 5. psalmi et Mag. ad duos choros solemniter a tota cantonum capella, sicut dictum est in Natiuitate Dni. Cap. grades ego enim decipi a domino. Finimus. Lange lingua gloriosi in huius modi sono

39



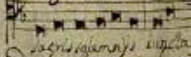
Incipitur, et canitur solemniter cum organo. *Lange lingua* hono si Panem de celo presticisti ei Atta et eleuatur ad tertiam. Ad Mag. ana. O quam suavis est domine. Magnificat canitur a capella cantorum. Pro. Deus qui nobis sub sacramento mirabili. Benedicamus triumphatur per Acoluthos, et respondetur cum organo. dicit fidelium animas, a precentoribus ante lecturam intonatur R. Auget huius, pro processione que fieri debet post vesperas ad altare thaur, nichil vero statio sic in choro. d. di. uiter a duobus canonicis ante lecturam, inuitatis per precentorem. Hebdomedarius etiam ibi dicit dominus Vobiscum, et orationem, Benedicamus triumphatur per Acoluthos, et respondetur cum organo. Falta statione d. Completorium. ps. cum inudantem intonatur per suentorem ad tertiam, sicut in vigilia Kathali domine, Lasche, et aljs magnis festiuitatibus. Finimus intonatur in sono de Veri creator spiritus, ut in die Pentecostes. In Ultimo Versu, d. Nona tibi domine, qui natus es de Virgine. Et sic d. in omnibus huiusmodi eisdem

me bi

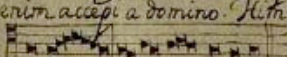
# Infesto corporis christi

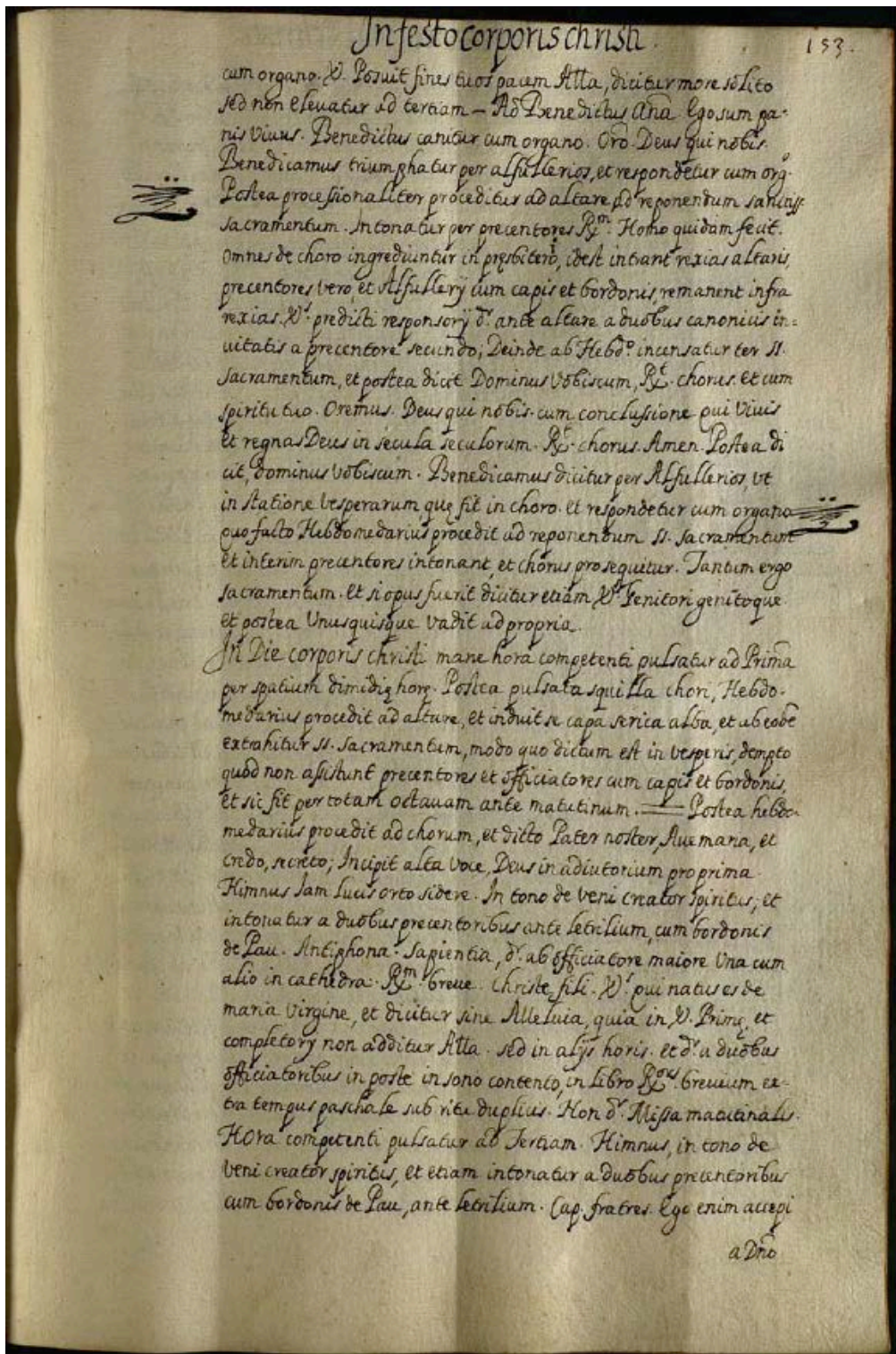
metri per totam octavam, excepto himno. Verbum supernum prodiens. canitur himnus cum organo. Et similiter Hunc dimittis. Dum dicitur Completorium, vel partem post solent venire Jurati et proceres civitatis ad Ecclesiam, una cum confratribus, et confratribus. Planum deferentibus unctis vexillis suis, qui omnes veniunt professionaliter in requiritibus musicis diversi generis, qui omnes sua instrumenta magna cum letitia, et alacritate modulantes, tantam solemnitatem quanta cum possunt venerantur. — Hodie post Completorium dicitur Matutinum propter professionem in crastinum, scilicet, et ideo dum dicitur Completorium, vel in fine illius pulsatur primus tractus, et transacto parvo intervallo. et facto classico omnium timbalorum. ut in vesperis. Incipitur ab Hebr. more solito Matutinum.

In Invitacionum. Christum regem adoramus dominantem gentibus etc. ut habetur in officio, et in libro Invitacionum. et dicitur a duobus canonis, comprehendis duobus officiantibus, in dicitur capis senioris, cum canis accersit, sicut in diebus Nativitatis domini, Pasche, et alijs precipuis festivitatibus. Himnus. Sacris solemnjs in huius modi tono.

40  et canitur cum organo. — In primo nocturno Ant. fructum salutarium, cum reliquis, et partibus ut in breviario, et officio continetur et dicitur non solito ut in alijs duplicibus maioribus novem lectionum. Veniunt nocturnorum elevanda ad tertiam, ut in matutinis nathalis domini. — Lectiones primi nocturni de Epistola prima beati Pauli Apostoli ad Corinthios. Conuenientibus ergo vobis in vnum. Prima et secunda lectiones dicuntur a beneficiis de choro maiori, tertia vero a clauigero si adest, sin autem ab aliquo ex canonicis veteribus. Primum H. dicitur ab illis duobus canonicis antiquioribus, seu dignitatibus, qui dixerunt Invitacionum. 2. H. dicitur a quibus, et in verso ad versendum, hac die tantum dicitur totum neuma. 3. H. dicitur a duobus beneficiis de choro maiori. 4. H. et reliqua alia responsoria, preter octavum. 5. dicitur ab officiantibus in postea, dicitur ab illis qui dixerunt invitacionum, servato ordine in matutinis Nativitatis domini tradito. Lectiones secundi, et terti nocturni, dicuntur arbitrio Praeceptoris, prout in alijs diebus novem lectionum. Te Deum canitur cum organo. In fine fit classico omnium timbalorum. — Ad Laudes, et per horas. Ant. Sapientia edificavit, cum reliquis. ps. Dominus regnavit, cum reliquis de dominica. Cap. Fratres. Ego enim accipi a domino. Himnus. Verbum supernum prodiens.

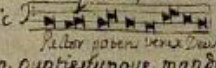
*Laudes*

41  et canitur cum.





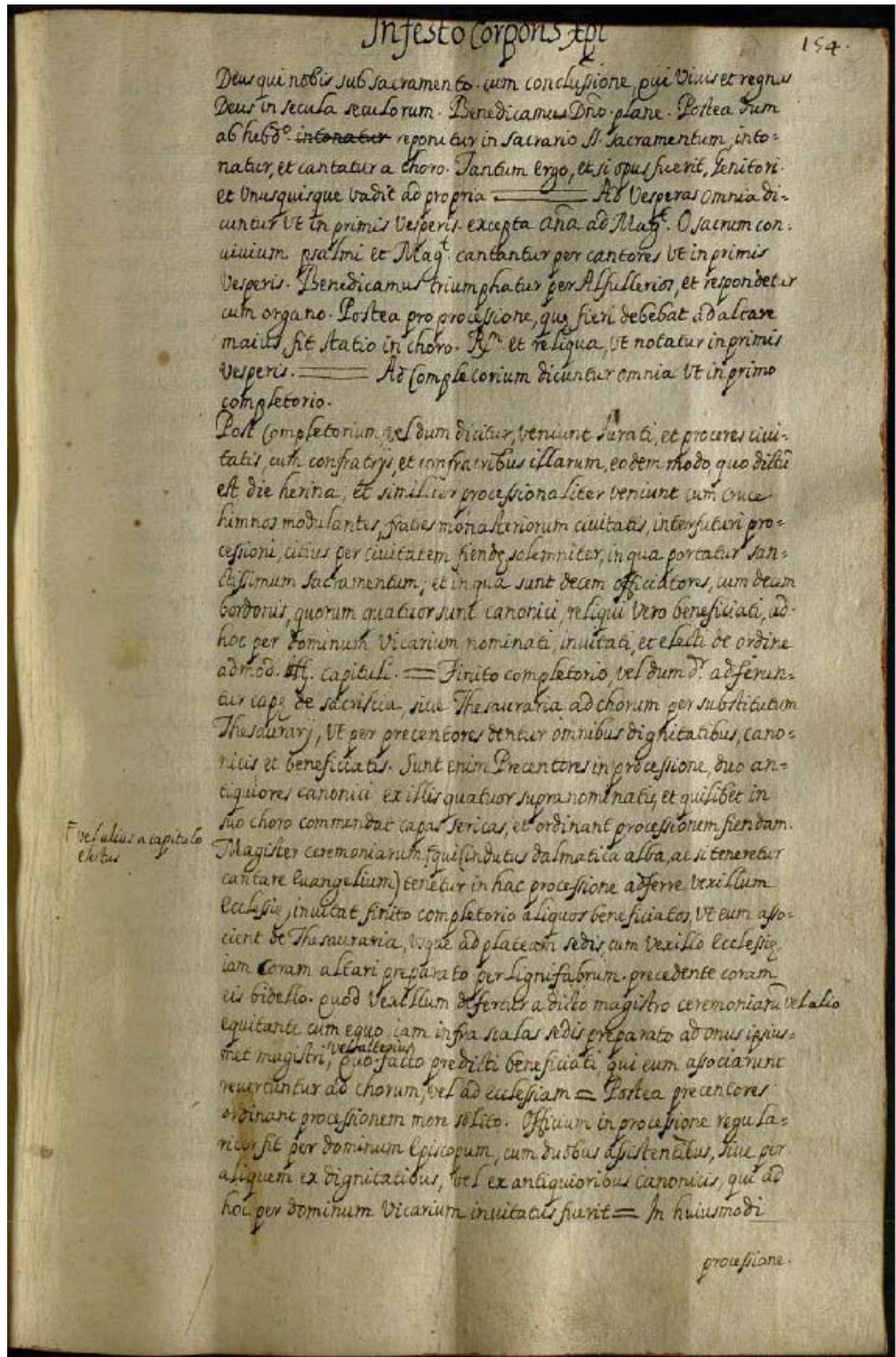
### In festo corporis christi.

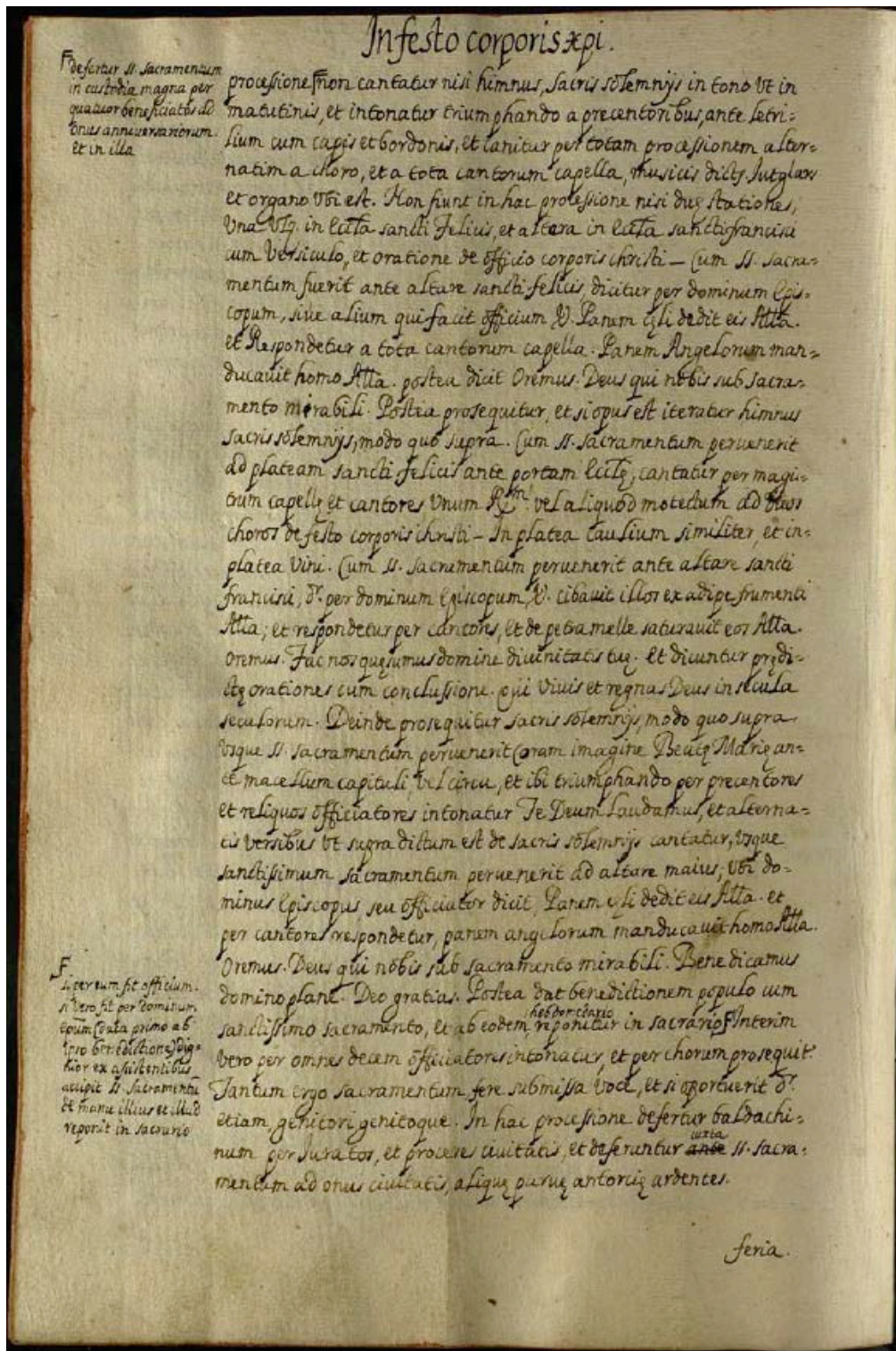
a Dno. *Ps.* breue. Panem celi dedit eis. *Alta, Alta.* et d. a duobus offi-  
 ciatoribus ante altare in sono maiori, contento in libro *Ps.*  
 breuium in festo corporis christi. *V.* cibavit illos ex adipe frumenti  
*Alta.* *Oro.* Deus qui nobis. *Benedicamus d.* a quibus, et similiter ad  
 sextam. — Ad sextam *Hymnus sic*  in tona-  
 tur a precentore *V.* in cathedra. *Cap.* quotiescumque manducabit.  
*Ps.* breue. Cibavit illos ex adipe frumenti *Alta, Alta.* d. ab officia-  
 tore maiore in cathedra. *V.* Educas panem de terra *Alta.* *Oro.* Deus  
 qui nobis — Post sextam fit *clasticum*, et d. *Missa maior*, in qua  
 sunt decem officiatores, et totidem bordoni, comprehensis in his duobus  
 precentoribus, et duobus ordinarij officiatoribus. — *Innotuit.* Ciba-  
 uit illos. *Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus*, et *Agnus* cantantur a tota  
 cantorum capella ad duos choros cum organo. *Sic* autem dicuntur  
 a choro *Kyrie* Virginitatis, aut de Beata Maria. *Gloria* maior  
 que intonatur in omni casa, a celebrante. *Oro.* Deus qui nobis. *Epita-*  
*fractus.* Ego enim accepi a domino d. in trina. *Graduale.* *Oculi om-*  
*nium*, et canitur ab organo. *Alta*, *Caromia* dicitur a quinque  
 canonicis de quolibet choro. Postea dicitur sequentia *Tauda sion*  
*saluatorem*, prosequitur alternatim cum organo spatione et *obtem-*  
*peranter* *omni* *honore*, ab omnibus de capitulo, et dignitatibus inuis-  
 tatis ad hoc per precentorem *V.* dum d. *Alta.* Et adiuvantibus  
 officiatoribus. Et sic d. per totam octauam, dempto quod inuitantur  
 per officiatorem maiorem. *Euangelium.* *Caro mea utre est uter.* *non*  
*fit sermo.* *Dicitur.* *Credo maior.* *Offertorium.* *Sacerdotes*, canitur  
 ab organo. *Offertorium.* *Prefatio de Natiuitate,*  
*ta.* *quia* per incarnati, et d. per totam octauam. *Sanctus*, *demus-*  
*tribus.* *Agnus*, *dominicales.* *Communis.* *quotiescumque.* *Sic missa*  
 est *siu* *Primum Kyrie.* — *Finita missa d.* *nona.* *Hymnus into-*  
 natur a precentore in tono ut ad sextam. *Cap.* qui unquam mandu-  
 cauit. *Ps.* breue. *Educas panem de terra.* *Alta, Alta.* d. ab officia-  
 tore maiore in cathedra. *V.* *Posuit sinus tuos panem.* *Alta.* *Oro.* *ut*  
*non* *hodie* in capella supra. *Benedicamus d.* ab officiatore una cum alio. *d.* *fideliu* *ari-*  
*corum.* *Salu* *regina.* *et*  
*oro.* Postea succentor alta voce intonat *hymnum.* *Langue lingua glo-*  
*riosa,* et chorus prosequitur, et omnes professionaliter procedunt ad  
 altare, et cum hebdomada sua ibi peruenierit, retro altare induit.  
 capu serua alba, et pergit ante altare et ter incensat more solito  
 sacramentum. Postea dicit *V.* *Panem celi dedit eis.* *Alta.* et oratione

Deus

et debent esse missa de  
 ministris iuxta san-  
 ctionem Antiqui  
 Vedas prohiberi qd  
 huius ecclesie bene-  
 ficio et per totam  
 octauam in choro  
 quibus pro salario  
 cantantur ex libro

per curiam annu-  
 ueracionem contra  
 datur altari prohibe-  
 ro missa iudam  
 priuata, sicut in  
 huius maiori celebra-  
 tione hodie in capella supra  
 corporis xpi pre an-  
 ma dicitur *Alta* *ca-*  
*no* *no* *que* *per*  
*octauam d.* *postilla*  
*missa post sermons*  
*in eadem capella*  
*et commendatur si*  
*missa d.* *curiam*





**Document *Consueta* 6: Assumpció de Maria. ACG, *Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita*, 1655, f. 273<sup>v</sup>-275<sup>v</sup>.**

Die 15 Augusti

In Assumptione Beata Maria Virginis. Duplex Maius. Primae Classis, color albus. Hora duodecima pulsatur ad vespervas, et ducat primus tractus usque ad

f. 274<sup>r</sup>

horam primam post meridiem, et facto intervallo quartae partis unius horae pulsatura ad secundum tractum per spatium quartae partis eisdem horae, et interrumpatur stallum maius, sive dossierium per substitutum thesaurarii in choro do quo est hebdomada, in loco ubi parari solitum est, nam haec hebdomada non est domini Episcopi. Et facto classico solemniter omnium cymbalorum, et pinnaculi ac squillarum chori sicut in ceteris precipuis festiuitatibus, inchoantur vesperae, et prosequuntur solempniter, ut decet in tanta festiuitate, et precipue in hac ecclesia ubi festiuitas precipua suae titularis hac die celebratur. Ad vespervas Antiphona Assumpta est Maria in caelum, cum reliquis de laudibus. Psalmus Dixit Dominus cum reliquis de Beata Virgine. Et cantantur hodie vesperae more solito solemniter a tota cantorum capella ad duos chorus sicut in ceteris precipuis festiuitatibus Natalis Domini, Paschae, Pentecostes, etc. Capitulum In omnibus requiem quaesiui. Himnus Ave maris stella canitur cum organo solemniter sicut 45. Versus Exaltata est sancta Dei genitrix, et elevatur ad 3m. Ad Magnificat, antiphona Virgo prudentissima. Advertendum est quod hodie et deinde per totam octavam inclusive, quotiescumque Hebdomadarius pergat ad incensandum chorum, prius incensare debet ter imaginem Beatae Marine Viirginis sub Thalamo positam, et idem debet facere sacrista secundus, et quotictie deinceps ita fir ab Hebdomadario et diacono in missa. Oratio Famulorum tuorum quaesumus Domine. Benedicamus dicitur ab officiatoribus et respondetur ab organo. Ad completorium Psalmus Cum invocarem elevatur ad 3m. Himnus canitur sicut 46 cum organo et similiter Nunc dimitis. Et cum sero factum fuerit circa horam sextam, pulsatur cimbalum maius per spatium quartae partis horae, postea per idem spatium pulsator cimbalum beatae Virginis, propter completorium, quod dicitur hodie, et quotidie per totam octavam (excepto die processionis) a magistro capellae et cantoribus in choro, in poste ubi cantantur Invitoria; quod quidem completorium dicitur cum organo et musicis dictis Jutglars ad quatuor, quinque vel pluribus vocibus prout magistro videbantur, eet secundum opportunitatem cantorum, et finito completorio cantantur, in pedibus imaginis beatae Virginis Gaudia, a duobus pueris scolarets, indutis superpelliciis, et repetuntur in choro a cantoribus. Ad completorium accenduntur cerei in altari maiori, et circa imaginem beatae Virginis, et retrus ad onus Confretariae, et non dicitur aliud completorium in claustris, sed distributio solita datur in completorio isto cantoribus, et similiter si hodie fuerit sabbatum, vel die qua occurrat infra octavam, datur in isto completorio cantoribus similiter distributio solita quae datur in claustris die sabbathi per annum per clericum beatae Mariae de claustris. In Matutinum facto classico omnium cymbalorum, squillarum et totuli, et paratis in choro duodecim capis sericis albis per substitutum thesaurarii, quae dantur seu commendantur per precentores. Hinc inde dignitatibus seu canonicis ad dicendum Infitatorium simul com duobus officiatoribus, datur signum per precentorem secundum, hebdomadario ut submissa loco incipiat solemniter matutinum. Invitorium Venite adoremus

Regem regum cuius hodie ad aethernum Virgo Mater assumpta est caelum. Et triumphatur ab illis duodecim, et cantatur ut habetur in officiaro, et in libro invitoriorum, tenentibus in manibus singulis cereis cerae albae ipsis distributis a clavigero, et subsistuto sacristae secundo, antequam ab illis incipiatur invitatorium, quo finito, et ab illis etiam triumphando repetito reddunt cereos illis a quibus eos receperant, et illi decem canonici qui una cum duobus officiatoribus dixerunt invitatorium exeunt se capis, officiatores vero pergunt ad letrilium cum capis et bordonis act officium in Matutinis; et in reliquis servetur ordo ut in Matutinis Nativitatis Domini et aliis praecipuis festivitatibus anni. Himnus Quem terra, canitur cum organo, sicut 46. In Primo nocturno Antiphona Exaltata est, cum reliquis antiphonis, psalmis, versiculis nocturnorum, lectionibus, et responsoriis ut in officiaro, et in breviario. Versiculi nocturnorum elevantur ad Tertiam. Responsoria dicuntur per canonicos, sive dignitates, pueros, et beneficiatos, ut in die Nativitatis Domini. Te Deum et canitur cum organo. Ad laudes et per horas antiphona Assumpta est Maria in caelum, cum reliquis. Psalmus Dominus regnavit, cum reliquis. Capitulum In omnibus requiem quaesivi. Himnus O gloriosa Domina, canitur cum organo sicut 46. Et sic ad primam et tertiam Versus Exaltata est sancta Dei genitrix. Ad Benedictus antiphona Quae est ista Benedictus canitur cum organo. Oratio Famulorum tuorum. Versus in laudibus non elevatur. Benedicamus dicitur ab officiatoribus, et respondetur ab organo. Postea dicitur Prima ut in breviario. Versus Ad Christe qui natus es de Maria Virgine. Finita prima dicitur Missa matutinalis in Capella Beatae Mariae in claustris per cantores ut moris est fieri in festivitatibus Beatae Mariae. Hora competenti pulsantur ad tertiam quae incipitur et prosequitur solemniter, et in ea precentores cum bordonis de Pau intonant himnum et psalmum: Legem pone, in letrilio. Capitulum In omnibus requiem quaesivi. Responsorio breve Exaltata est, dicitur a duobus officiatoribus in letrilio, in sono maiori. Versus Assumpta est Maria in caelum. Oratio ut supra. Benedicamus dicitur a pueris indutis vestibus accolythorum. Dum dicitur Tertia, venit processio Sancti Felicis ad ecclesiam. Fiant omnia ut in die Nativitatis. Postea dicitur Sexta. Himnus canitur sicut 34, et sic ad nonam. Capitulum et sic in Sion Responsorio breve Assumpta est Maria in caelum. Versus Maria Virgo assumpta est ad aethereum thalamum. Oratio ut supra. Benedicamus dicitur a pueris. Post sextam fit processio per ecclesiam, et si fuerit dominica, prius fiunt asperges ut moris est. Omnes, tam canonici, quam beneficiati, debent interesse processioni induti capis sericis

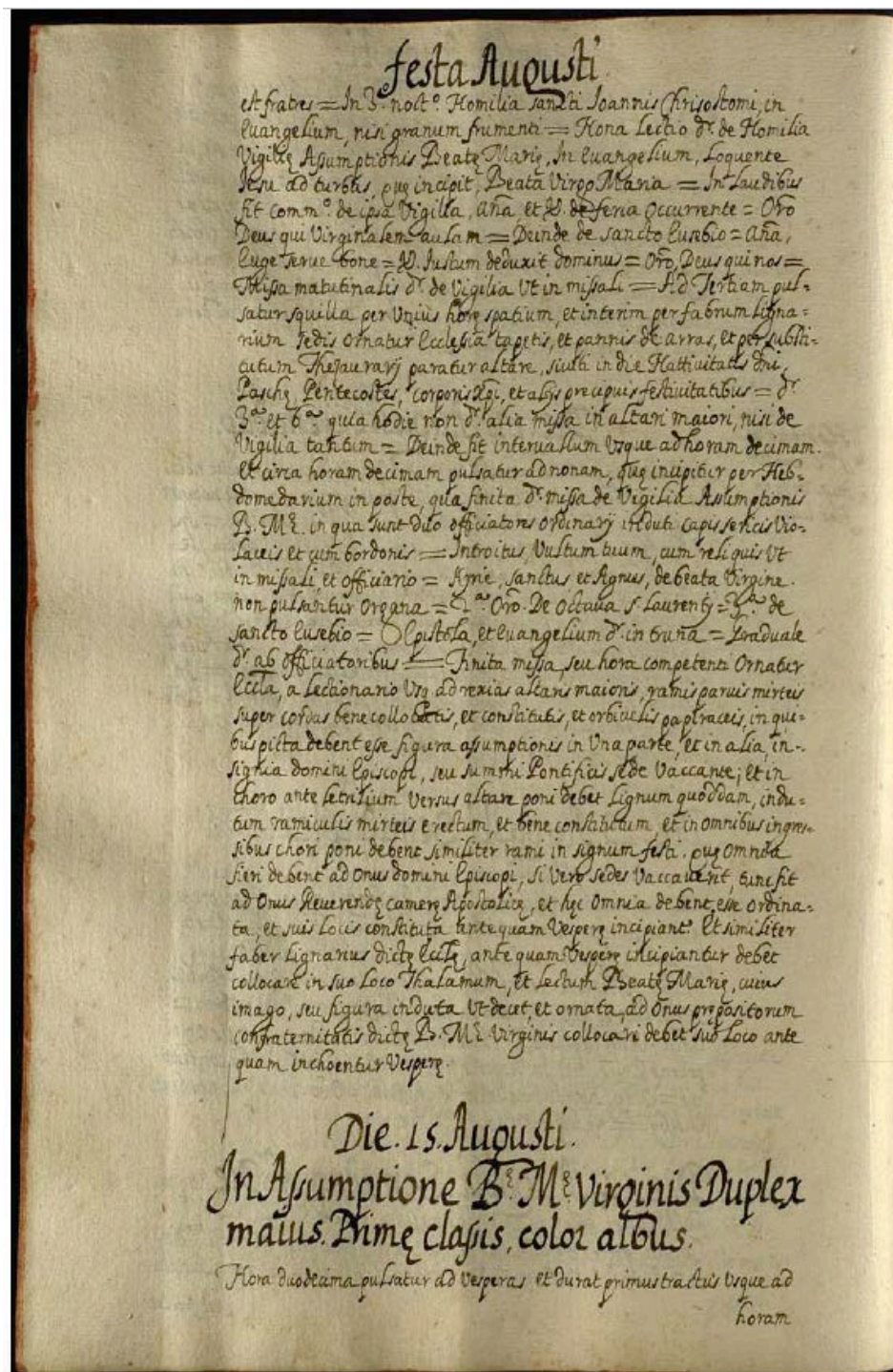
## f. 275

sicut in die Nativitatis Domini, in processione quae fit ante Missam. Sicut in eadem processione ipsimet decem officiatores qui tenentur officiare in Missa maiori. Defertur imago Salvatoris et Beatae Mariae, dicta La Veronica. Cantantur triumphando tria responsoria: Primum Beata es Virgo Maria, cuius versus dicitur a duobus beneficiatis ex iunioribus, ante Capellam sanctorum Apostolorum Petri et Pauli. Secundum Responsorium Beata me dicent, cuius versus dicitur a duobus beneficiatis et duobus canonicis ex senioribus. Tertium Responsorium Sancta et Immaculata, cuius versus triumphatur ad omnibus de Capitulo ante Crucifixum. In introitu chori per celebrantem intonatur antiphona Hodie Maria Virgo, quae sibi commendatur per precentorem secundum, dum triumphatur versus tertii responsorii. Quae omnia habentur in Libro Processionum, sub folio 81, 83, 14 et 113. (Hic incipit Liber Processionum secundum ritum ecclesiae Sedis Gerundensis. 1619). Postea fit classicum et incipitur Missa. Introitus

Gaudeamus omnes in Domino, cum reliquis, ut in missali. Missa cantatur hodie a tota cantorum capella solemniter ad duos choros. In deffetu autem cantorum, Kyrie Virginitatis, Gloria, Sanctus et Agnus de Sancta Maria, Credo maior. Ite missa est, ut primum kyrie. Celebrans vertit se ad Offertorium. Hodie si dominos Episcopus non exerceret Pontificalia, fit sermo ad onus sui ipsius. Diaconus, quando pergit ad incensandum chorum, acta prius debita reuerentia imagini Beatae Mariae Virginis et stans coram ipsius pedibus, cam ter incensat et postea pergit ad chorum et sic quotidie per totam octavam, quamuis non dicatur missa de Assumptione. Ad vespervas, omnia lit in primis vesperis praeter. Antiphona ad Magnificat quae dicitur Hodie Maria Virgo caelos ascendit. Et cantatur etiam more solito per cantores, ut in primis vesperis. Deinde fit commemoratio Sancti Hyacinthi confessoris. Antiphona Similabo eum. Versus Amauit. Oratio Deus qui nos beati Hyacinthi. Non fit alia commemoratio. Benedicamus dicitur ab officiatoribus et respondetur ab organo. Ad completorium fiat ut in primo completorio. Hodie dum canuntur vesperae, veniunt ad ecclesiam, processione per ciuitatem facienda, Jurati et proceres civitatis et confratres omnium confraternitatum cum cereis et sine vexillis, similiter omnes religiosi civitatis, qui solent et debent interesse processionibus cum crucibus, et acolytis, et pergunt universi omnes ad locum in quo ex more sisti solent, et ibi expectant donec processio inchoetur. Finito completorio et facto parvo intervallo ut detur locus cunctis qui aliquid munus in processione exereerc debent, inchoatur processio quae fit hoc ordine Primo egrediuntur de Thesauraria decem officiatores, quatuor canonici et sex beneficiati cum capis sericis albis cum bordonis, unusquisque secundum antiquitatis et precedentiae ordinem, qui omnes debent invitari ad hoc per dominum vicarium, et cum fuerint ante letrilium ibi sistunt et Precentor maior ordinat processionem et dat siontmi crucifero, qui est in altari maiori, ut veniat qui procedit indutus capa alba et defert Crucem Confraternitatis, ulgo dictam La Creu de la confraria in medio duorum acolythorum cum candelabris eiusdem confraternitatis cum cereis et luminaribus, et ante eum procedit bidellus, cum massa et virga aurea. Deinde procedunt aliae cruces unaquaeque suo loco, poste confrates cum cereis accensis et religiosi per ordinem unusquisque suo loco. Et tandem clerus ecclesiae cum capis sericis (quae quidem cappae commendari debent omnibus a precentoribus maioribus, unusquisque in suo choro dam dicitur completorium, iuxta ordinem antiquitatis et precedentia, et a substituto thesaurarii collocari debent in choro in principio completorii). Ultimo loco procedit imago seu figura Beatae Virginis cum suo lectulo, et portatur a quatuor beneficiatis dictae tcclesiae, qui omnes debent esse presbiteri, et induuntur prius in theasauraria amictu, alba, cingulo et stola albi coloris, et iunuintantur a procuratore confraternitatis Beatae Mariae, quibus et cuilibet eorum dantur per eundem pro mercede [...] solidi (comprehenso die octavae) in quo etiam defertur dicta beatae Virginis imago, quae defertur sub baldaquino cuius virgas deferunt Jurati et proceres civitatis. Et dum incipiunt elevare imaginem beatae Mariae a suo loco ut portetur in processione, omnes decem officiatores triumphando incipient psalmum In exitu Israel de Egipto, in 7º tono dicto del fa, mi, Sol, et prosequitur per processionem alternatis vicibus a tota cantorum capella ad cantum organi, a choro et a musicis seu ministrils. Retro autem imaginis beatae Virginis procedit quidam canonicus sive dignitas ex antiquis, indutus amictu, alba, cingulum, stola et pluviali serico albo, qui in dicta processione facit officium associatus duobus canonicis assitentibus indutis, super superpelliceum, pluvialibus sericis albis quorum unus, si dominus Episcopus fecerit officium, debet esse thesaurarius, alias vero non ratione sui officii, qui omnes invitari debent ad hoc a domino vicario ecclesiae. In hac processione nulla fit commemoratio,

sed semper prosequitur psalmus et si opus sit repetitur, et cum peruentum fuerit ad Sanctum Felicem, clerus Sancti Felicis cum cruce, ponitur suo loco et procedit similiter cum capis, si clerus Sedis illas portet. Per magistrum capellae et ceteros cantores, in hac processione, cantantur tria motecta in honorem beatae Virginis ad duos choros, si commode fieri potest. Primum in platea Sancti Felicis. Secundum in platea Caulium. Tertium in platea Vini. Cum processio perventa fuerit ante imaginem Beatae Virginis quae est in macello capituli, officiatores omnes sistunt se ibi coram imagine dicta, et cum imago quae in processione defertur fuerit circa illos, inchoant triumphando antiphonam Salva Regina, et prosequitur et finitur cum suo versu et oratione diei coram altari maiori. Et imago Beatae Virginis collocatur suo loco. Et dignitates et canonici salutant juratos et viceversa. Si hodie, propter pluviam aut aliud impedimentum non fit dicta processio, dicatur completorium de sero de Beata Virgine. Si vero fiat processio, non.

**Figura 7: Assumpció de Maria. ACG, *Consueta secundum ritum, ordinem et morem huius ecclesiae Gerunsensis noviter edita*, 1655, f. 273<sup>v</sup>-275<sup>v</sup>.**



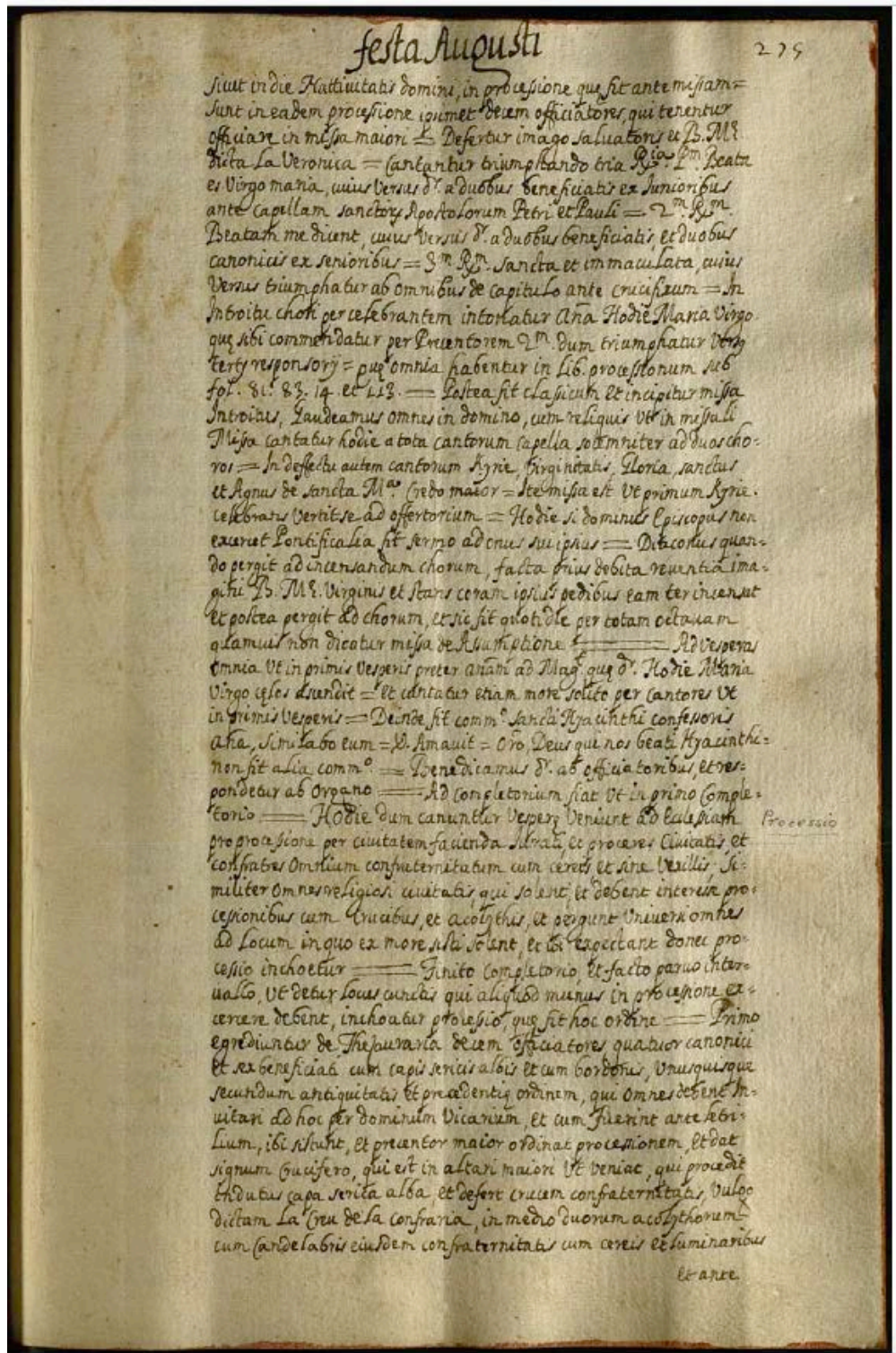


**festa Augusti.** 274.

horam primam post meridiem et facto intervallo quartæ partis unius  
horæ pulsabitur ad 2<sup>m</sup> baltum per spatium quartæ partis eiusdem  
horæ et interimparabitur altum maius sive doctum per substi-  
tutum Theaurary in choro de quo est hebdomada, in loco ubi pa-  
rari solitum est nam hæc hebdomada non est domini Episcopi =  
Et facto classico solemniter omnium cimbalonum et pinnaculi ac  
squillarum chori sicut in ceteris precipuis festiuitatibus, inchoant  
vesperæ et prosequuntur solemniter de deo in tanta festiuitate  
et precione in hac læta ubi festiuitas preciosa sue seculari hac  
die celebratur = Ad vesperas Antiphona est Maria in-  
celsum cum reliquis de laudibus = Et dixit dominus cum reliquis  
de beata Virgine = et cantantur hodie vesperæ more solito solen-  
niter a tota cantorum sagella ad duos choros sicut in ceteris pre-  
cipuis festiuitatibus Katholici die Pasche, Antecostis etc. = Cap-  
itulum omnibus requiem quæritur = Hymnus, Ave marie Stella cantetur  
cum organo solemniter sicut 4<sup>o</sup> = V. Exaltata est sancta du ge-  
nitrix et eleuatur ad 3<sup>m</sup>. = Ad Mag. Antiphona, Verop prudentissima =  
Ad uentendum est qd. hodie, et deinceps per totam octauam inclusi-  
ue quotiescunque hebdomadarius pergit ad incensandum choru  
prius incensate debet ter imaginem beate M. Virginis sub thala-  
mo portam, et dem. debet facere sacra de uoluntate et quotidie de in-  
cep. ita fit ab hebdomadario, et diacono in missa = Oro famu-  
lorum tuorum quesumus domine = Benedicamus d. ab officio.  
ribus et respondetur ab organo = Ad completorium = Et in  
inuocantur eleuatur ad 3<sup>m</sup>. Hymnus canitur sicut 4<sup>o</sup> cum organo  
et similiter Hinc dimittit = Et cum ierosolatum fuerit una  
horam sextam pulsabitur cimbalum maius per spatium quartæ par-  
tis horæ, postea per eodem spatium pulsabitur cimbalum beate Virgi-  
nis, proster completorium, quod dicitur hodie, et quotidie per totam  
octauam (excepto die processionis) a magistro castelle et ceteris  
in choro, in parte ubi cantantur Inuitationa; quod quidem comple-  
torium d. cum organo et musicis dicitur iulari ad octauam quæritur.  
Vel pluribus uocibus prout magistro uidebitur et secundum oportu-  
nitatem cantorum, et finito completorio cantantur in pedibus  
imaginis beate Virginis gaudia, a duobus ueneris notastetis, indu-  
tis ad perpellicis, et repetitur in choro a cantonibus = Ad com-  
pletorium accenduntur cere in altari maiori et circa imaginem  
beate Virginis, et retro ad Onus confratris et non d. aliud comple-  
torium in claustris, sed distributio solita datur in completorio  
isto cantonibus et similiter si hodie fuerit sabbatum, vel die  
qua occurrat infra octauam datur in isto completorio cantoni-  
bus similiter distributio solita, quæ datur in claustris die sabbati-  
chi per annum per clericum beate Marie de claustris =  
Ad Matutinum facto classico omnium cimbalonum, squillarum  
et rotuli, et paratis in choro duodecim capis, seruis albis per substi-  
tutum Theaurary, quæ dantur, sicut commendantur per Precentores  
Hinc

## Festa Augusti

Hinc inde dignitatibus sui canonici ad dicendum Inuitatorium simul cum duobus officiatoribus, datur signum per Precantorem 2<sup>m</sup> Hebdomadario, ut sub missa voce incipiat solemniter matutinum = Inuitatorium, Venite adoremus Regem regum: cuius hodie ad se hunc Virgo mater assumpta est in celum = Et triumphatur ab illis diebus, et cantatur ut habetur in officiaro, et in libro Inuitatoriorum tenentibus in manibus singuli cereis cereis ab eis, ipsi distributi a Clauigero, et substituto sacriste 2<sup>m</sup> antequam ab illis incipiatur Inuitatorium, quo finito, et ab illis etiam triumphando recitatis reddunt cereos illis a quibus eos receperant, et illi decem candidius qui una cum duobus officiatoribus dixerunt Inuitatorium exiunt recapiti, officiatores vero pergunt ad lectulum cum capis et bordonis ad officium in matutinis, et in reliquis seruetur ordo ut in matutinis Natiuitatis Dni et alij precipue festiuitatibus anni = Hymnus quem terra, canitur cum organo, sicut 46. = In primo noct<sup>a</sup> Antiphala exaltata est cum reliquis Antiphonis, psalmis, Versiculis nocturnorum sectionibus, et Responsorij ut in officiaro, et in breuiario = Versiculi nocturnorum eleuantur ad tertiam = Responsona diuntur per canonicos, siue dignitates, queros, et benefuatos ut in die natiuitatis Dni = Te Deum et canitur cum organo = Ad laudes et per horas Antiphala adimpleta est Maria in celum, cum reliquis = Et Dominus regnauit cum reliquis = Capitulum, In omnibus requiem querui = Hymnus, O gloriosa homina, canitur cum organo sicut 46. et sic ad primam, et tertiam = Exaltata est sancta Dei genitrix = Ad Benedicamus Antiphala, pure et ita Benedicamus canitur cum organo = Oro famulorum tuorum = In laudibus non eleuatur = Benedicamus d<sup>r</sup> ab officiatoribus, et respondetur ab organo = Postea d<sup>r</sup> prima ut in breuiario, Ad Christe, qui natus es de Maria Virgine = finita prima diuntur missa matutinalis in capella B. M. et claudis per cantores ut moniet fieri in festiuitatibus Beate Marię = Hora competentis putatur ad tertiam, quę incipitur et proseguitur solemniter, et in ea precantores cum bordonis de Pau intebant Hymnum et psalmum, Regem pone in lectulo = In omnibus requiem querui = Ps<sup>m</sup> breue exaltata est, d<sup>r</sup> a duobus officiatoribus in lectulo cum bordonis in sono maior = Assumpta est maria in celum = Oro ut supra = Benedicamus d<sup>r</sup> a quatuor induti veribus acolythorum = Dum diuntur tertia venit processio sancti felix ad ecclesiam = sicut omnia ut in die natiuitatis = Postea d<sup>r</sup> sexta Hymnus canitur sicut 34. et sic ad nonam = Cap<sup>l</sup> et sic in non = Ps<sup>m</sup> breue Assumpta est maria in celum = Antiphala Virgo assumpta est ad theuerth thalamum = Oro ut supra = Benedicamus d<sup>r</sup> a pueris = Post sextam fit processio per ecclesiam, et si fuerit dies dominica prius fiunt asperges ut moniet. Omnes tam canonici, quam benefuati debent interesse processioni induti capis sicut sicut in die.



## festa Augusti

Et ante eum procedit bideslus, cum maza et virga aurea, Deinde procedunt alie cruce, unaqueque suo loco, postea Confabris cum tenis accant, et religiosi per ordinem, unusquisque suo loco. Et tandem clerus ecclesie cum capis sericis (que quidem cappe Com-mendani debent omnibus a precentoribus malonibus, unusquisque in suo choro dum dicitur completorium, iuxta Ordinem antiquitatis et precedentis, et a subdiacono Theaurarij colloari debent in choro in principio completorii) Tam loco procedit imago seu figura Beate Virginis, cum suo lectulo, et portatur a quatuor bene habitis dicti ecclesie, qui omnes debent esse presbiteri et induunt prius in Theauraria, amictu, alba, iungulo, et stola albi coloris, et invitantur a procuratore confratris Beate Marie, quibus et cuiuslibet eorum dantur per eundem pro mercede. Solidi (com-prehensio die octava) in quo etiam deferretur dicta beate Virginis imago, que deferretur sub baldachino, cuius virgas deferunt virati et pro-terer civitatis = Et dum incipiunt elevari imaginem beate M<sup>re</sup> a suo loco ut portetur in processione Omnes decem officiatores trium-phan-do incipiunt pro-terum, in exitu invel de Egipto, in 7. tono dicitur del fa, mi, sol. et proseguitur per processionem alternatis vicibus a tota cantonum capella ad cantum organi, a choro, et a muniti sui meritis = verò autem imaginem beate Virginis procedit qui-dam canonicus, siue dignitas ex antiquis, induitur amictu, alba, iungulo, stola, et pluviali serico albo, qui in d<sup>ca</sup> processione facit offi-cium, associatus a duobus canonicis assistentibus induitur super se propellium pluvialibus sericis albis, quorum unus si domus huius felene officium debet esse Theaurarius, alii vero non, ratione sub-officii, qui omnes invitari debent ad hoc a domino Vicario ecclesie. In hac processione nulla fit comm<sup>o</sup>. sed semper proseguitur d<sup>ca</sup>. et si opus sit repetitur, et cum perventum fuerit ad sanctam Felicem, clerus sancte felici cum cruce ponitur suo loco, et procedit simili-ter cum capis, si clerus sedis illa portet = Per magistrum capelle et ceteros cantores in hac processione cantantur tria motetta in hono-rem beate Virginis ad duos choros, si commode fieri potest = 1<sup>o</sup> in pla-tea s<sup>te</sup> felici = 2<sup>o</sup> in platea caulium = 3<sup>o</sup> in platea vini = Cum processio perventa fuerit ante imaginem Beate Virginis, que est coram molculo capituli, officiatores omnes sibi ibi coram imagine dicta, et cum imago que in processione deferretur fuerit cir-ca illos incitant triumphando d<sup>ca</sup>am, Salve regina, et prosequit et finitur cum suo versu et oratione diei coram altari maior, et imago Beate Virginis colloatur suo loco, et dignitates et canonici salutant invicem, et vice versa = Si hodie propter pluviam, aut aliud impedimentum non sit dicta processio, dicatur completorium solitum de sero de Beata Virgine = Si vero fiat processio, non.

hodie de u  
et orat. B. M.  
et ante d. M.  
s. felici.

Die 16. Aug<sup>o</sup>

**Apèndix 4: Transcripció de les notícies d'interès musical de les *Actes Capitulars*,  
ACG, 1500-1650.**

**Document Acta 1: ACG, *Acta Capitular*, 27 de gener de 1532, v. 7, f. 109<sup>r</sup>.**

[...] die Sabbati, 27 Januarii 1532. Fuerunt firmata certe Capitula inter Capitulum et Laurentium Quisquer, presbiterium, organerius, in posse Johannis Quintana, notari.

**Document Acta 2: ACG, *Acta Capitular*, 27 de gener de 1532, v. 7, f. 148<sup>r</sup>.**

Laurentius Quisquer, prebere, sonator organorum hujus sedis [...].

**Document Acta 3: ACG, *Acta Capitular*, 21 d'abril de 1533, v. 7, f. 135<sup>v</sup>-136<sup>r</sup>.**

Dominus imperator fuit Gerunde

Eodem die, accidit quiddam nota et memoria dignum in hac civitate, nam ille invictissimus et magnus princeps Romanorum, imperator Carolus, rex Ispanarum multarumque aliarum terrarum rector et dominus, qui olim, per suos belli duces, regem Galliarum Ffranciscum, cum toto suo valido exercitu apud Ticinum profligatum, et clementem summum pontificem, qui illi favebat, intra urbis menia fortissime se tutantem, ceperat Romam, orbis terrarum quondam dominatricem, et eius arcem Sancti Angeli expugnaverat, omnibus eius bonis direptis, multaue alia et alia facinera strenue gesserat. Ac deinceps, discedens Ispania, Italie motibus compressis, sibique reconsiliato pontifice maximo, totaque Germania pervagata, magnum Theucrum, qui CCCC milia homines in armis dicebatur habere, ab Ungaria compescuerat et illum compulerat abire confusum. Et postremo omnium, victor factus omniumque potentatum animis sibi coadunatis, rediens cum potenti classe barcharum, ubi eius serenissima consors aderat, celeriter petebat. Sed, cogente acris intemperie, oram Gallie circumvertere coactus, ad ultimum, cum duabus tremibus cetera classe abeunte, in portum de Rosis hora circiter XII ipsius diey reflexerat. Arreptis inde quos invenit ab oppidanis equis, hodie per Castilionem et Bascharam citato itinere veniens, Gerundam, circa VIII horam post meridiem, incognitus, quatuorb tamen assonatus suis militibus, baltheis solum precunctis, est ingressus. Ubi, in hospicio cursorum, per horam et mediam vel circa, refocillatus, ascensis novis equis barcharum, profectus est. Quam, hora decima sequentis diey, feliciter attigit. Fferunt enim, serenissimam imperatricem, eius consortem, in sua camera illum offendisse, antequam ullus rumor de illius adventu haberetur. Redeo ad Gerundam. Non potuit celari tanta magestas principis quin statim agnosceritur. Fit verbum iuratis et aliis premioribus imperatorem adesse. Res videbatur incredibilis. Nec mora invalescente, rumore quod imperator erat in civitate, comota est tota civitas. Concursus fit maximus ad hospitium cursorum, omnibus etiam pauperibus et viduis, senibus cum iunioribus, dabatur ingressus, sed et ipse Augustus Cesar, ut suis vassallis fieret notior et comunicabilior, in aula comuni ipsius domus prodibat, alloquebatur omnes, veniebant iurati et milites ac cives et ceteri qui benigniter ab eo recipiebantur, ffervebat civitas ex tam insperato adventu novi regis et principis, et ex eo quod etiam pro certo nunciabatur profecturus

barcharum in eodem tempore, primarii et iurati civitatis, quid acturi essent, non satis deliberari poterant. Nec mora sumpto modico cibo, equum novum ascendit et per plateam Sancti Felicis, vicum Ballistiarum et plateam Caulium usque ad pontem Fratrum Minorum lento passu incedebat. Ibi enim, fixis calcaribus, cursum arripuit, dicens excellentissimo domino episcopo Iohanni de Margarit, tunc archidiacono maiori istius ecclesie: “Archidiacone, Barchinone nos videbimus”. Istud verbum, multi de audientibus aliquid boni futurum portendereg autummabant, et accedebat quod, etiam in diversorio cursorum, illum perhumaniter tractabat. Vaccabat enim tunc sedes, et vulgabatur dictum excellentissimum dominum archidiaconum, futurum pontificem, presertim cum capitulum et iurati civitatis pro eodem prefato invictissimo principi supplicaverant. Sed erat pulcrum visu, quod, ex quo increbescebat rumor imperatorem statim abiturum, i factus est novus concursus ad viam per quam erat transiturus, ita ut vix remaneret unus qui, ad videndum novum principem et ita laudatum, non exiret. Et ita, constipata fuit tota via civitatis, quod nisi per vim et impetum non poterat via aperiri, omnibus conclamantibus “Vivat imperator”. Erat enim tota via clara prout in meridie esse solet, ex eo quod non erat atrium, fenestra seu fenestrella aut porticus que lucernis aut luminaribus vel candelas in manibus gestabant.

**Document Acta 4: ACG, Acta Capitular, 6 de maig de 1625, v. 20, f. 46<sup>v</sup>.**

Onofrius Ciurana exposuit quod organista noluit dare locum cantadi in organo magistro cantus cum dictus magister petivit licentiam cantandi. Fuit resolutum quod cesserat de officio et quod accipiat de eo claves organi.

**Document Acta 5: ACG, Acta Capitular, 21 de maig de 1625, v. 20, 46<sup>v</sup>.**

Franciscus de Aymerich exposuit quod T. Pallares veniet ad pulsandum organum ei preter mercedem detur charitas missae quotidianae. Fuit resolutum esse videndum quomodo fieri possit.

**Document Acta 6: ACG, Acta Capitular, 18 d’agost de 1625, v. 20, f. 51<sup>v</sup>.**

D. Jacobus Carcomina altre ex Commissariis organi de ordine reverendi Capituli dedit claves organorum T. Pallares et assignati sunt centum triginta duas libras solitas de mercede illi dandas ab administratione fabricae Ecclesiae et decem pro socio organi (dicto lo manxador).

**Document Acta 7: ACG, Acta Capitular, 3 de juliol de 1630, v. 21, f. 74<sup>r</sup>.**

Fuit facta querella per aliquos contra Ludovicum Mendas organistam qui obfuit per plures dies sine licentia. Fuit resolutum ut Domini Comissarii organi dicant eadem Mendas quod nullus organista solitus fuit discedere sine licentia Capituli et quod ipse de caetera non presumat discedere sine licentia prius petita et obtenta a Capitulo.

**Document Acta 8: ACG, Acta Capitular, 17 octubre de 1630, v. 21, f. 88<sup>v</sup>-89<sup>r</sup>.**

Post factum examen pro magistratu cantus de persona Thomas Cirera prebere barchinonensis qui solus compauit et fuit examinatus per Jacobum Coll presbiterum organistam beneficiatum Palatii Comitisse Barcino, Ludovicum Mendez Organistam huius ecclesiae scilicet die herina in scientia Cantus Gregoriani et figurati quan Contrapunt et postea fuit et assignatus unus dies naturalis ad componendum unum motetum latinum et una catilena vulgaris, quas compositiones attulit hodie eadem hora scilicet sicuti vesperis et fuerunt probate et cantate publice in choro. Incontinenti fuit convocatum Capitulum et vocati examinatores qui prestito prius juramento in manu D. Vicari de veridice relatione facienda fecerunt relationem, scilicet quod die hernia fuit negotium indiferens non enim potuerunt facere sincerum iudicium propter aliquas errores qui potuerunt audire ex probatione naturali, sed scriptura et expositio hodie oblate placuit et est facta optime metodo et sic reputant eum habilem et expertum. Qua relatione facta et audita per dominos, exgressis dictis examinatoriobus fuit de continuo ad vota et nemine discrepante fuit electus in Magistratum Capellae Cantus dictus Thomas Cirera durante beneplacito Capitulo et de eo fuit facta instrumenta Michaellem Mascord nos copli.

**Apèndix 5: Transcripció de la crida per les lluminàries “y altres coses per l’entrada del rei i la reina”. AMGi, *Visites reials. Aconteixements*, lligall 1, R. 12873.**

**Document *Visites reials* 1: Crida per les lluminàries “y altres coses” per l’entrada del rei i la reina, 6 de setembre de 1493. AMGi, *Visites reials. Aconteixements*, lligall 1, R. 12873.**

Crida per la prevenció de lluminarias y altres coses per las vingudes se esperan dels Rey y Reyna nostres señors.

Ara oyats tothom generalment com per la filis noticia se te que en breus dias mes arribara en esta ciutat la Magestat de la Reyna nostre señora y tambe sera molt contingent que antecedentment arribara tambe la Magestat de nostre Rey y señor a recibir la Reyna nostre señora esposa e per quant dita nova es de tan gran alegria com se deva considerar los molt illustres señors jurats de la present ciutat han deliberat axi per dita demostratiu de alegria com altrament los capitols baix escrits següents.

Primerament que la nit y altres dos nits subsegüents en que quiscuna de las magestats dels rey y reyna nostres señors arribaran en la present ciutat totom face alimaries ab atxes llanternas y altres coses quiscu com millor puga y posible li sia com es acostumat en altres ocasions anant feia peruenint per aquelles ad degut temps sots bant y pena de vint sous per quiscu y penada dia en que fasa lo contrari.

Item que en quiscu de dits dias tothom hage y dega fer treballar amagadament fentu en las botigas y obrados los paradas del millor modo pugan sots la dita pena.

Item que tots los domicilian y habitants de la present ciutat tant homens com dones y llur familias vagen ab los millors robas y ornaments los sie possible en dits dies y tambe pugan ballar de vuy y dias be y honestament tot en demostratiu de alegria.

Et que quiscu en las encontrades haje de treurer las inmundicia dels carrers y carerrons y tenir aquells ben nets y en las parts ahont se has de fer averlos adobats be y degudament sots pena de 3 sous per aquisu qui contrafera al contingut en lo present capitol y de aver de pagar lo gasto que suportera esta ciutat per ferlos netejar y adobar.

Et que los taverners, pastisses, venedors y demas perçonas que acostuman de vendrer y revendrer vitualles degan prevenirne y tenirne la deguda provisio se deuen semblants casos y abundantament y no vendrer aquelles a major preu del que las venen vuy en die y preus que estan vuy en die aforades sots bant y pena de 3 sous per aquisu y quiscuna vegada que sera trobat i provat fer lo contari y las tals mercaderias perdudes.

Et se notifica a qualsevols personas forasteras per a que tingan a be en portar en esta ciutat per vendrer qualsevols vitualles, y viures no podentlas empero vendrer a major preu del que estan aforades sots las matexas per y expressades sia estatuidas en las cridas publicas en lo corrent any de part del magestat mostassaf de la ciutat.<sup>22</sup>

<sup>22</sup> AMGi, *Visites reials. Aconteixements*, lligall 1, R.12873.



**Apèndix 6: Transcripció de fragments de les *Ordinacions* del monestir de Sant Daniel.  
AMSDG, MSDG, *Ordinacions del monestir de Sant Daniel de Girona, 1746,*  
*Cerimonials i rituals, 6.***

**Document *Ordinacions* 1: Cerimònia de rebuda de les donzelles que es feia al monestir de Sant Daniel. AMSDG, MSDG, *Ordinacions del monestir de Sant Daniel de Girona, 1746,*  
*Cerimonials i rituals, 6, f. 2-10.***

MODO DE REBRER LAS DONCELLAS EN MONJAS DE DIT REAL MONESTIR

Primerament, assenyalat per la senyora Abadessa lo dia per rebrer à la Donsella, se tocarà la campana de Capitol, á hora competent, per a que la senyora Abadessa, y demás senyoras Monjas se congreguen al cor de baix, congregadas que seràn en dit cor ditas señoras, se avisarà la Donsella, la qual estarà esperant á la Porta de la Iglesia, ben vestida de vestiduras seculars, y acompanyada de parents, ó altres venerables personas.

Aixi que serà avisada, dita Donsella, ab las personas que la acompanyaràn, sen entrarà à la Iglesia fins al Presbiteri, y presentarse devànt lo Altar Major, encendrà en éll un ciri, lo qual restará cremant, y farà devànt dit Altar devota reverencia ab molta modestia, y humilitat, lo que farà també al passar per devànt dels Altars de Sant Egidi, y Santa Geltrudis, posant en élls un Ciri enses y aximateix en los demás Altars.

Al descobrir des del cor, que entra dita Donsella, entonarà la Capiscola la Antiphona: Te gloriosus Apostolorum chorus, te Prophetarum laudabilis numerus, te Màrtirum candidatus laudat exercitus; te omnes Sancti, & Elécti voce confitentur unánimes; beata Trinitas, unus Deus. Ad Benedictus omnium sanctorum Antifona est y la proseguirà lo cor mentres la Donsella se presentarà devànt lo Altar Major, com queda dit y acabada dita Antiphona, lo Senyor Rector, ó lo qui estarà previngut per dita funció dirà lo verset, y oració següent.

V. Benedicamus Patrem, & Filium cum Sancto Spiritu.

R. Laudemus, & Superexaltemus eum in saecula.

OREMUS

Omnipotens sempiterne Deus, qui dedisti famulis tuis in confessione verae fidei Eternae Trinitatis Gloriam agnoscere, & in potentia Magestatis adorare unitatem; quaesumus, ut in ejuidem fidei firmitate ab omnibus semper muniamur adversis. Per Dominum, & c. Amen.

Acabada dita oració, entonarà la Capiscola la Antiphona de nostra Senyora: Ave Maria gràtia plena: \* Dòminus tecum: Benedicta tu in mulieribus. Est ad laudes 25 de Mars, Anuntiationis B M V. Mentres la proseguirà a lo Cor, anirà la Donsella ab son acompanyament, desde el Altar Major al Altar de nostra Senyora, devànt del qual arribada, farà devota reverencia, y posarà lo ciri encés, com está dit y acabada de cantàr la dita Antiphona, dirà lo Rector, lo verset y oració següent.

V. Ora pro nobis Sancta Dei Genitrix.  
R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

## OREMUS

Concede nobis famulis tuis quaesumus Domine Deus, perpetuamentis, & corporis sanitate gaudere, & Gloriosae Beatae Mariae semper Virginis intercessione à praesenti liberare tristitia, & aeterna perfrui laetitia. Per Dominum, & c. Amen.

Acabada dita oratiò, entonarà la Capiscola la Antiphona de Sant Daniel: O Rosa Martirii, Daniel Speculum paradisi: qui Thalamum Christi mundo patiendo sub isti: faenos perpetua Coelorum scandere Regna: & Christo canere tecum pariter valeamus alleluia Y mentres lo cor lo proseguirà, anirà la Donsella á la Capella de Sant Daniel, y posada devant son Altar farà devora reverencia, y encendrà, com està dit, lo ciri, y acabada la Antiphona, dirà lo Rector lo verset, y oraciò següent.

V. Gloria, & honore coronasti cum Domine.  
R. Et constituisti eum super opera manuum tuarum.

## OREMUS

Omnipotens sempiternae Deus, qui fecisti Beatum Confessorem nominis tui, & Martitem Danielem participem passionis tuae, concede quaesumus, ut eius intercessione nobis indulgentiam tribuas, & perduc nos ad Regnum Gloruae tuae. Per Dominum, & c. Amen.

Acabada dita oració, deuen ser aportadas allí las vestiduras ab que las Donsella te de esser vestida, porque lo Rector las benehesca, sino son benehidas, y las benehirà en la forma següent.

## BENEDICCIO DE LAS VESTIDURAS DE LA NOVICIA

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.  
R. Qui fecit Coelom, & terram.  
V. Sit nomen Domini benedictum.  
R. Ex hoc nunc, & usque in saeculum.  
V. Domine exaudi orationem meam.  
R. Et clamor meus ad te veniat.  
V. Dominus vobiscum.  
R. Et cum spiritu tuo.

## OREMUS

Deus aeternòrum bonòrum fidelissime repromissor; certissime persolutor, qui vestimentum salutàre, & indumentum aeternae jucunditatis tuis fidelibus promissisti, clementiam tuam suppliciter exoramus, ut haec indumenta humilitatem cordis, & concemptum mundi significantia quibus famula tua (vel famulae tua) N. visibiliter es informanda proposito, propitius bene+dicas, ut beatae castitatis habitum, quem te inspirante suscipit, te protegente

custodiat, & quam vestimentibus venerande promissionibus induis temporalitès, beata facias immortalitate vestri. Per Christum Dominum nostrum R. Amen.

#### OREMUS

Domine Deus bonòrum virtutum dator, & omnium benedictionum largus insulsor te precibus deprecamur, ut has vestes quas famula tua (vel famulae tuae). N. per indictione cognosci de religionis induere vult bene+dicere, & sancti+ficare digneris, ut inter reliquas feminas tuo cognoscat dicata amictu. Per Christum, & C.

#### OREMUS

Exaudi Domine preces nostras, & has vestes, quas famula tua (vel fanulae tuae) pro conservando castitatis signo, ad se ipsam operiendam (vel iplas operiendas) exposoram vestimontòrum Aaton benedictione unguenti profluentis à capite in barbam, & sicut benedixisti vestes omnium virium religiosorum tibi per omnia Plascentium, ita etiam hanc vestem (vel has vestes) bene+dicere dignare, & sanctifi+care, ac praesta clementissime Pater, ut supradictae famulae tuae (vel supradictis famulabus tuis) N. haec fit vestis (vel hae fint vestes) salutis protectio, hec cognitio Religionis. Hec amictum sanctitatis, haec contra tela inimici robusta defensio, ut centessimi muneris opulenta ditetur (vel ditentur). Per Dñm. Nostrum Jesus Christum, & c. Amen.

Se ha de notàr, que si la dona per qui se beneheixen las vestiduras fos viuda, à la ultima oració de la Benedicció en lloch de Centessimi muneris se ha de dir, Sexagessimi fructus dono comntinentiae perseverare ditetur; y si després ab lo solispasser llansarà Aygua beneita sobre las ditas vestiduras, diént: Et benedictio omnipotentis Patris, & Filii, & Spiritus Sancti descendat super has vestes. Amen.

Acabada la Benedicció de las vestiduras, tene de esser tornadas à la sra. Abadessa, y luego Donsella ab son acompanyament anirà à la Porta del Monestir, la qual estarà tancada, y la Sra Abadessa ab las demás senyoras Monjas en Comunitat ab creu, y Gramiàl anirán també à la Porta del dit Monestir à esperàr à la Donsella.

Arribada que será la Donsella à la porteria, farà picàr tres pichs ab la Anella grossa, y al tercer pich la Sra. Abadessa manarà obrir la porta, y luego que será oberta, lo pare de la Donsella ò la persona que tindrà esta incumbencia, presentarà la Donsella á la Sra Abadessa, diént en la forma següent, ó altre, si millor li apareixerá.

#### PRESENTACIO DE LA DONSELLA

Molt Illustre, y molt Reverent Senyora Abadessa: assi oferim, y presentàm à Deu Nostre Senyor, à Nostra Senyora Maria Santissima, al Gloriòs Sant Benèt, y à tots los Sants, y à V. Sria. y à estes Senyoras Religiosas à N. que inspirada del Sant Sperit, y moguda de la devociò interior del Senyor, desitja esser Religiosa desta Sagrada Religiò, y aixi suplico à V. Sria. Y Mercés, sian servidas volerla rebrer en sa companyia, y Congregaciò, perque en èlla puga servir à Deu, viurer, y morir en lo estàt perfet de la Religiò.

Acabada dita suplica respondrà la Senyora Abadessa, las paraulas següents, ó altres semblànts.

## RESPOSTA DE LA SRA. ABADESSA

Estas Religiosas, y Jo, en nom desta Casa la rebèm, y acceptàm en nostra companyia, y Congregaciò, suplicànt al Senyor, li done la gracia, y favòr per a perseveràr, y viurer, demanera que meresca alcançar lo premi que desitja, & c.

Acabada que aurà dita Resposta, pendrà per la ma à la Donsella, y entrarà al Convent, y luego la Capiscola entonarà la Antiphona, Veni Sponsa Christi, àccipe còronam, quam tibi Dòminus preparavit in aeternum. Est Ana. Vespera y aixi cantànt processionalment anirà fins al cor de baix.

Arribadas al dit cor, la senyora Abadessa se assentarà en sa càdira, y la Donsella se li arrodillarà als peus, y ab molta reverencia, humilitat, y modestia, li besarà la ma, y la sra. Abadessa li preguntarà: Desitja ser Monja de aquell Monestir, y la Donsella responderà: Si Senyora.

Ohid esta resposta, la senyora Abadessa a comensar à despullàrli seculars, á lo que li ajudaràn altrás senyoras, y mentres la anirà despullànt, dirà la Senyora Abadessa las paraulas següents: Exuat te Dominus vetetem hominem cum actibus fuis, R. Amen.

Acabada de despullàr, li vestirà las vestiduras Monacáls, que estaràn previngudas, y benehidas, com está dit, y mentres la anirà vestint, dirà la Senyora Abadessa las paraulas següents: Laduat te Dominus novum hominem, qui secundum Deum creatus est in justitia, & sanctitate veritatis & Amen.

Luego que será acabada de vestir, la Capiscola entonarà lo Himne: Veni Creàtor Spiritus, & c. Ut in Dominico Pentecostem. Y mentres dit Himne se cantarà, estànt sempre la Novicia arrodillada, la Senyora Abadessa li llevarà los cabells, y acabàt lo Himne, dirà lo Senyor Rector los Versets, y oracions següents.

V. Repleti sunt omnes Spiritu Sancto.

R. Et ceperunt loqui.

V. Loquebantur variis linguis Apostoli.

R. Magnalia Dei.

## OREMUS

Deus qui corda fidelium Sancti Spiritus illustratione docuisti, da nobis in eodem Spiritu recta sapere, & de ejus Semper consolatione gaudere. Per Dominum, & c.

## OREMUS

Deus misericors, Deus Clemens, cui cuncta bona placent, sine quo nihil bonum incoatur, nihil bonum perticitur, adsint humilibus precibus tuae pietatis aures, & hanc famulam (vel has famulas) in tuo sancto nomine Sacrae Religionis Habitum imponimus, & à mundi impedimento, vel saeculi desiderio defende, & concede ei (vel eis) in hoc sancto proposito devota (vel devorae) persistere, ut in remissionem peccatorum percepta (vel perceptae) ad electòrum tuòrum (vel vaeant) convenire consortium. Per Dominum nostrum, & c. & Amen.

Acabadas ditas oracions, la capiscola entonarà una Antiphona de Sant Benet: O Beate Benedicte omnium còrde, òre, vòce cantande Patrone singularis amabilis, intercede pro nobis ad Dominum. Y cantànt la dita Antiphona, sem pujaràn processionalment al cor de adàlt, y

arribadas allí presentaràn ab molta reverencia, y devoció á la Novicia devànt lo Altar de Sant Benet, y finida la dita Antiphona, dirà lo Senyor Rector lo verset, y oració següent

V. Ora pro nobis Beate Benedicte.

R. Ut digni efficiàmur promissionibus Christi.

OREMUS

Intercessio nos quaesumus, Domine, Beati Benedicti Abbatis tibi còmmendét: ut quod nostris meritis non valemus, ejus patrocinio adjuvemur. Per Christum Dominum nostrum.

Acabada dita oració, la Novicia donarà pau, ó besarà à la senyora Abadessa, y així mateix à totas las altres senyoras, així Monjas, com Escolanas, y demés, si ni aurà, y fet tot lo dit, quedarà terminada, y finida tota la funció de la recepció de la Novicia.

**Document *Ordinacions 2: Cerimònia del vel negre i de la professó de les monges de Sant Daniel.* AMSDG, MSDG, *Costumari*, 1746, Cerimonials i rituals, 3, f. 11-21.**

MODO DE DONAR LO VEL NEGRE, y fer professió las Monjas del Real Monestir de Sant Daniel fora, y cerca las Murallas de la Ciutat de Gerona construit, del Orde de nostre Pare, y Patriarcha Sant Benet.

Assenyalat per la senyora Abadessa lo dia destinat per la Professió, la Novicia, que te de professar, deù cuydàr, que per aquest dia estiga la Iglesia adornada, paràts be los Altars, com si fos lo dia de Nadàl, y millor, si millor se podrà.

Aiximateix per aquell dia cuydarà sia paràt un aAltar, al cor de baix ab las Reliquias que se acostuman posàr, y se parará en dit cor lo Estrado per la senyora Abadessa, com es estil.

Arribàt lo dia assenyalàt, després de ditas las Horas, sen entraràn al cor de baix, y feta devota reverencia al Altar que allí estarà paràt, sen anirà la Senyora Abadessa, ab la Estola posada, á seurer en la cadira, que estarà allí aparellada, com posada, com està dit, posàntse à sos costàts las dos Senyorás assistents, que portaràn la croza, y Gremial, y la Novicia se posarà arrodillada devànt lo Faristol, y à los costàts la Mestra de Novicias, y altra Senyora per Assistents.

Quànt estarà tot així disposàt, se comensarà la Missa ab Cantoria, ó Orga ab tota solemnità, com si fos lo dia de Nadàl, y millor fer se podrà, la Missa serà del Esperit Sant, com se segueix.

MISSA DEL DIA DE LA PROFESSO

MISSA DE SPIRITU SANCTO

INTROITUS

Spiritus Domini, &c. Dicto Himno Gloria in excelsis Deo, à celebrante fit Benedictio Velaminum in cornu Epistola voce demissa per ipsum celebrantem, ut in missa noviter stampa, & hic.

V. Adjutorium nostrum in nomine Domini.  
 R. Qui fecit Coelum, & Terram.  
 V. Domine exaudi orationem meam.  
 R. Et clamor meus ad te veniat.  
 V. Dominus vobiscum.  
 R. Et cum Spiritu tuo.

#### OREMUS

Caput ómnium fidelium Deus, & totius corporis Salvator, hoc operimentorum Velàminis, quod famula tua (vel famulae tuae) propter tuum, tuaque Genitricis Beatissimae, scilicet. Virginis Mariae amorem suo capiti est impostura (vel suis capitibus sunt impositutate). Tua dextera sancti + fica, & hoc quod per illud misticé datur intelligi, tua semper custodia, corpore, paritér, & animo incontaminato custodiat, ut quando ad perpetuam Sanctorum remunerationem venerit, (vel venerint) cum prudentibus virginibus preparata, (vel praeparatae) te perducente ad aeternae felicitatis nuptias intrare mereatur (vel mereantur). Per Dominum nostrum, & c.

Deinde cum sponsorio aspergàtur Aqua Benedicta, dicendo.

Benedicto Dei Omnipotentis Pa+ tris, & Fi+ lii, & Spiritus + Sancti descendat super istud Velamen. (vel super ista Velamina). Amen.

Acabada de cantár la Epistola, la Senyora Abadessa se alçarà de la cadira, estántli las Assistents, la una á la párt dreita ab la croça, y la altra à la esquerra segons foren vingudes y fet silenci per tothom, la senyora Abadessa entonarà lo Responsori de esta manera.

Venite Filiae, audite me: timòrem Dòmini docebo vos ( est Graduales Dominica VII post Pentecostem) y havént entonàt sen tornarà à assentarse en la cadira mentres lo cor proseguir à dit Responsori, y haventlo acabàt las dos Cantoras, ó Capiscolas cantaràn lo Vers, Accédite ad eum, & illuminàmini: & facies vestea non confundentur. Alleluia, alleluia. (Est V. Graduales dicta Dom. VII) Al començar las Capiscolas dit V. se alçarà la Novicia y posantela al mitx las dos Senyoras Monjas Assistents, seguint al detràs las demés Senyoras, així Monjas com seculàrs Parents si ni haurà, anirà devànt la Senyora Abadessa, fent devota reverencia al passár devànt lo Altàr, y arribàda devànt, se li arrodillarà als peus, y ab molta humilitat y reverencia li besarà las mans.

Fet lo sobredit la Senyora Abadessa assentada en la cadira devànt de totes las que auràn acompanyada la Novicia, li farà las interrogacions següents, estànt sempre la novicia arrodillada, ab los ulls baixos, y molt modesta.

#### INTERROGACIONES QUE DEU FER la senyora Abadessa à la Novicia

Ma Filla, y Germana, Jo vos requeresch, y vos amonesto de Part de nostre Senyor Deu Jesu Christ, y del Glorios Pare nostre Sant Benet, quem digau la veritat en las cosas, que per mi vos serán demanadas.

Primerament vos demano, si haveu vistes, y ohides las Ceremonias de la Santa regla del Gloriòs Pare nostre Sant Benet, y si aquellas vos agradan, y vos plauen? Respondrà la Novicia: Si Senyora.

Me vos demano, si teniu voluntat de observarlas, y viurer, y militar baix de aquellas? Respondrà à la Novicia: Si Senyora.

Dirali la Senyora Abadessa.

Pues ma Filla, Jo vos dich allò, y vos fas esta preguntas, perque no siau enganyada; pues fins ara en aquest dia ò restarvos en lo Sant y Sagrat Orde del Gloriòs Pare nostre Sant Benet, certificantvos que si resoleu quedarvos, tota vostra voluntat, y afecte haveu de subjectar à la vostra Abadessa, la qual so Jo vuy, y seré tant quant Deu voldrà; y no solament haveu de subjectarvos à la Abadessa, sino à la LLochtinent de equella, en tant que de la mes petita cosa vos no podréu tenir poder, ni voler, ni de pendrer, ni de donar, y encara mes, que quant voldreu mejar, no podreu menjàr, ni dormir, ni parlar, ni fer cos alguna, sens voluntat de vosta Abadessa, ò de la sua LLochtinent, y assò es la verdadera Regla, y Obediencia perfecta, que lo Gloriòs Pare nostre St. Benet ha instituida, y es molt placent à nostre Sr. Deu. Mirau lo que dieu?

Respondrà la Novicia

Senyora: tota ma intenciò, tot mon cor; y mon voler es estàt, y es de fer, y cumplir totas las cosas per V. Senyoria ditas, y observar segons en la Regla del Gloriòs Pare Sant Benet, es contengut, y ordenat, tant com à mi serà posible, mediant lo voler de Deu nostre Senyor.

Dirà la Senyora Abadessa

Placia pues à nostre Deu per la sua gran pietat, y misericordia, que en aquest bon proposit vos fasse ben estàr y perseverar fins à la fi. Amen.

Acabàt assò la Novicia deuen teniren en la ma la Carta de la professió, y luego deuen llegirla, de manera que tots los circumstants la pagan ben ohir. Lo tenor de la Carta es lo seguent.

#### CARTA DE LA PROFESSIO

Ego N. Regulam Sancti Benedicti, Deo adjuvante servare promitto, & propter vitae aeternae praemium coram Deo, & Angelis ejus humiliter militaturam me subijcio, ita ut ab hac die, non mihi liceat collum de sub jugo excutere Regulae: & ut haec Professionis meae petitio à me similiter teneatur, in praesentiam Dominae Abbatissae conscriptam trado, in perpetuum habendam, & manu mea roboratam, super Altare pono, quod est consecratum in honorem Dei, & Sancti Danielis, & in Monasterio ejusdem perenniter reservandam. EGO N. promitto obedientiam. & stabilitatem, & conversationem morum meorum secundum Regulam Sancti Benedicti coram Deo, & Angelis ejus. Signum.

Llegida que aurà la Carta de Professió, la Novicia farà obediencia de mans, y de boca à la senyora Abadessa de manament de la qual se acrecara al Altar, y deixarà sobre éll dita carta ab molta humilitat, y reverencia, y luego que la aurà deixada, sen tornarà devant la Senyora Abadessa, y se arrodillarà, y li besarà las mans ab molta humilitat, y quedarà allí arrodillada, girada empero la cara envers lo Altar.

Fet asso, serán aportats los vels per una Donsella, ó Dona ab Azafata, ó Bacina de Plata, y serán per dita Donsella presentats al Rector, ó Prevère, quals deuen benehir y arrodillarà la Benedicció dels vels, y quant serà feta, aportarà dita Bacina ab los vels devant la Senyora Abadessa y los deixarà per a quànt serà menester.

Se nota que noes necessari que la Benedicció dels Vels se fassa en esta ocasio, pues se pot fer quant se cantan los Kyries, Gloria, ò Epistola, ó be quànt millor apareixerà al Prevère fer

oportuno lo temps y se farà la Benedicció dels vels en la forma, com se troba á la Missa a já después del Gloria y à pag. 12 del present codern.

Després que la novicia será tornada de deixà la carta sobre lo Altar, y será arrodillada devant la senyora Abadessa, com està dit, la senyora Abadessa se alçarà de la cadira y están en peus ab las dos senyoras Assistents, entonarà lo Alleluia si voldrà y sino lo començarán las dos Capiscolas, lo qual será repetit per lo cor, y aurán començat lo Alleluia, cantarán lo Vers: Veni Sancte Spiritus, &c. ab la solemnitat, y melodia possible, y mentres se cantarà dit Vers, estará la Senyora Abadessa arrodillada á la grada devant lo Altar, y à la fi rependrà lo cor, com se acostuma, sens emperó repetir lo Alleluia y luego la Senyora Abadessa ab las Assitents sen tornaràn à son lloch.

Aixique la Senyora Abadessa será tornada à son lloch, la Novicia que estará devánt de ella arrodillada, girada la cara envers lo Altar, com resta dit, dirà à mitja veu, y ab la devociò possible, al to que los Diumenges después de Missa diuen: Domine labia mea aperies, lo Verset seguent.

Sulcipe me Domine secundum eloquium tuum, & vivam: Et non confundas me ab expectatione mea.

Lo dit Verset cantarà la novicia tres vegadas, augmentànt cada vegada un poch la veu; y lo cor respondrà al mateix to cada vegada lo mateix Vers, y sols la tercera vegada hi ajustarà un Gloria Patri, així la novicia, com lo cor.

Després aiximateix, y al mateix to, dirà la Novicia tres vegadas lo Vers seguent ajustàntli cada vegada un Gloria Patri, y lo cor ressonarà també lo mateix Vers al mateix to, ab Gloria Patri, com se segueix.

Suscepimus Deius misericordiam tuam:

In medio templi tui. Gloria Patri, & c.

Acabát assó se girará la Novicia envers la Senyora Abadessa, y se posarà arrodillada ben serca de ella, y luego la Senyora Abadessa pendrà los Vels de la Bacina que já estaràn aparellats, com està dit, y comensará de posarlos sobre del cap de la Novicia, y mentres los hi posarà, anirà diént las paraulas següents.

Accipe Velamen sacrum, quod praeseres sine macula ante Tribunal aeterni Iudicis. Amen

Posáts que tindrà la Novicia los Vels estànt sempre arrodillada, dirá lo Rector los Versets, y oració següent.

V. Salvam fac ancillam tuam Domine.

R. Deus meus sperantem in te.

V. Domine exudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum Spiritu tuo.



## OREMUS

Famulam tuam (vel famulas tuas) Domine custodia tuar pietatis muniat, ut virginitatis propositum, quod te inspirante suscepit, (vel susceperunt) te protegente custodiat (vel custodian) illesum, qui vivis, & regnas Deus in saecula saeculorum. R Amen.

Acabada dita oració, la Novicia se postrarà en terra, llarga, davant la Senyora Abadessa, y totas las demès se arrodillaràn, aixi arrodillàdas diran à mitja veu y resant los següents Psalms ab lo Gloria Patri à la fi de quiscun.

Miserere mei Deus, & c. es Psalm 50 y primer de Laud. de fer. Segona.

Levavi oculos meos, & c. es Psalm 120 y quint de las finit lo ultim psalm diràn

Kyrie eleyson. Christe eleyson. Kyrie eleyson. Pater noster, & c.

Y dit que auràn ab secret lo Pare nostre, lo Prevera dirà lo Verset, y oració següent, posat davant la reixa del cor.

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos à malo.

V. A porta inferi.

R. Erue Domine animas eorum.

V. Domine exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum Spiritu tuo.

## OREMUS

Absolve, quaesumus Domine, animas omnium fidelium defunctorum, ab omni vinculo delictorum, ut in resurrectionis gloria inter Sanctos, & electos tuos resuscitate respirent. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

V. Confirma hoc Deus, quod operatus est in nobis.

R. A Templo Sancto tuo, quod est in Hierusalem.

V. Veni Sancte Spiritus réple corda fidelium.

R. Et tui amoris in eis ignem accende.

V. Ora pra nobis Sancta Dei Genitrix.

R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

V. Ora pro nobis Beate Daniel.

R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

V. Tu es pastor ovium princeps apostolorum.

R. Tibi traditae sunt claves regni coelorum

V. Domine exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

## OREMUS

Deus, qui corda fidelium Sancti Spiritus illustratione docuisti, da nobis in eodem Spiritu recta sapete, & de eius Semper consolatione gaudere.

Concede nobis famulis tuis, quaesumus Domine, Deus Gloriosae Beàtae Mariae Semper Virginis intercessiòne, à praesenti liberàre tristitia, & aeterna perfrui laetitia.

Omnipotens sempiternus Deus, qui fecisti Betaum Cofessorem nominis tui, & Martyrem Danielelem Concipem passionis tuae, concede quaesumus: ut ejus intercessione nobis indulgentiam tribuas, & perducas nos ad Regnum Glorìae tuae.

Intercessio nos; quasumus Domine, Beati Benedicti Abbatis commendet, ut quod nostris meritis non valemus, ejus Patrocinio assequamur.

Deus, qui Beatum Petrum Apostolorum tuum, à vinculis absolutum illesum abire fecisti, no stròrum, quaesumus, absolve vincula peccatòrum, & omnia mala à nobis propitiàtus exclude. Per Dominum nostrum Iesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit, & regnat in unitate Spiritus Sancti Deus per Omnia saecula saeculorum. R. Amen.

Acabàdas las oracions, la Senyora Abadessa, ó aquellas Senyoras Monjas, que auràn cómençat lo Alleluia la deuen reiterar, y lo cor proseguirà fins sia acabát, y sent acabát, cantarà lo Diaca lo Evangeli, y se proseguirà fins al Offertori, com es acostumat, y después del Offertori, lo Prevere, que dirà la Missa, se girarà á oferir, si hi aurà qui vulla oferir.

Si hi aurà sermò, se alçarà la Novicia, y porà seurer als peus de la Senyora Abadessa mentres durará lo sermò, y acabát que sie se tornarà á postrár del mateix modo fins à llevar Deu, que se alçarà la Novicia, y porà seurer als peus de la Senyora Abadessa mentres durará lo sermò, y acabát que sie se tornarà á postrár del mateix modo fins à llevar Deu, que se alçarà, y se posarà arrodillada fins avér alçat lo Calser y deprés se tornarà a postràr fins que la Senyora Abadessa aurà presa Pau.

Aixique la Senyora Abadessa aurà presa Pau, luego se alçarà en peus la Novicia, y sen anirà à pendrer Pau de la Senyora Abadessa, y en aventla presa, sen anirà al cor à donarne à todas las señoras Monjas, y demès que allí seràn fins à las Assistents de la Senyora Abadessa.

Després que lo celebrànt haurà sumit, y antes de cantàr la comunio, la Novicia combregarà de mans del celebrànt, segons acostuman las demès Senyoras Monjas en las Festas Principals, y després de haver combregat, y tornat lo Celebrànt al Altar, se cantarà la comunio per lo Cor, y la Novicia sen tornarà à hont estivi antes postrada, y alli se arrodillarà, y estarà arrodillada fins six acabada la Missa.

Acabada que serà la Missa, la Senyora Abadessa ab la novicia sen pujaràn al Cor, y la Senyora Abadessa li assenyalarà de quin cor serà, posantla en la Cadira del Cor, que li aurà assenyalat, y luego lo Prevere dirà la oraciò seguent: Y aixi quedarà finida la funció del Vel.

V. Salvam fac ancillam tuam (vel ancillas tuas) Domine.

R. Deus meus sperantem (vel sperantes) in te.

## OREMUS

Da, quaesumus Domine, huic Famulae tuae (vel his Famulabus tuis) quam (vel quas) virginitatis honore dignatus es decorare inchoati operis consummatum effectum, & ut perfectam tibi offerat

(vel offerant) plenitudinem, initium suum perducere mereatur (vel mereantur) ad finem. Per Dominum nostrum. & c. R. Amen.

**Document *Ordinacions 3: Cerimònia de rebuda del rei o del príncep. AMSDG, MSDG, Ordinacions del monestir de Sant Daniel de Girona, 1746, Cerimonials i rituals, 6, f. 34.***

MODO DE REBRER AL REY, O altre Princep

Si lo Rey ó algun Príncep tindrà de esser rebút ab solemnitat se rebrà processionalment cantant lo Responsori Deum me, & c. ó lo Responsori següent.

R. Posui adjutorium super potentem, & exaltavi electum de plebe mea\* Manus enim mea auxiliabitur ei.

V. Inveni David Servum meum, Oleo Sancto meo unxi cum. Manus enim mea, & c. Gloria, & c. Manus, & c.

Y quant serà devánt lo Altar arrodillat, ò postrat, dirà lo Rector los Versets, y oració següent.

V. Deus judicium tuum Regis da.

R. Et justitiam tuam Filio Regis.

V. Domine salvum fac Regem.

R. Et exaudi nos in die qua invocavimus te.

OREMUS

Deus cui omnis potestas, & dignitas famulatur; da huic fámulo tuo Regi nostro, prosperum suae dignitatis effectum, in quam te Semper timeat, tibi que jugitér placere contendat, Per Christum Dominum nostrum. R. Amen. Ut Pontificali Romano.

**Document *Ordinacions 4: Cerimònia de rebuda de la reina o de la princesa. AMSDG, MSDG, Ordinacions del monestir de Sant Daniel de Girona, 1746, Cerimonials i rituals, 6, f. 35.***

MODO DE REBRER A LA REYNA, O Princessa

Si la Reyna, ó Princessa es rebuda processionalment déu esser cantat lo Respons: Ista est speciosa intet filias Hierusalem: \* Sicut vidistis eam plenam charitate, & dilectione incubilibus, & in hortis aromatum.

R. Ista est speciola, quae ascendit de derto delitiis affluens. Sicut vidistis, & c.

Gloria Patri, & c. Sicut vidistis, & c. ut in pontificali Romano

Y quant serà devánt lo Altar postrada, dirá lo Rector, ò Prevere lo Verset, y oració següent.

V. Salvam fac ancillam tuam Domine.

R. Deus meus sperantem in te.

## OREMUS

Deus, cujus providential in sui disposition non fallitur, inefabilem clementiam tuam supplices exoramus, ut sicut Esther Reginam Ifraeliticae plebis causa salutis, ad Regis Assueri thalamum, Regnique sui consortium transire fecisti, ita hanc famulam tuam Reginam, Christianae Plebis salutis gratiam, ad gratiam tuam transire facias, ut tibi super Omnia desideret, & te inspirante, quae tibi placita sunt, toto corde perficiat, & dextera tuae potentiae illam semper, hic, & ubique defendat. Per Dominum nostrum, & C. R. Amen.

Apèndix 7: Contingut del *Llibre d'aniversaris fundats a Sant Daniel, 2, 1599*.Paula 1: Contingut del *Llibre d'aniversaris fundats a Sant Daniel, 2, 1599*.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	Vives	Procurador	Baldri Vives <sup>23</sup>	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): <sup>24</sup> 8 diners Sacristana: 8 diners	6 lliures i 15 sous	Gener
Aniversari	Malla	Procurador	Beatriu de Malla	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): <sup>25</sup> 2 sous Sacristana: 8 diners	30 lliures i 15 sous	Gener
Aniversari 1r i 2n	De Sifjar	Procurador	Muller i filla De Sifjar	3 absoltes cantades i 7 salms	No s'especifica	2 lliures i 10 sous	Gener
Aniversari	Sagarriga i Cartellana	Procurador	Caterina Sagarriga i Isabel Cartellana	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 6 diners	2 lliures i 15 sous	Gener
Aniversari	Cruïlles i Vives	Procurador	Caterina i Clara Cruïlles, Victòria Vives i Margarida Verges	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 1 sou i 4 diners Oferta: 8 diners	2 lliures 15 sous i 6 diners	Gener

<sup>23</sup> Canonge de Sant Feliu de Girona.<sup>24</sup> A cada una d'elles.<sup>25</sup> Entre totes.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	De Foxà i Palol	Procurador	Susanna de Foxà i Pau Palol	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 6 diners Oferta: 8 diners	2 lliures	Gener
Ofici i missa solenne de Sant Antoni	Sant Antoni	Procurador	Constança Sarriera <sup>26</sup> i totes les monges del priorat	No s'especifica	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 3 sous i 6 diners Cabiscoses (t.): 1 sou Organista: 1 sou i 6 diners Manxador/a: 6 diners	2 lliures	Gener
Ofici solenne, octava de Reis	Cartellana	Procurador	Isabel de Cartellà	No s'especifica	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 3 sous Cabiscoses (t.): 2 sous Organista: 1 sou i 6 diners Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 10 sous	Gener
Ofici i missa solenne de la conversió de Sant Pau	Sant Pau	Procurador	Guiomar Alemanyà i les seves nebodes	No s'especifica	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 3 sous Cabiscoses (t.): 2 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 12 sous	Gener

<sup>26</sup> Priora de Vall de Maria.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	Terrades	Procurador	Cecília Terrades <sup>27</sup> i els seus. Rafael Lluís, Joan de Terrades <sup>28</sup> i els seus	3 absoltes cantades i 7 salms	Sacristana: 8 diners	3 lliures	Gener
Aniversari	Cruïlles i Cartellana	Sacristana	Constança de Cruïlles <sup>29</sup> i Violant de Cartellana	3 absoltes cantades i 7 salms de morts	Sacristana: 1 sou i 6 diners Oferta: 1 sou i 4 diners	3 lliures	Gener
Aniversari	Mirona i de Foxà	Sacristana	Eleonor de Mirona, Catalana de Foxà	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 4 diners Oferta: 1 sou i 4 diners	2 lliures i 18 sous	Gener
Aniversari	De Llobia	Sacristana	Llobia	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 8 diners Oferta: 1 sou i 4 diners	No s'especifica	Gener

---

<sup>27</sup> Era infermera.

<sup>28</sup> Canonge de la Seu.

<sup>29</sup> Abadessa.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Missa solemne Nostra Senyora <sup>30</sup>	Samsó	Cruïlles	Abat Samsó i ses nebodes <sup>31</sup>	1 absoluta <sup>32</sup>	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners Cabiscoles (c.u.): 8 diners	2 lliures i 10 sous	Gener
Ofici solemne de sant Maure	Sant Maure	Cruïlles	Priora Xammara i Isabel Xammara <sup>33</sup>		Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 3 sous Cabiscola: 1 sou Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 10 sous	Gener
Antfona Ave Stella matutina <sup>34</sup>	Els reis	Mirona	Sra Violant de Mirona		Monges: 2 diners Capella: 2 diners	10 sous	Gener
Aniversari	Vives	Procurador	Baldri Vives	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	3 lliures	Gener
Missa solemne de Sant Ramon	Ribes	Procurador	Francesc Ribas, prevere i rector de Sant Daniel		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscola: 1 sou Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 10 sous	Gener

---

<sup>30</sup> Primer dissabte passat Nadal.

<sup>31</sup> Monges de Sant Daniel.

<sup>32</sup> “Una absoluta ab lo absolve major”.

<sup>33</sup> Neboda i deixeble.

<sup>34</sup> Aquell dia després de la prima.



Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Ofici i segones vespres	Ribes <sup>35</sup>	Procurador	Francesc Ribes		Escolanes (c.u.): 6 diners Cabiscoles: 1 sou Organista: 1 sou Manxador/a: 6 diners Ministrits: 50 lliures <sup>36</sup>	2 lliures i 10 sous	Gener
	Ribes <sup>37</sup>	Procurador	Elisabet Gona		Administradora de la capella: 1 llura	13 lliures	Gener
Aniversari	Ribes	Procurador	Francesc Ribes	S'especifica que no es vol que hi hagi 7 salms	Escolanes (c.u.): 6 diners Sacristana: 10 sous Cabiscoles: 1 sou	3 lliures i 10 sous	Gener
Aniversari	Vives	Procurador	Baldri Vives	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 6 diners Sacristana: <sup>38</sup> 8 diners	6 lliures i 15 sous	Febrer
Aniversari	Malla	Procurador	Beatriu de Malla	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 2 sous Sacristana: 8 diners <sup>39</sup> Monges: 2 sous	No s'especifica	Febrer
Aniversari	Cartellà	Procurador	Roger de Cartellà i Joan Vives	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 4 diners Sacristana: 4 diners	2 lliures i 8 sous	Febrer

<sup>35</sup> “T anche vol que y aja ministrits al offic y segonas vespras del segon die y sermo. Pel sermo, ministits i la crida es paga 50 lliures”.

<sup>36</sup> A reparir amb el sermó i la crida.

<sup>37</sup> Dotació de nova renda vinculada a l'aniversari anterior per la conservació dels ornaments de l'altar i la capella.

<sup>38</sup> Per encens i llum.

<sup>39</sup> “lo sobra de las 30 lliures 15 sous mencionades an ya pagats tots los aniversaris y sant Seropio se posa ab lo offic y missa de Santa Magdalena”.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	De Begur	Procurador	Geralda de Begur, Jerònima Sagarriga i altres	3 absoltes cantades i 7 salms	Sacristana: 8 diners	2 lliures 11 sous 8 diners	Febrer
Aniversari	Sant Martí	Procurador	Maria de Sant Martí, ses deixebles, Eleonor de Cartellà i altres	3 absoltes cantades i 7 salms	Sacristana: 1 sou	2 lliures i 6 sous	Febrer
Aniversari	Villalba	Procurador	Pantalsica Villalba Cecília Cartellana	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (l.): 4 sous Sacristana: 5 sous i 8 diners	3 lliures i 1 sou	Febrer
Missa solemne de Santa Escolàstica i ofici solemne	Santa Escolàstica	Cruïlles i procurador	Abadessa de Biure Alemanya Descallar	1 missa baixa i 1 absolta per l'abadessa <sup>40</sup>	Escolanes (c.u.): 8 diners Sacristana: 3 sous i 8 diners Organista: 2 sous i 6 diners Manxador/a: 10 diners	2 lliures i 12 sous	Febrer
Aniversari	Miralles	Procurador	Canonge Bartomeu Miralles Guillerna de Peratalhada	3 absoltes cantades i 7 salms	Sacristana: 8 diners Misses baixes: <sup>41</sup> 4 sous	3 lliures i 6 sous	Febrer

<sup>40</sup> S'havia de fer el dia abans.

<sup>41</sup> Misses sense cant.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	Terrades	Procurador	Cecília de Terrades <sup>42</sup>	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	3 lliures	Febrer
Missa solemne de Santa Elena	Santa Elena	Cruïlles	Isabel de Cruïlles i els seus pares		Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 3 sous Cabiscòles (t.): 1 sou Organista: 1 sous orgue Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 1 sou	Febrer
Ofici i missa solemne de Santa Àgata	Santa Àgata	Cruïlles	Violant Alemanya <sup>43</sup> i moltes ànimes		Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 3 sous Cabiscòles (t.): 1 sou Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners	1 lliura i 10 sous	Febrer
Aniversari	Alemanya	Cruïlles	Maria i Violant d'Alemanya <sup>44</sup>	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 3 sous Sacristana: 1 sou i 2 diners Misses baixes: 6 sous	3 lliures	Febrer
Aniversari	Foxanes	Procurador	Susanna de Foxà, priora i Jerònima de Foxà, sots-piora	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners <sup>45</sup>	2 lliures	Febrer

<sup>42</sup> Era infermera.<sup>43</sup> Sacristana.<sup>44</sup> Era infermera.<sup>45</sup> Havia de fer un toc el vespre abans.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Antífona Beata Maria i Salva amb orgue	Anunciació	Cruïlles	Anna de Cruïlles	Te Deum	Monges: 2 sous <sup>46</sup> i 1 sou <sup>47</sup> Escolanes (c.u.): 3 diners Oferta: 3 sous <sup>48</sup>	1 lliura i 13 sous	Febrer
Missa infra octava Beate Mariae	Vives	Cruïlles	Baldri Vives	No s'especifica	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 4 diners	2 lliures i 10 sous	Febrer
Aniversari	Vives	Procurador	Baldri Vives	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 6 diners Sacristana: 8 diners <sup>49</sup>	6 lliures i 13 sous i 4 diners	Març
Aniversari	Malla	Procurador	Beatriu de Malla	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 2 sous Sacristana: 8 diners	No s'especifica	Març
Aniversari	Bach	Procurador	Isabel Bach, Abadessa de Vilamarí i Collera	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners Oferta: 8 diners	2 lliures i 11 sous	Març
Aniversari	Miralles	Procurador	Francesch Miralles canonge de la Seu i Isabel Vilanova	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 1 sou Sacristana: 8 diners	3 lliures i 10 sous	Març

<sup>46</sup> “Les que cantaran a cant d'orgue”.

<sup>47</sup> A las que no ho faran.

<sup>48</sup> “Per candelas blancas”.

<sup>49</sup> “Per ensens i llum”.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	De Foxà	Procurador	Francisca, Aldonça de Foxà i Maria de Sant Martí	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 1 sou	2 lliures, 4 sous i 6 diners	Març
Aniversari	Cartellana	Procurador	Cecília Cartellana Sarraí de Corçà	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	2 lliures i 6 sous	Març
Aniversari	Terrades	Procurador	Cecília de Terrades i els seus	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	3 lliures	Març
Offici i missa solemne	Sant Josep	Cruïlles i procurador	Caterina Xanmara <sup>50</sup>		Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 3 sous <sup>51</sup> Organista: 1 sou i 6 diners Manxador/a: 6 diners	2 lliures	Març
Offici i missa solemne de l'Anunciació	Anunciació	Procurador	Jerònima i Anna Miquelas		Sacristana: 10 diners <sup>52</sup> Organista: 3 sous i Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 4 sous	Març

<sup>50</sup> Priora de Sant Josep.

<sup>51</sup> “Te de fer toech lo vespre abans”.

<sup>52</sup> “S’han de repartir candelas blanques quan diran lo te deum abans de les completes i la sacristana ha de fer tocar tant quant se diu lo te deum”.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Missa solemne "1a feria sexta de la dominica de passio" <sup>53</sup>	Sant Llàtzer	Procurador	Guiomar Alemanyà i Belpuig i els seus	1 absolta	Escolanes (c.u.): 4 diners Sacristana: 4 sous Organista: 1 sou i 6 diners Manxador/a: 6 diners Cabiscoles: 1 sou	2 lliures i 10 sous	Març
Aniversari	De Blanes	Sacristana	Geralda de Blanes i Arnau Benet de Cartellà	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 8 diners Sacristana: 1 sou i 4 diners	3 lliures i 5 sous	Març
Aniversari	Despuig	Sacristana	Pau Palol i Cecília Despuig	3 absoltes cantades i 7 salms. 3 missas baixes	Escolanes (c.u.): 8 diners Sacristana: 4 diners Oferta: 8 diners	2 lliures, 13 sous i 4 diners	Març
Missa de Requiem <sup>54</sup>	Girons	El senyor rector	Girons		La senyora velada: 2 sous Escolanes: res	No s'especifica	Març
Aniversari i Missa	Cruilles	Sacristana	Eleonor Cruilles i Brunisenda de Geronella	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 8 diners Sacristana: 6 diners Misses baixes: 6 sous Oferta: 8 diners	2 lliures	Març
Missa solemne infra octava beata Maria	Baldri Vives	Procurador	Baldri Vives		Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 4 diners	2 lliures i 10 sous	Març

<sup>53</sup> Correspon a la resurrecció de Sant Llàtzer.

<sup>54</sup> "Per la reduccio de las quatra vegadas lany ques dejan tres absolutions y llaudas y vuy totas las absolutions y llaudas de mors sta reduyt a dita missa".

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	Maymona	Procurador	Jerònima Maimona	Vespres i un nocturn de morts 3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 1 sou	2 lliures	Març
Aniversari	Vives	Procurador	Baldri Vives	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 6 diners Sacristana: 8 diners	6 lliures i 15 sous	Abril
Aniversari	Malla	Procurador	Beatriu de Malla	3 absoltes cantades i 7 salms	Senyores: 2 sous Escolanes (t.): 2 sous Sacristana: 6 diners	No s'especifica	Abril
Aniversari	Caramanyes	Procurador	Les Caramanyes Armasenda Vilamarí, abadessa	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 8 diners Sacristana: 8 diners Oferta: 8 diners	3 lliures 1 sou i 6 diners	Abril
Aniversari	Aigües negres	Procurador	Marquesa d' Aigües negres i Cecília de Canet	3 absoltes cantades i 7 salms	Sacristana: 8 diners Oferta: 8 diners	3 lliures i 5 sous	Abril
Aniversari	Alemanya	Procurador	Francisca Alemanya i Isabel Foxana	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 4 diners Sacristana: 1 sou i 4 diners Oferta: 1 sou i 4 diners	3 lliures	Abril
Aniversari	Descallar	Procurador	Alemanya Descallar i Constança Oliveras	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 1 sou i 4 diners Oferta: 8 diners	2 lliures i 12 sous	Abril

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Missa solemne de les plagues <sup>55</sup>	Les plagues	Procurador	Marguesa de Mont Palau i Rafela de Vall Gornera	1 absoluta <sup>56</sup>	Sacristana: 6 diners	1 lliura	Abril
Missa i ofici solemne de sant Jordi	Sant Jordi	Procurador	Rafela de Vall Gornera i els seus. La senyora Cecília Terrades		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscoses: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners Oferta: 8 diners	3 lliures i 10 sous	Abril
Ofici i missa solemne	Sant Pere Màrtir	Procurador	Cecília Terrades.		Escolanes (c.u.): 4 diners Cabiscoses: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners Oferta: 8 diners	3 lliures	Abril
Missa solemne el dia de Santa Caterina	Santa Caterina de Cena	Procurador	Jerònima Maimó, Eleanor Maimó i els seus		Escolanes (t.): 2 sous Cabiscoses: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners Oferta: 8 diners	2 lliures i 10 sous	Abril

<sup>55</sup> Es fa el primer divendres passada Pasqua de resurrecció.

<sup>56</sup> “Per raho de la reduccio”.



Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	Coprons <sup>57</sup>	Procurador	Joana de Coprons, abadessa i els seus	3 absoltes cantades i 7 salms 1 missa baixa	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	2 lliures i 2 sous	Abril
Ofici i missa solemne de Santa Creu	Santa Creu	Procurador	Joana de Coprons, abadessa		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscotes: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners Oferta: 8 diners	2 lliures i 10 sous	Maig
Aniversari	Vives	Procurador	Baldri Vives	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 6 diners Sacristana: 8 diners	6 lliures, 13 sous i 4 diners	Maig
Anivesari	Malla	Procurador	Beatriu de Malla	3 absoltes cantades i 7 salms	Senyores (c.u.): 2 sous Escolanes (l.): 2 sous Sacristana: 8 diners	No s'especifica	Maig
Ofici i missa solemne de Sant Miquel	Sant Miquel	Procurador	Francisca Alemanya, priora Violant i Cecília Mirona		Escolanes (c.u.): <sup>58</sup> 2 diners Cabiscotes: 1 sou Sacristana: <sup>59</sup> 3 sous Organista: 1 sou i 6 diners Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 11 sous	Maig

<sup>57</sup> Aniversari vinculat a la Santa Creu i a Santa Llúcia. S'havia de fer "lo primer die de abril no impedir".

<sup>58</sup> Violant i Cecília Mirona.

<sup>59</sup> Havia de fer un toc el vespre abans.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Ofici i missa solemne de Sant Felip i Sant Jaume	Sant Felip i Sant Jaume	Procurador	Cecília Terrades		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners	3 lliures	Maig
Missa de passió a honra y veneración de a Santa Espina	Santa Espina de passione	Cruïlles	Abadessa Sarriera i altres	3 absoltes cantades	Escolanes (c.u.): 8 diners Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 3 sous i 6 diners	2 lliures i 15 sous	Maig
Missa solemne del Roser	El Roser	Cruïlles i Procurador	Sageismonda de Llobia, sots-priora i els seus i Isabel Aranyona. La Senyora Cruïlles, Senyora Alemanya Descallar, Eleonor Callara i els seus	1 absoluta cantada	Cabiscoles: 1 sou Sacristana: <sup>60</sup> 3 sous i 8 diners Organista: 2 sous Manxador/a: 8 diners	2 lliures i 12 sous	Maig

<sup>60</sup> Ha de fer el toc abans de completar.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Ofici i missa solemne pels quatre màrtirs <sup>61</sup>	Els quatre màrtirs	Procurador	Jerònima de Foxà, sots-priora i Anna de Cruïlles, piatera		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscòles: 1 sou Sacristana: 6 <sup>2</sup> 3 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners	2 lliures	Maig
Missa solemne	Sant Eudald	Procurador	Alemanya Descallar i Guiomar Alemanya		Cabiscòles: 8 diners Sacristana: 4 diners Organista: 1 sou Manxador/a: 4 diners	1 lliura	Maig
Aniversari	Desitjar	Procurador	Bernat Desitjar i els seus	3 absoltes cantades i 7 salms		2 lliures i 10 sous	Maig
Aniversari	Alemanya	Procurador	Abadessa Alamanya i Sarraïna	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 8 diners Sacristana: 8 diners Oferta: 8 diners	2 lliures i 8 sous	Maig
Aniversari	De Cartellà	Procurador	Joan Cartellà, canonge de la Seu, Sebastià Miralles	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 1 sou Sacristana: 1 sou i 2 diners Oferta: 8 diners	3 lliures i 6 sous	Maig
Aniversari	Baxols	Cruïlles	Vídua Bassols i els seus i Isabel de Cruïlles	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 1 sou i 8 diners Sacristana: 1 sou i 4 diners Oferta: 8 diners	2 lliures, 12 sous i 6 diners	Maig

<sup>61</sup> El diluns després, la dominica de trinitat.

<sup>62</sup> Ha de fer "toch de campana y tenir quatra llums al ofici".

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	De Biure	Cruïlles	Joan Pere de Biure i Joan Merla	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 1 sou i 8 diners Sacristana: 1 sou i 2 diners Missa baixa: 2 sous	2 lliures i 6 sous	Maig
Aniversari	Maymona	Procurador	Jerònima Maymona	Vespres i un nostrum de morts 3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	2 lliures i 17 sous	Maig
Aniversari	Vives	Procurador	Baldiri Vives	vespres i un nostrum de morts 3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 6 diners Sacristana: 8 diners	3 lliures	Maig
Ofici i missa solemne de Santa Mònica	Malla	Procurador	Agustina Malla		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscotes: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 2 sous	Maig
Aniversari	Vives	Procurador	Baldiri Vives	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 6 diners Sacristana: 8 diners	6 lliures, 13 sous i 4 diners	Juny

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari <sup>63</sup>	Malla	Procurador	Beatriu de Malla		Senyores (c.u.): 2 sous Escolanes (t.): 2 sous Cabiscòles: 1 sou Sacristana: 4 sous Oferta: 8 diners	No s'especifica	Juny
Aniversari	Terrades	Procurador	Cecília de Terrades	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	3 lliures	Juny
Missa solemne	Sant Onofre	Procurador	Sagismundo de Llobia i Isabel Aranyona	1 absolta cantada	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 6 diners Oferta: 4 diners	2 lliures i 7 sous	Juny
Missa solemne	Sant Onofre	Procurador	Isabel de Vilanova i els seus		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscòles: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 1 sou i 6 diners Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 10 sous	Juny
Aniversari	Sarriera	Procurador	Jordi Sarriera i abadessa d'Aigües negres	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 1 sou Sacristana: 1 sou i 4 diners	4 lliures, 16 sous i 6 diners	Juny
Aniversari	Cassana	Procurador	Magdalena de Biure i Joana Cassana	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 8 diners Sacristana: 8 diners	2 lliures i 9 sous	Juny

<sup>63</sup> Este aniversari es offici general de mors "con lo motem dia dels mors".

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	Desvem	Procurador	Catarina de Desvem, sots-priora Violant Cartellana i els seus i Jordi Sarrera, canonge	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 1 sou Sacristana: 6 diners	2 lliures i 17 sous	Juny
Ofici i missa solenne de Sant Joan de juny	Sant Joan	Sacristana <sup>64</sup>			Escolanes (t.): 1 sou i 3 diners Sacristana: 3 sous	2 lliures i 10 sous	Juny
Ofici i missa solenne de Sant Pere	Sant Pere	Procurador	Les Caramanyes <sup>65</sup>		Escolanes (t.): 2 sous Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 5 sous Organista: 1 sou Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 9 sous	Juny
Ofici i missa solenne de Sant Pau	Sant Pau	Procurador	Paula Cartellana		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 10 sous	Juny
Aniversari	De Palau	Sacristana	Cecília de Palau i Violant Cartellana	3 absoltes cantades i 7 salms	Sacristana: 1 sou i 4 diners Oferta: 1 sou i 4 diners	2 lliures i 16 sous	Juny

<sup>64</sup> “Ha de fer un toc lo vespre abans”.

<sup>65</sup> Sots-piores.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	Cartellana	Sacristana	Violant Cartellana i Agnès de Juia	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 1 sou Sacristana: 6 diners	2 lliures i 17 sous	Juny
Aniversari	De Biure	Cruilles	Isabel de Biure i Margarida Sarraïna	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	2 lliures i 10 sous	Juny
Missa solemne	Maymona	Procurador	Jerònima Maimona		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscoles: 2 sous Sacristana: 1 sou i 6 diners Organista: 1 sou i 6 diners Manxardor/a: 6 diners	2 lliures	Juny
Aniversari	Vivas	Procurador	Baldri Vivas	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 6 diners Sacristana: 1 sou	6 lliures i 15 sous	Juliol
Aniversari	Terrades	Procurador	Cecília de Terrades	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	3 lliures	Juliol
Aniversari	Camarrera	Procurador	Eleonor Camarrera	3 absoltes cantades i 7 salms		2 lliures	Juliol

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Ofici i missa solemne de Santa Margarida	Santa Margarida	Procurador	Susanna de Foxà <sup>66</sup>		Escolanes (t.): 2 sous Cabiscoles: 2 sous Sacristana: 3 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners	1 lliura i 10 sous	Juliol
Ofici i missa solemne de Santa Magdalena	Santa Magdalena	Procurador	Beatriu i Jerònima de Malla i els seus		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 1 sou Manxador/a: 6 diners	No s'especifica	Juliol
Missa solemne <sup>67</sup>	El Sant nom de Jesús <sup>68</sup>	Procurador	Anna i Jerònima de Cruïlles de Vilobí		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 4 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 10 sous	Juliol
Aniversari	Alemanya	Procurador	Beatriu Alemanya, abadessa i Aldonça de Biure	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 6 diners Sacristana: 1 sou i 4 diners	2 lliures i 15 sous	Juliol

<sup>66</sup> Priora de Sant Daniel.<sup>67</sup> Es feia processó pel claustre.<sup>68</sup> Es feia processó solemne pel claustre.



Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	De Foxà	Priorat	Agnes de Foxà i son marit i marquesa de Montpalau i Armasan de Montpalau	3 absoltes cantades i 7 salms	Sacristana: 6 diners	3 lliures i 4 sous	Juliol
Misses baixes	De Foxà	Priorat	Agnes de Foxà			4 lliures	Juliol
Aniversari	Destorrent <sup>69</sup>	Sacristana	Saurina Destorrent	No hi ha salms misses baixes		5 lliures i 10 sous	Juliol
Aniversari	Cruilles	Cruilles	Isabel de Cruilles i altres ànimes	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 4 diners Sacristana: <sup>70</sup> 2 sous	3 lliures	Juliol
Aniversari	De Biure	Cruilles	Abadessa de Biure	Nostrum de mors 3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 7 diners Sacristana: <sup>71</sup> 1 sou i 4 diners Oferta: 8 diners	3 lliures i 3 sous	Juliol

<sup>69</sup> No hi ha salms. "Es paga de les rendes de Vilobi i Salitja. Del que sobra de dit arrendament es la sacristana paga al monestir de predicadors 3 lliures i 5 sous i per misses entre lo rector i lo domner deu reals al beneficiat de Sant Egidí qui es en lo altar del sepulcre".

<sup>70</sup> Ha de fer un toc el vespre abans.

<sup>71</sup> Ha de fer un toc el vespre abans.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversaris <sup>72</sup>	De Biure	Cruïlles	Abadessa de Biure	Nostrum de morts 3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 4 diners Sacristana: 1 sou i 3 diners Oferta: 8 diners	3 lliures i 1 sou	Juliol
Missa solemne de Sant Ton conforme la de Sant Roc	Sant Ton de Celrà	Cruïlles			Cabiscoles: 8 diners Sacristana: 4 diners Organista: 1 sou Manxador/a: 3 diners	1 lliura	Juliol
Missa solemne <sup>73</sup>	De Cruïlles	Cruïlles	Isabel de Cruïlles, Catarina Xammara i per totes les ànimes		Senyores: 2 sous Escolanes (c.u.): 6 diners Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 4 sous Oferta: 8 diners <sup>74</sup>	5 lliures	Juliol
Ofici i missa solemne de Santa Anna	De Cruïlles	Cruïlles	Anna de Cruïlles		Escolanes (t.): 2 sous Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 10 sous	Juliol

<sup>72</sup> Dos.<sup>73</sup> El dia dels morts.<sup>74</sup> “Si sobra res serà per misses baixes”.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	De Llobia	Sacristana	Llobia	3 absoltes cantades i 7 salms	Senyores velades: 4 diners Escolanes (c.u.): 8 diners Cabiscòles: 1 sou Sacristana: 1 sou i 4 diners	No s'especifica	Juliol
Missa solemne	Vives	Procurador	Baldri Vives		Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 4 diners	2 lliures i 10 sous	Juliol
Aniversari	Vives	Procurador	Baldri Vives	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 6 diners Sacristana: 8 diners	5 lliures i 5 sous	Agost
Aniversari	Malla	Procurador	Beatriu de Malla	3 absoltes cantades i 7 salms	Senyores velades: 2 sous Escolanes (t.): 2 sous Sacristana: 8 diners	No s'especifica	Agost
Aniversari	Terrades	Procurador	Cecília de Terrades	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	3 lliures	Agost
Ofici i missa solemne de Sant Domingo	Sant Domingo	Procurador	Jerònima de Foxà		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscòles: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 7 diners	2 lliures i 10 sous	Agost
Aniversari	Xammara	Procurador	Abadessa Xammara	3 absoltes cantades i 7 salms	Sacristana: 1 sou i 2 diners	3 lliures	Agost
Aniversari	De Reixach	Procurador	Cecília de Reixach	3 absoltes cantades i 7 salms	Sacristana: 1 sou	2 lliures	Agost

Tipus de cerimònia	A qui s'insitueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	De Montpalau	Procurador	Marquesa de Mont Palau i Caranyas	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 8 diners Sacristana: 1 sou i 2 diners	2 lliures, 12 sous i 6 diners	Agost
Aniversari	Cartellana	Procurador	Isabel Cartellana i Borrellà	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 10 diners	2 lliures i 15 sous	Agost
Aniversari	Cartellana	Procurador	Cecilia Cartellana	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 4 diners Sacristana: 1 sou i 4 diners	3 lliures	Agost
Ofici i missa solenne de Sant Agustí	Sant Agustí	Procurador	Cecilia Terrades		Escolanes (t.): 2 sous Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 10 sous	Agost
Missa solenne de Sant Roc	Sant Roc	Cruïlles	Abadessa Alemanyà i moltes ànimes		Escolanes (t.): 2 sous Cabiscoles: 8 diners Sacristana: 4 diners Organista: 1 sou Manxador/a: 4 diners	2 lliures	Agost
Ofici i missa solenne de Sant Joan de Golati	Sant Joan	Cruïlles	Piora Xammara i Isabel de Cruïlles, Jerònima de Cruïlles i el baró de Lagostera		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 3 sous Manxador/a: 8 diners Misses baixes: 1 sou	2 lliures i 10 sous	Agost

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	Sant Celoni	Procurador	Jaume de Sant Celoni i Armosen de Vilamarí	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	2 lliures i 10 sous	Agost
Ofici i missa solemne <sup>75</sup>	Sant Bernat	Procurador	Agustina Malla		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 1 sou Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 10 sous	Agost
Ofici i missa solemne <sup>76</sup>	Vives	Procurador	Baldri Vives		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 2 sous, Manxador/a: 6 diners	3 lliures i 10 sous	Agost
Aniversari	Vives	Procurador	Baldri Vives	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 6 diners Sacristana: 8 diners	5 lliures	Setembre
Aniversari	Malla	Procurador	Beatriu de Malla	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 2 sous Sacristana: 8 diners	No s'especifica	Setembre

---

<sup>75</sup> El dia de Sant Bernat.

<sup>76</sup> El dia de Sant Pere i Sant Feliu.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Missa i ofici solemne de Sant Nicolau de Tolenti	Sant Nicolau de Tolenti	Procurador	Isabel Cartellana		Escolanes (t.): 2 sous Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 1 sou i 6 diners Manxador/a: 6 diners	1 lliura i 10 sous	Setembre
Missa solemne Sant Rafel	Sant Rafel	Procurador i Maymona	Anna Llor i Vilariona		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners	1 lliura 13 sous	Setembre
Aniversari	De Montpalau	Procurador	Marquesa de Montpalau	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 8 diners Sacristana: 1 sou i 2 diners Oferta: 8 diners	2 lliures, 12 sous i 5 diners	Setembre
Aniversari	Desvern i Vall Gornera	Procurador	Constança des Vern, sospriora i Vallgornera	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 21 sous i 8 diners Sacristana: 8 diners	2 lliures i 10 sous	Setembre
Aniversari	De Foxà	Procurador	Isabel Foxana	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners Oferta: 8 diners	2 lliures	Setembre
Aniversari	Terrades	Procurador	Cecília Terrades	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	3 lliures	Setembre

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Ofici i missa solemne <sup>77</sup>	Santa Creu	Cruïlles	Anna de Cruïlles		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscoples 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners	1 llures i 10 sous	Setembre
Ofici i missa solemne	Sant Cosme	Procurador Cruïlles	Beatriu Alemanya i Isabel Alemanya		Escolanes (c.u.): 8 diners Sacristana: 8 diners <sup>78</sup> Organista: 1 sou Manxador 6 diners ----- Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscoples : 1 sou <sup>79</sup> Sacristana: 2 sous Organista: 2 sous	2 llures i 15 sous	Setembre
Aniversari	Catalana de Foxà i altres	Sacristana	Catalana de Foxà, Eleonor de Sant Dionís	3 absoltes cantades i 7 salms	Sacristana: 6 diners Oferta: 8 diners	3 llures i 6 sous	Setembre
Aniversari cinquè	Llobià	Sacristana	Catarina de Llobia	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 4 diners Oferta: 8 diners	No s'especifica	Setembre

<sup>77</sup> El dia de Santa Creu.<sup>78</sup> De la part de Beatriu.<sup>79</sup> De la part d'Isabel.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Ofici i missa solemne	Sant Miquel	Cruïlles	Catarina Xammara <sup>80</sup>		Escolanes (t.): 2 sous Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 2 sous Manxador/a: 6 diners	2 lliures	Setembre
Ofici i missa solemne	Àngel Custodi	Procurador	Beatriu Alemanya		Escolanes (t.): 2 sous Sacristana: 3 sous Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 3 sous i 6 diners Organista: 1 sou i 6 diners Manxador /a: 6 diners	2 lliures	Setembre
Ofici i missa solemne	Sant Jerònim	Procurador	Isabel de Sinesterra		No s'especifica	2 lliures i 16 sous	Setembre
Aniversari	De Llordat	Mirona		3 absoltes cantades i 7 salms		2 lliures i 10 sous	Setembre
Missa solemne	Vives	Procurador	Baldiri Vives	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 4 diners	5 lliures	Octubre
Aniversari	Vives	Procurador	Baldiri Vives	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 6 diners Sacristana: 8 diners	No s'especifica	Octubre
Aniversari	Malla	Procurador	Beatriu de Malla	3 absoltes cantades i 7 salms	Senyora velada: 1 sou Escolanes (t.): 1 sou Sacristana: 8 diners	No s'especifica	Octubre

<sup>80</sup> Priora.



Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Ofici i missa de Sant Francesc	Sant Francesc	Procurador	Isabel Cruilles		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 1 sou Manxador/a: 6 diners	1 lliures i 10 sous	Octubre
Aniversari	Jofre <sup>81</sup>	Procurador	Jofre i Joan Martí de Foxà	3 absoltes cantadas i 7 salms	Sacristana: 6 diners	1 lliures, 17 sous i 7 diners	Octubre
Aniversari	Jordi Rafart	Procurador	Jordi Rafart i Cecília de Cartellà	3 absoltes cantades i 7 salms	Sacristana: 1 sou i 4 diners	3 lliures	Octubre
Aniversari	Miquela	Procurador	Anna Miquela i Francina Sarraïna	3 absoltes cantadas i 7 salms	Escolanes (c.u.): 8 diners Sacristana: 8 diners Oferta: 8 diners	2 lliures i 8 sous	Octubre
Aniversari	Alemanya	Procurador	Abadessa Alemanya i Maria Jou	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 8 diners Sacristana: 1 sou i 1 diner Oferta: 8 diners	2 lliures i 5 sous	Octubre
Aniversari	Terrades	Procurador	Cecília Terrades	3 absoltes cantadas i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	3 lliures	Octubre

---

<sup>81</sup> Prevere.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	Les verges	Procurador i Cruïlles	Les verges, abadessa de Biure	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 8 diners Cabiscotes: 1 sou Sacristana: 8 diners Organista: 1 sou i 6 diners Manxador/a: 2 sous Missa baixa: 2 sous	3 lliures	Octubre
Ofici i Missa solemne el dia de Sant Narcís	Sant Narcís	Cruïlles	Isabel Cruïlles		Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscotes: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 1 sou Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 10 sous	Octubre
Aniversari	Vestuari marquesa de Montpalau	Priorat	Pau Palol i Arnau Benet de Cartellà		Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 2 sous	3 lliures 8 sous i 6 diners	Octubre
Ofici i Missa solemne	Alemanya	Cruïlles	Isabel Alemanya, abadessa	Absoltes	Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscotes: 6 diners Sacristana <sup>82</sup> : 3 sous Oferta: 8 diners	5 lliures	Octubre

<sup>82</sup> Havia de fer un toc el vespre abans.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Ofici i Missa solemne	Cruïlles	Procurador	Anna de Cruïlles		Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 3 sous Cabiscoles: 1 sou Priora: 1 sou Organista: 1 sou Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 2 sous	Octubre
Aniversari	Maymona	Procurador	Jerònima Maymona	Vespres i 1 nocturn de morts 3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 6 diners Sacristana: 8 diners	2 lliures i 17 sous	Octubre
Aniversari	Ribes	Procurador	Mossèn Ribes	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 6 diners	3 lliures i 10 sous	Octubre
Aniversari	Vives	Procurador	Baldri Vives	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 6 diners Sacristana: 8 diners	5 lliures	Novembre
Aniversari	Malla	Procurador	Beatriu de Malla	3 absoltes cantades i 7 salms	Senyora velada: 2 diners Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	No s'especifica	Novembre

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Missa solenne de passio	Passio Imaginis	Procurador	Jerònima de Foxà		Escolanes (c.u.): 4 diners Cabiscòles: 1 sou i 8 diners Sacristana: 3 sous i 10 diners Organista: 1 sou i 6 diners Manxador/a: 8 diners Missa baixa: 2 sous	3 lliures	Novembre
Missa solenne de Serapio	Sant Serapio	Procurador	Jerònima Malla		Senyores (t.): 2 sous Cabiscòles: 1 sou Escolanes: 2 diners Sacristana: 3 sous Organista: 1 sou i 6 diners Manxador/a: 6 diners	No s'especifica	Novembre
Missa solenne de Santa Cecília	Santa Cecília	Procurador	Cecília Terrades		Escolanes (t.): 2 sous Cabiscòles : 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 1 sou Manxador/a: 6 diners	1 lliures i 10 sous	Novembre
Aniversari	De Foxà	Procurador	Alemanys de Foxa i Maria de Sant Martí	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 8 diners Sacristana: 1 sou i 1 diner Oferta: 8 diners	2 lliures i 7 sous	Novembre
Aniversari	Alemanya	Procurador	Francisca Alemanya i Guiomar Alemanya, sospriora	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 4 diners Sacristana: 1 sou i 4 diners Oferta: 8 diners	2 lliures i 15 sous	Novembre

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	Cruïlles	Procurador	Francisca Sarraina	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 6 diners	2 lliures i 9 sous	Novembre
Aniversari	Cartellana	Procurador	Violant Cartellana	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 8 diners Sacristana: 8 diners	2 lliures i 3 sous	Novembre
Aniversari	Terrades	Procurador	Cecilia Terrades	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	3 lliures	Novembre
Missa i ofici	Sant Diego	Procurador	Angelina i Paula Malla		Escolanes (t.): 4 sous Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 3 sous Orgue: 2 sous i 6 diners Manxador/a: 6 diners	2 lliures	Novembre
Ofici i missa solemne	Sant Marti	Cruïlles	Maria Alemanyà, Isabel Alemanyà		Escolanes (t.): 2 sous Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 1 sou Manxador/a: 6 diners	1 lliures i 10 sous	Novembre
Aniversari	Alemanya	Cruïlles	Abadessa Alemanyà i Violant Rocha	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 1 sou Sacristana: 8 diners Oferta: 1 sou i 8 diners Oferta capellans: 8diners <sup>83</sup>	3 lliures	Novembre

---

<sup>83</sup> Oferta anual.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	Xammara	Cruïlles	Catarina Xammara, priora, Isabel de Cruïlles	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	2 lliures	Novembre
Aniversari	De Foxà	Sacristana	Catalana de Foxà i Violant Cartellana	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 1 sou Sacristana: 8 diners Misses baixes: 8 sous	2 lliures i 13 sous	Novembre
Ofici i missa	Vives	Procurador			Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscotes: 1 sou Sacristana: 3 sous Organista: 1 sou Manxador/a: 6 diners	3 lliures i 5 sous	Novembre
Aniversari	Ribes	Procurador	Francesc Ribes			3 lliures i 10 sous	Novembre
Aniversari	Vives	Procurador	Baldiri Vives	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 6 diners Sacristana: 8 diners	5 lliures	Desembre
Aniversari	Malla	Procurador	Beatriu Malla	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	No s'especifica	Desembre
Ofici i missa de nostra senyora Esperança	Nostra Senyora de l'Esperança	Procurador	Abadessa Callara		Escolanes (t.): 1 sou Cabiscotes: 1 sou Sacristana: 5 sous Organista: 1 sou Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 10 sous	Desembre

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	De Foxà	Procurador	Basaluna de Foxà i Vicens Oris	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 8 diners Sacristana: 1 sou	2 lliures	Desembre
Aniversari	Avinyonès	Procurador	Avinyonès i Eleonor Cartellana	3 absoltes cantades i 7 salms	“No fa ninguns mals ni carrechs”	2 lliures i 8 sous	Desembre
Aniversari	Baus	Procurador	Eleonor Baus	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 1 sou Sacristana: 10 diners	2 lliures i 10 sous	Desembre
Aniversari	Callara	Procurador	Abadessa Callara	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 1 sou i 8 diners	2 lliures i 8 sous	Desembre
Aniversari	Terrades	Procurador	Cecilia Terrades	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 8 diners	3 lliures	Desembre
Ofici i missa	Santa Lluçia	Procurador i Cruïlles	Abadessa Copons i abadessa de Biure	Abadessa de Biure 1 absoluta <sup>84</sup> el dia abans	Escolanes (c.u.): 2 diners Cabiscotes: 6 diners Sacristana: 3 sous Organista: 1 sou Manxador/a: 6 diners		Desembre

<sup>84</sup> L'abadessa de Biure, un dia abans.

Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Aniversari	Sarriera	Cruïlles	Abadessa Sarriera	Abadessa Sarriera i Constança Sarriera	Escolanes (c.u.): 3 diners Sacristana: 1 sou i 4 diners Oferta capellans: 8 diners	2 lliures i 15 sous	Desembre
Aniversari	Biure	Cruïlles	Abadessa de Biure	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 1 sou i 8 diners Sacristana: 1 sou i 8 diners Oferta: 8 diners	3 lliures	Desembre
Aniversari	Mirones	Mirona	Violant i Isabel Mirones	3 absoltes cantades i 7 salms	Escolanes (t.): 1 sou i 4 diners Sacristana: 1 sou	2 lliures	Desembre
Aniversari	Miralles	Miralles	Miquel Miralles	Nostrum de morts, amb les seves vespres i llaudes, 3 absolucions <sup>85</sup>	Escolanes (c.u.): 4 diners Sacristana: 8 diners	3 lliures	Desembre

---

<sup>85</sup> Sense salms.



Tipus de cerimònia	A qui s'institueix	Gestor/a	Ànima a qui va dirigida	Oferiment	Donacions	Donació total	Mes de celebració
Ofici i missa solemne	Sant Nicolau	Mirona	Sra. Mirona		Cabiscoles: 1 sou Sacristana: 2 sou Organista: 1 sou i 6 diners Manxador/a: 6 diners	2 lliures i 10 sous	Desembre
		Sacristana <sup>86</sup>				11 sous	Desembre
Ofici i missa solemne de Sant Tomàs	Vilanova	Procurador	Senyora Vilanova		Escolanes (c.u.): 2 diners Sacristana: 3 sous Cabiscoles: 1 sou Organista: 1 sou i 6 diners Manxador/a: 6 diners		Desembre
Aniversari	Ribes	Aniversari	Francesc Ribes			3 lliures i 10 sous	Desembre

<sup>86</sup> El dia de Confessió de Nostra Senyora.

**Apèndix 8: Estudi dels *Llibres corals* de la catedral de Girona. ACG, *Llibres corals*.**

**Document *Llibres corals* 1: Antifonari. “A Septuagesima usque ad Dominicam Passionis, excl.”. ACG, *Llibres corals*, 13.**

És un manuscrit de pergamí recte de 117 folis del segle XVI. Les seves mides són de 79 x 52 x 11 cm. Es conserva complet i té les cobertes de fustes i pell, amb reforçaments de ferro. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell amb caplletres de diversos colors i decorades. Els títols són de color vermell. La caplletra inicial està espoliada. *Olim VII-7.*

**Figura 8: Antifonari. “A Septuagesima usque ad Dominicam Passionis, excl.”. ACG, *Llibres corals*, 13.**



**Document *Llibres corals 2: Antifonari*. “A Dominica Passionis usque ad Dominicam tertiam post Paschae exclusive”. ACG, *Llibres corals*, 14.**

És un manuscrit de pergamí recte de 112 folis (114 folis, dels quals falten el f. 1 i 113) del segle XVI. Les seves mides són de 79 x 52 x 11 cm. Es conserva incomplet i té les cobertes de fustes i pell, amb reforçaments de ferro. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell amb caplletres en diversos colors i decorades. Els títols són de color vermell. Algunes caplletres ornades han estat espoliades. Comença amb el f. 2, ja que el f. 1 està perdut. *Olim VII-18*.

**Figura 9: Antifonari. “A Dominica Passionis usque ad Dominicam tertiam post Paschae exclusive”. ACG, *Llibres corals*, 14.**



**Document *Llibres corals* 3: “A Dominica 3<sup>a</sup> pot Paschae usque ad festum SSmae. Trinitaris Exclusive”. ACG, *Llibres corals*, 15.**

És un manuscrit de pergamí recte de 78 folis del segle XVI. Les seves mides són de 78 x 54 x 8 cm. Es conserva complet i té les cobertes de fustes i pell, amb reforçaments de ferro. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell amb caplletres en diversos colors i decorades. Els títols són de color vermell. Alguna caplletra ha estat espoliada, com la inicial del f. 1. *Olim* VII-19 i 31.026.

**Figura 10: Antifonari. “A Dominica 3<sup>a</sup> pot Paschae usque ad festum SSmae. Trinitaris Exclusive”. ACG, *Llibres corals*, 15.**



**Document *Llibres corals 4*: Antifonari. “Dominica Rurrectionis, Ascensione et Festo Pentecostes”. ACG, *Llibres corals*, 16.**

És un manuscrit de pergamí recte de 76 folis (74 folis+2 sense foliar) del segle XVI. Les mides són de 79 x 57 x 10 cm. Es conserva complet i té les cobertes de fustes i pell, amb reforçaments de ferro. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell amb caplletres blau i vermell decorades. Destaca la il·lustració de la caplletra i l’orla del f. IV i la lletra capital del f. 57<sup>r</sup>. Els títols són de color vermell.

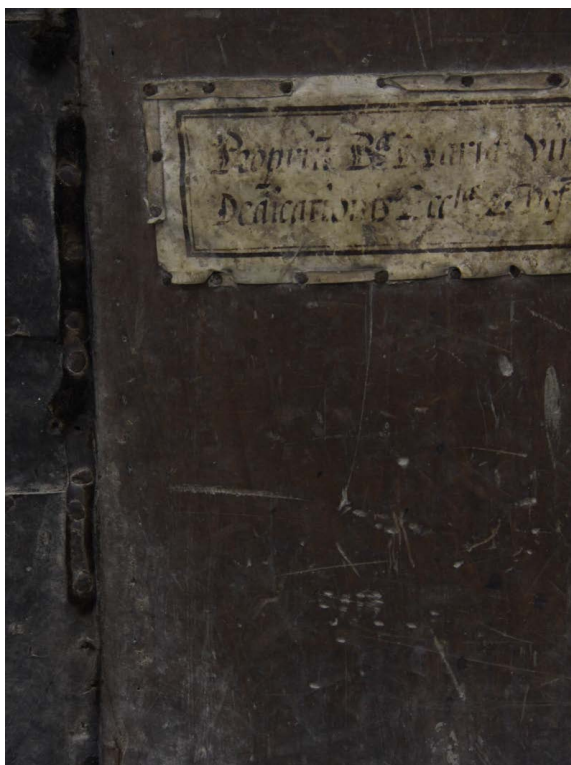
**Figura 11: Antifonari. “Dominica Rurrectionis, Ascensione et Festo Pentecostes”. ACG, *Llibres corals*, 16.**



**Document *Llibres corals* 5: Gradual. “Proprium Beatae Mariae Virginis, Dedicacionis Ecclesiae et Defunctis”. ACG, *Llibres corals*, 24.**

És un manuscrit de pergamí recte de 70 folis (60 folis, amb 4 folis intercalats entre el f. 25 i f. 26, i 6 intercalats entre els f. 42 i f. 43) de 1578. Les mides són de 74 x 51 x 7,5 cm. Es conserva complet i té les cobertes de fustes i pell al llom. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell amb caplletres decorades. Moltes de les caplletres s’ha perdut perquè han estat espoliades. Conté una missa de Difunts composta per un canonge de la Catedral a partir del f. 43 (pàgina amb orla funerària) amb lletres decorades amb motius funeraris només en color negre. *Olim* VII-23. També el Gradual, amb el Kyrial, de la Missa de la festa de l’Assumpció de la Mare de Déu (f. IV-15<sup>r</sup>), el Gradual de les misses de les festes de la Nativitat de la Mare de Déu (f. 15<sup>v</sup>-20<sup>r</sup>), de l’*Expectatio partus* (f. 20<sup>v</sup>-25, seguits de 4 fulls intercalats), de la Purificació de la Mare de Déu (f. 26-31), de l’Anunciació (f. 32-38<sup>r</sup>), de Santa Maria en dissabte (f. 38<sup>r</sup>-full posterior al f. 42), Dedicació d’església (6 folis intercalats després del f. 42) i el Gradual, amb el Kyrial, de Difunts (f. 43<sup>r</sup>-60).

**Figura 12: Gradual. “Proprium Beatae Mariae Virginis, Dedicacionis Ecclesiae et Defunctis”. ACG, *Llibres corals*, 24.**



**Document *Llibres corals* 6: Antifonari del Propi dels sants. “A mense novembres usque ad mensem maii exclusiis”. ACG, *Llibres corals*, 25.**

És un manuscrit de pergamí recte de 121 folis (manca el f. 120 i el f. 121 està desplaçat) del segle XVI. Les mides són de 75 x 52 x 10 cm. Es conserva complet i té les cobertes de fustes, pell al llom i reforços i tanques de ferro. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell amb caplletres decorades. Algunes de les caplletres s’ha perdut perquè han estat espoliades (f. 1 i f. 106). *Olim* VII-21.

**Figura 13: Antifonari del Propi dels sants. “A mense novembres usque ad mensem maii exclusiis”. ACG, *Llibres corals*, 25.**



**Document *Llibres corals 7: Antifonari. “De Dominica S. Trinitatis usque ad Adventum exclusive”*. ACG, *Llibres corals*, 31.**

És un manuscrit de pergamí recte de 93 folis de 1580. Les mides són de 72 x 51x 10 cm. Es conserva complet i té les cobertes de fustes, pell al llom i reforços i tanques de ferro. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell amb caplletres en blau i vermell decorades; també hi ha caplletres en negre. *Olim VII-20.31.018*.

**Figura 14: Antifonari. “De Dominica S. Trinitatis usque ad Adventum exclusive”.**  
ACG, *Llibres corals*, 31.





**Document *Llibres corals* 8: Antifonari. “Antifonarium V&R a 1 die mensis Augusti ad 23 Novembris”. ACG, *Llibres corals*, 32.**

És un manuscrit de pergamí recte de 112 folis (f. 59-170) del segle XVI. Les mides són de 70 x 51 x 10 cm. Es conserva complet i té les cobertes de fustes, pell al llom i reforços i tanques de ferro. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell amb caplletres en blau i vermell decorades; també en negre. Algunes caplletres han estat espoliades (f. 91<sup>v</sup>, f. 147<sup>v</sup>, f. 157<sup>v</sup> i f. 158<sup>v</sup>) i el f. 159<sup>v</sup> ha estat arrancat. Comença mútil al f. 59 amb la meitat d’una antífona de Laudes de l’Ofici de la festa de Sant Pere ad Vinculam. *Olim* VII-22.31.028. És de la mateixa factura que el 31.

**Figura 15: Antifonari. “Antifonarium V&R a 1 die mensis Augusti ad 23 Novembris”. ACG, *Llibres corals*, 32.**



**Document *Llibres corals 9: Antifonari. ACG, Llibres corals, 36.***

És un manuscrit de pergamí recte de 68 folis (2+65 folis+guarda) del segle XVI. Les mides són de 69 x 50 x 10 cm. Es conserva complet i té les cobertes de fustes, pell al lloc i reforços i tanques de ferro. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell amb caplletres en blau, vermell i negre. Algunes tenen decoració floral o àngels i tres tenen il·lustracions: Sant Just i Pastor (f. 24<sup>v</sup>), Sant Rafael arcàngel (f. 61<sup>v</sup>) i Santa Tecla (f. 42<sup>v</sup>). Conté les festes de Santa Lliberata, Sant Caietà, Sants Just i Pastor, Sant Tomàs de Vilanova, Santa Tecla i Sant Rafael. Hi ha l'inici de Santa Eulàlia de Mèrida, tot i que li manquen els fulls. *Olim* 31.024.

**Figura 16: Antifonari. ACG, *Llibres corals*, 36.**

**Document *Llibres corals* 10: Antifonari del Propi d'alguns sants d'abril a juliol. ACG, *Llibres corals*, 37.**

És un manuscrit de pergamí recte de 62 folis (f. 54-113+2 guardes) del segle XVI. Les mides són de 71 x 50 x 10 cm. Es conserva complet i té les cobertes de fustes, pell al lloc i reforços i tanques de ferro. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell amb caplletres en blau, vermell i negre, algunes amb decoració floral o àngels i tres amb il·lustracions: Sant Jordi (f. 68<sup>v</sup>), Santa Elisabet (f. 90<sup>r</sup>) i la Mare de Déu del Carme (f. 109<sup>r</sup>). La part anterior d'aquest antifonari es troba en la darrera part del llibre coral nº 40. Conté les festes de Sant Hermenegild (parcial), Sant Jordi, Sant Torcuat, Sant Venanci, Santa Elisabet i la Mare de Déu del Carme.

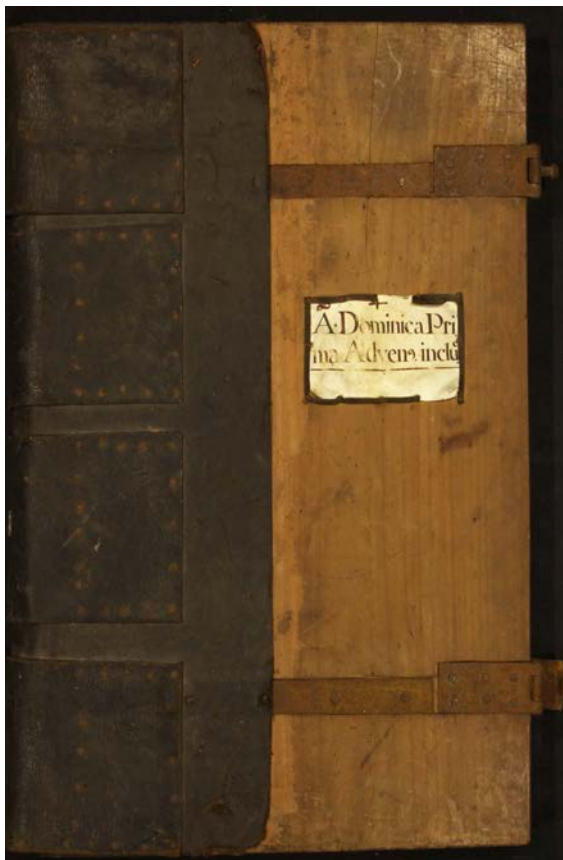
**Figura 17: Antifonari del Propi d'alguns sants d'abril a juliol. ACG, *Llibres corals*, 37.**



**Document *Llibres corals* 11: Antifonari d'Advent. "A Dominica prima Adventus inclusive". ACG, *Llibres corals*, 38.**

És un manuscrit de pergamí recte de 82 folis (f. 1 parcialment destruït i falta el f. 69) del segle XVI. Les mides són de 68 x 50 x 90 cm. Es conserva incomplet i té les cobertes de fustes, pell al llom i reforços i tanques de ferro. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell amb caplletres en vermell i verd decorades, també hi ha caplletres en negre. *Olim* VII-15.

**Figura 18: Antifonari d'Advent. "A Dominica prima Adventus inclusive". ACG, *Llibres corals*, 38.**



**Document *Llibres corals* 12: Antifonari. “A Nativitate Domini usque ad Dominicam VI Epiphaniae”. ACG, *Llibres corals*, 39.**

És un manuscrit de pergamí recte de 63 folis (f. 83-145) del segle XVI. Les mides són de 69 x 50 x 7 cm. Es conserva complet i té les cobertes de fustes, pell al llom i reforços i tanques de ferro. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell amb caplletres en vermell i verd decorades, també hi ha caplletres en negre. La caplletra inicial del f. 83 ha estat espoliada. *Olim* VII-16.

**Figura 19: Antifonari. “A Nativitate Domini usque ad Dominicam VI Epiphaniae”. ACG, *Llibres corals*, 39.**



**Document *Llibres corals* 13: Antifonari del Propi d'alguns sants de desembre a març. ACG, *Llibres corals*, 40.**

És un manuscrit de pergamí recte de 91 folis (guarda+índex+f. 66-90+91-102 foliats a llapis+f. 1-52) del segle XVI. Les mides són de 67 x 51 x 12 cm. Es conserva complet i té les cobertes de fustes, pell al llom i reforços i tanques de ferro. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama. L'índex correspon a les festes de la darrera part del cantoral (f. 1-52), i de les del cantoral 37 (f. 54-f. 113). El cantoral està dividit en tres parts. La primera (f. 66-90): festa de Santa Eulàlia de Mèrida. Conté caplletres decorades (f. 66<sup>r</sup>, f. 67<sup>r</sup>, f. 69<sup>v</sup>, f. 71<sup>r</sup>, f. 88<sup>v</sup> i f. 89<sup>r</sup>) i una altra amb el martiri (f. 84<sup>v</sup>), les altres estan decorades en vermell, blau i negre. La segona part del cantoral (f. 91-102): festa del Santíssim nom de Jesús. Conté dues caplletres decorades i emmarcades; les altres caplletres ho estan en diversos colors i algunes d'elles estan decorades. La tercera part del cantoral (f. 1-52): festes de Sata Martina, Sants Emeteri i Celedoni; Sant Gabriel i Sant Josep. Conté caplletres en decoració floral (f. 1<sup>r</sup>, f. 3<sup>v</sup>, f. 7<sup>v</sup>, f. 9<sup>v</sup>, f. 11<sup>r</sup>, f. 23<sup>v</sup>, f. 26<sup>v</sup>, f. 28<sup>v</sup>, f. 32<sup>v</sup>, f. 33<sup>r</sup>, f. 34<sup>v</sup>, f. 36<sup>v</sup> i f. 52<sup>r-v</sup>) i una amb la fugida a Egipte (f. 48<sup>v</sup>), les altres en vermell, blau i negre. La part posterior d'aquest antifonari es conserva en el cantoral 37.

**Figura 20: Antifonari del Propi d'alguns sants de desembre a març. ACG, *Llibres corals*, 40.**



**Document *Llibres corals* 14: Antifonari. “Liber tempus paschale”. ACG, *Llibres corals*, 41.**

És un manuscrit de pergamí recte de 126 folis (guarda+95 f+30) de 1579. Les mides són de 67 x 44 x 12,5 cm. Es conserva complet i té les cobertes de fustes, pell al llom i reforços i tanques de ferro. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell. Hi ha caplletres decorades en gris i també en negre amb motius antropomòrfics. Així mateix caplletres amb dibuixos a color i dues il·lustrades en gris amb Sant Jordi i Sant Narcís (f. 1 i f. 5). *Olim* 7024. Conté: [1] f. 1-95 (Antifonari del Comú d’apòstols), màrtirs, dedicació d’esglésies, de Santa Maria i de Difunts). [2] f. 1-30 (Antifonari de les festes de Sant Jordi i Santa Lliberata).

**Figura 21: Antifonari. “Liber tempus paschale”. ACG, *Llibres corals*, 41.**



**Document *Llibres corals* 15: Antifonari des del Diumenge III de Quaresma fins el Dissabte de la setmana de la Passió. ACG, *Llibres corals*, 42.**

És un manuscrit de pergami recte de 162 folis (142 folis+2 sense foliar+18 folis d'un tamany inferior) del segle XVI. Les mides són de 69 x 46,3 cm. Es conserva complet i té les cobertes de fusta, pell al llom i reforços i tanques de ferro. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell. Hi ha caplletres de color vermell amb decoració en gris. Les caplletres de color negre estan decorades amb dibuixos on predomina el verd. Els darrers 18 folis contenen la festa de la mare de Déu dels Dolors, amb les caplletres d'un format diferent. *Olim* 7023.

**Figura 22: Antifonari des del Diumenge III de Quaresma fins el Dissabte de la setmana de la Passió. ACG, *Llibres corals*, 42.**





**Document *Llibres corals* 16: Antifonari i Salteri del Comú dels sants. ACG, *Llibres corals*, 44.**

És un manuscrit de pergamí recte de 107 folis dels segles XIV-XVI. Les mides són de 67 x 50 x 10 cm. Es conserva complet i té les cobertes de fusta en mal estat. La posterior es troba perduda, en part. Així mateix, tot el llibre coral ha perdut la part superior dels fulls. Té pell al llong i reforços i tanques de ferro. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell. Conté caplletres decorades. Necessita ser restaurat.

**Figura 23: Antifonari i Salteri del Comú dels sants. ACG, *Llibres corals*, 44.**



**Document *Llibres corals 17: Gradual del Propi de festes dels sants. ACG, *Llibres corals*, 51.***

És un manuscrit de pergamí recte de 108 folis del segle XVII. Les mides són de 64 x 42 x 11 cm. Es conserva complet tot i que està en mol mal estat, sobretot la darrera part, ja que està afectat pels fongs. Té les cobertes de fusta amb restes de taques. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell. Conté caplletres en vermell i negre sense decoració. L'interior de la coberta davantera i la guarda té dos fulls enganxats originaris d'un fragment de llibre imprès de polifonia del segle XVI, amb les parts de [S], T/A, i B dels himnes “Enixa est puerpera” i “Caste parentis viscera”.

**Figura 24: Gradual del Propi de festes dels sants. ACG, *Llibres corals*, 51.**



**Document *Llibres corals* 18: Gradual del Propi de festes dels sants. ACG, *Llibres corals*, 52.**

És un manuscrit de pergamí recte de 281 folis (foliats 281 a 559) del segle XVI. Les mides són de 58 x 42 x 13 cm. Es conserva complet i té les cobertes de fustes, pell al lloc i reforços i tanques de ferro. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell. Conté caplletres en vermell i blau; algunes estan decorades.

**Figura 25: Gradual del Propi de festes dels sants. ACG, *Llibres corals*, 52.**



**Document *Llibres corals* 19: Ofici de difunts. ACG, *Llibres corals*, 53.**

És un manuscrit de pergamí recte de 96 folis sense foliar del segle XVI. Les mides són de 57 x 41 x 10 cm. Es conserva complet i té les cobertes de pell amb claus daurats i reforços de ferro. El llom en mal estat i alguns dels seus fulls es troben perduts; també n'hi ha que estan bruts. Conté nombroses caplletres decorades. Inclou antífonas escrites amb notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell. També text dels salms i de les lectures.

**Figura 26: Ofici de difunts. ACG, *Llibres corals*, 53.**

**Document *Llibres corals 20*: Gradual de tots els diumenges de l'any. ACG, *Llibres corals*, 54.**

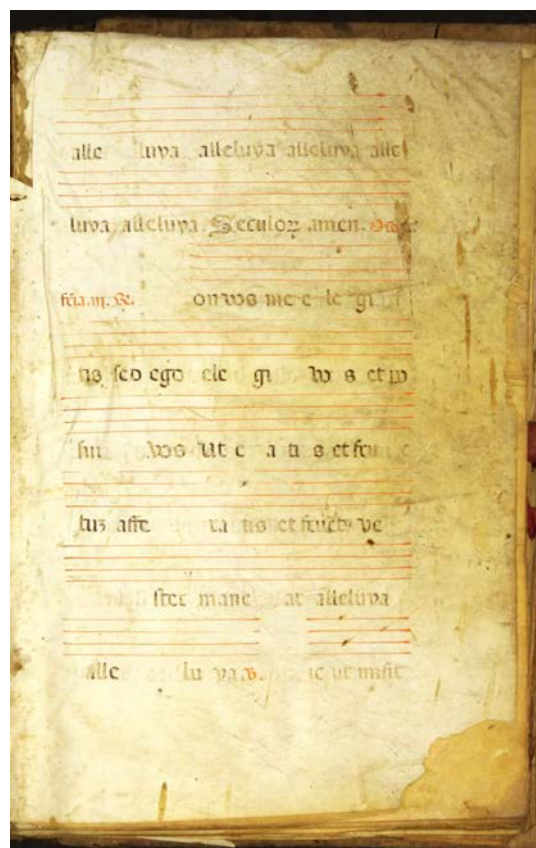
És un manuscrit de pergamí recte de 326 folis dels segles XV-XVI. Les mides són de 57 x 37 x 16 cm. Es conserva complet i la coberta davantera és de fusta i pell; la de darrera està perduda, així com alguns dels fulls finals. Té reforços, tanques de ferro i el llom es conserva en mal estat. Les primeres quatre pàgines són més petites que la resta. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre tetràgrama vermell. Les caplletres estan escrites en blau i vermell i quasi totes estan decorades, algunes d'elles amb filaments al marge. Conté [1] p. 1-22: contingut miscel·lani; [2] p. 24 i s.: Gradual de tots els diumenges de l'any litúrgic; [3] p. 544 i s.: Gradual de Dedicació d'esglésies, Difunts, Kyrial per les celebracions de Nadal o els impropis del Divendres sant. Índex afegit posteriorment p. 333-342. Falta el f. 343.

**Figura 27: Gradual del Propi de festes dels sants. ACG, *Llibres corals*, 54.**



**Document *Llibres corals 21: Antifonari i Saltiri. ACG, Llibres corals, 55.***

És un manuscrit de pergamí recte de 308 folis en dues columnes dels segles XV-XVI. Les mides són de 54,5 x 39,5 x 14 cm. Es conserva complet i té les cobertes de fusta i pell en el llom (que es conserva en mal estat) i tanques de ferro. Inclou antífones escrites amb notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell i caplletres en negre. Els texts del himnes i els salms estan escrits amb caplletres en blau i vermell decorades. Hi ha pèrdues i estrips en alguns fulls que han estat tractat amb pedaços. El full que hi ha enganxat a la coberta davantera i l'últim full que fa de guarda inclouen un text amb caplletres i marges inferiors decorats amb una altra factura. Un dels fulls que fa de guard davantera recull el text de l'Al·leluia escrit sota un pentagrama vermell sense notació musical. *Olim VII-7.*

**Figura 28: Antifonari i Saltiri. ACG, *Llibres corals, 55.***

**Document *Llibres corals 22: Gradual i Kyrial. ACG, *Llibres corals*, 56.***

És un manuscrit de pergamí recte de 66 folis (alguns han estat arrencats) del segle XVI. Les mides són de 55 x 36,5 x 5,5 cm. Es conserva complet i té les cobertes de pell amb decoració. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell. Conté caplletres en blau i vermell decorades; també en negre. *Olim VII-2 i 31.033.*

**Figura 29: Gradual i Kyrial. ACG, *Llibres corals*, 56.**



**Document *Llibres corals 23: Gradual i Kyrial*<sup>87</sup>. ACG, *Llibres corals*, 57.**

És un manuscrit de pergamí recte de 47 folis del segle XIX. Les mides són de 55,5 x 38 x 4,5 cm. Es conserva complet. Té les cobertes de pell en un estat deficient. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell. Conté caplletres en vermell, algunes d'elles amb sanefa. *Olim VII-3*. Conté les misses de Sant Narcís,<sup>88</sup> de Sant Dalmau Moner, de la Mare de Déu i *Contra paganos* i alguns Kyrie, Gloria, Credo i Sanctus.

**Figura 30: Gradual i Kyrial. ACG, *Llibres corals*, 57.**

<sup>87</sup> Tot i que aquest exemplar està fora de l'època de la meua Tesi, és probable que aquest llibre sigui una còpia d'un exemplar anterior. L'he inclòs en aquest treball per contenir dues misses en honor a Sant Narcís.

<sup>88</sup> Es presenten completes a l'Apèndix 9. Transcrites a l'Edició Musical.



**Document *Llibres corals* 24: *Benedicamus Domino. Benedicamus Domino. ACG, *Llibres corals*, 60.***

És un manuscrit de pergamí recte de 14 folis del segle XVI. Les mides són de 51 x 39 x 30 cm. Es conserva complet i té les cobertes de pell en mal estat. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell. Totes les capletres estan decorades i algunes han estat espoliades. *Olim* VII-10.

**Figura 31: *Benedicamus Domino. Benedicamus Domino. ACG, *Llibres corals*, 60.***



**Document *Llibres corals 25: Antifonari. ACG, Llibres corals, 68.***

És un manuscrit de pergami recte de 36 pàgines+14+9 folis del segle XVII. Les mides són de 39 x 30x 2,5 cm. Es conserva complet i té les cobertes de pell en mal estat. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell. *Olim VII-11*. Conté antifones de la festa de Sant Gabriel, intercalades amb les de la festa de Sant Nom de Maria.

**Figura 32: Antifonari. ACG, *Llibres corals, 68.***

**Document *Llibres corals 26: Gradual de les misses de difunts i de la Mare de Déu. ACG, Llibres corals, 70.***

És un manuscrit de pergamí recte de 137 pàgines del segle XVII. Les mides són de 37 x 27 x 5 cm. Es conserva complet i té les cobertes de pell. Està escrit en notació musical quadrada negra sobre pentagrama vermell. Les caplletres són de factura diversa i algunes d'elles estan decorades. *Olim A-1 n° 9 i 31.020*. Conté: [1] p. 1-70: [Gradual de les misses de difunts]; [2] p. 71-135: [Gradual de les misses de la Mare de Déu, de l'Advent a la Purificació]; [3] p. 136: "In paradisum".

**Figura 33: Gradual de les misses de difunts i de la Mare de Déu. ACG, *Llibres corals*, 70.**



**Document *Llibres corals* 27: Responsorial. “Liber processionum secundum ritus ecclesiae sedi Gerundae”. ACG, *Llibres corals*, 73.**

És un manuscrit de pergami recte de 158 folis de 1619. Les mides són de 16 x 12 x 4 cm. Es conserva complet i està escrit en notació musical quadrada. La pàgina està decorada amb una orla de colors al principi de cada part *Olim* 20b12. Conté responsoris del Propi del temps, de Propi dels sants, del Comú dels sants i de Dedicació d'esglésies, el propi de Sant Narcís, Sant Nom de Jesús i Immaculada Concepció.

**Document *Llibres corals* 28: Responsorial. “Liber processionum secundum ritus ecclesiae sedi Gerundae”. ACG, *Llibres corals*, 74.**

És un manuscrit de pergami recte de 158 folis (+2 folis) de 1619. Les mides són de 160 cm. x 120 x 40 cm. Es conserva complet, tot i que no té portada. Està escrit en notació musical quadrada. La pàgina està decorada amb una orla de colors al principi de cada part. Conté responsoris del Propi del temps, del Propi dels sants, del Comú dels sants i de Dedicació d'esglésies, el propi de Sant Narcís, Sant Nom de Jesús i Immaculada Concepció.

**Document *Llibres corals* 29: Responsorial. “Liber processionum secundum ritus ecclesiae sedi Gerundae”. ACG, *Llibres corals*, 75.**

És un manuscrit de pergami recte de 158 folis de 1619. Les mides són de 16 x 12 x 4 cm. Es conserva complet i té cobertes de pell, amb tanca metàl·lica superior. Està escrit en notació musical quadrada. Al principi de cada part la pàgina està decorada amb una orla de colors. *Olim* 20b12. Conté responsoris del Propi del temps, de Propi dels sants, del Comú dels sants i de Dedicació d'esglésies, el propi de Sant Narcís, Sant Nom de Jesús i Immaculada Concepció.

**Document *Llibres corals* 30: Responsorial. “Liber processionum secundum ritus ecclesiae sedi Gerundae”. ACG, *Llibres corals*, 76.**

És un manuscrit de pergami recte de 147 folis de 1619. Les mides són de 16 cm. x 12 x 4 cm. Es conserva complet i té les cobertes de pell amb una tanca metàl·lica superior. Està escrit en notació musical quadrada. La pàgina està decorada amb una orla de colors al principi de cada

part. *Olim* 20b14. Conté responsoris del Propi del temps, de Propi dels sants, del Comú dels sants i de Dedicació d'esglésies, el propi de Sant Narcís.

**Document *Llibres corals* 31: Responsorial. “Liber processionum secundum ritus ecclesiae sedi Gerundae”. ACG, *Llibres corals*, 77.**

És un manuscrit de pergami recte de 158 folis de 1619. Les mides són de 16 x 12 x 4 cm. Es conserva complet, tot i que en mal estat. Té les cobertes de pell amb una tanca metàl·lica superior. Està escrit en notació musical quadrada. La pàgina està decorada amb una orla de colors al principi de cada part. *Olim* 20b13. Conté responsoris del Propi del temps, de Propi dels sants, del Comú dels sants i de Dedicació d'esglésies, el propi de Sant Narcís Sant Nom de Jesús i Immaculada Concepció.

**Document *Llibres corals* 32: Responsorial. “Liber processionum secundum ritus ecclesiae sedi Gerundae”. ACG, *Llibres corals*, 78.**

És un manuscrit de pergami recte de 164 folis (154-157 repetits) de 1619. Les mides són de 16 x 12 x 4 cm. Es conserva complet, tot i que en mal estat. Té cobertes de pell amb tanques metàl·liques. Està escrit en notació musical quadrada. La pàgina està decorada amb una orla de colors al principi de cada part. *Olim* 20b10. Conté responsoris del Propi del temps, de Propi dels sants, del Comú dels sants i de Dedicació d'esglésies, el propi de Sant Narcís Sant Nom de Jesús (duplicat) i Immaculada Concepció.

**Apèndix 9: Himnes de la *Consueta* de la catedral de Girona, 1655. ACG, Ms. 148, Missa de Sant Narcís i Missa de Sant Narcís, alia, ACG, *Llibres corals*, 57.**

**Figura 34: Himnes de la *Consueta* de la catedral de Girona, 1655. ACG, Ms. 148, f. 307<sup>r</sup>- 314<sup>r</sup>.**

Intonationes Hymnorum ad usum et Consuetudinem sedis <sup>307</sup>  
Gerundæ.

Conditor alme siderum æterna lux credentium xpe redemptor  
omnium exaudi preces supplicum.

Telucis ante terminum rerum creator poscimus vt solita  
clementia sis preful ad custodiam.

Verbum supernum prodiens a patre olim exiis qui natus  
orbi subuenis cursu declini temporis.

Rector potens verax Deus qui temperas verum vices splendore  
mane instruis et ignibus meridiem.

5  
Rerum Deustenax vigor immotus in te permanens lucis  
diurnæ tempora successib; determinans.

6  
Iam lucis orto fidere Deum precemur supplices ut in  
diurnis actibus nos seruet a nocentibus.

7  
unc sancte nobis spiritus vnum patri cum filio dignare  
promptus ingeri nostro refusus pectori

8

9  
Christe redemptor omnium ex patre patris v nice

The image shows a page from a handwritten musical manuscript. It contains five systems of music, each consisting of a vocal line and a lute line. The lyrics are in Latin and are written in a Gothic script. The page is numbered 5, 6, 7, 8, and 9 on the left margin. The music is written on five-line staves with square neumes. The lyrics are: 'Rerum Deustenax vigor immotus in te permanens lucis diurnæ tempora successib; determinans.', 'Iam lucis orto fidere Deum precemur supplices ut in diurnis actibus nos seruet a nocentibus.', 'unc sancte nobis spiritus vnum patri cum filio dignare promptus ingeri nostro refusus pectori', and 'Christe redemptor omnium ex patre patris v nice'. The page is aged and shows some staining.

308

fol, ante principium natus ineffabiliter .

O Xp̄e redemptor omnium ex patre patris v nice fol,  
ante principium natus ineffabiliter .

A solis ortus cardine ad usque terræ limitem xpm ca  
namus principem natum maria Virgine .

Iste confessor domini sacratus festaplebs cui, celebrat per orbem hodie  
letus meruit secreta scandere coeli

I3 Idem in matutinis.



14



O lux beata trinitas et principalis unitas iam sol recedit  
igneus infunde lumen cordibus.

15



Primo dierum omnium quomundus extat conditus vel quo resur-  
gens conditor nos morte vita liberet.

16



Aeternae rerum conditor noctem diemque qui regis et temporum das tem-  
pora ut alleues fastidium.

17



Lucis creator optime lucem dierum proferens primordiis  
lucis no ue mundi parans ori ginem.

18



Somno relectis artibus spreto cubili surgimus nobis pater canenti

309

bus adesse te deposcimus.

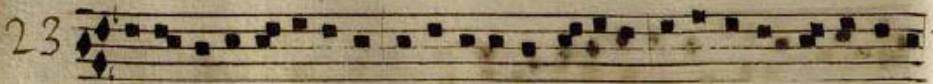
19 Splendor paternae gloriae de luce lucem proferens lux lucis et  
 fons luminis dies diem illuminans.

20 Imense caeli conditor qui mista ne confunderent aquae fluentia  
 diuidens coelum dedisti limitem.


21 O lux beata trinitas et principalis unitas iam sol recedit ig-  
 neus infunde lumen cordibus.

22 Audi benigne conditor nostras preces cum fletibus in hoc sacro ieiunio  
 iustus quadragesimo.

23

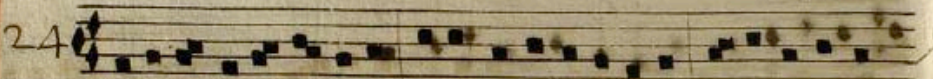


Te lucis ante terminum verum creator posimus Ut solita clementia

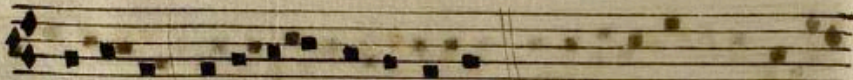


sis presul ad custodiam.

24




Ex more docti millico seruemus hoc ieiunium deno dierum

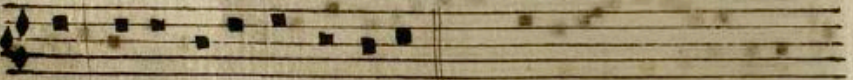


circulo ducto quater notissimo.

25

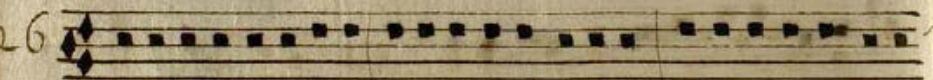


Iam xpe sol iustitie mentis ~~dictant~~ tenebre Virtutum Ut lux rede-

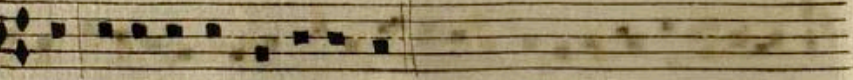


at terris diem cum reparas.


26



Iam lucis orto sidere



27



Vexilla regis prodeunt fulget crucis misterium que carne carnis con-

31  
 Ad cenam agni prouidi et stolis albis candi di post transitum  
 maris rubri xpo canamus principi

32  
 Rex sempiternae domine rerum creator omnium qui eras ante seculum  
 la semper cum patre filius.

33  
 Rex sempiternae Dne in ferialibus.

34  
 Aurora lucis rutilat coelum laudibus intonat mundus exultans  
 iubilat gemens infernus ululat.

35  
 Ad cenam agni - in ferialibus.

311

36 Iesu nra redemptio amor et desiderium Deus  
 creator omnium homo in fine temporum.

37 Aeterna rex altissime redemptor et fidelium quo  
 mors soluta deperit datur triumphus gratis.

38 Veni creator spiritus mentes tuorum visita imple su-  
 perna gratia quae tu creasti pectora.

39 Pange lingua gloriosi corporis misterium sanguinisq; preti-  
 osi quem mundi pretium fructus ventris generosi rex

effudit gentum .  
 40 Sacris solemnibus iuncta sint gaudia et ex precordiis sonent  
 preconia recedant vetera noua sint omnia Corda Voces et opera  
 41 Verbum super numquid diens nec patris linguens dexteram ad opus  
 suum exiens venit ad vitæ vespeream .  
 42 octe surgentes vigilemus omnes semper in psalmis meditemur  
 atque viribus totis domino canamus dulciter himnos .  
 43 Ecce iam noctis tenuatur umbra lucis aurora rutilans co-  
 ruscant nubibus totis rogemus omnes cuncti potentem

312

44  
 Iam lucis orto si dere Deum precemur supplices ut in di  
 urnis actibus nos seruet a nocen tibus.

45  
 A ue maris stella Dei mater alma atque semper vir go  
 felix coeli porta.

46  
 Te lu cis ante terminum rerum creator poscimus ut solita clemen  
 tia sis praesul ad custodiam.

47  
 Aue maris stella. in infra octauis. et in officio paruo.

48  
 Quodcunque vinculis super terram strinxeris erit in astris relicatum fortiter

et quod resoluus in terris arbitrio erit solutum super coeli radium  
 in fine mundi iudex eris seculi

49 Iam bone pastor Petre clemens accipe vota precantum et peccati  
 vincula resolve tibi potestate tradita qua cunctis coelum Verbo  
 claudis aperis.

50 Iam lucis orto fidere deum precemur supplices ut in diurnis actibus  
 nos seruet a nocentibus.

51 Pange lingua gloriosi prelium certaminis et super crucis trophæum dic triumphum  
 nobilem qualiter redemptor orbis immolatus vicerit.



313

§2  
 Ut queant laxis resonare fibris mira cestorum famuli tuorum  
 solue polluti labij ventum sancte Ioannes.

§3  
 Nunc sancte nobis spiritus vnum patrum cum filio dignare promptus in ce-  
 ri nostro resusus pectori

§4  
 Iam lucis orto fidere deum precemur supplices ut in diurnis actibus.  
 nos seruet a nocentibus.

§5  
 Iam lucis orto fidere

§6  
 Exultet coelum laudibus, resultet terra gaudijs apostolorum glori

am sacra carunt solemnia.

57 Deus tuorum militum fors et corona premium laudes canentes martyris ab  
solue nexu criminis.

58 Martir Dei qui unicum patris sequendo filium victis triumpham hostibus  
victor fruens celestibus.

59 Sanctorum meritis inclita gaudia pangamus so cji gesta que forti  
a nam gliscit animus promere cantibus victorum genus optimum.

60 Sanctorum meritis.

314

61

*Sanctorum meritis. in simplicibus.*

62

*Ille confessor. in simplicibus.*

Figura 35: Missa de Sant Narcís, ACG, *Llibres corals*, 57, f. 1<sup>r</sup>-5<sup>v</sup>.

MISSA  
S. NARCISI

I

Episcopi, &  
Martyris.

Introitus.

**S**

Tatuit ei

Do minus testa-

men tum pacis, &

prin cipem fecit e um:

The image shows a manuscript page with a large, ornate initial 'S' in red and black, surrounded by decorative flourishes. The text is in a Gothic script, and the musical notation consists of square neumes on a four-line staff. The page is numbered 'I' in the top right corner.

ut sit illi sacerdotii dig-  
nitas in æter num .

*Psal.* **M**emento  
Domine David, & om-  
nis mansuetudinis  
ejus *v.* **G**loria

2.

Patri, & Filio, & Spiri-

tui Sancto. & c. Sæcu-

lorum. *Kyries, & Gloria. fol. 28*

*Gradu-*  
*ale.* **I**N ve ni David

seruum me um, ó-

leo sancto meo unxi

The image shows a manuscript page with musical notation on five-line staves. The text is in Latin, with some parts in red ink. The page is numbered '2.' in the top right corner. The text includes 'Patri, & Filio, & Spiri-tui Sancto. & c. Sæcu-lorum. Kyries, & Gloria. fol. 28' and 'Graduale. I N ve ni David seruum me um, ó-leo sancto meo unxi'. The musical notation consists of square neumes on a four-line staff, with a diamond-shaped clef at the beginning of each line. The text is written in a Gothic script, with some words in red ink.

e um: manus e-  
 nim mea auxilia-  
 bitur ei, & bra chiū  
 meum confortabit  
 e um. **V.** **N**ihil  
 profi ciet inimicus

3

in eo, & Fi lius ini-

quitatis non nocebit

e i. **A** L le lu-

ia, Al le lu-

ia. a .

**V. T** U es fa-



cer dos i n æ-

ter num fe cundum

or dinem Melchí-

fedech. Al le-

lu ia . a .

*Post septuagesimā omittit  
Alleluia, & Versu sequenti,  
dicitur Tractus.*

**D** Est-



4

de rium a nimæ  
e jus tribuís ti ei:  
& volunta te la bio-  
rum e jus non frau-  
dasti e um. **V.**  
**Q**uoniam præve-

nisti e um in bene-

dictio nibus dulce-

dinis. nã de lapide pre-

tioso.

*Credo fcl.32.*

*Oferto.* **V** Eritas

me a, & misericor-

dia me a cum ip fo:

5

& in nomine meo e-

xaltabitur cornu e-

*Sanctus fol. 38.*

jus. **Communió.**

**S**emel juravi

in sancto meo: fe-

men ejus in æternū

Detailed description: This is a page from a medieval manuscript, likely a choirbook. It features square neumes on four-line red staves. The text is written in a Gothic script. A large, ornate initial 'S' is decorated with floral patterns. The page is numbered '5' in the top right corner. A red rubric 'Sanctus fol. 38.' is visible between staves. The manuscript is bound in a dark cover, visible at the edges.



mane bit: & sedes  
ejus sicut sol in  
conspectu meo, & si-  
cut luna perfecta in  
æternum: & testis in  
cælo fidelis.

Figura 36: Missa de Sant Narcís, alia, ACG, *Llibres corals*, 57, f. 6<sup>r</sup>-9<sup>v</sup>.

6

ALIA MISSA  
S. NARCISI  
EPISCOPLET MAR.  
tempore Paschali.  
Introitus.

**P** Rotexif-

ti me De us à con-  
ventu malignan-  
tium, allelu ia: à

multitu dine ope-  
ran tium iniquitatē,  
allelu ia, alle-  
lu ia. *Psal.* **E**Xau-  
di Deus orationem  
meam cum deprecor:

7

à timore inimici eri-

pe à nimam meam.

**V.** **G** Lo ria Pa-

tri, & Filio, & Spiritui

Sancto. & c. Seculorū.

*Kyries,  
& Gloria  
fol. 25.  
Graduale* **A** L lelu ia,



Alleluia .a .

**C**onfitebuntur  
caeli mirabilia  
tua Domine:  
etenim veritatem  
tuam in eccle-

8

fia sancto rum.

**A**lleluia. V.

**P**osuif ti Do-

mine super ca... put

ejus coronam de la-

pide pretio fo. Al-

Credo  
fol. 32.  
Offertoriū.

Iesu... ia. a

**C**onfi te bun-  
tur coe li mirabi-  
lia tua Do mine: &  
veritatem tu am in  
eccle sia sancto rum,

9

Alleluia, alle luia.

Sanctus  
fol. 38.

Communiō

**L**ætabi-

tur iustus in Do-

mino, & spera bit

in e o: & laudabun-

tur om nes rec=

ti cor de, Allelu-

ia, alle lu ia.

**MISSA**

**B. DALMATII MON-**  
nerii Conf. Intra<sup>s</sup>

**O** S j u s t i m e =

d i t a b i t u r s a p i e n t i a ,

The image shows a page from a medieval manuscript. It features two systems of square musical notation on four-line red staves. The text is written in a Gothic script. The word 'MISSA' is prominently displayed in large, red, capital letters. Below it, the name of the feast, 'B. DALMATII MONnerii Conf. Intra<sup>s</sup>', is written in red. A large, decorated initial 'O' in red with black floral flourishes is positioned at the start of the text 'O S j u s t i m e ='. The text continues with 'd i t a b i t u r s a p i e n t i a ,'. The manuscript is bound in a dark cover, and the page shows signs of age and wear.

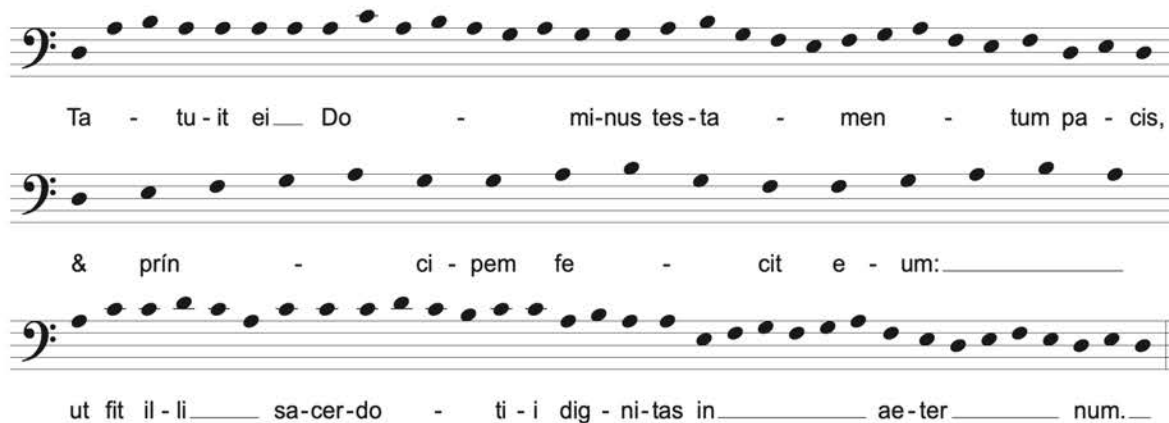
# **EDICIÓ MUSICAL**



# Missa S. Narcissi Episcopi & Martyris

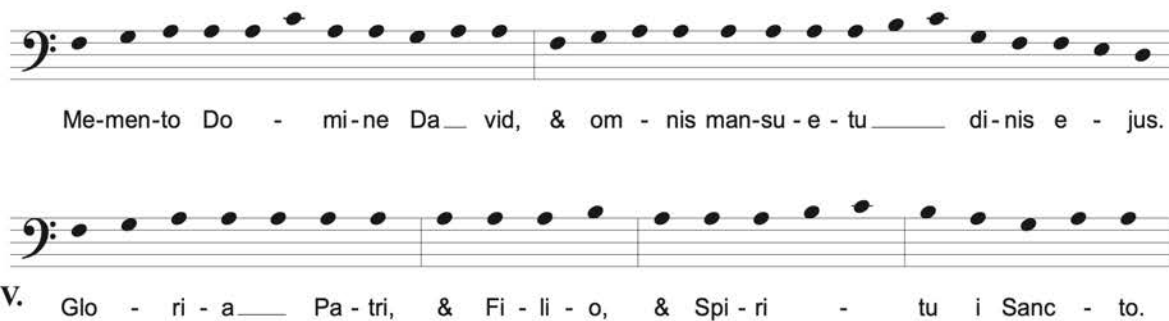
Transcripció  
M. Mar Miranda

## Introitus



Ta - tu - it ei - Do - mi - nus tes - ta - men - tum pa - cis,  
& prin - ci - pem fe - cit e - um: \_\_\_\_\_  
ut fit il - li sa - cer - do - ti - i dig - ni - tas in \_\_\_\_\_ ae - ter \_\_\_\_\_ num. \_\_\_\_\_

## Psalm



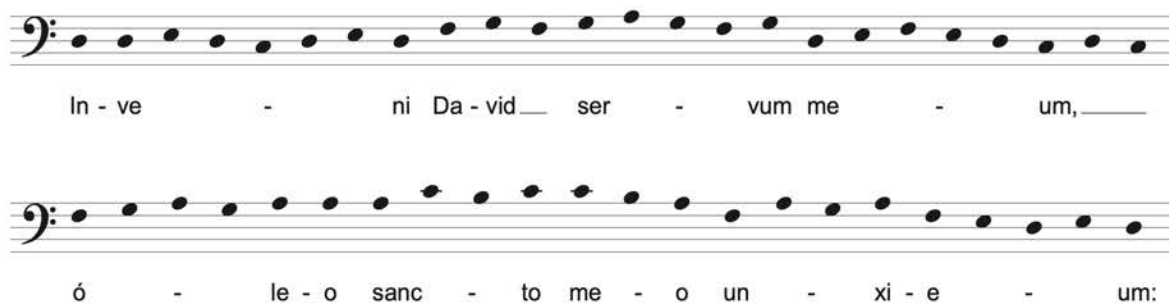
Me - men - to Do - mi - ne Da - vid, & om - nis man - su - e - tu di - nis e - jus.  
V. Glo - ri - a Pa - tri, & Fi - li - o, & Spi - ri - tu i Sanc - to.



Kyries, & Gloria: Fol 25

& c. Sae - cu - lo - rum. \_\_\_\_\_

## Graduale



In - ve - ni Da - vid ser - vum me - um, \_\_\_\_\_  
ó - le - o sanc - to me - o un - xi - e - um:



Missa S. Narcissi  
Episcopi & Martyris



ma-nus e - nim me-a au-xi-li-a bi-tur ei,



& bra - chi-um me - um con - for - ta - bit e - um.



V. Ni - hil pro - fi - ci - et i - ni - mi - cus in - eo,



& Fi - li - us i - ni - qui - ta - tis non no - ce - bit e - i.



Al - le - lu - i - a,



Al - le - lu - i - a. a.



V. Tu es sa - cer - dos i - n ae -



ter - num se - cun - dum or - di-nem Mel-chí - se - dech

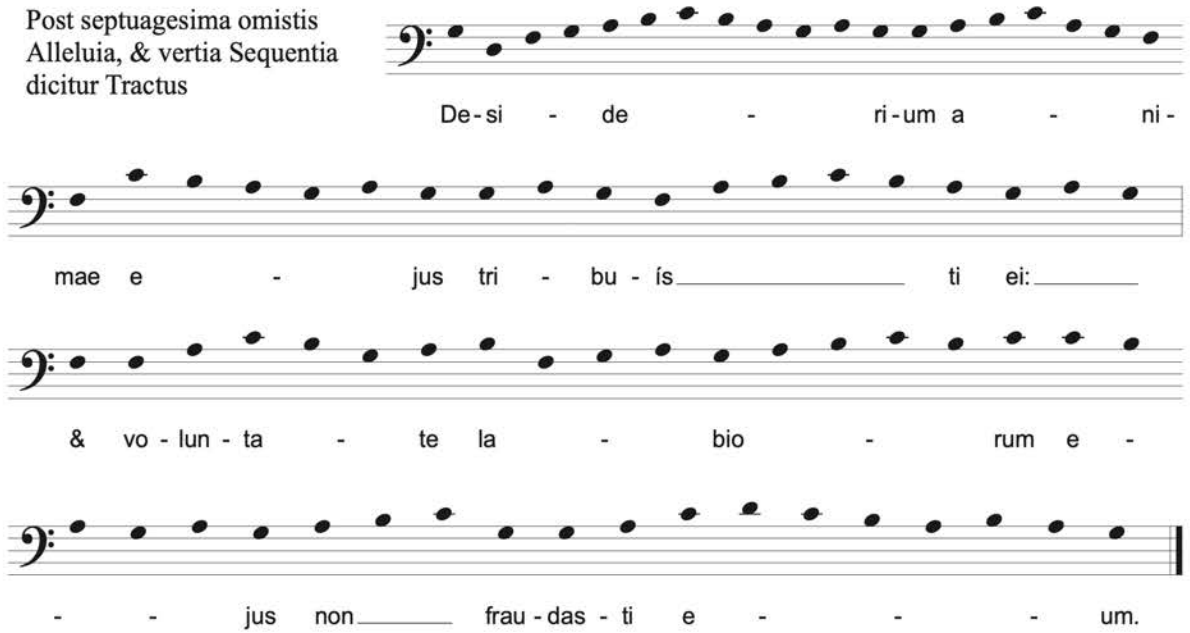


Al - le - lu - ia. a.

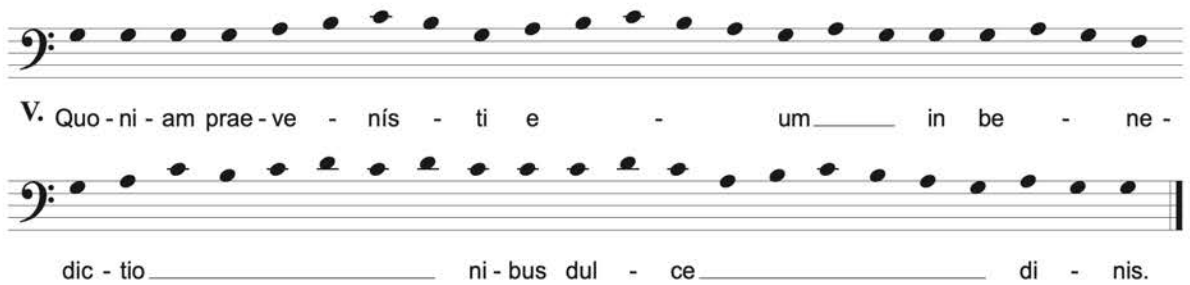
Missa S. Narcissi  
Episcopi & Martyris

3

Post septuagesima omittis  
Alleluia, & vertia Sequentia  
dicitur Tractus



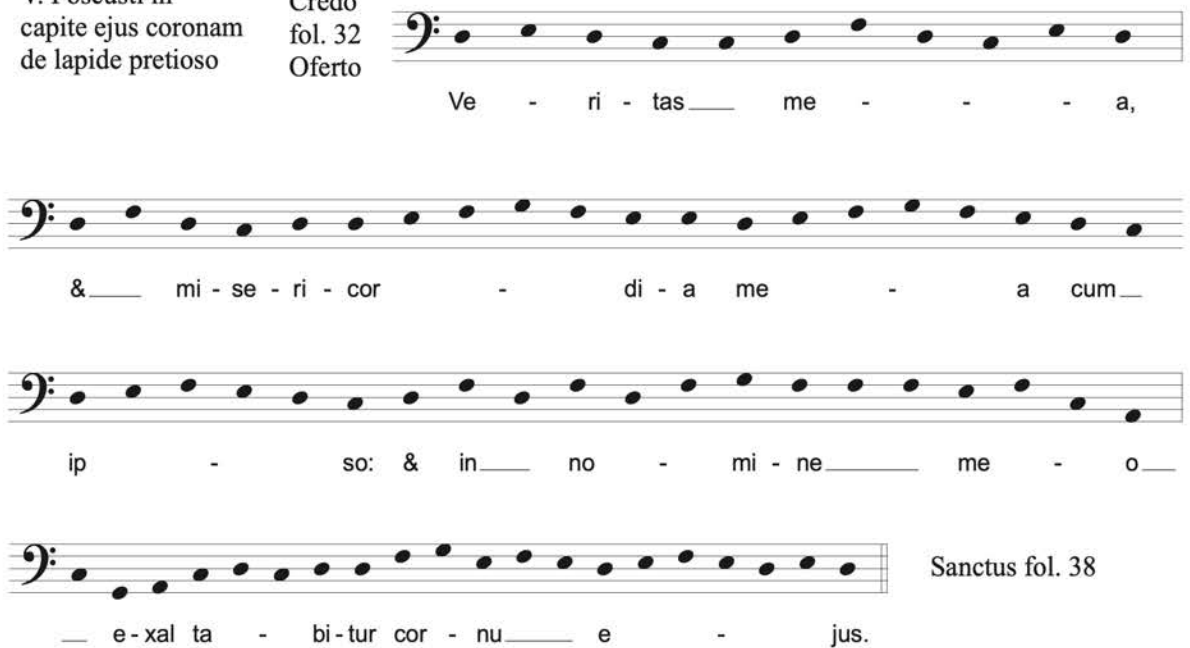
De-si - de - ri-um a - ni -  
mae e - jus tri - bu - is \_\_\_\_\_ ti ei: \_\_\_\_\_  
& vo - lun - ta - te la - bio - rum e -  
- - jus non \_\_\_\_\_ frau - das - ti e - - - um.



V. Quo - ni - am prae - ve - nis - ti e - um \_\_\_\_\_ in be - ne -  
dic - tio \_\_\_\_\_ ni - bus dul - ce \_\_\_\_\_ di - nis.

V. Poscisti in  
capite ejus coronam  
de lapide pretioso

Credo  
fol. 32  
Oferto



Ve - ri - tas \_\_\_\_\_ me - - - a,  
& \_\_\_\_\_ mi - se - ri - cor - di - a me - a cum \_\_\_\_\_  
ip - so: & in \_\_\_\_\_ no - mi - ne \_\_\_\_\_ me - o \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ e - xal ta - bi - tur cor - nu \_\_\_\_\_ e - jus.

Sanctus fol. 38

Missa S. Narcissi  
Episcopi & Martyris

Communio



Se - mel ju - ra - vi in sanc - to me - - - o:



se - men\_\_ e - jus\_\_ in ae - ter - num ma - ne\_\_\_\_\_ bit.



&\_\_ se - des\_\_ e - jus\_\_ si - cut\_\_ sol in cons-pec - tu me - o,




& si-cut lu-na per-fec ta in\_\_ ae-ter - num: & tes - tis in coe-lo si-de - lis.

# Alia Missa


## S. Narcissi. Episcopi Martyiris

Transcripció  
M. Mar Miranda


### Introitus tempore Paschali



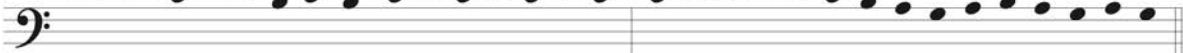
Pro - te - xis - ti \_\_\_\_\_ ti me De - us à con -



ven - tu \_\_\_\_\_ ma - lig - nan - - - ti - um,




al - le - lu - ia: à \_\_\_\_\_ mul - ti - tu - di - ne o - pe - ran - ti - um




i - ni - qui - ta - tem, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.


### Psalm




E - xau - di \_\_\_\_\_ De - us o - ra - ti - o - nem me - am cum de - pre - cor:



à ti - mo - re i - ni - mí - ci e - ri - pe à - ni - mam me - am.



V. Glo - - - ri - a Pa - tri, & Fi - li - o,



& S - pi - ri - tu - i Sanc - to. & c. Se - cu - lo - rum. \_\_\_\_\_

### Kyries & Gloria 25 Graduale



Al - le - lu - ia, Al - le - lu - i - a

2

Alia Missa  
S. Narcissi. Episcopi Martyris



a. \_\_\_\_\_



V. Con - fi - te - bun - tur coe - li - mi - ra - bi -



- - li - a - tu \_\_\_\_\_ a Do - mi-ne: e \_\_\_\_\_ te-nim



ve-ri-ta - tem tu - am in ec-cle - si-a sanc-to - rum



Al - le - lu - i - a V, Po - su - is - ti Do -



mi-ne su-per ca - put e-jus \_\_\_\_\_ co-ro-nam \_\_\_\_\_ de la - pi-de pre-ti-o - so.



Al - le - lu - i - a. a. \_\_\_\_\_

**Credo**  
**Fol 32**

**Offertorium**




Con-fi - te - bun - tur coe - li mi - ra - bi - li - a



tu - a \_\_\_\_\_ Do - mi-ne: & ve - ri - ta \_\_\_\_\_ tem tu - am

Alia Missa  
S. Narcissi. Episcopi Martyris

3



in ec - cle - si - a sanc - to - rum, Al - le - lu - ia,



al - le - lu - i - a.


**Sanctus**  
**Fol. 38**  
**Comunio**




Lae - ta - bi - tur jus - tus in Do - mi - no,



& spe - ra - bit in e - o:



& la - u - da - bun - tur om - nes rec - ti - cor de,



Al - le - lu - ia, al - le - lu - i - a.



# Intonationes Hymnorum ad usum et consuetudinem sedi Gerundae

Transcripció  
M.Mar Miranda

1   
Con - di - tor\_\_\_ al - me si - de - rum ae - ter - na lux\_\_\_ cre - den - tium


  
Cris - te re - demp - tor om - ni - um ex - au - di pre - ces sup - pli - cum.

2   
Te lu - cis an - te ter - mi - num re - rum crea - tor\_\_\_ pos - ci - mus

  
ut so - li - ta cle - men - tia\_\_\_ sis pre - sul ad cus - to - di - am.

3   
Ver - bum su - per - num\_\_\_ pro - di - ens a pa - tre o - lim\_\_\_ e - xi - ens

  
qui na - tus or - bi\_\_\_ su - bue - nis cur - su de - cli - vi\_\_\_ tem - po - ris.

4   
Rec - tor po - tens ve - rax De - us qui tem pe - ras re - rum vi - ces

  
splen - do - re ma - ne ins - tru - is et ig - ni - bus me - ri - di - em.

5   
Re - rum De - us te - nax vi - gor im - mo - tus in te per - ma - nens

  
lu - cis diur - na - e tem - po - ra suc - ces - si - bus de - ter - mi - nans.



6

lam lu - cis or - to - si - de - re \_\_\_\_ De - um pre - ce - mur sup - pli - ces  
ut in di - ur - nis ac - ti - bus nos ser - vet a no - cen - ti - bus.

7

Unc sanc - te no - bis \_\_\_\_ spi - ri - tus u - num pa tri - cum fi - li - o  
dig - na - re pomp - tus \_\_\_\_ in - ge - ri nos - tro re - fu - sus \_\_\_\_ pec - to - ri -

8

- - - - -

9

Chris-te \_\_\_\_ re - demp - tor \_\_\_\_ om - ni - um ex pa - tre pa - tris u - ni - ce  
so - lus an - te prin - ci - pi - um na - tus i - ne - fa - bi - li - ter.

10

Chris te re demp - tor om - ni - um ex pa - tre pa - tris u - ni - ce  
so - lus an - te - prin - ci - pi - um na - tus i - ne - ffa bi - li - ter.


11   
A so - lis or - tus ca - di - ne ad us - que ter - rae lí - mi - tem

  
Chris - tum ca - ca na - mus prin - ci - na - tum Ma - ri - a vir - ge - ne.

12   
Is - te con - se - sor do - mi - ni sa - cra - tus fes - ta plebs cu - ius

  
ce - le - brat per or - bem ho - di - e le - tus me - ru - it se - cre - ta

  
s - can - de - re co - e - li.


13   
I dem in ma tu - ti - nis.








14   
O lux be - a - ta tri - ni - tas et pri - ci - pa - lis u - ni - tas


  
iam sol re - ce - dit ig - ne - us in - fun - de lu - men cor - di - bus.


15    
Pri-mo di - e - rum\_\_\_ om - ni - um\_\_\_ quo mun - dus ex - ex\_\_\_ tat con - di - tus\_\_\_


   
vel quo re - sur - gens con - di - tor nos\_\_\_ mor - te vi - ta\_\_\_ li - be - ret.


16    
Ar - ter - ne re - rum\_\_\_ con - di - tor noc - tem di - em - que\_\_\_ qui re - gis


   
et tem - po - rum das tem - po - ra ut a lle - ves fas - ti - di - um.


17    
Lu - cis cre - a - tor op - ti - me lu - cem di - e - rum pro - fe - rens



   
pri - mor - di - is lu - lu\_\_\_ cis no - va - e mun - di pa - rans\_\_\_ o - ri - gi - nem.



18    
Som - no - re fec - tis ar - tu - bus spre - to cu - bi - li sur - gi - mus



   
no - bis pa - ter ca - nen - ti - bus a - des - se te de - pos - ci - mus.



19    
S - plen - dor pa - ter - ne glo - riae de lu - ce lu - cem pro - fe - rens



   
lux - lu - cis et fons lu - mi - nis dies\_\_\_ di - em il - lu mi - nans.

20   
Im - men - se coe - li con - di - tor qui mis - ta ne con - fun - de - rent  
  
a - quae flu - en - ta di - vi - dens coe - lum de - dis - ti li - mi - tem.

21   
O lux be - a - ta tri - ni - tas et prin - ci - pa - lis u - ni - tas  
  
iam sol re - ci - dit ig - ne - us in - fun - de lu - men cor - di - bus.

22   
Au - di be - nig - ne con - di - tor nos - tras pre - ces cum fle - ti - bus  
  
in hoc sa - cro ie - iu - nio fu - sas qua - dra ge - na - ri - o.

23   
Te lu - cis an - te ter - mi - num re - rum cre - a - tor pos - ci - mus  
  
ut do - li - ta cle - men - tia sis pre - sul ad cus - to - di - am.

24   
Ex mo - re doc - ti mis - ti co ser - ve - mus hoc ie - iu - ni - um  
  
de - no di - e rum cir - cu - lo duc - to qua - ter no - tis - si - mo.

25 Iam Chris - te sol - i - us - ti tiae\_\_\_ men - tis di - es cant te - ne - brae

vir - tu - tum ut lux re - de - at ter - ris di - em cum re - pa - ras.

26 Iam lu - cis or - to si - de - re.

27 Ve - xi lla\_\_\_ re - gis\_\_\_ pro - de - unt\_\_\_ ful - get - cru - cis\_\_\_ mis - te - ri - um\_\_\_

quo car - ne car - nis con - di - tor sus - pen - sus est pa - ti - bu - lo.

28 Pan - ge\_\_\_ lin - gua glo - rio - si\_\_\_ prae - li - um cer - ta - mi - nis et\_\_\_ su - per cru - cis tro - phe - um

dic - tri - um - phum no - bi - lem qua - li - ter re - demp - tor or - bis\_\_\_ im - mo - la - tus vi - ce - rit.


29 Lus - tris sex qui i am pe - rac - tis tem - pus im - plens cor - po - ris - se vo - len - te na - tus ad\_\_\_ hoc

pas - si - o - ni\_\_\_ de - di - tus ag - nus in cru - ce - le va - tur im - mo - lan - dus sti - pi - te -

30    
Pan-ge lin-gua glo - ri - o - si prae-li - um i - dem in - fe - ria - li - bus.



31    
Ad ce-nam ag - ni pro - vi - di et sto - lis al - bis can - di - di post tran - si - tum

   
ma - ris ru - bri Chris - to ca - na - mus prin - ci - pi -

32    
Rex sem - pi - ter - ne do - mi - ne re - rum cre - a - tor om - ni - um

   
qui e - ras an - te se - cu - la sem - per cum pa - tre fi - li - us.

33    
Rex sem-pi-ter-no do-mi-ne in-fe-ri-a-li-bus.



34    
Au - ro - ra lu - cis ru - ti - lat coe - lum lau - di - bus in - to - nat

   
mun - dus ex - ul - tans iu - bi - lat ge - mens in - fer - mus u - lu - lat.

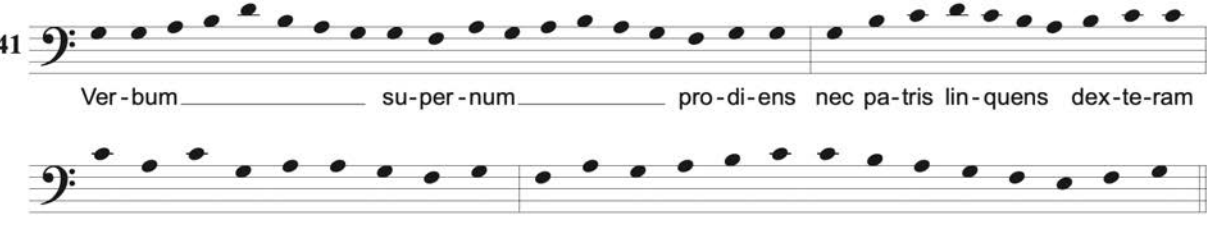


40




Sa - cris so - lem - niis\_\_\_ iunc - ta sint gau - dia\_\_\_ et ex pre - cor - diis\_\_\_ so - nent pre  
co - nia\_\_\_ re - ce - dant ve - te - ra no - va sint om - nia cor da vo - ces et o - pe - ra.

41




Ver - bum\_\_\_\_\_ su - per - num\_\_\_\_\_ pro - di - ens nec pa - tris lin - quens dex - te - ram  
ad o - pus su - um e xi - ens\_\_\_ ve - nit\_\_\_ ad\_\_\_\_\_ vi - tae\_\_\_\_\_ ves - pe - ram.

42



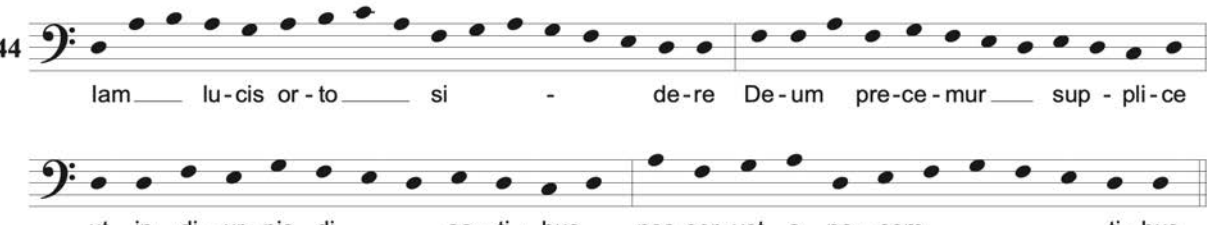
Oc - te\_\_\_ fur - gen - tes vi - gi - le - mus\_\_\_ om - nes sem - per in\_\_\_ psal - mis  
me - di - te - mur at - que\_\_\_\_\_ vi - ri - bus to - tis do - mi - no ca - na - mus dul - ci - ter him - nos.

43



Ec - ce iam\_\_\_ noc - tis te - nu - a tur um - bra lu - cis au - ro - ra\_\_\_  
ru - ti - lans co - ruc - cat ni - si - bus to - tis ro - gi - te - mus om - nes cunc - ti po - ten - tem.

44



lam\_\_\_ lu - cis or - to\_\_\_ si - de - re De - um pre - ce - mur\_\_\_ sup - pli - ce  
ut in di - ur - nis di\_\_\_\_\_ ac - ti - bus\_\_\_ nos ser - vet a no - cem\_\_\_\_\_ ti - bus.



45  A - ve ma - ris s - te - lla \_\_\_\_\_ Dei ma - ter \_\_\_\_\_ al - ma


 at-que sem-per vir - - go \_\_\_\_\_ fe - lix \_\_\_\_\_ coe - li \_\_\_\_\_ por - ta. \_\_\_\_\_

46  Te - lu - - cis an - te \_\_\_\_\_ ter - mi - num re - rum cre - a tor pos - ci - mus

 ut so - li - ta cle - men - ti - a sis pra - e - sul ad \_\_\_\_\_ cus - to diam.

47  A - ve \_\_\_\_\_ ma - ris s - te - lla \_\_\_\_\_ in in - fraoc - ta - vis et in


 of - fi - ci - o pa - ruo. \_\_\_\_\_

48  Quod cun - que \_\_\_\_\_ vin-clis su-per ter - ram \_\_\_\_\_ strin-xe - ris e - rit in as - tris \_\_\_\_\_


 re - li - ga-tum for - ti - ter et quod re - sol - vis in te - ris ar - bi - tri - o e - rit so - lu - tum

 su - per coe - li ra - di - um in - fi - ne - mun - di iu - dex e - ris se - cu - li. -


49



lam bo - ne pas - tor Pe - tre cle - mens ac - ci - pe vo - ta pre can - tum



et pec - ca - ti vin - cu - la re - sol - ve - ti - vi po - tes - ta - tes tra - di - ta

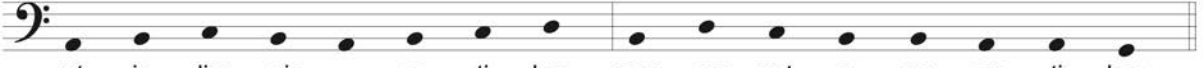


qua cunc - tis coe - lum ver - bo clau - dis a - pe - ris.

50




lam lu - cis \_\_\_\_\_ or - to \_\_\_\_\_ si - de - re \_\_\_\_\_ de - um pre - ce - mur sup - pli - ces




ut in diur - nis \_\_\_\_\_ ac - ti - bus nos ser - vet a no - cen - ti - bus.

51




Pan - ge lin - gua glo - ri - o si \_\_\_\_\_ pre - lium cer - ta mi - nis et su - per cru - cis tro - phe - um




dic - tri - um - phum no - bi - lem qua - li - ter \_\_\_\_\_ re - demp - tor or - bis im - mo - la - tus vi - ce - rit -

52



Ut que - ant \_\_\_\_\_ la - xis \_\_\_\_\_ re - so - na - re fi - bris mi - ra \_\_\_\_\_ ges - to - rum \_\_\_\_\_



fa - mu - li tuo - rum sol - ve po - llu - ti \_\_\_\_\_ la - bii \_\_\_\_\_ re a - tum \_\_\_\_\_



sanc - te \_\_\_\_\_ lo - an - nes.

Intonationes Hymnorum ad usum  
et consuetudinem sedi Gerundae

53 

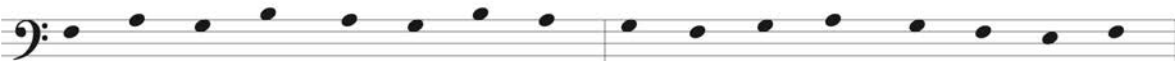
Nunc sanc - te\_\_\_ no - bis spi ri - tus u - num pa - tri cum\_\_\_ fi - lio



dig - na - re promp - tus\_\_\_ in - ge - ri nos - tro re - fu - sus\_\_\_ pec - to - ri.

54 

lam lu - cis\_\_\_ or - to\_\_\_ si - de - re de - um pre - ce - mur sup - pli - ces



ut in di - ur - nis ac - ti - bus nos ser - vet a no cen - ti - bus.

55 

lam lu cis\_\_\_ or - to\_\_\_ si - de - re.



56 

Ex - ul - tet co - e - lum la - u - di - bus re - sul - tet ter - ra gau - diis\_\_\_



a - pos - to - lo - rum glo - ri - am\_\_\_ sa - car ca - nunt so - lem - ni - a.

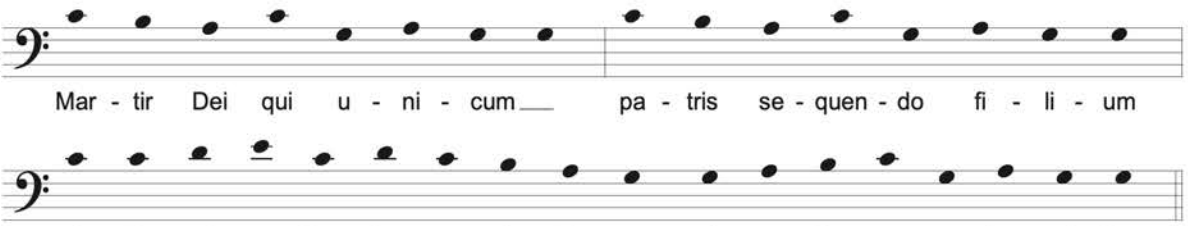
57 

Deus tu - o - rum mi - li - tum\_\_\_ sors et co - ro - na pre - mi - um\_\_\_



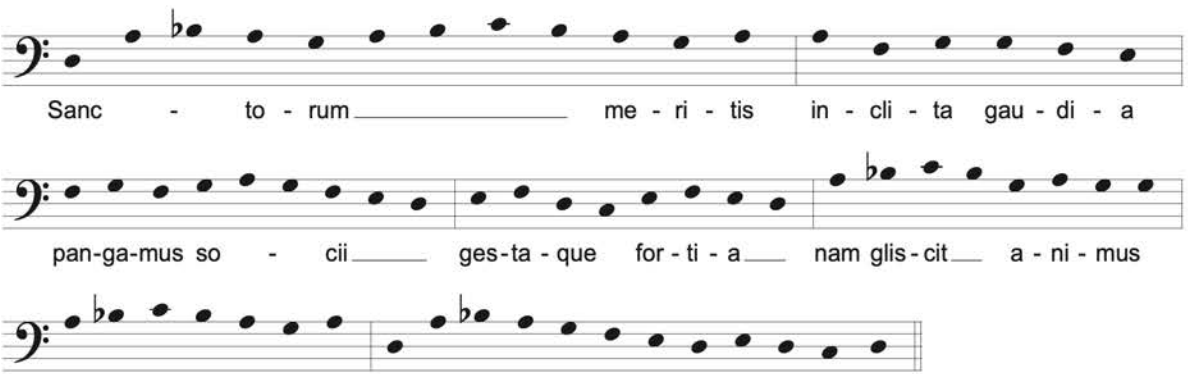
lau - des ca - nen - tes mar - ty - ris ab - sol - ve ne - xu cri - mi - nis.

58



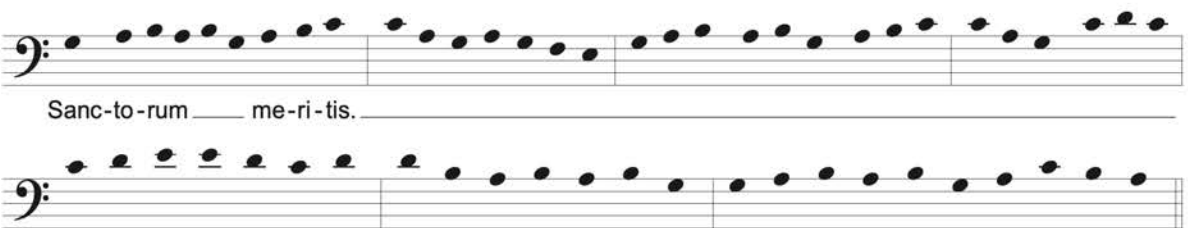
Mar - tir Dei qui u - ni - cum\_\_\_ pa - tris se - quen - do fi - li - um  
vic - tis tri - um - pham hos - ti - bus\_\_\_ vic - tor fru - ens ce les - ti - bus.

59



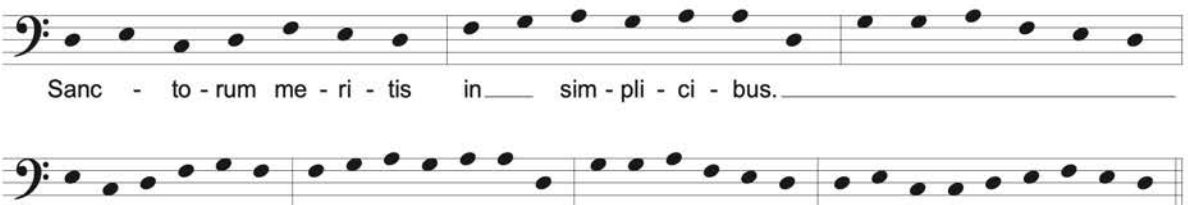
Sanc - to - rum\_\_\_ me - ri - tis in - cli - ta gau - di - a  
pan - ga - mus so - cii\_\_\_ ges - ta - que for - ti - a\_\_\_ nam glis - cit\_\_\_ a - ni - mus  
pro - me - re\_\_\_ can - ti - bus vic - to - rum ge - nus op - ti - mum.

60



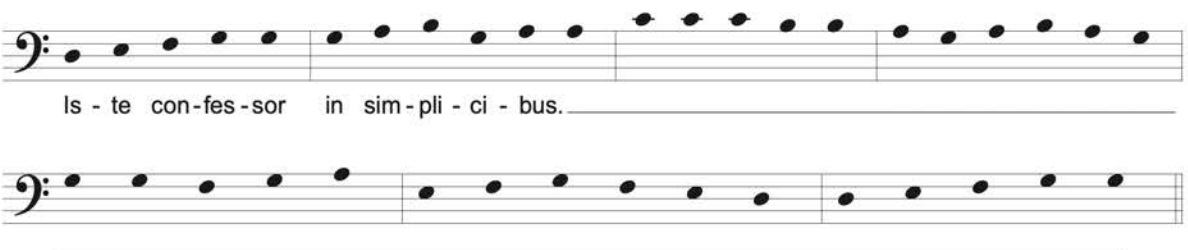
Sanc - to - rum\_\_\_ me - ri - tis.

61



Sanc - to - rum me - ri - tis in\_\_\_ sim - pli - ci - bus.

62



Is - te con - fes - sor in sim - pli - ci - bus.